

الإِصْوَالُ السِّرِّيُّ النَّبِيِّ

في

أَسْمَاءِ الْمَسْدُونِ وَالْقُرَى السُّورِيَّةِ
وشرح معانيها



حَتَّىٰ هَهُنَا

وَهَهُنَا وَهَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا

الأصول السِّرِّيَّة

في

أَسْمَاءِ الْمُدُنِ وَالْقُرَى السُّورِيَّةِ
وَشَرْحَ مَعَانِيهَا

بقلم

أنخوري برصوم أيوب

أستاذ اللغة السريانية

في جامعة حلب

تقديم

مارغريور يوس يوحنا ابراهيم

مترجم و تولى حطب وتوايها

٢٠٠٠

حقوق الطبع والنشر
مفوظة لدار ماردين - حلب
١٩٥٨ م
١٩٥٨ م



دار الزهراء
حفظها وامنها



دارو ماردين
حیدر آباد

اسم الكتاب : الأصول السريانية في أسماء المدن والقرى السورية
وشرح معيها

المناقب : الخوري برسوم أيوب

تکذیب : مار غریبوس یوحنا ابراهیم

تخصیص و اخراج : دار مزیدین - حلب

تأليف : دار عاردين - حلب

المطبوعة : ألف باء - الأنيب - نعتي

الطبعة : الأولى ١٠٠٠/٣/٢٠٠٠



ADDRESS:
MARDIN PUBLISHING HOUSE
P.O. BOX 4194 - ALEPPO - SYRIA
TLX: 331850 NAHRIN SY
FAX: 021 / 4642260
TEL: 021 / 4642210
021 / 2210423

للمراسلات :
دار صابرين للتشاور
ص.ب. ١٩٩٤ حلب - سورية
تلكس : ٣٣١٨٥٠
فاكس : ٠٢١ / ٤٦٤٢٢٦٠
هاتف : ٠٢١ / ٤٦٣٢٢١٠
٠٢١ / ٧٥١.٥٧٣

المادة المنشورة تعبر عن رأي كاتبها ولا تعبر بالضرورة عن رأي قدار

مقدمة

غريغوريوس يوحنا إبراهيم

متروبوليت حلب

١

لمحوى الكتاب

كتاب: الأصول السريانية في أسماء المدن والقرى السورية وشرح معانيها تأليف وإعداد الأب الخوري برصوم يوسف أيوب بنقلنا إلى الجذور التاريخية لمواقع جغرافية للمدن والأرياف المحيطة بها في سورية. وتُعطي مقدمة مؤلف هذا الكتاب فكرة واضحة لغاية هذا البحث، خلاصة وأنها تتطرق إلى أهم مَنْ عمل في هذا المجال وترك مؤلفاً أو مقالة تناول موضوع شرح أسماء المدن والقرى وإحداثها إلى جذورها. والمؤلف يربط بين الأصول السريانية وأرام والأراميين سكان سوريا القدماء الذين بعد تنصرهم عُرفوا بـ: السريان أي سكان سوريا، وعرف العالم لغتهم بـ: اللغة السريانية أي اللغة السورية. من هنا وعلى حد ما نقرأ في الكتاب " هذه الأصول السريانية والجذور الآرامية لمنطقة الشرق الأوسط بكاملها كانت آرامية النجار في أسماء المدن والقرى في سورية ولبنان والعراق والأردن وفلسطين وحتى مصر ". والتعليل لهذا القول أنه حينما حلّ الآراميون أطلقوا على تجمعاتهم السكانية تسميات آرامية سريانية، هكذا مثلاً في لبنان: صيدا من كلمة صبا صيد، وعانا من العنم، وعين طورا من عين الجبل وغيرها من الأسماء.

٢

لما للذين كان لهم باع طويل من الباحثين المعروفين
 فهم البطريرك أفرام برصوم (١٩٥٧+) (١)، والمطران بولس بهنام
 (١٩٦٩) (٢)، والخورى اسحق أرملة، والقس جرجس شلحت، والمطران
 القليميس يوسف دلود وغيرهم، كثيرون يتحدث عنهم الأب برصوم
 بمقدمته. ولا ننسى هنا كتاباً هاماً ألفه الدكتور أنيس فريجة بعنوان: معجم
 أسماء المدن والقرى اللبنانية وتفسير معانيها: دراسة لغوية، وكتاب
 آخر بعنوان: دراسات في التاريخ.

وتن في دار ماردين كنا قد نشرنا في السنة المنصرمة كتاباً قيماً
 بعنوان: بقايا الآرامية في لغة أهل صدد المحكية، تأليف زميل الدراسة
 الأستاذ فاضل مطانيوس مباركة الذي صرف أكثر من ربع قرن
 بصفي ويرصد الألفاظ السريانية في لغة أهل صدد المحكية، هذه البلدة
 السريانية الأرثوذكسية القلعة الصامدة في وجه كل الظروف الصعبة التي
 مرت عليها، استطاعت أن تحافظ على مثل الكلمات السريانية في لغتها
 المحكية، وبذلك فصحت مجالاً لكثيرين من علماء اللغة والتاريخ للعودة إلى
 جذور الكلمات المستعملة في حياة الناس في هذه المدن والقرى التي
 حافظت على تسمياتها السريانية رغم مرور قرون على تأسيسها
 وإنشائها، ولا ننسى في هذا المجال أيضاً أن نذكر كتاب البطريرك
 يعقوب الثالث: البراهين النصية على تقارض السريانية والعربية (٣).

١- له كتاب بعنوان: الألفاظ السريانية في المعاجم العربية نشر أولاً على صفحات مجلة المجموع
 العلمي بدمشق - المجلدات (٢٢-٢٥)، ثم في كتاب سنة ١٩٥١/ وقع في ٣٢٢/ صفحة، ثم
 نشره في جزئين في سلسلة دراسات سريانية المجلد ١٨ و١٩ سنة ١٩٨٤/ والآن تعد الطبعة
 الثالثة في دار ماردين - الرها، راجع كتابنا: مجد السريان، دار ماردين - الرها، ط ١/ ١٩٩٦/.

٢- له كتاب بعنوان: تحقيقات تاريخية لغوية في حق اللغات السامية، الموصل ١٩٥٣/.

٣- ط ١ - دمشق ١٩٦٩/.

وهو من أهم الكتب في هذا البحث، وعندما يكتب البطريرك يعقوب الثالث عن أولصر الأخوة ما بين السريانية والعربية في مقدمة كتابه يؤكد بأن الواحدة - أي العربية أو السريانية - تقرض الأخرى وتستقرض منها، خاصة ما يتعلق بتأثير العربية بالنحو السرياني والقباس العربية للنقاط السريانية والحركات التي كان قد استنبطها العلامة مار يعقوب الزهاوي /٧٠٨+/، ثم القباس العربية الخط السرياني الاسطرنجيلي وخطها الذي عُرف بالكوفي.

وهذا الكتاب: الأصول السريانية في أسماء المدن والقرى السورية وشرح معانيها، يدخل في تلك هذه الأبحاث. غلبت جانب إعادة الجذور السريانية لأسماء المدن والقرى في سوريا وشرح معانيها، نراه يفرص في تاريخ هذه المدن والقرى ويعطي لمحة تاريخية عن بعضها موجزة ولكنها نفسي، وذلك لتعم الفائدة، فيبقى كتابه هذا ليس مرجعاً فيلولوجياً فصيحاً، بل يكون أيضاً مصدراً تاريخياً لبعض هذه المدن والقرى. ونعطي مثلاً لهذا الجهد الكبير الذي بذله في سبيل إعداد هذا الكتاب، ما كتبه عن مدينة حمص (ص ١٤٦ - ١٥١) التي يعود تاريخ بنائها إلى سنة /٢٢٠٠/ قبل الميلاد. وتعتبر حمص المدينة الثالثة بعد دمشق و حلب في سورية. ويعطي المؤلف أكثر من شرح للفظه حمص، فتارةً يعتقد أن معناها الأرض اللينة الوعده وسميت بذلك لوقوعها في السهل، وتارةً أخرى يعتقد أن معناها بالآرامية أيضاً هو أشد وسخن وتخمر. ويقول بعد هذين الشرحين أن معنى حمص بالآرامية أولاً كان وصفاً للشمس. وبعد هذا الشرح يتحدث عن المصادر التي ورد فيها اسم حمص، ثم عن تجارتها وعلاقاتها بالشعوب والأقوام والأمبراطوريات التي حكمتها، ثم عن الملائكة الحمصية التي حكمت الامبراطورية الرومانية ومنهم: فيليب العربي وتاريخها قبل المسيحية وبعد المسيحية

إلى أن يختصم بتاريخ كنيسة السيدة أم الزنار التي هي من أشهر وأقدم الكنائس السريانية في حمص.

فإلى علماء اللغة والتاريخ تقدم هذا المجهود الكبير الذي بذله مؤلفه الراحل مساهمةً منه في كشف الحقيقة عن جانب هام لموضوع نعيشه كل يوم وقد انتظره كثيرون، خاصة الذين سمعوه في مناسبات عديدة يتحدث عن مشروعه الذي أكمله سنة /١٩٩٦/ أي قبل وفاته بسنتين ولم يُنشر لظروفه الصحية، وكلفنا وهو في أيامه الأخيرة بأن نحقق طبعه بطبع الكتاب ونشره ليكون في متناول المهتمين من الباحثين وعلماء اللغة والتاريخ.

٢

من هو المؤلف؟

الخوري برصوم يوسف أيوب من عائلة سريانية أرثوذكسية معروفة في مدينة الموصل، وُلد عام /١٩٣٢/ وانتسب إلى مدارس الطائفة في الموصل، ثم انضم مع رفاق له إلى مدرسة مار أفرام الإكليريكية التي أسسها البطريرك أفرام برصوم أحد علماء عصرنا وباعث النهضة في كنيسة أنطاكية السريانية، لكي تقدم الإكليريكية للكنيسة إكليروساً من حملة الشهادات العليا. وكان مديرها يومئذ الربان بولس بهنام حامل شهادة للمفنة، بمساعدة الربان عبدالأحد ثوما الذي أصبح بطريركاً باسم: مار اغناطيوس يعقوب الثالث /١٩٨٠+/ خلفاً للبطريرك برصوم^(١). وفي هذا الجو الدراسي تابع الإكليريكي برصوم حياته العلمية إلى أن تخرج وحمل دبلوم المدرسة في الفلسفة واللاهوت.

١- راجع كتابنا: مجد السريان، دار ملودين - الرها ط ١، حنة /١٩٩٦/.

وفي فترة دراسته الإكليريكية كان دائماً مهتماً باللغة السريانية وآدابها وينطلق إلى إسهامات في مجال خدمة هذه اللغة مستقبلاً. بعد تخرجه انتقل إلى الجزيرة السورية حيث عُيِّن استاذاً فمديراً للمدرسة السريانية في الدرباسية وبدأ وهو في ريعان الشباب يعد طلاباً يتعلمون لغة الآباء والأجداد، وعندما اختاره سلفنا المطران جرجس القس بهنام /١٩٩٢+/ شماساً ومعلماً في حلب كثف جهوده في سبيل تعليم هذه اللغة في المدرسة السريانية، ثم صب اهتماماته بلغة آبائه وأجداده في دورات للغة السريانية في حلب، تخرج فيها عدد كبير من الطلاب والطالبات، الذين تابعوا منهاج هذه الدورات، فأحيا اللغة كلاماً في حياة العائلات، وتعلمها بعضهم قراءة وكتابة، وأتقن البعض الآخر هذه اللغة، ومنهم من كتب فيها نثراً وشعراً. وفي جامعة حلب اجتاز دورة مكثفة لدراسة اللغات السامية، ثم تسنى له أن يترس اللغة السريانية في كلية الآداب في جامعة حلب لسنوات كثيرة، ووضع كتاباً عن هذه اللغة لطلاب هذه المادة في الكلية ذاتها، بقي فترة من الزمن الكتاب الوحيد المقرر للدراسة في كلية الآداب في جامعة حلب. ولم يتوقف عند هذا الحد بل إنه ساهم بمقالاته ومحاضراته في أمكنة مختلفة بإلقاء الأضواء على أهمية اللغة السريانية ودورها في إبراز الحضارة ومساهماتها في نشر الثقافة وعلاقتها ببقية اللغات، وفي هذا المجال نقل كتاب: المعولك لجبران خليل جبران شعراً إلى السريانية، وكتاب: الشعر ضد السريين للمطران مار فيلكسينوس بوحنا دولباتي /١٩٦٩+/ ^(١) إلى العربية، وكتاب: المواعظ لمار يعقوب السروجي من السريانية إلى العربية، وكتاب: العاصفة لشكسبير من العربية إلى السريانية. وقبل رحيله عن هذا العالم جمع بعض قصائده بالسريانية لمناسبات مختلفة ونشرها في ديوان بعنوان الأشعة المتموجة،

١- رابع كتابنا: دولباتي للسك مارون، دار ماردين - الرها، ط ١، سنة /١٩٩٩/.

وقد أغنى المكتبتين العربية والسريانية بكتب بلغ عددها ثمانية عشرة،
وعشرات المقالات والمحاضرات التي تحتاج إلى إعادة للنظر فيها،
وتبويبها، وفهرستها، ونشرها مع ما تركه من مآثر خطية ما زالت
مخفية في مكتبته الخاصة وهي ملك عائلته في حلب. ونعتقد ونحن
نتحدث عن مآثره القلمية المطبوعة منها والمخطوطة بأن كتابه: الأصول
السريانية لأسماء المدن والقرى في سورية هو أهم ما تركه، أولاً لأن
الموضوع شاق ومهم في آن ويحتاج إلى من يتقن اللغتين السريانية
والعربية، ثم لأنه صرف أكثر من عشر سنوات بنقّب ويبحث في مراجع
مختلفة لإكجازه بالشكل الذي هو بين يديك أيها القارئ العزيز.

لقد استطاع الأب برصوم في كل أعماله القلمية المطبوعة
والمخطوطة أن يحقق حلم مؤسس المدرسة الإكليريكية للبطريرك أنطون
برصوم بأن يكون كاهناً ملتزماً، مؤمناً برسالة الخدمة، وواعظاً معروفاً،
ثم عالماً ولدياً يفرح في بحر كتابات الآباء، يتقن نفسه ورعيته،
ويساهم في نشر هذا الإنتاج الفكري الذي تركه الآباء السريان، ويعمل
على ربط المحاضرات التي سالت في المنطقة مؤكداً على نقاطها،
لنموذج الذي نعمل كلنا من خلاله للعيش المشترك بين أبناء الحضارات
والديانات.

حلب في ١٩/آذار/٢٠٠٠
عبد مار أنطون السرياني
شاعر الكاتدرائية بحلب

الأصول السريانية لأسماء المدن

والقرى السورية

أطلق الباحثون كلمة فيلولوجيا على فقه اللغة التاريخي والمقارن ودراسة اللغة وعلى الأخص بوصفها أداة تعبير في الأدب، وحقلاً من حقول البحث يلقي ضوءاً على التاريخ الثقافي في (ص ٦٨١ قاموس المورد - إنكليزي، عربي - تحت كلمة فيلولوجيا).

والفيلولوجيا PHILOLOGY فقه اللغة: علمٌ يعنى بدراسة مفردات اللغة وتراكيبها، على وجه الشمول يستوعب دلالات الألفاظ (را: SEMANTICS) والأصوات اللغوية (را: PHONETICS) والمقارنة بين اللغات من حيث خصائصها المميزة لها وغير ذلك من المباحث، وقد غالى العرب في العناية بهذا العلم خدمة للغة القرآن الكريم، ومن أبرز عباقرتهم في هذا الميدان أبو الفتح عثمان بن جني صاحب كتاب (الخصائص) وأحمد بن فارس مؤلف كتاب (الصاحبي في فقه اللغة وسنن العرب في كلامها) وابن سيدة صاحب (المخصص) وجلال الدين السيوطي صاحب (المزهر) وغيرهم (موسوعة المورد د. منير بعلبكي مج ٨ ص ٢٤).

وأول من بحث عند السريان في علم الفيلولوجيا هو المثلث الرحمات البطريرك أفرام الأول برصوم (١٩٥٧+) في

كتابه (الألفاظ السريانية في المعاجم العربية) الذي احتوى على دراسة وتحقيق ٧٥٩ لفظة، أصدر المؤلف ٣٥٢ منها من أصول سريانية والأخرى وهي ٤٠٧ كلمات من أصول أكادية وعبرية وفارسية ويونانية. كما أن للطبيب الذكر المطران بولس بهنام كتاب عنوانه: (تحقيقات لغوية في حقل اللغات السامية) وهو رد نشره سنة ١٩٥٣. كما أنه بحث انتقادي لغوي علمي حول معجمات عربية سامية للأب مرمجي وفيه بحوث مختلفة، كما وضع العلامة البطريك يعقوب الثالث كتاب: «البراهين الحسية على تقارض السريانية والعربية» في هذا المنحى، أفاد الكثير من الباحثين. ومن اشتغل بهذا العلم من المتأخرين الخوري اسحق أرملة الذي نشر مقالاً إضافياً بعنوان: (القرى السريانية في مدن سورية) في مجلة المشرق السنة الثامنة والثلاثين في أعدادها نيسان - حزيران وتموز وأيلول عام ١٩٤٠ ص ١٧٥-١٩٨ وأعطى معنى للتسمية السريانية فقط.

ثم جاء الأب جرجس شلحت (المطران بعدنذ) ووضع كتاباً عنوانه: (لغة حلب السريانية) تناول تسميتها ومواطنها وكلمة في حضارة حلب من حيث قواعد كتابتها، وفي اسمها وأسماء أحيائها وقراها، ومفردات لغتها السريانية، وذكر معنى الاسم فقط.

أما العلامة محمد خير الدين الأسدي فقد وضع موسوعة حلب المقارنة في سبع مجلدات شارحاً ومعلقاً، ومقترحاً ومزيداً لأراء، وناقضاً لأراء أخرى في تجنيد الكلمات ولا سيما أسماء القرى في المنطقة الشمالية من سوريا.

أما الأصول السريانية، فإن آرام اسم سوريا القديم قبل تنصرتها، والأراميون سكان سوريا القدماء، وبعد تنصرتهم عُرِفوا بالسريان أي سكان سوريا، ولعنتهم السريانية أي لغة سوريا، وأصبح لفظ آرام وأرامي يقرن بالوثني، فإذا كان اسم المكان هذا متأخراً عن المسيحية فإنه يعني (البلدة الوثنية).

أما رينان الغرتسي فيقول: «إن اسم آرام يدل في زمان الملوك السلوقيين في الشرق باسم (سوريا) وهي اختصار (اسوريا) أي (اشور أو اثوريا) بحسب اللفظ اليوناني، وهو اسم عام كان يطلق عند اليونان على آسيا الداخلية كلها» (اللمعة الشهية ص ١١ ج ١).

وهذه الأصول السريانية والجذور الآرامية لمطقة الشرق الأوسط بكاملها كانت آرامية النجار في أسماء المدن والقرى في سوريا ولبنان والعراق والأردن وفلسطين وحتى مصر.

وأينما حلّ الآراميون واستوطنوا أطلقوا على تجمعاتهم السكنية تسميات آرامية سريانية. ولهذا أشاد اللغويون والمؤرخون من الكتاب بذلك وقالوا إن مئات من أسماء المدن والقرى والأعلام باقية في بلادنا على أصلها الآرامي؛ فمن أسماء المدن في لبنان صيدا (الصيد) عانا (الغنم) عينطورا (عين الجبل) بتدين (محل الحكم) بكاسين (محل الكؤوس) جزين (الكنوز) كفر زينا (قرية السلاح).

ومن الكلمات شوب (حر) شرش (أصل) ومن الأفعال سمك صَحَّحَ (أسند) سَكَر صَحَّحَ (اغلق).

ويشير المطران قليميس يوسف داود إلى أسماء المدن

والقرى من بلاد سورية مما يتبين أن لغة أهلها الأقدمين كانت السريانية، وتظهر على بعضها الصيغة الأصلية الآرامية كصيغة الجمع مثلاً: **معل ريشيا و هاقلا قاريا وحاصبيا** وفيه يبرهن على أن لغة السكان كانت السريانية، قبل أن يستبدلوا بالعربية. ومن الألفاظ السريانية التي بقيت في استعمال العامة نحو **ححم شيق** بمعنى "غصن" و**ساروقا** هذه ها بمعنى "منشار". ثم إن لهجة الأهالي في استعمالهم مثلاً - تبعاً للسريانية - **سبل** حلاً بدلاً من **سبل**، ومن **هلا** بدلاً من **ماء**، وإسكانهم الحرف الأول من الكلمة نحو **كتاب إلخ...** وتسكين الحرف في ماضي وزن **فعل** نحو **كتفوه** بدلاً من **كتفوه** وغير ذلك كثيراً.

هذا وإن أسماء المناطق والمدن والقرى في سورية لا تزال تحتفظ بأصلها السرياني، ومعظمها ألقاب توافق الوجه الطبيعي والعام والخاص أو تدل على ثمار الأرض وطبع السكان، وكثيراً ما تحمل ذكرى وجه أو ناسك أو أسقف شهير اشتهر بفناء أو علمه أو تقواه، كما أن بعض الأسماء تدل على الوقائع الحربية والاجتماعية العشائرية المشهورة، ويعود تاريخ هذه الأسماء في سوريا إلى ما قبل القرن السابع عندما أصدر الخليفة الأموي عبد الملك (٦٨٥ - ٧٠٥م) أمره بتعريب جميع الأسماء وتثبيتها في السجل العقاري.

هذا وإن الدول الواقعة شرقي البحر الأبيض مثل لبنان وسوريا والعراق والأردن وفلسطين التي لم يزل معظمها حتى الآن يحمل أسماء ذات ألفاظ ومعانٍ سريانية.

واسم **كلكامش** مركّب من كلمتين بالسريانية ويدل على

(جامع البينات) أو (جامع الإيضاحات).

وكان يدعى الملك أو رئيس الكهنة حبراً حنانياً بالسرانية ومعناها رفيق الله والناس وأحياناً كوماً حنانياً بمعنى الكامل أو المتحمس لإرادة ومشيئة الله التي كانت تتطلب منهم توجيه الشعب وتسييره دينياً ومدنياً نحو الله.

وبحسب تلك الأوضاع الاجتماعية وتطوراتها، فقد اكتسبت بعض القبائل والعشائر أسماء حاملة معانيها السريانية الدالة على أوضاعها ومفاعيلها وذلك مثل اسم (اسور) ويعني الأول أو بداية الحياة.

واسم أكار أو الأكاديين الذي يعني الفلاح أو المزارع أو العامل (وليس أكاد الفارغ المعنى) واسم اميه الذي يعني الحياة، أو إله الحياة الذي هو الله تعالى، واسم مردوخ (مدا وهط) الذي يعني (سيد المكان أو الإله المحلي) وملك ارع أو ملخ ومعناه ملك الأرض، ورعمون أو ريمون أو حتى را الذي يعني الرعد بمعنى إله الرعود والبروق والأمطار، واسم سومر ومعناه السماء المضينة أو المنيرة، واسم بابل الذي يعني الباب الإلهي أو الطريق المؤدي إلى الله، واسم آرام الذي يعني العلي أو العالي أو الأماكن الجبلية العالية، واسم سنعار ومعناه نور القمر.

ومن الأسماء ما اتخذت صيغة سريانية بحتة وهي جمع تكثير بالسريانية مثل: عفرين حنانياً، ثربة، شورين حنانياً، أسوار، معارين حنانياً، وخطوطين حنانياً، خطوط، وجبرين حنانياً، رجال، وعوفرين حنانياً، فتران، وسلقين

مكحس صاعدون، وسرمين مـصـصـع المشرومون وغيرها.
ومنها ما جاء على صيغة قابون مـصـصـع: عمود، أسطوانة.
وقاسيون مـصـصـع تصحيف مـصـصـع: خشب، حطب بصيغة
التصغير للتطريف، وقلمون مـصـصـع: إقليم وناحية، وقرى
القلمون الثلاثة معلولا وبخعا وجبعدين لا يزال سكانها يتكلمون
الأرامية إلى الآن.

ومنها ما جاء مبدوءاً بكلمة كفر مـصـصـع ومعناها القرية
والضيعة والدسكرة، الجذر السامي المشترك (كفر) يفيد
أصلاً التغطية والاحتفاء وسميت القرية بـ (كفر) لأنها حصن
وملاذ ومخبأ. وهناك قرى بهذا الاسم منها:

- ١- قرية في أعمال صوران محافظة حماة تسمى (الكفر).
- ٢- قرية في محافظة إدلب تسمى (الكفر).
- ٣- قرية في محافظة السويداء تسمى (الكفر).
- ٤- قرية في جبل الأكراد من قرى حلب تسمى (الكفر).
- ١) وسميت بعض القرى بـ (كفره) من منطقة أعزاز
في حلب معناها القرى.
- ٢) قرية في محافظة الحسكة تل بيدر تسمى (الكفره)
- ٣) قرية في محافظة ريف حمص تسمى (كفره).
- ٤) قرية في حلب من أعمال عفرين تسمى (كفره).

كما أطلق على بعض القرى كلمة (الكفير) ومعناها الجاحد
أو الكافر أو القرية الصغيرة وهي من قرى جسر الشغور

محافظة إدلب، وكفير بدون (أل) التعريف قرية واقعة بين حماة ومصيف، وثالثة بهذا الاسم في الباب محافظة حلب، ورابعة في حارم من محافظة حلب أيضاً.

أما اسم سوريا فقد اختلفت الآراء في أصلها، فمن قائل إن اسم سورية يوناني في شكله، ويظهر بشكل شرين SHRYN في آداب أوغاييت وسيريون SIRYON في العبرية حيث يطلق على لبنان الشرقي واستخدم اسم الجزء فيما بعد ليشمل البلاد كلها.

وكانت إحدى مناطق شمالي الفرات معروفة عند البابليين باسم SU-RI، كما كانت فلسطين عند هيرودتس قسماً من سورية وكان سكانها يعرفون بالسوريين الذين في فلسطين، واعتبر وليم الصوري وغيره من مؤرخي الحروب الصليبية فلسطين جزءاً من سوريا أيضاً، ومنذ ذلك الحين انتشرت هذه التسمية وصارت تشمل المنطقة بكاملها حتى البادية.

واستعمل اسم (سوري) بالإنكليزية حتى العصر الحديث كتسمية عرقية تشمل سكان سورية كلها غير أنه يستعمل الآن للدلالة على رعايا الجمهورية السورية فقط كمصطلح لغوي فإن اسم (سوري) SYRIAN بالإنكليزية يشير إلى جميع الشعوب التي تتكلم السريانية (الآرامية) ومنهم الذين في العراق وإيران، كما أنه يشير كمصطلح ديني إلى أتباع الكنيسة السورية القديمة أو السريانية وقد انتشر بعضهم في جنوبي الهند.

وكان اسم سيروس SYRUS (سوري) بالنسبة للرومان يعني كل شخص يتكلم اللغة السريانية غير أن ولاية سورية

الرومانية كانت تمتد من الفرات إلى مصر وكانت هذه حدود سورية كما وصفها الجغرافيون العرب وظلت تعتبر كذلك حتى نهاية الدور العثماني.

والوحدة الطبيعية لهذه المنطقة التي تعرف باسم سورية لها ما يقابلها في الوحدة الحضارية ولكن ليس في الوحدة الجنسية أو السياسية^(١).

إن أقدم الشعوب السامية التي استوطنت سوريا (سورية الكبرى) كان (الأموريون). وسوريا بقعة جغرافية تكبر أحيانا وتصغر أحيانا أخرى بالنسبة للمؤرخين.

واسم سوريا غريب عن سوريا، إنها تسمية بابلية للمنطقة الواقعة غربي الفرات الأعلى والأوسط، ثم أطلق الاسم على الكل، على مبدأ تسمية للكل بجزء منه.

وقد سماها الإغريق SYRIA والسريان سوريّا SURIYA وفي رسائل أوغاريت SHYRN حوالي ٢٢٠٠ ق.م^(٢).

وتطلق لفظة آرام في التوراة على سوريا وتطلق لفظة آراميين على مجموعة كبيرة من قبائل سامية توطنت سوريا والعراق وشمال الجزيرة العربية.

ويهمنا أن نذكر أن الشعوب الآرامية عندما تنصرت غيرت اسمها إلى شعوب (سوريا) أي SYRIANS سكان سوريا ولغتهم (سورية) أي حسب مصطلحنا اليوم (سريانية). لكن هذه

(١) - الدكتور بيليب حتي: تاريخ سورية ولبنان وفلسطين. الجزء الأول ص ٦٢ و ٦٣.

(٢) - د. أنيس لويحة - معجم أسماء المدن والقرى اللبنانية - المقدمة

التفرقة العربية لا تغير الحقيقة وإن (سرياني) معناه سوري وإن (سريانية) معناه اللغة السورية، وقد غيروا اسمهم لأن الاسم (آرامي) كان يذكرهم بوثنيتهم وإن لفظة (آرامي) بالعبرية تعني وثني و(أرميونا) في كتب المشنا معناها الوثنية.

إن ألفاظ الكلمات والأسماء باللغة الأرامية كانت ممزجة باللهجة الآشورية وعرف ذلك الامتزاج اللغوي للهجتين باسم (اللغة السريانية) وخضع للتغيرات اللفظية حسب المنطقة والشعب والمكان.

والبرهان على ذلك هو إن سفر القضاة يظهر كيف تتغير ألفاظ الكلمات والأسماء ولا سيما الحاملة لفظة شين للهجات الشعوب المجاورة كما ثبت زمان وقوع حادث بين الجلعاويين والأفرايميين (سفر القضاة ١٢ : ٧-٥).

وهكذا فإن لفظة حرف (ش) باسم آشور وآشوريين يتبدل لفظياً بتغيير حرف (ش) إلى حرف سمكت (س).

وهكذا فإن التغييرات اللفظية للكلمات والأسماء من حرف (ش) إلى حرف (س) وبالعكس، فهناك تشابه كثيرة بالكلمات والأسماء في اللغة السريانية وباللغات السامية الأخرى كالعبرية والعربية وكما في الأجيال التي قبل المسيح سمي آباؤنا الأولون باسم (السريان)، هكذا نحن أيضاً نسمى بالتواصل والإرث (سريانياً)، حيث كان باقياً هذا الاستعمال لهذا الاسم السرياني مع أسماء القبائل الأخرى القديمة، الآشوريين والآشوريين والأفرايميين والكنعانيين حتى سنة ٦٠٠ قبل

المسيح^(٢).

وهكذا في العهود المتأخرة قبل المسيح مثلما نعرف.

- (١) بابي النبي آرامي حران في عهود ما قبل المسيح.
- (٢) المرأة الكنعانية التي طلبت من ربنا أن يشفي ابنتها عندما اجتاز في تخوم صور وصيدا.
- (٣) طيطيانوس الآثوري من حدباب المدينة التي في منطقة آثور.
- (٤) مار أفرام السرياني من مدينة نصيبين عام ٣٠٣ - ٣٧٣ م.
- (٥) وأخيراً اسحق النيقوي.

وبعدهما اختلفت التسميات القومية الجزئية وحل محلها استعمال اسم (السريان) عامة.

والذين لم يتسربنوا وقبلوا عليهم اسم السوريين عقيدة، واسم للسريان أمة، ولكنهم بقوا في وثنيتهم عرفوا باسم (الأرميون) عقيدة وباسم الآراميين جنسا ولغة، حتى زمن الفتوحات العربية الإسلامية، واستعربوا جنسا ولغة. وآخرون وإن استعربوا ولكنهم بقوا محافظين على مسيحيتهم.

وهكذا خرج وضلة الأرميون من السريانية وضاعوا من الآرامية. وعاشوا في العروبة والإسلام، ومنهم الآن أغلب

(٢) - تلاميذ السريان - إبراهيم كوريك صومي. سن بلو - اليراريل سنة ١٩٩٢ ص ٧٠.

الشعوب العربية في أيامنا، وممالكهم في ما بين النهرين وسوريا ولبنان وفلسطين وعبر الأردن^(٤).

وبطل ونسي استعمال الأرميين والآراميين ومعه أيضاً اسم العيلاميين والكنعانيين والبابليين والعينقيين، وبقي بدلاً من جميع الأسماء القبلية اسم السوريين والسريان في العقيدة والقومية، في زمن الفرس واليونان والرومان والعرب والأتراك حتى وصل إلى هذا الوقت بالذات عن سريان الأزمنة المتأخرة، وبقي اسم السريان على جزء كبير من المواطن الوطنية الأولى للسريان الذين يعرفون الآن باسم سوريا، أما سكانهم فالسريان المسيحيون، والإسلام يسمون قومياً باسم السوريين وأصبحوا يعرفون باسم السوريين أو السريانيين في عهود ما قبل الميلاد وبعده، أما اسم سورس فإن الأجيال الآشورية أو الآشورية وسورية، خرجوا من اسم آشور بن سام بن نوح البار، وسميت أيضاً مواطن السريان باسم (سوريا) وليس سورسيا كما يجب أن تسمى حسب التصديق إذا كانت حقاً سميت باسم سورس، وهذا باطل (المصدر السابق، ص ٦).

وبواسطة التطور في الحالة الزمنية لتلك الشعوب القديمة حل اسم الجزء محل اسم الكل، وأصبحوا يعرفون باسم السوريين أو السريانيين في عهود ما قبل الميلاد وبعده. (المصدر السابق ص ٨).

ومن الصعوبات التي واجهناها في بحثنا هذا، هو عدم توفر لوائح جغرافية تجمع الأسماء القديمة للقرى قبل تعريبها

(٤) - المصدر السابق صفحة ٧.

أو خرابها. ثم كيفية لفظ الاسم كما هو ولا سيما عندما يكون بالإمالة فمثلاً كَفَر - كفرا - كفره - حيث أن السريانية يجوز لها أن تبدأ بالسكون.

وقد رجحنا وأثبتنا رأينا في بعض الأسماء استناداً إلى قواميس اللغة السريانية وإننا لا ندعي الصواب أو الكمال فيما عملناه، وإبما ألقينا نوراً على مثل هذا البحث في شرح وتفسير الاسم ليكون منطلقاً لمن يحاول الخوض في مثل هذه الأبحاث.

وقد لجأنا إلى هذا خدمة للعلم والبحث، وحفاظاً على التراث القديم في أسماء الأمكنة في سوريا.

وقد أمضينا قرابة العشر سنوات في البحث والرجوع إلى المصادر لكي ندلي بدلونا في التسمية، فمن وجد خلاف ما ذكرنا فليكتب لنا لنعيد النظر فيها في طبعة قادمة.

والله ما وراء القصد.

الخوري
برصوم أيوب

حلب: عيد بشارة العذراء
٢٥/آذار/١٩٩٦

مآثر الحضارة الآرامية (السريانية)

في

سؤال وجواب

س ١- إن بروز الآراميين على مسرح الأحداث التاريخية لا يتطابق بالضرورة مع تاريخ وجوده على أرض ماء، والهجرات المتلاحقة لا تفسر الواقع الاجتماعي بل هي مجرد فرضيات للمؤرخين، فوجود الآراميين مثلاً سبق برورهم بألف سنة.. كيف تفسر بصفتك عالماً آرامياً هجرة الآراميين من الجزيرة العربية إلى بلاد الشام في ضوء هذه المقولة؟

جواب: تطلق لفظة الآراميين على مجموعة القبائل السامية التي توطنت سوريا والعراق وشمال الجزيرة العربية، وهذه المجموعات تمثل الموجة الثالثة السامية بعد هجرة الأموريين والكنعانيين، ثم أنهم حوالي ١٥٠٠ ق.م نزلوا شواطئ المتوسط ثم اتجهوا غرباً نحو فلسطين ولبنان وسوريا، وأهم المصادر التي تتحدث عنهم هي:

١- التوراة.

٢- رسائل العمارنة التي يعود زمنها إلى القرن الرابع عشر قبل الميلاد.

امتس الأراميون في سوريا الكبرى دويلات أو إمارات عديدة لم تستطع في زمن ما أن تتوحد، وكانت لغتهم سامية غربية لا تختلف عن اللهجات السريانية إلى يومنا هذا، ومن هذه الممالك (أرام فدان) و(أرام دمشق) (صم الثاني ٨: ٥) وكانت أقوى للدويلات عسكرياً، فقد لعبت دوراً بارزاً في حروبها ضد الآشوريين، ثم أرام دمشق (سفر الأحبار الأول ١٨: ٥) في حربها ضد الدولة اليهودية في أيام ملكهم داوود.

ومن الدويلات الأرامية (أرام صوبا) الوارد ذكرها في التوراة مراراً، و(أرام معكة) في شمالي فلسطين، ومعكة التي تنسب إليه الإمارة آرامي من سلالة ناحور أبي الأراميين وأخي إبراهيم (تك ٢٢: ٢٤).

وللأراميين فضلٌ في انتشار حروف الهجاء في جميع بلدان الشرق الأدنى القديم، وأصبحت لغتهم الأرامية حوالي ٥٠٠ ق.م اللغة الرسمية، وهي لغة السيد المسيح ورسله الأطهار. (الممالك الأرامية، للمطران غريغوريوس صليباً شمعون رئيس أساقفة الموصل، طبعة حلب ١٩٨١) و (معجم الأسماء والمدن اللبنانية - المقدمة - د. أنيس فريحة - طبعة ثانية منقحة - بيروت ١٩٧٢).

أما هجرتهم فإننا نرجح أن المهد الأول للساميين كان القسم الجنوبي من شبه الجزيرة العربية، ويؤكد هذا الرأي المستشرقون رينان الفرنسي، وبروكلمان الألماني، ودي غوجسه الهولندي، ورايت الإنكليزي،

وهذا هو أصح الآراء وأكثرها اتعاقاً مع حقائق التاريخ ويعضد سايس في كتابه (ASSYRIAN GRAMMAR) الاجرومية الآشورية هذه النظرية قائلاً: «إن جميع التقاليد تدل على أن بلاد العرب هي الموطن الأصلي للساميين، فهي الأرض التي ظلت منذ زمن متوغل في القدم خاصة بهم».

ونصراء هذا الرأي يستدلون على صحة رأيهم بأن الهجرة في هذه البلاد كانت تتجه من بلاد نجد والحجاز واليمن وما إليها إلى سوريا والعراق وما إليهما، فمن القسم الجنوبي الغربي نزع الساميون إلى جنوب العراق وغزوا بلاد السومريين وأقاموا فيها مملكة بابل.

ومما يزيد هذا الرأي تأييداً ما نلاحظه من الظواهر اللغوية، ووحدة الفكر، وميزة العقليّة السامية القديمة التي تعتمد على المحسّس المشاهد لا على المعنوي الدخيل، واصطباع ذلك كله بصبغة مشتركة أصلها وحي الصحراء وقوامها حياة البداوة، وعليه جاز لنا أن نقول بأن أصل الشعوب السامية هو القسم الجنوبي الغربي من شبه الجزيرة العربية أو الشمال الشرقي منها أي المنطقة الواقعة في أسفل نهر الفرات (اللغة السريانية - للمؤلف. طبعة الثالثة حلب ١٩٧٥ ص ١٥-١٦).

وبهنا أن نذكر أن هذه الدويلات عندما تنصّرت غيّرت اسمها إلى شعوب (سوريا) أي سكان سوريا SYRIANS ولغتهم السورية هي سريانية، فسرياني معناه سوري، وإن اللغة السريانية معناها اللغة السورية.

س ٢- إذا رجحنا أن بادية الشام هي المهد الأول للساميين، والاكاديون مثلاً وجدوا نحو ٣٥٠٠ ق.م في ما بين النهرين، واختلطوا بالمومريين، وأخذوا حضارتهم، لكن لغتهم سيطرت بعد سرجون الأكادي، وانقسمت إلى لهجة بابلية وأخرى آشورية ... ثم ظهر الكنعانيون بعد نحو ألف سنة، وانقسموا إلى كنعانيين أو فينيقيي الساحل السوري وحوض البحر المتوسط. وأسسوا حضارة بحرية. وإلى أموريين أو كنعانيين شرقيين استوطنوا سوريا الداخلية والعراق.

كيف تقارن بين الآراميين وآخر موجة للفتح الاسلامي نحو سنة ٦٢٣م؟.

جواب: مما لا شك فيه أن الأموريين أقدم شعب سامي استوطن سوريا الكبرى، وقد انتشرت هذه القبائل في سوريا الشمالية الشرقية، واتجه بعضها غرباً وجنوباً إلى شرق الاردن وتلال اليهودية وجبال لبنان. أما الذين تآخروا البحر فقد عرفوا بالكنعانيين ومنهم كان الفينيقيون. واتجه البعض الآخر شرقاً جنوباً واكتسحوا بابل ومنهم كانت سلالة حمورابي الأمورية.

ومن أسفل نهر العرات نزع الساميون شمالاً حيث نشأت من سلالتهم الشعوب الكنعانية حوالي القرن السادس والعشرين ق.م. ويبدو أن قبائل عاد وثمود لم تنزع مع النازحين. وتركت هذه البقعة آثاراً ونقوشاً قيمة ساهمت

إلى حد كبير في إماطة اللثام عن تاريخ اللغات السامية عامة واللغة العربية خاصة، ومن هذا القسم نرح في مستهل التاريخ الميلادي بعض القبائل المعدية من الحجاز إلى الشام، وبعض القبائل القحطانية من اليمن إلى الحجاز والشام والعراق (اللغة السريانية - للمؤلف ص ١٦).

ثم جاء الفتح الاسلامي الذي استوطن بلاد الشام كافة، فاستقبلته القبائل العربية النصرانية كالفساسنة على أنهم ملقذيه من الظلم البيزنطي المستوطن آنذاك في بلاد الشام. وفتحت تلك القبائل أبواب المدن أمام المعتادين كونهم أبناء عمومته حتى صرح أحد مؤرخينا السريان، وهو البطريك مار ميخائيل الكبير + ١١٩٩م فقال: "نشكرك اللهم لأنك أعتدتنا من يد الروم الظالمين، وسلمتنا بيد العرب الرحومين".

من ٣. بالرغم من أن الفتح العربي الاسلامي لم يكن كبيراً عددياً، لكنها شكلت طبقة حكم تمكنت مع الزمن من تعريب سكان الهلال الخصيب ووادي النيل وقرطاجة أيضاً، وأصبحوا عرباً معربة أي عرب اليوم الناطقين باللغة العربية.

بالرغم من أننا أنصار التفاعل الحضاري وضد تيار العرقية والسلالية، هل بإمكاننا اعتبار الأراميين عرباً؟.

جواب: إن القبائل العربية النصرانية ساهمت في تعريب السكان وذلك لأنها كانت تجيد اللغتين لغة الأم

والسريانية الآرامية، لغة الدين في سائر طقوسه. أما السكان الأصليون الآراميون، فإنهم وإن تكلموا اللغة العربية، فهم الناطقون باللغة العربية، لأنه ليس من يتكلم اللغة الانكليزية هو بريطانياً؟ فالهندي والكوري والفرنسي والعربي والباكستاني والالمانى والسويدي وغيرهم من الأقوام إذا تكلموا اللغة الانكليزية فهل هم بريطانيون؟!.

نحن مع التفاعل الحضاري، ولكن اكتساب لغة جديدة تعود بالفائدة على السكان من جميع مناحي الحياة الاجتماعية والسياسية والاقتصادية تماماً كما كان الآراميون ينشرون لغتهم الآرامية مع صفقاتهم التجارية التي كانوا يعقدونها إلى أقصى منطقة الشرق الأدنى القديم.

وتمشياً مع الخط القومي في عمليات التعريب فقد حافظت سوريا على لغة سكان منطقة القلمون - معلولا وبخعا وجيعدين - الذين لا يزالون يتكلمون اللغة الآرامية - لغتهم الأصلية..

س 1- هل الآرامية والسريانية اسم لمسمى واحد؟.

جواب: إن اعتبار اللغة السريانية إحدى اللهجات الآرامية تبعاً للمستشرقين ولا سيما دائرة المعارف البريطانية (تحت كلمة الآداب السريانية) ليس صحيحاً، لأن السريانية هي عين اللغة الآرامية المعروفة في التاريخ والتي اشتهرت قبل الميلاد بمئات من العننين، والآثار الأدبية التي

تخاريم، وكفر زبد وغيرها).

وقد عزا الباحثة وصفي زكريا في كتاب (الريف السوري) أسباب حلول العربية محل السريانية إلى ما يلي:

١- تناسق عدد المسيحيين، واعتناق قرى بضعاً وجبعين وحين التينة الإسلام منذ ثلاثة قرون أو أربعة قرون.

٢- الروابط الاقتصادية - وصعوبة المواصلات..

٣- المدارس التي لا تعلم إلا العربية والكنائس التي لا تقيم الطقوس الدينية إلا بالعربية.

٤- عامل نفسي لأن الأهلين لا يفخرون بهذه اللغة!

س ٨. عندما صفت اللغة العربية في القرن السابع الميلادي بعد الفتح الإسلامي محل الآرامية، هل ترى أن الأسباب الدينية كانت الأساس أم أنك تعزو ذلك إلى أسباب أخرى؟

جواب: ذكرنا في الجواب السابق أهم الأسباب الآيلة إلى انهزام السريانية وحلول العربية محلها. أما سبب انقسام السريانية إلى شرقية وغربية، وذلك لانتشارها الواسع في البلدان الواقعة بين الامبراطوريتين الكبيرتين الفارسية والرومانية. والفرق بينهما ليس جوهرياً بل هو في لفظ بعض الحركات والحروف، وهذا الاختلاف بين اللهجتين ليس هو من صنع العلماء بل هو جار

مجرى سائر الاختلافات التي في كل زمان وكل مكان بين أهل بلد وأهل بلد آخر في التكلم واللهجة وشكل الصورة والطباع وغير ذلك. (اللمعة الشهبية - للمطران يوسف داود - طبعة أولى، الموصل ١٨٩٥ ص ٦٦).

س ٩- يتهم بعض المغرضين السريان بأن أعظم إنجازاتهم هي الترجمة فقط، وإن حضارتهم هي حضارة (نقطة). كيف ترد على هؤلاء، وهل بإمكانك إبراز الدور الإبداعي السرياني من قلة الوثائق بين أيدينا؟

جواب: لم تكن حضارة الآراميين السريان في عهود الأمويين والعباسيين حضارة ترجمة وإبداع فقط فإنهم نقلوا بتشجيع من الخلفاء كتب الرياضيات والفلك والطب والفلسفة أداءً لرسالتهم الثقافية، وسخروا مدارسهم وأعلامهم وعلومهم وأديرتهم، وخدموا الحركة العلمية بأمانة وإخلاص وتجرد، وإن تلك النهضة غدت ولا تزال مفخرة العصر العباسي، فقد كان العالم العربي ما بين ٧٥٠-٨٥٠ مسرحاً لحركة من أبرز الحركات وأخطرها في تاريخ الفكر، وقد تميزت هذه الحركة بالنقل إلى العربية عن الفارسية واليونانية عن طريق السريانية، حتى غدا السريان الجسر الحضاري الناقل ثقافة فارس والإغريق إلى العرب، وهذا مبعث فخر واعتزاز لكل من أرخ تاريخ الحركة الفكرية في العصر العباسي.

أما دورهم الإبداعي في هذا التراث بالرغم أنهم كانوا

دور الوسيط، فقد كان السريان على اتصال باليونان أكثر من عشرة قرون، وكان علماءهم جاہدين في نقل المؤلفات اليونانية إلى السريانية، ويخبرنا تاريخ الأدب السرياني عن عشرات من المؤلفين الكبار غير المترجمين الذين لمعت أسماءهم في الأدب السريانية، فإنهم نقلوا وهذبوا وصحّحوا ووضعوا مؤلفات في مختلف العلوم، وقارنوها بخيرها وتركوا لنا ثروة وغنى أدبيين كبيرين منهم العلامة مار يعقوب الرهاوي ٧٠٨م ومار جرجس أسقف العرب ٧٢٥م وداود بن فولوص، وموسى ابن كيفا وابن الصليبي حتى عهد العلامة ابن العبري دائرة معارف القرن الثالث عشر، فهؤلاء العلماء وغيرهم أبلوا بلاءً حسناً في التأليف والتصنيف في سائر العلوم حتى قامت المدارس اللاهوتية التي كانت تتبعها مكتبات غنية جلّها من تأليف ووضع هؤلاء الآباء العلماء.

وقد أكّد جرجي زيدان ذلك قال: «وانتشرت العلوم والفنون والآداب والصنائع على تباين مقاصدها، فغادر حينئذ أدباء الأرامية مدارس الأديرة وبارحوا مكاتب الكنائس، وأقبلوا يدرسون العربية وتضلّعوا فيها ونبغ منهم عديد من الأعلام، عربوا الكتب، وساسوا معاهد التهذيب والمستشفيات وحفّت خزائن الكتب بمصنفاتهم النفيسة».

(التعمد الإسلامي - جرجي زيدان - ج ٢ ص ١٥٨-١٥٩).

س ١٠- يعتبر الغرب بأن الحياة العقلية لشعوب سوريا القديمة إنما هي ديانات لا مذاهب فكرية علماً بأننا على يقين علمي أن الفلسفة اليونانية تراث شرقي نظمه ومنهجه الإغريق واختزنه بعناصره، هل ترى ضمن هذه الرواسب أن الشرق سبق الغرب إلى النظر العقلي وأنه كان أستاذهم وملهمهم أم عاش بدون مناقب هادفة؟

جواب: من المعلوم أن الفلسفة علم إغريقي ولد في مستعمرات اليونان أي آسيا الصغرى وجزيرة صقلية وجنوبي إيطاليا ومن ينبوعهم استقت الأمم قاطبة.

ففي مدرسة الرها السريانية ابتدأ السريان يشتغلون بفلسفة أريسطو في القرن الخامس للميلاد، وبعد أن تعلموها أخذوا في نقلها إلى لسانهم فتعلموا المنطق في أواسط القرن المذكور، ثم أتم دراسة المنطق سرجيس الراسعيني الطبيب المشهور، وفي المتحف البريطاني بلندن نسخ خطية في ترجمة الإيساغوجي إلى السريانية وكذلك مقولات أريسطو لفورفوروريوس وكتاب النفس وغيرها. ولا مجال لذكر بقية المدارس والعلماء الذين عملوا واشتغلوا بالفلسفة اليونانية ولا سيما يحيى بن عدي ٩٧٤م الذي قال عنه صاحب الفهرست: وإليه انتهت رئاسة أصحابه في زماننا، قرأ على أبي بشر متى وعلى أبي نصر العارابي وعلى جماعة، وكان أوجد دهره، وأخرج ترجمات عديدة لكتاب أريسطو (الشعر) وكتابي أفلاطون (النواميس وطيمائوس) كما اشتغل كثير من الفلاسفة للسريان في هذا المجال

الفكري وسبقوا الغرب بآراء ونظريات فلسفية كثيرة
كقولنا مثلاً: «الإنسان عالم صغير» النظرية التي
طرحها الفيلسوف مار أودمه (٥٧٥م) ونظرية (العقل
الباطن) لمار فيلكسينوس المنجي (٥٢٣م) كيف أن
فلاسفة الغرب المعاصرين أخذوا هاتين النظريتين
ونسبوهما إليهم؟ فتصور بعد أربعة عشرة قرناً يسطور
الغرب بفلاسفته على نظريات وآراء فلاسفة السريان
الشرقيين فأين هم في هذا السباق؟

س ١١- أخذ بعض المؤرخين على الآراميين لجونهم إلى
استعارة بعض الألفاظ الفينيقية والآشورية والبابلية،
واستنتج من ذلك أن لغتهم كانت هزيلة وعاجزة عن
التعبير؟

هل هذا الرأي تجني على الآراميين أم دلالة على
حيويتهم؟

جواب: إن التفاعل الحضاري اللغوي يقرّ به الجميع،
والاحتكاك مع بعضهم البعض يؤدي بهم إلى تعاملهم
بمصطلحاتهم اللغوية والتجارية والاقتصادية، تماماً كما
فعل السريان المترجمون، فقد تعلموا اليونانية ودرسوها
في مدارسهم لذلك دخل إلى لغتهم بعض المصطلحات
اللاهوتية والفلسفية مع صياغتها بالسريانية وتسميتها،
ويضعون المصطلح اليوناني زيادة في فهم المطلوب،
وإذا استعار الآراميون بعض الألفاظ الفينيقية والبابلية
والآشورية فليس لكونها عاجزة عن التعبير بل دلالة

على انفتاحهم وحيويتهم واتساع رقعة لغتهم المحكية
بين مختلف الأقوام والشعوب. فلا بد إذن أن تستعير
ولو بعض الألفاظ، وهذا وارد في كل لغات العالم
الحالية.

س ١٢. هل كان هدف الآراميين بعد سقوط دمشق عام ٧٢٢
استيذان الأرض لتأخذ الحضارة الآرامية طابعاً
امبراطورياً استعماريّاً، بمفهوم آخر. أم التغلغل الثقافي
والاقتصادي والشعبي في المجتمع هو المطلوب؟

جواب: رغم التحالف الآرامي بين إماراتها في كثير من
الأحيان كما نقرأ في كتب التاريخ وذلك لصد هجمات
الآشوريين عن حواضرهم ومدنهم إلا أنهم لم يفكروا
بطابع الامبراطوريات الاستعمارية لأنهم كانوا دويلات
منتشرة في بلاد الشام انهزمت للواحدة تلو الأخرى أمام
الزحف الآشوري، وآخر معقل من معاقل الآرامية
كانت دمشق حيث (فتحت وقتل ملكها وقطعت أشجار
بساتينها ونفي أهلها وهكذا انتهى أمر آرام دمشق
وانتهت معها السيادة الآرامية إلى الأبد). (تاريخ سوريا
ولبنان وفلسطين - د. فيليب حتي - الجزء الأول - طبعة
بيروت ١٩٨٢ ص ١٨١).

إنما المطلوب كان التغلغل الثقافي والاقتصادي والشعبي
في المجتمع، فقد نشروا لغتهم وفكرهم وتجارتهم
وتغلغلوا بين شعوب مختلفة وأثروا فيهم وتركوا
بصماتهم عليهم إلى الآن، وهذا ما صرح به أحد

المؤرخين المعاصرين في تجربة اللغة السريانية
الآرامية التي انتشرت في أصقاع العالم القديم قال:
«إنني أستغرب كيف انتشرت اللغة الآرامية السريانية
بهذه السرعة وازدهرت مدة ألف سنة قبل وبعد الميلاد
دون أن يدعمها جيش».

س١٣- ذكرنا تجليات عظيمة للآراميين خلال هذا الحوار
الخصب... ما هي المساوي الآرامية في تاريخنا؟ ومن
ثم مساوي الكنيسة السريانية؟

جواب: لكل قوم من الأقوام حسنات ومساوي، فقد أتينا على
ذكر حسنات الآراميين وخدمتهم للمجتمع عن طرق
الثقافة والتجارة والعلوم، أما ما يعيبهم فإنهم لم
يستطيعوا أن يتوحدوا في وقت من الأوقات ليشكلوا
دولة قوية الجانب مرهوبة، ولكنهم لانعزالهم عن
بعضهم بعضاً فهذا أذى بهم إلى زوال ممالكهم.

أما مساوي الكنيسة السريانية لا بل المسيحية فلنسمع
(وكان جدودنا حين اعتناقهم الدين المسيحي المبين
وتذوقهم حلاوته ضحكوا في سبيله بأعلى ما عندهم،
فأحرقوا كل الكتب والأثار المدنية والعلمية خشية أن
توقع معالمها الوثنية أحفادهم في شرك الوثن) (اللولؤ
المنثور في تاريخ العلوم والآداب السريانية - البطريرك
أفرام برصوم - طبعة ثانية - حلب ١٩٥٦ ص ٢٥).

وبهذا خسرنا حضارة مشرقة عريقة حطمتها وهدمت
رماداً!!.

س ١٤- هل تتوقع انتفاضة آرام بعد أن انهزمت تاريخياً
وسقطت ماديًا، وتخبّطت وناضلت... عودتها ثانية إلى
الحياة الحرة البائخة الفاعلة فينا حالياً؟

جواب: لا أتوقع ذلك، إنما تبقى حضارتها المادية شاهداً على
عظمتها وتبقى لغتها المقدمة باقية لأنها تقدّست بفم
السيد المسيح ورمّله.

س ١٥- هل تتوقع أن الأراميين حافظوا على الصفات
والفضائل الإنسانية والمناقب التي تحلّى بها أجدادهم؟
وإذا سحبنا المنابع والجذور الأرامية على التاريخ
المعاصر ما هو موقع السريان في هذا التاريخ؟

جواب: أعتقد أن الأراميين حافظوا على الصفات والفضائل
الإنسانية والمناقب التي تحلّى بها أجدادهم، إنما لا ننسى
بعض السلبيات التي ورثوها عنهم أيضاً وهذا أمر
الشعوب التي تنتمي إلى جذور قديمة، أما موقع
السريان حالياً فهم المؤمنون بالله والوطن إذ يعتزّون
بتاريخهم الحضاري ولغتهم المقدسة ومكانتهم في كتابة
التاريخ المعاصر.

س ١٦- يقول أحد المستشرقين الروس: ينتمي قسم كبير من
الأكراد المسيحيين إن لم يكن كلهم إلى طائفة
(النساطرة) وهم يعتبرون أنفسهم أحفاد بني إسرائيل

ويدافع (غرانت) بشدة عن هذا الرأي، إلا أن (روبنسون) يدحضه في كتابه PERKINS A-RESIDENCE الصفحة (٢) ويقول المستشرق (كوخ) أنه يجب اعتبار النساطرة في جبال كردستان أكرادا وذلك بحكم سيمائهم الجسدية وتمط حياتهم وطباعهم الجموحة والقاسية، ويقول (بيركنس) أن اللغة السريانية الجديدة التي يتحدثون قد دخلت إليها كلمات كردية كثيرة في منطقتي (هيكاري وتياري) تختلف اختلافا شديداً عن اللغة السريانية القديمة التي دونت بها كتبهم المقدسة؟
ما هو ردة على هؤلاء المستشرقين؟

جواب: إذا كان المستشرق (غرانت) يدافع بشدة عن أن النساطرة يعتبرون أنفسهم أحفاد بني اسرائيل فإن المستشرق (روبنسون) يدحضه كما تقول فكيف يسوغ للمستشرق (كوخ) أن يعتبر النساطرة في جبال كردستان أكرادا؟ وذلك من سيمائهم وطباعهم كما يقول حيث أنهم بقايا الآشوريين ومن السلالة السامية بينما الأكراد من الآريين؟ أما أن هذه البقية من الشعب الآشوري - النساطرة - سكنت جبال كردستان فهذا أمر واقع، إذ أن كثيراً من الشعوب تقطن أرضاً ليست أرضها وذلك لظروف حياتية معيشية أو سياسية أو اقتصادية، كالأحياء المنتشرة في أمريكا كالحى الصينى أو الحى الكورى أو الحى اليابانى فإنهم ليسوا بأمريكيين وإن سكنوا أرض أمريكا، وتكلموا بلغتها.
وإن انتشار اللغة السريانية العجيب لا بد وأن يدخلها

كلمات كثيرة من مختلف اللغات كما هو الحال الآن،
فسريانية طور عبيدين المحكية دخلتها كثير من الألفاظ
التركية والكردية، وسريانية طور عبيدين في السويد
استعملت بعض الألفاظ السويدية في حديثها، وهكذا قل
عن طورانية الجزيرة كيف دخلتها الألفاظ
والمصطلحات العربية. وهذا هو التفاعل اللغوي
والحضاري الحاصل بين اللغات كافة.

من ١٧. يقول المستشرق الروسي ب. ليرخ (١٨٢٨-١٨٨٤) في
كتابه دراسات حول الأكراد - الجزء الأول الصادر عام
١٨٥٦ ما يلي: في الصفحة ٣٤ من الطبعة العربية:

ربما يوجد بين اليعاقبة القاطنين في جبل (الطور)
وحول (بدليس) عدد كبير من أصل كردي: فهم يرتدون
الزي الكردي ويتحدثون باللغة الكردية. وحسب شهادة
(كاترمر) يقول (المسعودي) إن المسيحيين اليعاقبة
الذين يسكنون حول (الموصل) وفي جبل الجودي
يعتبرون أكراداً أيضاً، ويوجد بين اليعاقبة بالقرب من
ماردين بعض الوثنيين الذين يمارسون طقوسهم في
الحفاء ويعبدون الشمس ويسمّون (شمسية -
SHEMSIYEH) وتعيش /١٥/ عائلة منهم في ديار بكر.
هل هناك علاقة بين اليعاقبة والطائفة اليزيدية؟ وهل
تعتبر أن اليزيدية بقايا شعوب ما بين النهرين، أم لا
علاقة بين شعوب وثنية آرية وشعوب سامية؟

جواب: إن تسمية (اليعاقبة - كذا) خطأ قاضح، فهم السريان أو

السريان الأرثوذكس، وهم القاطنون في جبل الطور، وهم بقايا الآراميين كما أسلفنا، ولا يزالون إلى الآن يتكلمون لغتهم السريانية وآثارهم تدل عليهم، أما وأن السريان أهل الطور وبديس من أصل كردي كما يدعي المستشرقون؟ فهو مردود، بل ربما غزا المنطقة - محل سكنى الآراميين السريان عشائر من الكرد واستوطنت هناك وأثرت لغوياً في لغتهم الأم، فهم حالياً يتكلمون السريانية والكردية، وهكذا هو الأمر في المسيحيين السريان الذين يسكنون حول مدينة الموصل وفي جبل الجودي ليسوا أكراداً لأنهم لا يزالون يتكلمون السريانية.

أما جماعة الشمسية، فقد وجدت في بعض العصور المسيحية الأولى في بلاد ما بين النهرين، وكانت تعبد الشمس ثم اهتدت إلى الدين المسيحي المبين، وانضمت إلى الكنيسة السريانية المقدسة، أما زمان تنصرها فحوالي سنة ٥٠٠/ مسيحية، وكان منهم عائلات في ماردين وديار بكر وكنيسة خاصة بهم، كما كان لهم مقبرة خاصة في ديار بكر (منارة أنطاكية السريانية - للبطريرك أفرام برصوم - الجزء الأول - ١٩٩٢ - نشر دار الرها - حلب ص ١١٤). ولا علاقة مطلقاً بين السريان واليزيدية، لأن اليزيدية من بقايا شعوب ما بين النهرين.

س ١٨- هل الألحان الكنسية السريانية قديمة العهد؟

جواب: نعم. قديمة العهد وترجع إلى ما قبل الميلاد، فقد ورث السريان عن أجدادهم الآراميين تسابيح وأغاني، ثم رتبوها في العهد المسيحي في موسيقا كنسية وتداولوها سماعاً إلى أن وضعت تنويطاً على يد بعض الغياري من الشرقيين والمعتشركين، فحفظ هذا الغنى الموسيقي كثرات خالد تفخر به الكنيسة السريانية.

س ١٩- ما هو التأثير الحضاري السرياني في الأرمن؟

جواب: كان بعض المبشرين السريانيين ذوي الغيرة من مدينتي الرها ونصيبين قد حملوا مصباح الإنجيل والدين المسيحي إلى بلاد أرمينيا الكبرى، وهذا هو سبب تأثير السريان ولغتهم في بدء أمرهم، على أن تنصر الشعب الأرمني الثابت كان على يد القديس غريغوريوس المنور، وكان ذلك عام ٣٠١م، ولما رُئس الأسقف نرساي الكبير حفيد مار غريغوريوس، هذب الإكليروس ووضع ملاجئ للفقراء والمرضى، وأقام مدارس أسانذتها يونانيون وسريانيون وسنة ٣٨٧ سيم اسحق بن نرساي ويعرف أيضاً بالكبير أسقفًا، وكان مضطرباً بالعلوم اليونانية والسريانية، وفي أيامه قسمت البلاد بين مملكتي الروم والفرس، واستعمل الأرمن اللعنين السريانية واليونانية، وكتبوا لغتهم المحكية بحروقهما، حتى استبطل لهم الأنبا مسروب ومار اسحق الكبير حروفاً خاصة بها سنة ٤٠٤م. (الدرر النفيسة — للبطريرك أفرام برصوم — المجلد الأول طبعة حمص

١٩٤٠ ص ٥٦٨).

س ٢٠- ما هي أهم المعاهد العالمية التي تهتم باللغة السريانية؟

جواب: إن أغلب جامعات العالم المتمدن تهتم باللغة السريانية والدراسات اللغوية القديمة مثل لندن وباريس وبيون وروما ومدريد وموسكو وطوكيو وغيرها من الدول الأوروبية، كما أن هناك مجموعة الاستشراق الذين يهتمون بالدراسات والمقارنة اللغوية - وقد حضرت عام ١٩٧٦ المؤتمر الثاني للدراسات السريانية في شانتني قرب باريس - فرنسا، فهم يهتمون باللغة السريانية والتاريخ ومصادر الآداب والعلوم، ولا سيما عمالقة المستشرقين مثل باين سميث (١٨١٩-١٨٩٥) ووليم رايت (١٨٣٠-١٨٨٩) وروبنس دوفال (١٨٣٦-١٩٣٠) وفرانسوانو (١٨٦٤-١٩٣١) وثيودور نولدكه (١٨٣٦-١٩٣٠) وكارل بروكلمان (١٨٦٨-١٩٥٦).

ومنهم في العصر الحديث المستشرق سبيسنيان بروك - أوكسفورد - وأوتوياسنرو، وأندراوس بالمر، والأب فيي وغيرهم، بالإضافة إلى دول حوض البحر الأبيض المتوسط ولا سيما الدول العربية حيث تهتم باللغة السريانية ومقارنتها مع شقيقتها العربية في جامعات دمشق وحلب والبعث وتشرين وغيرها.

س ٢١- ما هي الآثار اللغوية والتاريخية السريانية في العهد

القديم؟

جواب: إن الفقرات والفصول والتركيب التي أثبتت في نص
أسفار العهد القديم بشكلها الآرامي الصرفة تمثل لهجة
فلسطين الآرامية كما جاء في سفر دانيال (٧: ٢٨)
«وكلم الكلدانيون الملك بالآرامية، عن أبها الملك إلى
الأبد (٤: ٢)» وفي أيام ارتحششتا كتب بسلام
ومثردات وطبئيل وسائر رفقائهم إلى ارتحششتا ملك
فارس، وكتابة الرسالة بالآرامية ومترجمة
بالآرامية» (عزرا ٤: ٧) وبعض كلمات متفرقة وتركيب
تظهر في الأثر الآرامي كما في حزقيال (٢٤: ٢٦)
والمزمور (١١٦: ١٢).

من ٢٢. ما هو أثر اللغة السريانية في اللغات الأخرى؟

جواب: لا شك أن التفاعل اللغوي الذي حصل بين اللغة
السريانية وبقية اللغات، ظهر فيه تأثير اللغة السريانية
فيها، فقد دخلت مفردات وتركيب وعبارات كثيرة في
هذه اللغات ولا سيما العربية حتى العامية منها كلهجة
حلب السريانية، كما تعدى امتدادها حوض البحر
الأبيض المتوسط وعبرت إلى اليونان ومنها إلى أوروبا
في مفردات كثيرة من أصل سرياني آرامي.

من ٢٣. ما هي أهم الخطوط السريانية؟

جواب: الاسطرنجيلي أو المفتوح ويقال له الخط الثقيل، وهو أصل القلم العربي الكوفي ومعظم مخطوطاتنا القدامى المصونة إلى يومنا مكتوبة بهذا القلم. (راجع مقالتنا المنشورة في مجلة المجلة السعودية في عدد ممتاز ١٠-١١ في سنتها الثانية - تموز وآب عام ١٩٧٨ من ٢٣٣-٢٣٨).

والقلم الثاني هو السرياني الغربي، وضع في القرن التاسع مختطاً بالقلم الاسطرنجيلي لسهولة استعماله، وهو القلم المسمى (السرطا) ولم نزل عليه واقتصرنا على الاسطرنجيلي لنزين به رؤوس الفصول. ومن أقلام الخط السرياني:

١- المدرسي (اسكوليتا) وهو قلم المصاحف والتحرير المخفف ويقال له الشكل المدور ونظيره قلم الوراقين في ما قال ابن اللديم (٩٨٧م) في الفهرست ص ١٨.

٢- الدقيق.

٣- للمقطع.

٤- الاكري أو الاغري.

٥- المضاعف أو المثنى.

٦- الجمري.

وقد ذكرت هذه الأقسام في كتاب مصون في خزائنة بطريركية الكلدان بالموصل عدد ١١١. والكلدان والنساطرة لهم قلم خاص يعرف بالشرقي، وكذلك كان للروم الملكيين في سوريا وفلسطين قلم يتميز من

القلمين الغربي والشرقي وهو إلى الاسطرنجيلي أقرب،
مضى على بطلانه ثلاثة قرون، منذ نقلوا كتبهم
الطقسية إلى العربية.

س ٢٤. ما هو عدد السريان في المغتربات؟

جواب: يزداد أو يتناقص السريان من محل إلى آخر، فمثلاً هم
في ازدياد في السويد حيث يبلغ عددهم ٥٠/ ألف نسمة،
وفي ألمانيا وهولندا وبلجيكا والنمسا وسويسرا وفرنسا
وبريطانيا عدا الذين هاجروا إلى الولايات المتحدة
الأمريكية إثر الحرب العالمية الثانية حيث تركوا
ديارهم في ما بين النهرين العليا وبلاد الشام وهاجروا
طالبين الحياة الكريمة، وفي أوروبا لنا أكثر من
أبرشيتين سريانييتين، أبرشية السويد والدول الإسكندنافية
وأبرشية أوروبا الوسطى.

س ٢٥. لماذا يسعى اليهود إلى تخريب التاريخ الآرامي؟

جواب: ذلك واضح من انه جرت مصادمات وحروب عبر
التاريخ بين الآراميين ومملكة اسرائيل، حيث تشير
التوراة إلى أن الملك داود (١٠٠٠ - ٩٦٠ ق.م) أخضع
ملك صوبا (هدد عزر بن رحوب) حيث ذهب ليرد
سلطته عند نهر الفرات واخذ من (باطح وبيروثاي)
مدينتي هدد عزر نحاساً كثيراً جداً (٢صم

٨: ٣ و ٨: ١٢) كما ضرب آرام دمشق وجعل منها
محافظةين (٢ صم ٨: ٦). وقدم ملك حماه (توعي يورام)
فروض الطاعة إلى الملك داود بتقديمه هدايا ثمينة من
الفضة والذهب (٢ صم ٨: ٩ - ١٠).

وبعد موت سليمان بن داود وانقسام اسرائيل إلى
مملكتين اسرائيل ويهوذا، صعد الجولانيون،
فاستعادت الأقطار الآرامية التي سيطر عليها اليهود في
عهد داود وسليمان استقلالها، وتوغل الآراميون في
ارض اسرائيل في عهد ملوكهم حزائيل ملك دمشق،
وهكذا أصبح الآراميون مسيطرين على أكثر أقطار
منطقة الشرق الأوسط.

ومع كل ذلك فإن الكيان الآرامي السياسي معرضاً
للخطر بسبب نقطة الضعف في جهازه، وكانت هذه
الدويلات تتنازع فيما بينها بين الحين والآخر، فاستغل
الآشوريون النزاع الآرامي الاسرائيلي الذي دام قرناً
كاملاً، وانقصوا على الممالك الآرامية المتباعدة
وأخضعوها. ومع أن معركة (قرقر) على نهر العاصي
في سوريا لم تكن حاسمة إلا أن الآراميين قاسوا خراباً
جسيماً في النفوس والمعدات، وهكذا يسعى اليهود إلى
تخريب التاريخ الآرامي انتقاماً لهم. (العرب واليهود
في التاريخ د. أحمد سوسة. طبعة ثانية ص ٦٤ و ٦٥).

س ٢٦- ماهي معالم الأدب السرياني؟

جواب: يتهاافت الكثير من الممشرقين والشرقيين على دراسة

اللغة السريانية وآثارها الكتابية وآدابها في سائر الفنون والعلوم، فقد طبعت هذه اللغة عصرها الذهبي الواقع بين ٥٠٠ ق.م إلى ٥٠٠ ب.م بطابعها الخاص وتركت لنا آثاراً كتابية رائعة لا يزال علماء المشرقيات ينهلون من هذه المنابع التي لما تنضب معارفها ويزيدون على معارفهم معلومات قلما يجدونها الا في زوايا المكتبات التي تضم المخطوطات السريانية البديعة، وان هذه المكتبات تعتز غاية الاعتزاز بالتركة العلمية للغة السريانية.

في عصرنا الحديث هناك جمهرة من المهتمين باللغة السريانية على الصعيدين العالمي الأكاديمي، والمحلي الطقسي الكنسي، كما أنها لازالت لغة التخاطب والتعامل والكتابة في لهجاتها الكثيرة كما في قرى القلمون - معلولا وبخعا وجبعدين - وفي جوار مدينة الموصل في العراق، وبقايا الأراميين في طور عبيد الذين نقلوا لغتهم بل لهجتهم إلى كل المفترقات ولا يزالون يتكلمون فيها.

المؤلف

«الألف» أ

أباد ABAD :

قرية في جبل سمعان من الأرامية (أحم) بآد، هلك، تلاشى، مات، صاع، تلف، ضل، فقد (منا ص ٢).

أبسمو ABSAMO :

قرية في جبل سمعان من الأرامية (هصعل) الطيب، عطر، بخور، مسك، عنبر (منا ص ٧١)

(أح هصعل) أبو الدواء، (أح هصعل) اسم الأب، (أح هصعل) أبو الفضة، (أح هصعل) أبو القوارب.

وأبزمو من ذكرها الغزي ج ١، ٤٦٦، ٤٦٦، وج ٣، ٤٠٠، ذكرها الطباخ ج ١، ٤٤٤ و ج ٣، ٤٠٥.

أبديثا ABDEETHA :

(أحم) من السريانية، وتعني للضالة، التائهة.

أبين ABSEEN :

قرية في منطقة عفرين، جبل سمعان، في محافظة حلب من السريانية وتعني كومة الحجارة و(أخا) الأغصان والأثمار، مفردا (أخا) EBO فاكهة، والصيغة جمع تكثير بالسريانية.

أبلين ABLEEN :

من قرى إدلب من الأرامية (أحم) الرهبان، الزاهدين، الصالحين.

جذر (أبل) سامي مشترك يفيد:

١- الكلاء، العشب، والأب والعماء والسحاب.

٢- الحزن والاكتئاب والعيول ومنها أبيل: الراهب ولابس السواد.

٣- الإبل.

٤- المروج والأرض الزراعية.

وأبيلين جمع، مفردا أبيل (أحلا).

أبل BBAL سريانية: زهد، تنسك، حزن، اغتم، يقال أبل الرجل أبالة، تنسك وترهب لورده اللسان والتاج وذيل أقرب الموارد، ومثله (أحلا): BTHEEL نأبل، وفي الحديث: نأبل آدم على ابنه المقتول كذا وكذا علماً. حزن، وجاء في النهاية لابن الأثير ١: ١١ ونأبل عن النساء: توحش عنهن، وترك غشيانهن، ومثله في الناج ٧: ١٦٩ وقال صاحب أسامس للبلاغة، ١: ٢ (ونأبل فلان إذا ترك النكاح ولم يقرب النساء، من أبلت الأبل ونأبلت إذا اجترات بالرطب عن الماء) ومنه الأبيل ABEELO (أحلا) الحزين وأرادوا به المغموه على ما أسلف من نئوب، والزاهد والناسك، ومنه قيل للراهب أبيل، وقد أبل أبالة فهو أبيل كما تقول فقه فقاهة فهو فقيه، وفي لسان العرب ١٣: ١٦ وكانوا يعظمون الأبيل فيحلفون به كما يحلفون بالله، وسقى بعضهم السيد المسيح أبيل الأبيلين. وقال عمرو بن عبد الحق ويروي للأعشى:

وما سبّح الراهبان في كل بيعة

أبيل الأبيلين المسيح بن مريما

ياقوت (٤: ٧٨١).

وأما قول نريد وصاحب الجمهرة صفحة ٣٣٩ أن الأبليل
الذي يضرب بالناقوس، مستشهداً بقول الأعشى.

فأني ورب الساجنين عثية

وماصك ناقوس التنصاري أبيلها

فليس بصواب وإنما هو الناصك المترهب، وكان بعض هؤلاء
يقيم في البيعة فيتولى الضرب بالناقوس.

(البطريق أفرام برسوم - الألفاظ السريانية في المعاجم
العربية - طبعة ثانية حلب صفحة ٣ و ٤ و ٥).

أبل القمح. ABEL : قرية من نواحي بانياس بين دمشق
والساحل، وأبل أيضاً، أبل السوق: قرية كبيرة في غوطة
دمشق من ناحية الوادي.

وابل أيضاً من قرى حمص من جهة القبلية بينهما وبين
حمص نحو ميلين (معجم البلدان مج ١ صفحة ٥٠).

إبلا BBLA :

مدينة آرامية سريانية، والدليل على ذلك أن الأسماء التي
وردت في الرقم الطينية التي وجدت في مكتبتها هي أسماء
أرامية سريانية واسم إبلا مركب من كلمتين (إب، ل)
إب - ل ومعناها أب الإله أو الإله الأب.

وإن اسم الملك الذي دمرت المدينة في عهده هو (دوبوحو
ܕܘܒܘܚܘ) وهو اسم سرياني ويعني المنحني أو
المتحني، أي الذي يخدم شعبه ويضحى في سبيله (بهرهرو
سوريويو ٩٤/٣٥)

أفقا APQA :

كلمة سريانية وتعني: ينبوع، قناة، قاع النهر (منا ص ٣٦).
و(أفقا) APQA المكان الذي تأسست فيه تدمر بسبب وجود
الماء في نبع كبريتي معروف باسمه الآرامي القديم (أفقا)
وتعني بالآرامية (النبع).

أبو تينة ABO TINA :

من قرى ملجج من أعمال حلب من السريانية (ألتا): تينة،
شجره وثمرها.

أبو حورا ABO HORA :

قرية في جبل سمعان من الآرامية (سه) بمعنى البياض،
الحوار في عامية حلب، تراب أبيض يستعملونه ملاطاً
ويجعلون منه الآن سطح ملاعب التنس، وقد سمي هذا النوع
بالحوار لبياضه لأن الجذر (حور) يعيد البياض، وفي
السريانية (سه) HEWORE وفي الآرامية: HIWWARA
الابيض، كما يفيد النظر والمراقبة، أو التجوف والتعمر
(خور) وأما في اليمانية فإن الجذر (حور) (سه) يفيد السواد
ومنها حوران: الأرض السوداء لو الأرض المجوفة (خور) أو
محل للمراقبة والنظر من (سه) ومعناها (عرزال) و(ح)
(سه) البيت الأبيض.

آدار ADAR :

(١٢١) آدار اسم الشهر الثالث من السنة وهو اسم بابلي، أو
من (١٢١) بيبر أو من (١٢١) سنديان (منا ص ٦) وهناك قرية
في جسر الشغور اسمها آدار ذكرها الطباخ ص ٤٤١.
وآدار من أصل أكادي ومعناه (مظلم) أو (ملي بالسحاب)

وهو الشهر الثاني عشر في السنة البابلية، وقد استعار اليهود الاسم من البابليين أثناء السبي (عزرا ٦: ١٥ واستير ٣: ٧-١٣: ٩). وهو يمتد من وقت ظهور الهلال في شباط (فبراير) إلى ظهوره ثانية في آذار (مارس) وكان عيد النوريم يقع في هذا الشهر، وبالنسبة إلى اختلاف الرمن بين السنة الهلالية والسنة الشمسية فقد يضيفون شهراً واحداً إلى السنة يسمونه (أذار الثاني).

(قاموس الكتاب المقدس الطبعة الثانية ص ٤١ و ٤٢).

إدلب EDLER :

بلدة غربي حلب هي الآن محافظة منذ سنة ١٩٦٠، واسمها من الآرامية أسوة بكل مكان عرف قبل الفتح الإسلامي، مركب من (ار) هواء، (د) أداة بين المضاف والمضاف إليه شأن الآرامية، بعدها (لب) القلب، أي هواء القلب، أي ينعش القلب، وحقيقتها كذلك، ويجمعون الإدلبى: أدالبة، اشتهرت إدلب بما يلي:

١- حصرها.

٢- خزفها.

٣- دربكاتها وشرباتها وحواريها.

٤- شعبياتها.

٥- تبنها وزيتونها.

(الاسدي - موسوعة حلب المقارنة مج ١ ص ٩١)

وشعبيات: وأصل التسمية الشبايعيات لأن بحجمها القديم والكبير، وسمنها وقشطتها تشبع الشخص، أو ليست (عحد) شبع، و(عححدا) الشبايعيات؟ السريانية! وقد تكون إدلب

هي عين دلبى القرية التي للتحق بمدرسة الصبيان فيها مار نرساي وكان عمره سبع سنين، كما جاء في كتاب (ثقافة السريان في القرون الوسطى - نيتا بيغوليفسكايا - ترجمة خلف الجراد، ص ٩٤).

أبو دريخا ABO DRICHA :

قرية في جبل سمعان اسمها من الآرامية، (دريخا) الواطي، الدرهم، على أن دريخا في عرف الفلاحين السيل المحيطة بالبيدر المفروش يمشي عليه النورج.

أبو دفنة ABO DAFNE :

قرية في المعرة اسمها من الآرامية (دفتا) جوانب، خواصر.

إذا كان الاسم سامياً فهناك لفظان، يمكن أن يعطلا معنى (دوفنو) DUFNO تابوت، وصندوق للموماء، ومدفن .

و(دفتا) DAFNE جهات، نواح، وهناك لفظ دخيل من الإغريقية (دوفنو) DUFNE: زاد للطريق ومون، ولست أدري فانه كان للاغريق مزار مشهور لابلون قرب أنطاكية، ومعنى (دفنه) في الإغريقية شجر الغار.

أبو طبه ABO TOBE :

قرية في جبل سمعان من الآرامية (طخا) الصالحون. وهي في صيغة الجمع السالم من (طخا) ج (طخا).

أبوشليم ABO SHLEM :

مزرعة في جبل سمعان اسمها من الآرامية (أحا حاكم) بمعنى الأب المتعاقب، الأب السليم.

أبو عشته ABO ASHTO :

قرية في المعرة من الآرامية، (أحا حمدا) أبو عشته،
بمعنى الأب المهذار، المزاحة.

أبو غنه ABO GANO :

قرية في جبل سمعان من الآرامية (أحا حمدا) أبو غنه،
بمعنى أبي البستان، وربما تكون من (أحا حمدا) والد
الرفيق أو النظير ؟

أعزاز EAZAZ :

بلدة في محافظة حلب، تقع في سفح تل صناعي كان فيه
حصن دمرته زلزلة حدثت عام ٨٣٦٢، اسمها من الآرامية
(أحا) قوى، اشتد، عزز.

كانت في العهد الآشوري من أهم المدن في المنطقة،
ويرونها نهر APRIE المسمى بعدئذ بنهر عفرين، وكان اسم
اعزاز في العهد الآشوري (هازاز) وسماها الصليبيون
HARZART وكلمة اعزاز: آرامية بمعنى عزز، قوى.

ذكرها ياقوت الحموي قال: «عزاز: بفتح أوله، وتكرار
الزاي، وربما قيلت بالالف في أولها، والعزاز: الأرض
الصلبة، وهي بليدة فيها قلعة ولها رستاق شمالي حلب
بينهما يوم، وهي طيبة الهواء، عذبة الماء».

(معجم البلدان مج ٤ صفحة ١١٨).

وأول إشارة إلى ذكر اعزاز في التاريخ هو أنه في القرن
التاسع قبل الميلاد قام أحد أحفاد الملك (حدد نيراري
الثالث) أحد ملوك الآشوريين باحتلال (هازاز) ثم فتحها
المسلمون بقيادة مالك ابن الاشقر، ثم احتلها الروم مع بقية

الحصون وبعدهم الصليبيون لتأمين الاتصال بين أنطاكية غرباً وإمارة الرها شرقاً، ثم استردوها نور الدين الزنكي واستطاع صلاح الدين الأيوبي من احتلالها ثم أعادها إلى الصالح إسماعيل، وعام ٦٥٨هـ خربها التتار ودكوا قلعتها فنزح أهلها إلى كنس، وبقيت قرية مهملة تابعة لقضاء كنس. وفي هذا العهد تنتعش اعزاز كغيرها من المدن السورية إنتعاشاً زراعياً واقتصادياً.

القرية EFRAT :

قرية صغيرة في جبال الربدالي الشرقية، اسمها من الأرامية (أهنا) مقصورة. «وقد كان فيها هيكل وثني حول في العهد المسيحي إلى دير للرهبان البعاقية» (كذا) كما جاء في كتاب معالم وأعلام في بلاد العرب، لأحمد قدامة مجلد أول - القسم الأول - صفحة ٤٨).

الفس AFES :

من قرى إنلب، من الأرامية (أهف) أذن، لجاز، واقيز : أي افس حالياً، نكرها الطباخ في ج ٣ ٤٢٥.

للجوبة AL GUOBA :

قرية في جبل سمعان من السريانية (جحا) البئر أو الحوض، الجذر (جح) سامي مشترك يفيد التجويف والتقعر، ومنه البئر والجورة والصهريج والأرض المنخفضة.

للهوثة AL HUOTA :

اسم قرية من أعمال حلب من السريانية (ألهوثة) الألوهية

أو اللاهوت.

الناعور : AL NAAOUR :

من السريانية (ܢܥܘܪ) الدولاب لامتنسقاء الماء.

انقراثة : ANEQRATHA :

أو تلفظ انقراثي، اسم قرية (ܢܥܪܬܐ) من السريانية وتعني
الاجانات والقصاص والنقر.

النيرب : AL NERAB :

اسم قرية، وهو من أحباء حلب، من السريانية (ܢܪܒ) وادي،
هوة بين جبلين، منبسط من الأرض، طريق الماء.

و(ܢܪܒ) نيرب، وادي في حلب وإدلب.

أم جرين : EMMGRIN :

قرية في جبل سمعان، من السريانية (ܐܡ ܡܓܪܝܢ) أم الليوث،
وطريقة لفظ (أم) بالامالة يشير إلى الأثر السرياني (ܐܡ)
وفي السريانية يستعملون لفظ (أم) بمعنى ذو وذات فيكون
معنى الاسم «أم الليوث».

الرامة : AL RAMA :

قرية في محافظة إدلب، من السريانية (ܪܡܐ) العالية،
المرتفعة، وهو جذر سامي مشترك يفيد العلو، وقد ورد اسم
(رام) أو (رامة) في التوراة مراراً.

الجبول : AL GABOUL :

من أعمال حلب، يجري نهر الذهب فيسقي عدة قرى، تعدّه
عيون بالوادي إلى أن تجتمع في الجبول، وتأتي إليه عيون
أخرى من نقرة بني أسد فيجتمع الماء في الشتاء في أرض

سبخة إلى جانب الجبول.

وأما نهر الذهب فهو يجري من ناحية باب بزاعا، البلدة المعروفة شرقي حلب إلى أن ينتهي إلى سبخة الجبول في مساكن يعملها أهل الجبول والقرى المجاورة لها فيجمد بإذن الله تعالى ويصير على أبيض مثل بياض الثلج ذا قوام معتدل في الملوحة لأمارة فيه، وهو في غاية الجودة والاعتدال في الطعم، يباع منه في كل سنة بأموال عظيمة.
(ابن الشحنة الدرّ المنتخب، صفحة ٤٧ و ١٥٧ و ١٧٤).

اسمها من السريانية (ܡܠܚܐ) الجبال، والعجان، والخزاف، الجذر (ܡܠܚܐ) جبل، يفيد:
١- للفعل والجبل.

٢- الجبل وملء الحد والتخم.

من (جبول) وهو حائط من طين يسور به البستان، (ܡܠܚܐ) GABBULA الخزاف، وأما إذا كانت الباء غير مشددة أي (ܡܠܚܐ) جيولا، فإنها تكون اللفظة الآرامية العبرية (ܡܠܚܐ) أي الحد والتخم، (فريخة، معجم أسماء المدن، صفحة ٤٧).

والى الشرق من بلدة الجبول يقع تل تايم أو تلايم أو تل ايم الآرامي (الآراميون ص ١٧٩) والجبول: أو مملحة الجبول هي مملحة حلب، وقرية وسهل وسبخة، وأحيانا الملاحة، ذكرها كل من الحنبلي في (درّ الحبيب، في المجلدين الأول والثاني، والغزي وابن العديم وطلس والطباخ).

وقد زرتها برفقة المثلث الرحمات مار ديونيسيوس جرجس القس بهنام مطران حلب وتوابعها للسريان الأرثوذكس،

وشاهدنا واحات الملح الناصع البياض فيها بالقرب من نهر
الفرات.

أثارب ATHAREB :

قرية غربي حلب، تبعد عنها مسافة ٣٠ كم. على طريق
انطاكية، اسمها العربي اثارب، ظهر فيها علماء، وكانت
مدينة في العهد الأموري اسمها ليناربي، وسمتها الآثار
المصرية القديمة في الأسرة ١٨ LIRABON وسمها الرومان
LITABORA.

وبلد الأثارب وارتاح إلى نحو جبل السماق مثل بلد فلسطين
في كثرة الزيتون (ابن الشحنة، ص ١٤٩).

وأرى أن اسمها من السريانية، مركب من كلمتين (أ١أ١)
ATHRO وتعني مكان، محل، وطن، بلد، (أ١أ) RABO كبير،
عظيم، واسع، جُزمت الكلمتان فأصبحتا (أ١أ١أ) ثم حذفت
إحدى الراءين تجنباً للتكرار فأصبحت (أ١أ١أ) ATHAREB
ومعناها المكان الكبير، أو الوطن الواسع.

أو قد تكون (أ١أ١أ) جاء العظيم؟

أو (أ١أ١أ) موطن الأب؟

والأثاربي أحمد بن عبد الرحيم الحلبي، طبيب وأديب،
صنف كتاب (القوت) في تاريخ حلب، مات سنة ٥٢٢ هـ.

كما نبغ فيها يوحنا الأثاربي الناسك العمودي ٧٣٨+ الذي
راسل العلامة مار يعقوب الرهاوي ٧٠٨+ في مسائل
تاريخية وطقسية، ومستفتياً عن مسائل شرعية ثمّى لاتقل
عن مئة مسألة، فتلقى منه الأجوبة التي يرتاح إليها.

ثم راسل بعده جرجس اسقف العرب ٧٢٥+ في الرسالة

الخامسة التي دمجها في تموز سنة ٧١٤ إلى القسيس العمودي في دير الأثارب حلاً لمشاكل ثعاني مسائل فلكية، والسادسة إليه في بيان ما غمض على المراسل من بعض رسائل يعقوب الرهاوي، وله مقالة ضافية في النفس البشرية، كما عمل تاريخاً مختصراً، ووجه رسالة إلى القس دانيال الطائي. (الؤلؤ المنثور، طبعة ثانية - حلب - صفحة ٣٧٢ و ٣٨٨ و ٣٩٣) و(تاريخ الأدب السرياني من نشأته إلى العصر الحاضر، طبعة ١٩٧٨ صفحة ٢٧٨ و ٢٧٠).

أوتايا OTAYA :

قرية قريبة من دوما في محافظة دمشق تبعد عنها ١٠ كم. من السريانية (ܐܘܬܝܐ) OTHOUYO أت، طارق.

أثريا ATHRAYA :

قرية في منطقة خناصر حالياً تعرف بـ أسريا ذكرها (الطباخ مج ٣ صفحة ٤٤٨ و ٤٥٠). من السريانية، (ܐܬܪܝܐ) المكان، المحلي، وهي صيغة للنسبة بالسريانية جاءت من كلمة (ܐܬܪܐ) ATHRO مكان، محل.

أورم URUM :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الآرامية (ܐܘܪܡ) عرى، رفع.

وفي (مراسد الاطلاع) اسم لأربع قرى من قرى حلب: اورم الكبرى، اورم الصغرى، اورم الجوز، وأورم البرامكة.

أورم الكبرى URUM AL KUBRA :

من قرى حلب، فيها آثار قديمة منقورة في الصخر، وفي

شرقها مزار يزعمون أنه مزار النبي شمعون، وقد ذكرها كل من الغزي ج ١ ٥٥٦ ج ٣ ٧٧٥، وابن الفححة ٧٥، والطباخ ج ٤ ٤٧١، وابن العديم ج ١ ١٧٣.

اورم الصفري URUM AL SUGRA :

من أعمال جبل سمعان ذكرها الغزي ج ١ ٤٦٢ و ٤٧٥ ج ٣ ٧٧٢، ٧٧٣ ج ٢ ٥٦، والطباخ ج ٣ ٥٢٥ و ٥٤٤، وابن العديم ج ١ ١٥٢.

اورم الجوز URUM AL GOZ :

في محافظة إدلب في غربها مدافن قديمة وكهوف أثرية ذكرها الغزي ص ٤٧٥ و ٥٣١ وابن العديم ١٥٢.

اورم البرامكة URUM AL BARAMEKA :

ذكرها ابن العديم ج ١ ١٥٢.

الأرم AL ARM :

من قرى محافظة إدلب من الأرامية لها وتعني عربية، عجلة.

الأجر AL - AGER :

من قرى محافظة إدلب، من الأرامية، وقد تكون:

١- من (أجر) AGRO: وتعني الأجر.

٢- من (أجر) EGRO: وتعني المسطح.

السمعن الشرقية AL SAAN :

من قرى محافظة إدلب، من الأرامية (حماة) SHAINO حماة، وحل، بقلب الشين السريانية سيناً في التعريب.

الحاصل AL HASEL :

من قرى محافظة إدلب، من الأرامية، (ܡܫܠ) HSEL
وتعني فطم، المفطوم؟

البريات AL BRAYAT :

من قرى محافظة إدلب، من الأرامية، (ܡܪܝܬܐ) BERYOTHO
خلائق، برايا.

الأريخ AL ARICH :

من قرى محافظة إدلب، من الأرامية، (ܐܪܝܚܐ) ARICHO
الطويل، المسهب.

أريحا ARHA :

بلدة من أعمال محافظة إدلب، تشتهر بزراعة الزيتون، وهي
من السريانية (ܡܢܐ) BRAH والبرح هو القمر ومقابلته في
العربية العدنانية أرخ التي منها أرخ، وفي العربية الجنوبية
الورخ، والتأريخ مأخوذ من القمر (فريحه معجم الأسماء،
صفحة ٢٧).

أرهاب ARHAB :

قرية في جبل صمعان، من السريانية، ومن جذر (ܐܪܗܒܐ)
ARHEB هبة، أفزع، وهي (دير الرهاب) وكان يقيم فيه
شمعون العمودي، ولا زال أجزاء من علموده في باحة إحدى
دور السكن.

«الباء» ب

بابلي BABILLA :

من قرى حلب شماليتها، بينهما ميل وتكتب (بابلا) وأخطأ القدامى فرسموا ألفها باء على أنها عربية، وهي من السريانية (حلا) BABLO الضجة، والقتال، ولعلها من أصل عموري بمعنى باب الآله، وبلغتها العامة باب الآله وقد انشدها البحري:

فيها لعلوة مصطاف ومرتبغ

من باتقوسا وبابلي وبطياس

(ابن الضجة صفحة ١٥٠، وأحياء حلب وأسواقها صفحة ١٠٩).

وبابلاً كما رسمها ياقوت في معجمه مج ١ صفحة ٣٠٩ قال: قرية كبيرة بظاهر حلب، بينهما نحو ميل، وهي عامرة، أهله في أيامنا هذه، كما ذكرها الوزير أبو قاسم بن المغربي قال:

حن قلبني إلى معالم بابلا، حنين المولود المشقوق

ويرى غيرهم أن بابيلا سريانية (حلا أصلاً) وتعني بيت الراهب (المشرق ٢٨- صفحة ١٧٦).

باتبو BATHABO :

قرية في محافظة حلب، منطقة جبل سمعان، من الأرامية

(حب احط) BETH - ABO ومعناها بيت الأب.

باتنته BATENTA :

من قرى حلب في إدلب، من الأرامية حب الحاء المعروفة كما في (المشرق - ٣٨ - صفحة ١٨٣) وقال غيرهم أنها من السريانية حب الحاء. بيت الفرس (لغة حلب صفحة ٧٩). ونرى أنها من حب الحاء: BETH TINTO وتعني شجرة التين وثمرها، وبيت التينة.

باتيته BATITA :

من قرى حلب في حارم، من الأرامية حب الحاء BETH TITO بيت التينة.

ولعل باتيته وباتنته التي سبقتها اسم لمسمى واحد، وقرية واحدة وتعني بيت التينة أو شجرة التين وثمارها.

البارا أو البارة AL - BARA :

من قرى محافظة إدلب، ذكرها ياقوت قال: «البارة بليدة وكورة من نواحي حلب، وبها حصن، وهي ذات بساتين ويسمونها زاوية البارة». (مج ١ صفحة ٣٦٠).

كما تجد في حاضرة البارة العظيمة المتاجر والفنادق ودور السكن إلى جانب القلعة والأضرحة الملكية. من الأرامية حب الحاء: BARO: القفر أو المكان الظاهر، ويقال أن أصل اسمها كبرو وبيرا KAPRO - PERA اكتشفه العلامة برنتيس عام ١٩٠٤ على حجر نقش عليه كتابة باللغة اليونانية - حدود الكنيسة المقدسة في قرية كبرو وبيرا - وقد أكد برنتيس أنها كانت تدعى بالمصرية هذا: KAFRA D-BARTA ومع الزمن تحول اسمها إلى كفر البار أو الكفر (الرحالة في

محافظة إدلب مج ٢ صفحة ٧٥).

ذكرت عند الجغرافيين والمؤرخين ابن الشحنة والغزي والطباخ وابن العديم وغيرهم.

باريشا BARISHA :

من قرى حلب في حارم، وأخرى في إدلب، من الآرامية
حسب المعجم: BETH RISHO بيت الرئيس كما في (المشرق
- ٢٨ - صفحة ١٨٢) ويرى غيره أنها بمعنى بيت الرأس
(لغة حلب - صفحة ٧٩).

ونرى أنها تعني البيت العالي أو القرية المرتفعة وهي قرية
القمة.

غير أن هنالك إمكانية أخرى أنها من الآرامية BEROSH
وتعني المرو، وفي الآرامية السريانية حسب المعجم وتعني
عرعر، نشارة الخشب (فريحة صفحة ٩).

باسوطا BASUTA :

من قرى حلب في جبل سمعان من الآرامية: حسب المعجم
FOSHUTO: المنبسط كما في (لغة حلب - صفحة ٦٧). وقد
تكون من حسب المعجم: BETH-OSUTO وتعني بيت الضال
أو بيت الشر.

وحسن باسوطا - في المضيق ذكره ابن الشحنة (صفحة
١٧٦) والطباخ مج ١ ٤٩٧.

باطوطا BATUTA :

تقع في أعلى جبل سمعان إلى الشمال الشرقي من دير
سمعان، وهي كلمة سريانية من مقطعين وتعني قرية التوت
حسب المعجم: BETH - TUTO أو بيت التوت.

باسوفان BASUFAN :

من قرى حلب في جبل الأكراد، من الأرامية **حـ** **هـ** **هـ**
BETH SOFONO: بيت القطر، الحذ، النهاية كما في
(المشرق - ٣٨ - صفحة ١٨٣).

وأرى أنها من **حـ** **هـ** **هـ**
BETH SAFONO بيت الملاح؛
النوتي، وقد تكون من **حـ** **هـ** **هـ**
BETH SAFONO أي بيت
الصابون، لتصنيع الصابون فيها لوجود أشجار الزيتون فيها
وحولها.

باسومه BASUMA :

من قرى حلب، في أعزاز، من الأرامية **حـ** **هـ** **هـ**
BASOME: العطارون كما في (المشرق - ٣٨ - صفحة ١٨٣).

وأرى أنها من **حـ** **هـ** **هـ**
BETH SUOMO بيت الدواء لأن
الباء في أوله مقتطعة من **حـ** - BETH: المكان والمحلة
والبيت وليست من أصل الكلمة؟

باشمرا BASHAMRA :

من قرى حلب في جبل الأكراد، من الأرامية **حـ** **هـ** **هـ**
SHAMRA: المرسلون كما في (المشرق - ٣٨ - صفحة ١٨٣)
وفي كتاب (لغة حلب ٨٦) أنها من بيت شمراً **حـ** **هـ** **هـ**
SHAMORO أي محلة رشق السهام.

وأرى أنها من **حـ** **هـ** **هـ**
SHAMRA مكان الراز بانج وهو
نبات أصفر الزهر حبه أخضر مستطيل (منا - صفحة
٨٠٠).

باش صوفان BASH SOFAN :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية، ذكرها الأب

ثوما أيوب في (الشعلة - ٢ - صفحة ٧٨ - ٨٠).

وأرى أنها من السريانية **ܐܦܫܐܒܐ**: SEFUONO: مزمار، بوق،
نقير أو من **ܐܦܫܐܒܐ**: و **ܐܦܫܐܒܐ**: SAFUONO: و SOFUONO:
صابون. والمقطع الأول باش لعظة كردية تعني جميل، جيد،
حسن، فيكون المعنى: البوق الجميل، أو الصابون الجيد.
وباصوفان - تقع على مسافة ٥ كم إلى الشرق من قلعة
سمعان، ومن أهم آثارها كنيسة القديس (فوقاس) المورخة من
العام ٤٩١ - ٤٩٢ وتتميز بوجود عامودين بأخاديد
حلزونية.

باش مثلي BASH MSHALE:

من قرى حلب الأثرية في حارم، من الأرامية **ܐܦܫܐܒܐ** حتمًا
SHAMOSHE بيت الشماسة كما في (المشرق - ٣٨ -
ص ١٨٣).

وأرى أنها من السريانية **ܐܦܫܐܒܐ** MSHALE وهي جمع **ܐܦܫܐܒܐ**
MSHALTO، مصلة، ليرة كبيرة، والمقطع الأول باش، كلمة
كردية كما ذكرنا أعلاه، فيكون معنى باش مثلي: المصلة
الجيدة، وقد ذكرها الغزي هكذا باش مثلي، صفحة ٤٨٨.

أو قد يكون الجزء الثاني من جذر **ܐܦܫܐܒܐ** SHLI سكن وهذا
واختلى، أو من **ܐܦܫܐܒܐ** SHLO استقى الماء ورفع من بئر أو
حوض، وعليه يكون **ܐܦܫܐܒܐ** BETH SHELVE مكان
الهدوء والسكينة، أو محل خلوة الرهبان والنسك (فريجة -
صفحة ٢٤).

باصلحايا BASELHAYA:

من قرى حلب في جبل الأكراد، من الأرامية **ܐܦܫܐܒܐ** **ܐܦܫܐܒܐ**

BETH SELHOYE بيت الخطابين كما في (المشرق - ٣٨ -
صفحة ١٨٣).

ويرى الأب شلحت أنها بمعنى لوح الخشب.
وركس. SLAH بالمريانية تعني - صلح، نجح، فلق، شق،
فتكون باصلحاربا محل شق الخشب.

بأقرا : BAQERHA :

قرية تقع في جبل باريشا، من المريانية حمه ههسا BETH
KURHO بيت الصومعة.

وكلمة ههسا تعني الكوخ، وهو سكنى الناسك والراهب.

بتراعل : BATRAEL :

من قرى حلب في حارم، من الأرامية حمه هخا ROEL
بيت الرعد كما في (المشرق - ٣٨ - ١٨٤) ويرى صاحب
(لغة حلب - ٧٢) أنها بمعنى بيت المرتعش وذكرها كل من
ابن الشحنة (بيت راعل ص ٢٣١) كما ذكرها الطباخ (راعل
مج ٣ - ١٦٦).

بتليتة : BATLITA :

من قرى حلب في جبل الأكراد، من الأرامية حمه لاحتا
BETH TLOYTO وتعني المعطقة كما في (المشرق - ٣٨ -
١٨٤).

وقد تكون من حمه كحا LAYTO بيت الأسد واللبث
(منا - ٣٧٧).

بتيا : BATYA :

من قرى حلب في حارم، من الأرامية حمه بايتو
BAYTOYO بيت الأهل، كما في (المشرق - ٣٨ - صفحة ١٨٤) وحمه با:

BAYTOYO تعني أهل، موافق، مناسب، ذو قرابة.

بانص BANES :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الآرامية حلب نرا
BETH NESO، بيت الغناء كما في (المشرق ٣٨ صفحة ١٨٤)
ورسمها الأب شلحت (بانصرا) وقال بيت الترنيم
(لغة حلب - صفحة ٧٩). من فعل نرا: NSAR، صدح، رنم،
ناغى، ناح، بكى، فيكون المعنى والحالة هذه إما يعني
الغناء والترنيم أو البكاء والمناحة.

بانقوسا BANQUSA :

من قرى حلب في حارم، تضم بعض الكنائس، من الآرامية
حلب بصمعا BETH NOQUSHO: بيت النواقيس كما في
(المشرق ٣٨ - صفحة ١٨٤) أما الأب شلحت فيرى أنها
بمعنى: محلة الجرس (لغة حلب صفحة ٧٢). كما أكد غيره
أن بانقوسا لفظة سريانية تعني بيت الجرس.

وبانقوسا من أحياء حلب، ويبدو أنه كان فيها كنيسة وناقوس
يقرع فسميت باسمه حلب بصمعا: بيت أو محلة الناقوس.

قال الغزي: إن كانت هذه اللفظة غير عربية وهو الصحيح
فالأولى أن تكون سريانية، وأصلها (بيت الناقوس) فحذفت
الياء والتاء من كلمة بيت كما هي قاعدة التعريب من
السريانية كبحسيتا وباصفرة، وقلبت الشين سيلاً كما هي
القاعدة أيضاً كقنسرين فصارت بنقوسا، والظاهر أنها
موضوع الناقوس. وقوله (كما هي قاعدة التعريب) خطأ،
صوابه: كما هو شأن السريان أنفسهم في الحذف، فالعرب
تسلموا الكلمة من السريان محذوفة للفظوها كما تسلموها.
قال الباحثري:

فيها لغوة مصطفى ومرثغ من بانقوسا وبابتي وبطياس

وقال محمد بن اسماعيل الأمدي:

سقى الله وادي بانقوسا من الحيا سماء يروي ترابه ويصيب

وحيا به قوماً كراماً أعزّة عليّ وذكرهم إليّ حبيب

وفي آخر الباب الثاني من الدر المنتخب قال ابن الخطيب
المتوفي سنة ٨٤٣هـ: وكانت حلب كثيرة الأشجار، وكان
موضع بانقوسا أشجار كثيرة، وبقيت على ذلك إلى أواخر
القرن السابع وفيه ابتدأ العمران فيها إلى أن صارت محلة
واسعة بل بلدة كبيرة اتصلت بباب البلد الذي هناك المسمى
قديماً بباب القناة (الدر المنتخب - صفحة ٢٥).

وباب بانقوسا حارة كبيرة طاهر حلب من جهة الشرق
والشمال بها جوامع ومساجد وحمامات وأسواق وخانات
(أحياء حلب وأسواقها - صفحة ٤٤) وكان فيها مخشبة.

ويقال أنه عندما يذاهم حلب الغزو أو الهجوم، كانت أجراس
بانقوسا الكائنة في ظاهر المدينة تقرع فيهرب السكان إلى
القلعة ويجمعون بها، ويكونون في مأمن، وكأنها كانت تقوم
مقام صفارات الإنذار في هذه الأيام أثناء غارة على المدينة
فيلتجئ السكان إلى الملاجئ، ويكونون في مأمن من الغارة.

بحورثه BAHURTA :

من قرى حلب في إعراز، من الأرامية حلب شهـا||
BETH HEWORTO بيت البيضاء، كما في (المشرق - ٢٨ -

صفحة ١٨٤) ويرى آخر أنها من بُحورثا حُسَهْا BOHURTO القاحصة (لغة حلب - صفحة ٨٧).

وقد تكون من سَهْا HEWOROTHO البيض (جمع)، دقيق وخبز أبيض، من جذر سَهْا HWAR حور ويفيد البياض، ربما نسبة لبياض تربة المكان.

بُحوري BHURI :

من قرى محافظة ادلب، من الأرامية حُسَهْا BOHURE الخبراء كما في (المشرق - ٣٨ - صفحة ١٨٤) ويرى آخر أنها من حُسَهْا BHURYO: العالم أو السبّاك (لغة حلب - صفحة ٧٩).

بهنوص BHENUS :

من قرى محافظة ادلب، من الأرامية حُسَهْا BETH HONUSO: محلة الخنازير - مكان تربية الخنازير (فريضة - معجم الأسماء - صفحة ١٤).

بجازر BGAZER :

من قرى محافظة ادلب، من الأرامية حُسَهْا BETH GZORO بيت الدين أو الحكم.

بذاما BDAMA :

من قرى جسر الشغور، من الأرامية: حُسَهْا BETH EMO بيت الأم كما في (المشرق - ٣٨ - صفحة ١٨٤) ويرى آخر أنها من حُسَهْا BETH DEMO بيت الأم أيضاً (لغة حلب - صفحة ٨٥).

ذكرها ياقوت قال: قرية من قرى حلب من ناحية أعزاز مع ١ صفحة ٣١٦، وذكرها الغزي ج ١ صفحة ٤٤١ ودار

الحبيب ج ١ صفحة ١٢١.

أما نحن فنرى في تسميتها أنها سريانية من حمى BETH
DMO بيت الدم! لحادثة معينة مروعة وقعت فيها أو معركة
دموية عبر التاريخ!

لأن الباء المجزوءة من بيت لا يتوسطها، والاسم الذي يليها
حرف دال للإضافة.

أما الدكتور علي أبو عصف فيقول: أنها ربما تكون بلدة آدم
التي يصعب تحديد موقعها، وقد ورد اسم آدم في قصة كرت
الأوجاريتية، وقد تكون تل دام. حوالي ٢٠ كم إلى الشرق
والجنوب الشرقي من معرة النعمان، أو بلدة بداما ادلب -
جسر الشغور (الأراميون - صفحة ١٧٧).

براد BRAD :

أصل تسميتها باراد من البرودة لارتفاعها، فيها ثلاث كنائس
ودير وسوق تجارية بالإضافة إلى ضريح مار مارون في
ديره الشهير، وهو زعيم أديار سورية الثانية، ذكرها
(الغزي - ٤٦٢).

من السريانية كانوا BARDU برد، قر، أو قد تكون حوا BORDO
أبلىق (منا - ٨١) وليس معناها ماعي البريد أو مكان الركض.

برابو BRABO :

قرية في محافظة حمص ناحية تارين، كلمة سريانية ح: أبا
BAR ABO ومعناها ابن الأب.

فإذا كانت الباء مفتوحة في أوله فيكون الاسم معناه: ابن
الأب. أما إذا كانت الباء ساكنة مقطوعة من حمى فنرجح أن

يكون **حما** BETH RABO البيت العظيم، البيت الكبير .

بَرَاثَة BRATHE :

من قرى حلب في الباب، من الأرامية **حما** BRITHO الشوارع كما في (المشرق - ٣٨ - صفحة ١٨٤).

وقد تكون من **حما** BETH ROTHO بيت الرنة، ويحتمل الاسم عدة اشتقاقات:

أ - **حما**: PERTO: الخصب والإثمار.

ب - **حما**: PARTO: نعمة.

ج - **حما**: BARTO: الابنة، والبيضة.

د - تصحيف **أحما** OPHARTO، قصر ومقصورة وقد ورد اسم مكان في التوراة، بيروثاي (صاموئيل الثاني ٨: ٨) **حما** لينتي.

بَرْتَلُو BARTLO :

من قرى حلب في حارم، من الأرامية **حما** BAR TLE: ابن الربوة كما في (لغة حلب - صفحة ٧٢).

بَرْتَايَا BARTAYA :

قرية قديمة ضمت إلى قرية عربيل (عربين الآن) وكانت عرسى سقبا، وما زالت آثار مقبرتها ظاهرة، وقيل أنها كانت لصيق أرض حمورية يفصل بينهما نهر، وقد أنشأت طاحون على أنقاضها، وكانت برتايا وقفاً على دار الحديث الفاضلية. وكلمة برتايا، مريانية ومعناها: الأبلق المخطط (معالم وأعلام، صفحة ١١٧).

برج BURG :

يُرد هذا الاسم كثيراً في أسماء المدن والأمكنة، وهو اسم غير سامي، من اليونانية - PURGOS، اسم مكان عال مشرف للمراقبة ومقابلته السامي (منطوره) أو عرزال الناطور (فريجة - صفحة ١٧) مثل برج عبد الو، برج القس، برج حيدر، (عفرين) برج الرمان (منطقة السفيرة) برج عزاي، برج السيالة، برج الزعرور (ناحية خناصر) وغيرها.

برج القس BURG ALQASHO :

المقطع الثاني من السريانية هو QASHO بمعنى شيخ، قس، كاهن، جذ، قديم، في منطقة جبل الأكراد.

برج الرمان BURG ALRAMMANA :

اسم إله سامي مشترك RIMMON وفي الآشورية RAMMANU وكان إله العاصفة والرعد والشتاء من جذر (رعم) ثم تجاوز إله الخصب وكان شجرة الرمان وزهره، الجلتار، رمز هذا الإله، وربما سميت الشجرة به، (فريجة - صفحة ١٩).

وفي السريانية هو RUMMONE شجرة الرمان وزهرها.

برج السيالة BURG ALSYLLO :

المقطع الثاني من السريانية حلاً: SHILLO استعاري، وهمي، مجازي أو من حلاً: SHUWAYLO: شويلاء. نبت من جبل السبخ يتداوى به أو من حلاً: SILO ساقية، مجرى، سلة، قفة.

برج الزعرور BURG - ALZAAROUR :

الزعرور شجر برتي ثمره صغير مستدير أحمر داخله لواء

صلبة وقد يكون المكان مسمي به، ولكني أرجح أن يكون الاسم من جذر (احذ - ZAAR - زعر) وبقيد الصنغر (في العامية صغر) والراء الثانية للتكثير والمبالغة، فيكون الاسم الصغير، القليل؛ زعرور.

برج حيدر BURG HAYDAR :

في منطقة عفرين ذكره الغزي (ص ٤٦٢) واسمه القديم (كفر كيرا).

وكفر كيرا Kfar - Gera من السريانية **ܟܦܪܐ** وتعني قرية السهم.

برج سينا BURG SINA :

ܟܦܪܐ صيدا من السريانية، ومعناه برج القمر. ذكره الطباح ج ١/٤٤٠ وابن العديم ج ٢/٢٠١.

برج باطان BARK BATAN :

من قرى حلب في جرابلس، من الأرامية **ܠܒܬܐ** حماة. BRIK BAOTONO: المنزل المستقر كما في (المشرق - ٢٨ - ١٨٤).

أو قد يكون المعنى: المقام الساقط من **ܠܒܬܐ** BARIK المجزومة بمعنى ساقط، واقع. و **ܠܒܬܐ** BAOTONO المقام، المنزل.

برطاشا BARTASHA :

تسمية سريانية من **ܠܒܬܐ** BAR TOSHIO ابن الدخان.

برزمية BARSE :

من قرى حلب في المعرة، من الأرامية، وذهب فيها الناس مذاهب، **ܠܒܬܐ** BARSE: الدباغون كما في (المشرق

٣٨-١٨٤) وقد يكون الجزء الأول ح: BAR ابن والجزء الثاني كُها: OSE للشافعي والطبيب، فيكون معنى الاسم (ابن الطبيب) وقد يكون الجزء الثاني كُها: OSO: الآس والريحان أي (ابن الريحان) وقد تكون الباء في أول الاسم مقطوعة من ح: مكان، محلة. والجزء الثاني كُها: RASO مكان الرش والسقي (أو رش دم الذبيحة؟) (فريحة - صفحة ١٧).

برشايه : BARSHAYA

من قرى حلب في الباب، من الأرامية ح: كُها: BAR RISHOYE: ابن الوجهاء، كما في المشرق ٣٨- صفحة ١٨٤) ويرى غيره أنها من ح: كُها: BETH RISHOYE بيت الرؤوس كما في (لغة حلب - صفحة ٧٣).

وقد تكون من ح: كُها: BETH RISHOYE: محل أو مكان الرؤساء، وقد جاء ذكر قرية بيت الرأس في (الدر المنخب لابن الشحنة صفحة ١٢٧) كما ذكرها (ابن شداد صفحة ١٢٦).

برقش : BAR QASH

قرية في منطقة قطنا - محافظة دمشق - من السريانية ح: كُها: BAR QASH ابن القس أو ابن الشيخ، والكلمتان في صيغة الجزم بالسريانية وهي في وادي العجم وتعني ابن القس كما في (المشرق ٣٨ - صفحة ١٧٦) كما ذكرها صاحب (معالم وأعلام صفحة ١٢٢).

برقوم : BAR QUOM

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية ح: كُها: BAR QAWMO ابن القوم كما في (المشرق ٣٨ - صفحة ١٨٤). ونرجح أنها من السريانية أيضاً ح: كُها:

وتعني - الكفوء، اللد، أو قد تكون بمعنى ابن العمود (منا -
صفحة ٦٦٣) وقد ذكرها (الطبّاخ مج ٧ صفحة ٣٠٧).

بركاشلين BAR KASHLIN :

من قرى حلب في جبل الأكراد، من الآرامية: حلب. BAR KESHLIN ابن الاضطرابات (لغة حلب - صفحة ٨٦).

وقد تكون من السريانية أيضاً حمّاح حلب. BURKO SHLEN
ركع المعتزلون، أو حنّام حلهما BAREK SHALWO باريك
الكرح أو المغارة (منا - ٨١ - ٧٩١). وفي اعتقادنا أن هذا
المعنى اقرب للواقع لأن هذه المنطقة كانت تسمّى بالأديار
والرهبان والمتوحدين؟.

برلهين BAR LAHIN :

من قرى حلب في الباب، من الآرامية: حلب. BAR ALOHIN
ابن الألهة كما في (المشرق ٣٨ - ١٨٤)
(والغة حلب - ٧٤).

برمجة BAR MAGA :

من قرى حلب في جبل الأكراد، من السريانية: حلب. BAR MOGO
ابن حب الماش كما في (لغة حلب - ٨٦).

برمدا BAR MADA :

من قرى حلب في حارم، من الآرامية: حلب. BAR MADO
ابن الشارد، أو ابن المنقذ حسب رأينا.

برنان BAR NAN :

قرية في محافظة إدلب، معرة النعمان، من السريانية: حلب. BAR NUON
ابن نون كما في (معالم وأعلام ص ١٢٤).

ومما: NUONO وهي من الحيوانات المقدسة، وقد يكون

نون اسم علم كما في اسم "يشوع بن نون" خليفة موسى
النبي في قيادة العبران القدماء عند دخولهم أرض الميعاد.

برهليا : BAR HALYA

قرية صغيرة تابعة لمحافظة دمشق، منطقة الزبداني، من
السريانية ح: **BAR HALYO**: ابن الحلو كما في (معالم
وأعلام ص ١٢٤). وهكذا يراها الأب أرملة أن برهليا تعني
ابن الحلو (المشرق ٣٨ - صفحة ١٧٦).

بريش : BRISH

من قرى حلب في حارم، من الأرامية ح: **BAR RISH**
ابن الرئيس كما في (المشرق ٣٨ - صفحة ١٨٤).

ونرى أنها من ح: **BETH RISH** أي محل الرئيس
والمقدام فالبناء في أول الاسم مقتطعة من ح: **BETH** مكان
ومحل.

برزه : BARZE

قرية صغيرة تابعة لمحافظة دمشق، من السريانية
ح: **BETH ROZE**: بيت الأرز كما في (المشرق - ٣٨ -
١٧٦).

وجذر (أرز) يفيد القوة والشدة، ومنه الأرز لصلابة عوده
وشدة مقاومته، وفي الأرامية **ARZAH** الأرض الجافة،
الصلبة، القاسية.

وقد يكون تحريف **ARZAH**: الأسرار والطلاسم أي أن المكان
سمي بهذا الاسم لوجود معبد هناك للأسرار الوثنية
القديمة.

بَزَاعَا BZAA :

من قرى حلب في الباب، من الأرامية **حلب** **هحأ** BETH ZOAO بيت الخوف، مكان الفزع كما في (المشرق ٣٨ - صفحة ١٨٤) ويرى آخر أنها من **ححأ** أو **حدا** BEZAO أو BZOA: التبدية، اللقب، التمزيق (لغة حلب ص - ٧٤).

ونرجح أنها من **حلب** **هحأ** BETH ZAWAO، الباء في أول الاسم مقطوعة من **حلب** مكان ومحل، و **هحأ** حركة، زلزلة فتكون بمعنى مكان الحركة أو محل الزلزلة، وبالتالي فالزلزلة تزداد وتمزق وتجعل ثقوباً وشقوقاً في الأرض والبناء.

وتكتب (بزاعا) بالالف الممدودة أيضاً و(بزاعى) بالالف المقصورة. وتلفظ أيضاً بالضم والكسر (بَزَاعَة - بزاعة). وكلمة (بزاعا) سريانية معناها (بيت الخوف) كما في (معالم وأعلام - صفحة ١٢٦). وبزاعا شرقي حلب بينها وبين منبع أرض واسعة أطلق عليها القنماء (وادي بطنان).

ذكرها المؤرخون في الدر المنخب وعند ابن العديم والغزي وابن شداد وابن الشحنة والطباخ وغيرهم.

ويوم أربعاء الزوعة **هحأ**، هي الأربعاء في أسبوع الآلام للسيد المسيح، اليوم الذي تحركت فيها القوى المعادية للمسيح مشاغبة وفاعلة هزة في أورشليم.

وفي أربعاء الزوعة اعتاد المسيحيون أن يستعدوا استعداداً كاملاً في حركة غير عادية فينظفون كل ما في البيت لاستقبال عيد الفصح المجيد.

وهذا معنى **هحأ** السريانية وهي الحركة.

بَزَيْت BZET :

قرية في محافظة إدلب، منطقة جسر الشغور، من السريانية
حسب اسمها: BETH ZAYTO بيت الزيتون كما في (معالم
وأعلام - صفحة ١٢٧).

بَزَيْنَة BZAYNA :

قرية صغيرة تابعة لمحافظة دمشق - منطقة دوما، ناحية
النشابية. من السريانية حسب اسمها: BETH ZAYNO بيت
السلاح كما يرى (معالم وأعلام صفحة ١٢٧). وكذلك كما
في (المشرق ٣٨ - ١٧٦) أنها تعني بيت السلاح.

بَازِيَهَر BAZIHER :

قرية تقع في جبل سمعان قرب بلدة كفر نبو، أطلق عليها
البيزنطيون اسم (زايرو) وهي مؤلفة من مقطعين (با) (بيت
بالسريانية) وزيهَر، تحريف كلمة زاهرا السريانية أي النور
فيكون معنى اسمها (بيت النور).

ولم يبقَ منها سوى بعض الفيلات القديمة من القرن
السادس، وجرن معمودية مربع من كنيستها من القرن
السابع.

بَسَابُور BSABUOR :

من قرى محافظة إدلب. من الآرامية حسب هجاء BETH
SAFORO: الحلاق، كما في (المشرق ٣٨ ص ١٨٤).

ونرى أنها قد تكون من حسب هجاء SEBRO. الرأي، الزعم،
الوهم. أو من حسب هجاء مع تحريف باللفظ فتكون بيت
البشارة؟.

بَسَقْلَا BASEQLA :

من قرى المعرة، من الآرامية **ܚܡܐ ܫܥܠܐ** SEQLO بيت الزينة كما في (لغة حلب ص، ٨٠).

وقد تكون من **ܚܡܐ ܫܥܠܐ** BETH SHEQLO بيت النصيب العطية أو بية الجمل والنقل يقلب الشين السريانية إلى سين بالعربية.

بَسَلْيَا BASELYA :

من قرى محافظة إدلب، كفر تخاريم، من السريانية **ܚܡܐ ܫܥܠܐ** BETH SELYO: النفاية، كما في (المشرق ٣٨ - ١٨٤) وقد تكون من **ܫܥܠܐ** SHELyo بيت الخلوة والعزلة على قاعدة قلب الشين السريانية إلى سين بالعربية، ويرى صاحب معالم وأعلام أنها سريانية معناها (النفاية) تبعد عن حارم ٤٥ كم، وعن كفر تخاريم ١٨ كم (صفحة ١٣٠).

بَسَيْدَا BSAYDA :

من قرى جسر الشغور، من الآرامية: **ܚܡܐ ܫܥܠܐ** SAYDO: المكلسة كما في (المشرق ٣٨ - ١٨٤) ويرى آخر أن اسمها **ܚܡܐ ܫܥܠܐ** من السريانية بمعنى احتقرت أو أن أصلها بيت سيت (اسم شخص) (لغة حلب ص ٨٥).

تبعد عن المعرة ٧ كم وكلمة (بسيده) ربما كانت من (بسيد) وهذه سريانية معناها (مكلسة) (معالم وأعلام — صفحة ١٣٠).

بَسِينَا BSINA :

من قرى حارم، من الآرامية: **ܚܡܐ ܫܥܠܐ** BETH SINO بيت

للقمر كما في (المشرق ٣٨ - ١٨٤) ومعالم وأعلام، صفحة (١٣٠).

وقد تكون من **حسب** SHAYNO مكان السلام، فالبناء مقطوعة من **حسب** BETH مكان ومحل و **حسب** السلام والأمن بقلب الشين السريانية إلى سين بالعربية حسب قاعدة الترجمة فيكون مكان الأمن والسلام.

بسرطون BSARTUON :

قرية تقع في محافظة حلب، ناحية دارة عزة. من السريانية البناء مقطوعة من **حسب** وسرطون **حسب**، ومعناها، محل الخط، مكان الخط، وسرطون ألحقت بها النون للتصغير والتلطيف.

بسمية BASSIMA :

قرية صغيرة في وادي بردى، غربي دمشق، وعلى خط قطار دمشق - بيروت، تابعة لمحافظة دمشق، منطقة الزبداني، في بسمية كهوف مقبرة وأقبية عديدة وبقايا آثار، وفي شرقها خرائب القرية القديمة على بعد مسيرة ساعة منها، من السريانية **حسب** BASIMTO الطيبة كما في (معالم وأعلام ص ١٣٠ والمشرق ٣٨ - ١٧٦).

بسنديونا BSANDYONO :

من قري حلب في جسر الشغور، من الأرامية، **حسب** SENDYONO بيت السنديان، أي مكان شجر السنديان كما في (المشرق ٣٨ - ١٨٤).
و**حسب** تعني: السنديان، شجر البلوط (منا - ٥٠٢).

بسيرين BSYRIN :

من قرى حماه، من الآرامية، حصة هتبع SIRIN بيت الخلاص كما في (المشرق ٣٨-١٧٩).

وقد تكون من حصن: BSIRIN. محتقرون، مرذولون، مؤنبون، جمع لكلمة حصن: BSIRO أو قد تكون من حصة هتبع. ASIRIN مكان الأسرى، فالباء مقتطعة من حصة مكان ومحل وأسيرين جمع تكدير بالسريانية وتعني الأسرى.

بيت سابر BETH SABER :

قرية تابعة لمحافظة دمشق (منطقة قطنا، ناحية الحرمون) تبعد عن قطنا ٢٥ كم وبيت سابر حصة هتبع كلمة سريانية معناها بيت المبشر كما يراها صاحب (معالم وأعلام ص ١٦١) و(المشرق ٣٨-١٧٦).

بيشه BISHE :

قرية في محافظة حلب، منطقة جبل سمعان تبعد عن جبل سمعان ٧٠ كم وعن السفيرة ٤٠ كم وكلمة حنعا BISHE سريانية معناها (أذلاء) (معالم وأعلام ص ١٦٥).

أو أن تكون بمعنى البؤساء والمساكين من حنعا السريانية .BOYSHE

وتل بيسه: قرية شمال حمص من السريانية معناها تل الأشرار؟ وحسب القاعدة قلبت الثمين السريانية سيناً بالعربية.

بشندلايا BSHANDLAYA :

من قرى محافظة إدلب، من الآرامية حصة حدكا

BETH SHENDLOVE بيت السفن كما في (المشرق ٣٨ - ١٨٥)
وفي منطقة حارم ناحية كفر تخاريم، وتبعد عن حارم ١٥ كم
وعن كفر تخاريم ١٠ كم وهي سريانية معناها بيت السفن
(معالم وأعلام ص ١٣٢).

بشندلين BSHENDLIN :

من قرى إدلب، من الأرامية، حصه حبلح
BETH SHENDLIN بيت السفن كالقريّة التي قبلها
(المشرق ٣٨ - ١٨٥) تبعد عن حارم ٢٠ كم وعن كفر تخاريم
١٨ كم وهي سريانية معناها بيت السفن (معالم وأعلام
ص ١٣٢).

شندولا SHENDOLO سفينة كبيرة، وهي بصيغة جمع التذكير
بالسريانية.

بشمارون BESHIMARUON :

من قرى محافظة إدلب، من الأرامية، حصه ا BETH
SHMUORO، مرشق السهام كما في (المشرق ٣٨ - ١٢٠).

بصرتون BSARTOON :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية حُرُبا
BASARTOON قللتم، حقرتم كما في (لغة حلب - ص ٦٤)، وكما
في (موسوعة حلب المقارنة مج ٢ ص ١٢٢).

ونرى أنها من بيت ههلهما BETH SERTOONO مكان الحط
فالبناء مقطوعة من حصه مكان ومحل وههلهما خطيط وهي
بصيغة الجزم بالسريانية أي يقطع الألف من آخر الكلمة
فتكون الكلمة حصه ههلهما أي مكان الخط.

بطراته BATRANA :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية ܡܬܪܬܐ BETH TROONO بيت الزعماء كما في (المشرق ٣٨ - صفحة ١٨٥) وهي في ناحية السفيرة تبعد عنها ٢٥ كم. والبترون والأصح أن تكتب بالطاء: بطرون، ذكرها ياقوت في معجمه: بثرون، وكذلك الإدريسي، طبعة غولد ميستر ص ١٧. أما الصليبيون فكانوا يسمونها LE BUOTRON، واليونانيون BOTRYS، وأصل الكلمة ܡܬܪܬܐ BETH TRONO مكان الرنيس ومحلة المقدم، (المشرق ٣٧ - صفحة ٣٨٧ - ٤١٢) في مقال اشترك في كتابته الأبوان يوسف حبيقة واسحق أرملة.

وقد ورد في التوراة (صموئيل الثاني ٢: ٢٩) BITRON من جنر (بتر) شق وقطع، ومن الجذر يشتقون أيضاً لفظاً يعني الصخر، والشاهق العالي، وعليه يكون الاسم فينيقياً قديماً من جنر (بتر) (أريحا - صفحة ١٢).

وقد تكون من ܡܬܪܬܐ TARONO أي بيت الصخر أو المقالع؟.

بطرونه BATRUNA :

قرية في منطقة الزبداني - غربي مضايا - تبعد عن الزبداني ١٢ كم، وتعلو عن سطح البحر ١٣٥٠ م، فيها خرائب أثرية عديدة، وكلمة بطرونه ܡܬܪܘܢܐ BETH TARWONE السريانية معناها (بيت القل) كما في (معالم وأعلام ص ١٣٦) و (المشرق ٣٨ ص ١٧٦).

بطلايا BATLAYA :

قرية في محافظة إدلب - منطقة جسر الشغور، ناحية دركوش، من الأرامية **ܠܬܐ BETH TLOYE**، بيت الصبيان كما في (المشرق ٣٨ ص ١٨٥) ويرى الأب شلحت أن معناها بيت الأطفال (لغة حلب ص ٧٩) تبعد عن جسر الشغور ١٤ كم وعن دركوش ١٧ كم.

بطوشيا BTUSHYA :

من قرى حلب في منبج، من الأرامية: **ܠܬܐ BETH TUSHYO** بيت المخبأ كما في (لغة حلب ص ٧٥). و**ܠܬܐ BTUSHYO** معناها سراً **ܠܬܐ SECRETLY** (قاموس لويس كوستار - صفحة ١٣٤).

بطيباط أو بطيبات BTIBAT :

من قرى محافظة إدلب - منطقة جسر الشغور، من الأرامية، **ܠܬܐ BETH TAYBUTHO** بيت الخير كما في (المشرق ٣٨ صفحة ١٨٥) ويرى آخر أن أصلها آرامي من **ܠܬܐ BETH TOBOTHO** بيت للخيرات (لغة حلب ص ٨٠). و**ܠܬܐ** تعني الخير والنعمة.

بطما أو بطيما بطيما BTMA - BTIMA :

من قرى محافظة إدلب، من الأرامية **ܠܬܐ BETME** شجرة البطم، أو **ܠܬܐ BTIME** وتعني سعر، ثمن.

بطنان أو بطنان حبيب BATNAN :

قال ياقوت الحموي: **بُطْنان الأودية**: المواضع التي يستريح فيها الماء، ماء السيل فيكرم نباتها، واحدها بطن، عن أبي منصور، وهو اسم وادي بين منبج وحلب، بينه

وبين كل واحد من البلدين مرحلة خفيفة، وفيها أنهار
جارية، وقرى متصلة، قصبتها بزاعة. (معجم البلدان مج ١
صفحة ٤٤٣).

ويضيف قائلاً: "بطنان حبيب بقنسرين، وبطنان حبيب
بأرض الشام (صفحة ٤٤٨) وذكرها (ابن الشحنة
صفحة ١٧٤).

وبطنان سروج مركز كرسي أسقفية الشاعر السرياني الحالد
مار يعقوب السروجي الملفان ٥٢١+.

وبطنان قد تكون من السريانية، حُها BATNO وتعني
حامل، حيلي.

بغربو BARBO :

من قرى حلب في المعرة، من الآرامية حُها حُدا
BETH ARBO بيت الصفصاف كما في (المشرق ٣٨ - ١٨٥)
ومثله يرى الأب شلحت وزاد، أو بيت الطاحون وغيرها
(لغة حلب، ٨).

ونرجح أن بغربو ربما كانت حُها حُدا BETH ARBO بيت
الغنم، حظيرة، أو جرن حجري معصرة الزيت، وكلا
الاجتهادين ممكن لأن في القرية يكثر الغنم، كما أن المنطقة
زراعية وتشتهر بزراعة الزيتون، فلا بد من معاصر.

بقعاثا (٩) PAQATHA :

قرية في محافظة القنيطرة، تبعد عنها ١٢ كم، وكلمة بقعاثا
PAQATHO سريانية معناها (بقاع) (معالم وأعلام

(٥) - إذا وقع حرف الفاء بالسريانية في بدء الكلام يلفظ P الأجنبية، وعند اتصال هذه
الأسماء إلى العربية هُجروا إلى P إلى باء.

ج ١ صفحة ١٣٩).

وبقاعنا ههنا بالسريانية هي الأرض المنبسطة بين جبالين
والسهلة التي تصلح للزراعة (قاموس كنز اللغة السريانية،
صفحة ٣١٧).

بقليد BAQLID :

من قرى محافظة إدلب، ناحية أريحا، تبعد عن إدلب ٣٧ كم،
وعن أريحا ١٦ كم، من الأرامية حب حب: BETH QLIDO
بيت المفتاح كما في (المشرق ٢٨-١٨٥، وفي لغة حلب ٧٩،
وفي معالم وأعلام صفحة ١٣٩).

بوقين BOQQIN :

قرية صغيرة من قرى الاصطياف الشهيرة في قضاء
الزبداني، تبعد عن دمشق ٤٦ كم وعن الزبداني ٤ كم،
وترتفع عن سطح البحر ١٣٥٠ م، وفيها عين ماء تسمى
باسمها، اشتهرت بخفة مائها، وعذوبته، وخواصه في إذابة
الزمل المترسب في مجاري الكليتين، وفي أمراض الكلى
والمثانة والمسالك البولية.

وكلمة بوقين جمع سريانية معناها جرار جمع جرة، وقيل
أنها محركة عن بوقين أي ملء الفم مرتين (معالم
وأعلام ١٤٠). وهي جمع تكثير بالسريانية، مفردا ههنا
BUQO وتعني جرة ذات عروة، وعاء للشرب، مكبال
(منا ٥٧).

بكرتونا BKARTUNA :

من قرى حلب، وهي مزرعة في جبل سمعان، من الأرامية
حنانا: الباكورة، القرصة الصغيرة كما في (لغة

حلب ٦٤).

بكسريا BAKSARYA :

قرية في محافظة إدلب، منطقة جسر الشغور، من الأرامية
حملا ܡܝܬܐ: BETH KSURYO بيت زئير الأسد كما في
(المشرق ص ٣٨ صفحة ١٨٥، ومعالن وأعلام صفحة ١٤٣.
وهي من الفعل ܡܝܬܐ KSAR زار، جار. ذكرها
(الغزي ج ١ ٤٤١ والطباخ ج ٧ ٣٧٢، ودر الحبيب ج ١
٨٣٧).

بكاس أو حصن الشجر بكاس BKAS :

قال ابن الشحنة: «الشجر وبكاس، وهما قلعتان قريبتان
حصينتان من النواحي الغربية».

والشجر قلعة صغيرة من بكاس يعبر من أحدها إلى الأخرى
بجسر وهما على جانب نهر الارند ص ١٧٥.

وبكاس لفظة سريانية من حملا ܡܝܬܐ BETH KOSO محل الكاس
ذكرها أيضاً الغزي في المجلدين الأول والثالث كما ذكرها
الطباخ في المجلدين الثاني والثالث.

وأما الشجر فهي سريانية ايضاً وتعني ܡܝܬܐ SHGAR سجر،
أوقد، فعل، أضر، احترق وبمعنى آخر: سال، دمع، نزل،
سكب. وحملا ܡܝܬܐ SHGORO تحمية، إضرام.

بكفلا BAKEFLA :

من قرى حلب في جسر الشغور، من الأرامية حملا ܡܝܬܐ
BETH KEFLO بيت الضمان كما في (المشرق ص ٣٨ ص ١٨٥ وأما
في لغة حلب ٨٤ فيضيف إلى الضمان المساعدة ايضاً).

وهي من جذر ܡܝܬܐ KFAL كفل، ضمن، عال، اهتم،

وضاعف وهي كلمة كلدانية قديمة (منا ٢٤٨).

بالا BALA :

قرية في محافظة حلب، ناحية دارة عزة، وهي من المناطق الأثرية، من السريانية حلا BOLO ومعناها البال.

أو قد تكون بيت الإله من السريانية أيضاً حلا BETH IL.

بلاط PLAT :

قرية بين حلب والرقعة، من السريانية حكم؛ PLAT نجا، خلص، أنقذ.

بلشون BLESHON :

من قرى إدلب، من الآرامية حلا BETH LESHONO : مكان اللسان كما في (لعة حلب ص ٧٩). وبلشون أنت بصيغة الحزم بالسريانية بقطع الألف.

بلودان BLUDAN :

بلدة في محافظة دمشق منطقة الزبداني، تبعد عن دمشق ٥٥ كم وعن الزبداني ٥ كم ترتفع عن سطح البحر ١٥٠٠ م. وفي بلودان بقايا آثار تتحدث عن قدم هذه البلدة.

وقيل أن كلمة بلودان محرفة عن (بيست اللوديين) حلا BETH LUDOYE الذين سكنوها طويلاً وهم شعب الميتانيين وجدهم (لود).

وقيل أن كلمة بلودان سريانية معناها (مكان يكثر فيه شجر اللادن) (معالم وأعلام ص ١٤٦ و ١٤٧).

واللادن: جنس شجيرات مائية من فصيلة اللاذنديات، دائم

الورق، زهره عريض، وردي أو أبيض، يوجد بكثرة على شواطئ المتوسط في الأحراج التي لا تكون تربتها كلسية. (المنجد صفحة ٧١٩).

بلوزة BLLUZA :

قرية في محافظة حمص - ناحية القصير، تبعد عن حمص ٤٠ كم وعن القصير ١٥ كم وكلمة بلوزة *BETH LAWE* سريانية معناها بيت اللوز. (معالم وأعلام ص ١٤٧).

وبلوزة أيضاً قرية في محافظة حلب، منطقة جبل سمعان، ناحية السفيرة، تبعد عن حلب ٥٠ كم وعن السفيرة ٢٠ كم. كما هناك بلوزة في محافظة اللاذقية، منطقة بانياس تبعد عن بانياس ٨ كم. وبلوزة أخرى في منطقة طرطوس ناحية الشيخ بدر، تبعد عن طرطوس ١٥ كم.

بليرمون BELLERMUN :

تبعد ٧ كم شمالي حلب، واسمها عندنا من الأرامية بال رامون: من (بيت) و(أل) و(رام) العالي، ومنها الراموسة، والواو والنون ملحق آرامي للتلطيف، ومؤدى معناها (بيت الإله العالي) *BETH IL ROMO* ولا نرى صحيحاً أنها سميت باسم الكونت الصليبي: PALERMO.

على أن صاحباً لنا يرى أنها BEL AIRAMONT بمعنى الهواء الجيد في الجبل، وكان مذهبه لو أن القرية حدثت في الحروب الصليبية، لكنها أسوة بالوف للقرى عهدها عهد ما قبل الإسلام. (موسوعة حلب المقارنة - الأسدي - مج ٢ صفحة ١٧١).

دخلت الحدود الإدارية للمدينة، وهي منطقة سكنية، شعبية، صناعية، تشهد توسعا سكنيا ملحوظا (أحياء حلب وأسواقها ص ١٣٧).

أما نحن فلنا مذهب مغاير لما سبق فإن بليرمون الأرامية هي حملا **𐤇𐤁𐤌** بيت ايل رمون BETH IL REMMUN و(ريمون) اسم أكادي معناه (رعد) وهو اسم إله عبده السوريون (الآراميون) كان له هيكل في دمشق اعتاد نعمان السرياني وملكه أن يسجدا فيه (عن هذا الأمر يصفح الرب لعبدك، عند دخول سيدي إلى بيت رمون ليسجد هناك ويستند على يدي فأسجد في بيت رمون، فعند سجودي في بيت رمون يصفح الرب لعبدك عن هذا الأمر) (ملوك الثاني ١٨:٥).

الاسم الكامل لهذا الإله هو (هدد رمون) وكان يعتبر أنه إله الأمطار والزوابع والبرق والرعد، أو الإله الذي ينضج الفواكه (قاموس الكتاب المقدس ص ٤١٣).

وقد ذكرها كل من الغزي في المجلدين الأول والثالث والطباخ في المجلدين الرابع والسابع.

أما موقع المعبد فهو في ظاهر حلب، شمال سوريا حيث كان يوجد هيكل للإله رمون يتعبد ويسجد فيه السوريون القدماء.

وجاء في كتاب (بابلونيا وسيريا) لمؤلفه منكلا ر الألمانية المؤرخ والعالم والمطبوع بالألمانية سنة ١٨٩٢ مايلى:

خبر عن شلمناصر سنة ٨٥٤ ق.م الذي قصد حلمن (حلب) ودخلها، وقرب فيها الذبائح للإله رمن (معبود الحلبيين) إذ ذاك وقد نقلت عبادة هذا الوثن (رمن) من سوريا إلى

نينوى، على أن الوثن (رمن) هذا كان إله العواصف في سوريا وأنه سنة ٢٠٠٠ ق.م بني له هيكل في نينوى (لغة حلب ص ٢٧ و ٢٨).

ببانون BYANUN :

من قرى حلب في أعزاز، من الآرامية حلب بيت السمك.

بهلوله BAHLELE :

من قرى حلب في حارم، من الآرامية حارم BAHLELO بهلولا: التعيس، الشقي، وهي بصيغة الجمع بهاليل.

بنش BANESH :

من قرى حلب في إدلب، من الآرامية ابن عربية و نُع NOSH نش سريانية وتعني ابن أحد الناس، أو ابن ماء (موسوعة حلب المقارنة مج ٢ ص ١٨١).

أما نحن فنرجح بأن تكون من حلب بُعَا BETH NOSHO بيت الإنسان.

وقد ذكرها الغزي في مجلداته الثلاثة، ودرّ الحب في المجلدين الأولين وابن الضحنة ٢٣٥ والطباخ في المجلدات ٢ و ٣ و ٤ و ٦ و ٧).

بنجاره BANGARA :

من قرى محافظة إدلب، من الآرامية حلب بُعَا BETH NAGORO (الجيم تلفظ كافاً) بيت النجار.

ذكرها الطباخ ج ٣ / ٤٦.

بذلي BDALI :

من قرى محافظة إدلب، من الأرامية **ܕܠܐ** BETH
DEBLE أي بيت التين المجفف المخصوص في قفف أو
قوالب (فريحة-صفحة ١٧).

بحاصد BHASED :

من قرى محافظة إدلب، من الأرامية **ܠܫܘܕܐ** BETH
HOSUDO أو **ܠܫܘܕܐ** BETH HSODO بيت الحاصد أو بيت
الحصد.

بهوده أو بهودا BAHUDE أو BAHUDA :

من قرى إدلب، من الأرامية **ܠܫܘܕܐ** BETH HADOYO
بيت القائد، بيت الهادي، ذكرها الطباخ ج ٥ / ٣٣٢.

بروما BRAWMA :

من قرى إدلب، من الأرامية **ܠܫܘܕܐ** BETH RAWMO بيت
العلی، أو من **ܠܫܘܕܐ** BROMO: قرض، بزم، نخر.

بيرين BIREEN :

من قرى محافظة حماه، من الأرامية **ܠܫܘܕܐ** BIREEN الآبار
كما في (المشرق ٣٨ صفحة ١٧٩) وبيرين جمع تكثير
بالسريانية مفردا **ܠܫܘܕܐ** BIRO.

بيصين BISEEN :

من قرى حماه، من الأرامية **ܠܫܘܕܐ** قوارير كما في
(المشرق ٣٨ صفحة ١٨٠) والصيغة جمع تكثير بالسريانية،
مفردا **ܠܫܘܕܐ** BISTO قارورة، زجاجة.

بغديين EGIDEEN :

من قرى محافظة حلب - منطقة أعزاز، من الآرامية
ܠܒܬ ܓܕܝܢ BETH GEDIN بيت الخيوط كما في (لغة
حلب ٨٧).

وأرى أنها من BETH GADIN ܠܒܬ ܓܕܝܢ هيكل الأصنام
وهي بصيغة جمع التذكير بالسريانية مفردا ܠܒܬ ܓܕܝܢ بيت
الصنم.

بيت لاه BETH LAHA :

من قرى محافظة حلب، من الآرامية ܠܒܬ ܠܗܐ BETH
ALOHO بيت الله، تبعد حوالي ٣٠ كم غربي حلب، ويطن
الدكتور علي أبو عساف أن بيت إل أي بيت إيل هي بيت
لاها (الآراميون ص ١٧٨).

قد ذكرها ابن العديم في المجلدين الأول والثاني.

بيتيم BITIMA :

من قرى وادي المعجم من أصل سرياني ܠܒܬ ܐܝܬܝܡܐ BETH
EMO بيت الأم.

بيرة BIRA :

من قرى محافظة القنيطرة من أصل سرياني بصيغة الجمع
ܠܒܪܐ BIRE وتعني الآبار، مفردا ܠܒܪܐ BIRO حارة بئر.

«التاء» ت

تبارہ TBARA :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الآرامية، مأخذاً TBORO :
مكسرة كما في (المشرق ٣٨ ص ١٨٥)، وقد تكون مأخذاً
بمعنى فريسة؟ أو هزيمة.

تبرين TBORIN :

من قرى حلب في جبل الأكراد، من الآرامية مأخذه
الفرائس كما في (لغة حلب ٨٥).
ونرى أن مأخذه بصيغة جمع التكثير بالسريانية تعني:
انكسارات، خرائب، مصائب.

تبيل TEBEL :

من قرى حلب، من السريانية مأهلاً: TEFLO وتعني ركوق
جلدية كان يستعملها العبران لكتابة أسفار موسى الخمس
وكانوا يعلقونها في قذالهم أو أذرعهم.

وقد ذكرها ابن العديم في ج ١، ١٣٣، ١٣٦، ٢٢٠. ومع ٢
٢٠٥.

تبلي TEBNE :

من السريانية مأخذاً متابن بصيغة الجمع مفردتها مأخذاً.
TEBNO تبين، ذكرها الطباخ ج ٣ / ٤١٨ و ٤٥٠.

تدمر TADMUR :

تحتل تدمر مساحة واسعة في تاريخ الحضارات السورية القديمة ومكانة هامة لدى الآثاريين والمنقبين لوفرة الأبحاث التي كتبت عنها لأنها تضم تراثاً حضارياً جميلاً، وفنوناً رائعة في مجالات العمارة والنحت، ولغة آرامية لعبت دوراً بارزاً في نقل العلوم الإنشائية من فارس والإغريق عن طريق السريانية إلى العرب، ولهذا تفاخر تدمر وتباهى على سائر الحواضر والأوبد التاريخية العاتلة إلى الآن برهاناً ساطعاً على ازدهارها وتقدمها، ودفعها عجلة الحضارة إلى الأمام.

تدمر ذات التاريخ المجيد، والأثر الخالد الذي لا يزال باقياً في أبنيتها العالية، وأعمدتها الشامخة، ومعابدها الواسعة، وتماثيلها الجميلة، فهي مدينة عظيمة لأنها الدليل الأكيد على عراقة الحضارة، وعلى الدور العظيم الذي قامت به في ماضيها وإبان عزّها ومجدها.

وهي بلدة شهيرة، تقع في قلب بادية الشام يوصل إليها بطريق دمشق - حمص - تدمر، تبعد عن مدينة حمص ١٦٥ كم.

ورد اسمها لأول مرة (تدمر) سنة ١٨٠٠ قبل الميلاد، ثم ورد في التوراة باسم (تمر) كما ورد في كتب قديمة (تتمر) وذكر المؤرخ يوسيفوس أن السوريين القدماء يلفظون اسمها (تادامورا TADAMORA) وسمّاها الرومان القدماء (بالميرا PALMYRA) أي مدينة للنخيل. ويطلق هذا الاسم العبراني (تامار - TAMAR) وهناك من يظن أن كلمة (تدمر) هي لهجة قديمة لكلمة (تمر) ولهذا الاسم صلة بكثرة ما كان

فيها من أشجار النخيل. كما قيل أن كلمة (تدمر) قد تكون لها صلة بكلمة (تدمورتو — TEDMURTO) السريانية ومعناها: يعجب من، كما ورد اسم (تدمر) في لوحة آشورية يعود عهدها إلى الألف الثانية قبل الميلاد، وذكرت في نصوص مسمارية قديمة يظهر منها أنها بقيت قرية بسيطة حتى منتصف القرن الأول قبل الميلاد. كما ورد ذكرها في نصوص قديمة في مدينة ماري تعود إلى القرن العشرين قبل الميلاد، وورد أيضاً في وثيقة آشورية تقول: إن تغلات فلاسر TIGLATH-PILESER (حوالي ١١٠٠ ق.م) طارد أعداءه البعدو حتى هذا (الملجأ الصحراوي) وذكرها (بلييني) في تاريخه الطبيعي و(ابيان) في تاريخه العام (معالم وأعلام ص ١٧٧).

وقيل سميت بتدمر بنت حسان بن أذينة بن السميدع بن مزبد بن عمليق بن لاوذ بن سام بن نوح عليه السلام. وهي من عجائب الأبنية، موضوعة على العمدة الرخام (ياقوت الحموي معجم البلدان مج ٢ ص ١٧٧).

وتدمر، مدينة في الصحراء بناها سليمان (أخبار الأيام الثاني ٨: ٤)، وحصنها لضبط الطرق المارة فيها، وهي قديمة جداً كانت من أجمل مدن العالم.

ومن سنة ٢٥١ - ٢٧٣م كانت تدمر مملكة مستقلة جزئياً، ثم بعد وقت استقلت استقلالاً تاماً، ولما تغلب عليها الاسكندر أطلق عليها اسم (بالميرا) أي مدينة النخيل، لما يكتنفها من غابات النخيل، وأثارها لا يضاهاها في الرونق والامتاع إلا بعلبك، وقبورها غاية في الإتقان، بعضها محفور في الصخر تحت الأرض وبعضها مبني على هيئة أبراج،

ويخترق المدينة شرقاً وغرباً صف من الأعمدة ويقاطع هذا الصف صف آخر، وكانت المدينة ملأنة بالتماثيل والنواويس فيها مومياة شبيهة بما في قبور مصر.

وفي أيام الملكة زنوبيا (زينب أو الزباء) جعلتها حاضرة مملكتها غير أن أورليانس دمرها سنة ٢٧٣م (قاموس الكتاب المقدس ص ٢١٤).

أما اسم مملكتها الشهيرة زنوبيا فهو اسم آرامي مركب من لفظتين نرجح أنه من (أما حيا ZNO BAYA) أي (النوع المعزي)، وهكذا أطلق عليها في طفولتها، ولكن عندما اشتد ساعدها في القتال، وملكت عرش تدمر دعيت (أما حيا ZAYNO BAYA) أي (السلاح المعزي) حيث قاومت امبراطورية الرومان حتى غلبت على أمرها.

وتدمر كلمة سريانية (أدممورا TEDMURTO) أي العجيبة، لأعجوبة بنائها في مثل هذه الضخامة والإتقان من العواميد وهي في قلب الصحراء!

أما اسم زينب بالأرامية (حيا احم BET ZABBAY) أي بنت زباي ومعناها: المجيدة كما ذهب كرم البستاني في كتاب (نساء عربيات - بيروت ص ٩٠).

وقد زعم المستشرق (وادنكتون WADNIGTON) أنه اسم يوناني معناه (قوة المشتري) تعوكت الشرقيات من تدمر وسورية أن يزدنه على أسمائهن.

ومهما يكن من الأمر فإن تدمر أقدم جداً من الآثار المنقوشة الباقية على أنقاض هياكلها القديمة، ولباطينها مازال بعضها واقفاً.

واشتهرت تدمر بتجارها الواسعة، فأتمها التجار من سورية

وفلسطين ومصر والعراق وفارس والهند وأوربا، وكانت روما سيدة العالم القديم تهاب جانيها، فمنحتها حقوقاً خاصة لم تمنحها لغيرها من المدن التي في الشرق الخاضعة لسلطانها.

ظهرت معظم الآثار التدمرية في منطقة تدمر، ووجدت نقوش تدمرية في إفريقيا وروما وبلاد المهجر وإنكلترا، لأن جموعاً كثيرة من التدمريين دخلوا الجيش الروماني (الأب J CHABOT - اللغات الآرامية وآدابها ص ٢٨).

وأقدم المخطوطات التدمرية يرتقي عهده إلى السنة التاسعة قبل المسيح، وأحدثها يرتقي إلى ٢٧١ من العهد المسيحي، وسائر المخطوطات يتخلل الأمد المتوسط، وقد بلغت نحو خمس مئة مخطوطة، وكثير منها مكتوب باللغتين اليونانية والآرامية، ووثائق أخرى حفرت على قواعد التماثيل، وكتابات دينية، وكتابات ضريحية عديدة، وعدد كبير من الصفائح والأقراص - (اللغات الآرامية وآدابها ص ٢٧).

إن المقابر التدمرية مبنية بشكل فني رائع مع تماثيل منحوتة لوجوه وأجسام الموتى، كما نلاحظ في أسفل المنحوتات ثلاثة أحرف آرامية هي (س، ح، ء) أو (ح، ب، ل) وتقرأ إما **حَءَل** HABEL أي قسد وبلي، وهذا ما يزول إليه جسد الإنسان بعد الموت، أو أن تكون الكلمة العامية التي نستعملها عندما نتأسف على شيء فقدناه، أو غرض ثمين كسرناه، فنصرخ قائلين: حبالتي! **حَءَل** أي أسفاً عليه! و(حبالتي) واحدة من مئات الألفاظ والرواسب الآرامية في اللهجة العربية السورية.

وقد درس علماء الساميات لغة تدمر الآرامية دراسة وافية

واستخرجوا منها فوائد لغوية وتاريخية هامة، وأشهر الذي درسوها ونشروها لينز بارسكي، وكليز مونغانو، وود الذي نشر رقماً تدمرية هامة، ودي موعيه وغيرهم (المجلة البطريركية - دمشق السنة /٢٨/ الأعداد ٩٤ و٩٥ و٩٦ لعام ١٩٩٠ ص ١٦١ و١٦٢).

وبدا التأثير الآرامي باللغة العربية واضحاً لأن القبائل التدمرية كانت من العنصر الآرامي قد امتزجت بها العناصر العربية، وهو ما أبقى من لهجتها الآرامية آثاراً عربية بولّة، كما أثرت لغتها الآرامية باللغة العربية كثيراً.

وعسى أن يكشف لنا علماء الآثار في حفرياتهم المزيد من تاريخ وعظمة تدمر التي تستقطب السياح من جميع أنحاء العالم ليطلعوا ويشاهدوا ما تركه الزمان، من بأس وسلمان، وروعة البنيان. (مجلة الضاد العدد ١١ ص ٢ /١٩٩٣/ السنة ٦٣ صفحة ٨-١٢).

تديل TADIL :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الآرامية 𐤕𐤁𐤋𐤏𐤋𐤏
TADO EIL ربيع إيل كما في (المشرق ٣٨ - صفحة ١٨٥).

ترعي TARAE :

من قرى حلب في المعرة من الآرامية 𐤕𐤁𐤋𐤏𐤋𐤏𐤁𐤏𐤁
كما في (المشرق ٣٨ ص ١٨٥) وهي صيغة الجمع السالم بالسريانية، مفردا 𐤕𐤁𐤋𐤏𐤋𐤏.

ترلاها TARLAHA :

من قرى حلب في حارم، من الآرامية 𐤕𐤁𐤋𐤏𐤋𐤏𐤁𐤏𐤁
TAR ALOHO: فضل الله كما في (لغة حلب صفحة ٧).

واللفظة الأولى TAR من مَكْمَة YATIR السريانية وهي صيغة التفضيل بالسريانية، يقال في لهجة طور عبيد TER أي مَكْمَة أي فضل وعتى.

ترمانين Termanin :

قرية في محافظة إلب، منطقة حارم، ناحية الدانا، تبعد عن حارم ٣٥ كم وعن الدانا ٥ كم، بالقرب منها أنقاض لبنانيات من القرن السادس، من الأرامية مَعَصَم TRIMIN المضادع والقلالي كما في (المشرق ٣٨ ص ١٨٥). ويرى غيره أنها من مَعَصَم TARMONE كوم التبن (لغة حلب - ٧٠).

ويرى الأسدي أن أصل اسمها كفر درمانين من الأرامية كَفَر Kfar قرية و(د) أداة الإضافة و(رمانين مَعَصَم RUMONE) الرمان أي قرية الرمان فهي بالمعنى كبرمانا في لبنان: بيت الرمان.

أما أهل ترمانيون فيزعمون أنها تحريف دير مانيون و(مانيون) اسم راهب (موسوعة حلب المقارنة مج ٢، ص ٢٩٧).

ويقال أنه كان ديراً كبيراً في موضع حسن، نزه، وقد تغنى الشعراء بذكره، وخرّب ومازالت آثاره.

وقد ذكرها المؤرخون باسم ترمانيون أو تل رمانين.

الغزي ج ١: ١٢٤، ١٦٨، ٤٨٨، ٤٩٥.

ابن شداد ٥٦، ابن الشحنة ٩٥، ٢١٨.

الطباخ ج ٧: ٢٤٤، ٢٤٥، ٣٧٥، ٤٠٤، ٤٣٤.

ابن العديم ج ٢: ١٦٥.

زرتة صحبة المطارنة يشوع صاموئيل، وأفرام عبودي، ويوحنا إبراهيم يوم الخميس ١٩٨٩/١٠/٢٦ وتقدنا آثاره.

ترحين TORHIN :

قرية في محافظة حلب، منطقة الباب، تبعد عن الباب ١٨ كم، مشهورة ببرج كبير لتربية الطيور الزرق، من السريانية مأثماً TORHE الأيائل، الوعول كما في (المشرق ٣٨ ص ١٨٥) وترحين جمع تكثير بالسريانية.

ترملا TARMOLO :

من قرى محافظة إدلب، منطقة المعرة، تبعد عن المعرة ٢٩ كم، من الآرامية مأثلاً TARMOLO: المذود كما في (المشرق ٣٨ ص ١٨٥) والمذود ما يوضع به الزاد.

ترنيه TARNIYA :

من قرى محافظة إدلب، ناحية سراقب، تبعد عن إدلب ١٥ كم وعن سراقب ٦ كم، من الآرامية مأثلاً TURNITHO السروة كما في (المشرق ٣٨ ص ١٨٥).

تريدين TRIDIN :

من قرى حلب، في جبل سمعان، من الآرامية مأثماً التريدة كما في (المشرق ٣٨ ص ١٨٥). واللفظة جمع تكثير بالسريانية مفرداًها مأثلاً TRIDO ثريدة، كسر خبز مبلولة بمرق أو لبن.

تفشو TAFSHO :

من قرى حلب في جرابلس، من الآرامية مأثماً المفرس كما في (المشرق ٣٨ ص ١٨٥)، من فعل مأثاً غرز، رفس، ركل أو بطل عن العمل وفرغ، أو قتل وسقط في الحرب.

تقاد TQAD :

من قرى محافظة حلب، منطقة جبل سمعان، ناحية عندان،
تبعد عن مركز الناحية ٣٥ كم، من الأرامية كُلمًا TAQDO
عكازة، صولجان، عصا وعَلَم كما في (المشرق ٣٨
ص ١٨٥).

ولعلها تقات التي ذكرها الغزي في مج ١ / ٤٦٢ / والطباخ
ج ٧ / ٤٣٤ /.

تل باشر TAL BASHER :

من قرى حلب ذكرها ياقوت الحموي قال: «بأنها قلعة
حصينة، وكورة واسعة في شمالي حلب، وأهلها نصاري
أرمن، ولها ريبض وأسواق» (معجم البلدان مج ٢
صفحة ٤٠).

كما ذكرها سوفاجيه في كتابه حلب (تل باشر أو تل بشيري
حالياً تقع غربي جرابلس على مقربة منها. ص ٢٥).

وقد ذكرها ابن الشحنة أخذاً عن ابن شداد: «وهي بلدة
مشهورة، ولها قلعة مغمورة، وبساتينها كثيرة، ومياهها
غزيرة، وشرب بلدها جميعاً من نهر الساجور، وهو نهر
أصله من عينتاب، ويجتمع إليه صيون آخر من بلاد تل باشر
ثم ينتهي إلى الفرات ويصب فيه» صفحة ١٦٩.

كما ذكرها كل من الغزي في المجلدين الأول والثالث. وابن
العديم في المجلد الثاني، والطباخ في المجلدين الأول
والثاني.

ونرجح أنها سريانية من **ܬܠ ܒܫܪ** TEL BSAR وتعني: ربوة
اللحم، بقلب السين السريانية إلى شين بالعربية حسب قاعدة

التعريب.

تل أيوب TAL AYUB :

من قرى حلب في الباب، من الأرامية 𐤏𐤋 𐤀𐤓𐤁 𐤏𐤋𐤁𐤀
أيوب كما في (لغة حلب ص ٧٤، وموسوعة حلب المقارنة
مج ٢ ص ٣٨٨).

تل تورين TAL TURIN :

من قرى محافظة إدلب، من الأرامية 𐤏𐤋 𐤏𐤓𐤓𐤏𐤍 𐤏𐤋𐤁𐤀
النيران كما في (المشرق ٣٨ ص ١٨٥، ولغة حلب ص ٧٤).
وتورين جمع تكثير بالسريانية، مفردا 𐤏𐤓𐤓𐤏𐤍 TAWRO ثور.

تل ادكين TAL EDKIN :

ذكرها ابن الشحنة قال: «وشرقي حلب من ناحية الجبل
قرية خربة تعرف بجب الكلب، وهي إلى جانب قرية قثبان
بالجبل من نقرة بني أسد. وقثبان المذكورة وهذه القرية وتل
ادكين متجاورات» (ص ١٢٨). كما ذكرها ابن شداد ١٢٧.

ولعلها، كما نرجح أن تكون تل اوكين 𐤏𐤋 𐤀𐤓𐤁 TAL
AWGIN واوكين اسم أحد مشاهير النساك.

تلثانة TAL TANA :

من قرى حلب في أعزاز، من الأرامية 𐤏𐤋 𐤏𐤓𐤓𐤏𐤍
TLOYTINE وتعني المعلقات، كما في (المشرق ٣٨
ص ١٨٦).

تلبيسه TAL BISA :

بلدة تقع شمال مدينة حمص على الطريق العام، من
الأرامية 𐤏𐤋 𐤁𐤏𐤔𐤏 𐤏𐤋𐤁𐤀 TAL BISHE ربوة الأشرار، بقلب الشين

السريانية إلى سين بالعربية حسب قاعدة التعريب.
وكلمة حتما جمع سالم بالسريانية مفردهما حها BISHO
شريب.

وقد تكون ܠܚܐ حها TAL BOYSHE ربوة البائسين بتغيير
حركة حرف الباء من العصاص بالسريانية إلى حركة
الزقاف وذلك مع تمادي الزمان.

تل تونه TALTUNE :

من قرى إلب، من الأرامية ܠܚܐ تونا TAWONE ربوة
المخادع كما في (المشرق ٣٨ ص ١٨٥) وفي (لغة حلب ٧٨)
إنها من ܠܚܐ تونا التثنية TULTUNO.

وإننا نرجح للراي الأول أنها من ܠܚܐ تونا مخادع، منازل، وهي
بصيغة الجمع مفردهما ܠܚܐ تونا مخدع، منزل.

تل تينا TALTINA :

من قرى حلب في حارم، من الأرامية ܠܚܐ تينا TITO تل
التينة كما في (لغة حلب ٦٨).

وفي صفحة ٨٢: قرية في المعرة ܠܚܐ تالينو TALTINO ربوة
التين .

تل ثروان TALTARWAN :

من قرى حلب في المعرة، من الأرامية ܠܚܐ ثرونا
TARWONO ربوة النافع الصغير كما في (لغة حلب ٨٢). وقد
نقلها الأسدي في موسوعته بتقديم الواو على الراء فقال:
ثوران (كذا)

والأصح كما ضبطها الأب شلحت في لغة حلب أخذاً عن
السريانية.

تل جبين TAL GEBBIN :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية ܡܠܟܐ ܕܗܝܬܐ،
تل الأبار كما في (لغة حلب ص ٦٠)، وܗܝܬܐ جمع تكثير
بالسريانية مفردا ܕܒܝܬܐ GUBO وتعني البئر.

تل جهورين TAL GABORIN :

من قرى محافظة حمص، من الأرامية ܡܠܟܐ ܕܗܝܬܐ: ربوة
الأبطال، الجبابرة، وهي جمع تكثير بالسريانية مفردا
ܕܒܝܬܐ GABORO جبار.

تل حبش TAL HABASH :

من قرى حلب في جبل الأكراد، وقرى أخرى في إعراز،
من الأرامية ܡܠܟܐ ܕܗܝܬܐ: ربوة السجن كما في (لغة حلب
ص ٨٥).

وقد ذكرها الفزي مج ٣ / ٤١١/. وكلمة HEBASH تعني
السجن.

تل حرب TAL HARB :

من الأرامية TAL HARBO وتأتي على ثلاثة معاني:

- ١- ربوة السيف.
 - ٢- ربوة سكة الفدان، المحراث.
 - ٣- ربوة التخريب والحرب.
- وقد ذكرها الطباخ ج ٢ / ٢٨/.

تل حاصد TAL HASED :

أو

تل حاصل TAL HASEL :

من الأرامية 𐤏𐤋𐤁𐤏𐤃 HOSUDO أو 𐤏𐤋𐤁𐤏𐤃 HSODO ربوة الحاصد أو الحصناد.

أما حاصل، فمن المحتمل أن تكون من 𐤏𐤋𐤁𐤏𐤃 HSAL السريانية؛ فطم المفظوم؟ نقلب السين السريانية صاداً وكلتاها من قرى محافظة حلب.

وقد ذكرها الغزي ج ٣ / ٦٧.

والطباخ ج ١ / ٣١٧ و ج ٧ / ٣٧، ٣٠٧.

وابن العديم ج ١ / ٢٠٣ و ٢٠٤.

تل هديا TAL HADYA :

من قرى حلب في جبل سمعان، ناحية الزربة، من الأرامية 𐤏𐤋𐤁𐤏𐤃 TAL HADYA تل الصدر كما في (المشرق ٣٨ ص ١٨٥). ويرى آخر أنها بمعنى ربوة الصدر أو الفرح كما في (لغة حلب ص ٦١).

وصحبت المثلث الرحمات مار ديونيسيوس جرجس القس بهنام مطران حلب للسريان الأرثوذكس، والعلامة الأسدي.م. خير الدين إلى قنشرين ومررنا بتل حديا وسأل سيادة المطران العلامة الأسدي فيما يراه في معناها، فأجاب: تل الفرح. فاستحسن ذلك (موسوعة حلب المقارنة مج ٢ ص ٣٩١).

تبعد عن حلب ٣٢ كم وعن الزربة ١٠ كم، وهي من المناطق الأثرية. وحدية من ريف محافظة حمص.

تل حلف TAL HALAF :

موقع أثري قرب رأس العين، على الخابور، مملكة آرامية، - غوزانا. اكتشف فيها الآثار الأرماني أو بنهايم آثاراً حثية يرجع عهدها إلى القرن الثالث ق.م. بعضها في متحف برلين وبعضها في واجهة متحف حلب.

وتل حلف 𐤏𐤋𐤅𐤋𐤏 آرامية: ربوة التغيير أو التبديل.

تل حرون TAL HERYON :

أو

تل حران TAL HARRAN :

من الأرامية: 𐤏𐤋𐤅𐤋𐤏 HERYONO: ربوة المشاجرة أو الانشقاق. (قاموس كوستار ص ١١٥).

وقد ذكرها الخزي ج ٣ / ١٧١.

وابن الشحنة ٢٣٩.

والطباخ ج ٢ / ٣٣٩، ٣٤٠، ٣٤٥، ٣٥١، ٣٥٧.

تل حريري TAL HARIRI :

أصله تل قرب النوكمال، ثم أجرى فيه الأثري PARROT التنقيب، وتل حريري المعنى قديماً (ماري) وتعني في اللغات السامية: سيدي، أي مدينة سيدي هذه MARI وأثار ماري في متحف حلب (موسوعة حلب المقارنة مج ٢ ص ٣٩١).

تل دادين TAL DADIN :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية 𐤏𐤋𐤅𐤋𐤏 DODIN: تل الأعمام، كما في (المشرق ٣٨ ص ١٨٥) وفي

(لغة حلب ص ٦١) أنها ربوة الأحياء، لأن DODO 𐤃𐤕 تأتي بمعنى عم، وحبيب أو صديق، وكلمة DODIN 𐤃𐤕𐤍 جمع تنكير بالمريانية مفردتها DODO 𐤃𐤕، ويجوز فيها المعنيان.

تل دبس TAL DEBS :

من قرى حلب في المعرة، من الأرامية 𐤃𐤕 𐤃𐤕 𐤃𐤕 TAL DEBSHO ربوة الدبس كما في (لغة حلب ص ٨٢، والموسوعة مج ٢ ص ٣٩٢).

تل دم TAL DAM :

من قرى حلب في المعرة، من الأرامية 𐤃𐤕 𐤃𐤕 𐤃𐤕 TAL DMO ربوة الدم كما في (لغة حلب ص ٨٣، والموسوعة مج ٢ ص ٣٩٢).

تل رفعت TAL REFAT :

من قرى حلب في شمالها، وهي محطة للقطار، واسمها تحريف (تل ارفاد) حرفه الأتراك إلى تل رفعت، وهذه تحريف (ارباد) ARPAD الآشورية، وأخطأ المنجد إذ سماها تل ارفاض (موسوعة حلب المقارنة مج ٢ ص ٣٩٢).

وجاء في قاموس الكتاب المقدس - بيروت، ص ٥٠ مايلي:

ارفاد «وهي مدينة في آرام يرجح أن موضعها اليوم هو تل ارفاد على مسافة ١٣ ميلاً شمالي حماه، وتذكر عادة مع حماه في العهد القديم، ونقرأ في ملوك الثاني ١٨: ٣٤ و ١٩: ١٣، وإشعيا ١٠: ٩ أن الآشوريين يفتخرون بأنهم أخذوا ارفاد، كذلك يذكر ارميا ٤٩: ٢٣ الاضطراب الذي شاع فيها بسبب الأخبار السيئة التي وصلت إليها، ونجد في سجلات الآشوريين أنهم أخذوها في القرن التاسع قبل الميلاد وأنها

ثارت ضدهم ولكنهم عادوا فأخذوها عدة مرات».

وتل رفاد ذكرها الطباخ ج ٣ / ١٥٠ / وتل أرفاد أو تل أرباد
أو تل رفعت أو تل أرفاد ذكرها الغزي ج ١ / ١٦٨ ، ٣٧٩ / ،
ج ٢ / ٣١٦ / . والطباخ ج ١ / ٨٢ / .

ونرجح أن اللفظة RFAD هي من السريانية بمعنى دبة،
زحف، أو من RFODO هي وتعني قبان (ميزان الأشياء
الثقيلة) أخذاً من قاموس (مناص ٧٥٠).

تل الشور TAL AL SHUR :

قرية في محافظة حمص (ناحية القصير) تبعد عن حمص
١٠ كم، وكلمة (الشور) هي سريانية معناها (السور)
(معالم وأعلام ص ١٩٤).

تل شور TAL SHUR :

من قرى حلب في جبل سمعان: من الآرامية ܬܠ ܫܘܪ
TAL SHUR تل السور، كما في (المشرق ٣٨ ص ٨٦)،
وموسوعة حلب المقارنة مج ٢ ص ٣٩٣.
وشور بصيغة الجزم بالسريانية أي بقطع ألف الإطلاق من
آخره.

تل شنان TAL SHNAN :

قرية في ريف محافظة حمص، من الآرامية ܬܠ ܫܢܢܐ
TAL SHNONO تل الشعاع، سنبل الحنطة كما جاء في قاموس
(مناص ٨٠١).

تل شبيح TAL SHIH :

من قرى حلب في المعرة، من الآرامية ܬܠ ܫܒܝܚܐ
TAL SHIHO تل الشبيح كما في (المشرق ٣٨ ص ١٨٦) والشبيح

تبات طيب الرائحة، ويرى آخر أن شيخ علم من أعلامهم
كما في (موسوعة حلب المقارنة مج ٢ ص ٣٩٣).

تل ذهب TAL DAHAB :

قرية في منطقة تكدو - محافظة حمص - من الأرامية
ܬܠ ܕܗܒ TAL DAHBO ربوة الذهب، وهي بصيغة الجزم
بالسريانية.

تل سكين TAL SKKIN :

من قرى محافظة حماه، من السريانية، وتعني ربوة السكين.

تل سوسين TAL SUSIN :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية ܬܠ ܣܘܨܝܢ
تل الجياد (الخيول) كما في (لغة حلب ص ٦٠، والموسوعة
مج ٢ ص ٣٩٣).

وسوسين جمع مفردھا ܣܘܣܝܐ SUSYO حصان.

تل سفير TAL SFIR :

من قرى حلب في أعزاز، من الأرامية: ܬܠ ܣܦܝܪ
TAL SFIRO تل الكاتب كما في (المشرق ٣٨ ص ١٨٦) ويرى
آخر أنها من الأرامية ܬܠ ܫܦܝܪܐ TAL SHAPIRO الربوة
الجميلة، (لغة حلب ص ٨٦، والموسوعة مج ٢ ص ٣٩٣).

تل سلمو TAL SALMO :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية ܬܠ ܣܠܡܐ
ربوة سلمو كما في (لغة حلب ص ٦٢) والموسوعة مج ٢
ص ٣٩٣.

ونرجح أنها من السريانية ܬܠ ܫܠܡܐ سلمو ربوة الكامل،
الصحيح، التام SHLMO بقلب الشين السريانية إلى سين

دير تلعدا DER TALED A :

المعروف بالدير الكبير، في جنوبي جبل سمعان، وشمالى قرية تلعدا مسيرة عشرين دقيقة منها في كورة أنطاكية، شيدته أميانس الفاس قبل سنة ٣٤٠ وأقام فيه اوسابيوس، ذكره ثاودريطس القورشي، ويوحنا الإفسي، وسنة ٩٤٢ عمّر فيه يوحنا السادس برجا، أنجب نسعة أساقفة، وأطلاله اليوم ماثلة (اللولو المنثور - طبعة بغداد ١٩٧٦ ص ٥١٠).

وقد جاء ذكره في مخطوط لندن ٧٥١ وعرف بالدير الكبير. وتلعه أو تل اعدى أو تل اعدى ذكره الغزي، وابن الشحنة وابن العديم في تواريخهم.

زرت هذا الدير وبقياه يوم الأربعاء ١٩٨٦/٣/٢٦ كما زرته ثانية، في ١٩٨٩/١٠/٢٦، وتوالت الزيارات عليه لأنه أصبح حالياً في حوزة الكنيسة السريانية الأنطاكية ومن أملكها.

وهكذا فإن المصادر السريانية تدعوه للدير الكبير، ويعتقد بنظر أنه كان لها الأديرة الأخرى مثل ترمانيين ودير قصر البنات.

تل العداي TAL ALADAY :

قرية في محافظة حمص (ناحية جب الجراح) تبعد عن حمص ٧٥ كم وعن جب الجراح ١٥ كم وكلمة (عداي) سريانية معناها (الغرباء) (معالم وأعلام ص ١٩٦).

ونرجح أنها من كلمة حبلا EDYO السريانية ومعناها غربة، أو زرع لا يسقيه إلا المطر.

تل عرن TAL EREN :

من قرى حلب في الباب، من الآرامية 𐤏𐤍𐤅𐤋𐤁 حلبا ERNO
الجل الصعب كما في (لغة حلب ٧٣، والموسوعة مج ٢
/٣٩٤).

وتلعران من 𐤏𐤍𐤅𐤋𐤁 حلبا ERNO مجزومة أي التل الصلب
القاسي، ويبدو ان هذه المحلة كان فيها تل يصعب تسلقه أو
أن حجارته كانت صلبة وقاسية. (لغة حلب ٥٦).

وقد ذكر هذه القرية التي تقع شرقي بركة المسلخ في حلب
صاحب مراصد الاطلاع وسماها تل أعرن (مراصد
الاطلاع ج ١ ص ٢٦٨) وتل عران أو تل اعرن ذكرها
الغزي والطباخ في تواريخهما. كما قال فيها ياقوت
الحموي: «قرية كبيرة جامعة من نواحي حلب، ينسب إليها
صنف من العنب الأحمر مدور، وهي ذات كروم وبساتين
ومزارع. (معجم البلدان مج ٢ ص ٣٩).

تل عقبرين TAL AUQABRIN :

من قرى حلب في حارم، من الآرامية 𐤏𐤍𐤅𐤋𐤁 حلبا ERNO
الفنران كما في (المشرق ٣٨ ص ١٨٦، ولغة حلب ص ٧٠،
والموسوعة مج ٢ ص ٣٩٤).

وتبعد عقبرين عن حارم ٢٥ كم، وعن الدانا ٥ كم، كان فيها
حصن للصليبيين، وفي جنوبها كنيسة أحد جدرانها منقور
في الصخر.

وعقبرين كلمة سريانية تعني الفنران، وهي جمع تكثير
بالسريانية، وفيها بقايا قصرين من القرن السادس للميلاد،
مع كنيسة صغيرة وبرج مراقبة أو مكن لأحد النساك،
ويوجد قبر حجري عليه كتابة وخان كبير يعود غالباً إلى

الفترة العثمانية.

وشملها التعريب عام ١٩٧٣ فسميت تل الكرامة. وقد ذكر الغزي ج ١ ٤٨٨، وابن الشحنة ٢١٨، والطباخ مج ١ ٤٢٩، ٤٣١، وابن العديم ج ٢ ١٨٨.

تل عمري TAL OMRE :

من ريف محافظة حمص، من الأرامية، مركبة من كلمتين لـ حمصا TAL OMRE ربوة الأبيار، لأن عومري في صيغة الجمع مفردا حمصا UMRO دير.

تل عمار TAL AMMAR :

من قرى حلب في حارم، من الأرامية لـ حمصا TAL EMAR تل الساكن كما في (المشرق ٣٨ ص ١٨٦، والموسوعة مج ٢ ص ٣٩٤). وجذر (حمص) عمر السامي المشترك له معانٍ مختلفة.

- ١- للكثرة والوفرة (عمر).
- ٢- الغمر من القش أو الحزمة. (حمصا AMIRO)
- ٣- السكن والعمار والعمران.
- ٤- للصوف (حمصا AMRO).

ويرجح الدكتور أنيس فريحة أن الاسم حمصا EMORO: السكن والعمران، أو تحريف حمصا UMRO الحياة أو المسكن، أو الحياة الرهبانية (معجم أسماء المدن والقرى اللبنانية ص ١١٨).

لما نحن فترجح أن يكون لـ حمصا TAL UMRO السريانية ومعناها تل الدير أو ربوة الدير.

تل كراتين TAL KRATIN :

من قرى حلب في إدلب، من الأرامية 𐤏𐤋𐤊𐤏𐤍 هـ-١٨٦ ص ٣٨ (المشرق) ١٨٦، والموسوعة
مج ٢ ص ٣٩٧).

تل مامو TAL MAMO :

من قرى حلب في جبل سمعان ناحية الزربة، من الأرامية،
𐤏𐤋𐤊𐤏𐤍 TAL MAMO تل مامو أو نمو: اسم علم كما في
(المشرق ٢٨ ص ١٨٦، والموسوعة مج ٢ ص ٣٩٧).

و(ماما) آلهة بابلية آشورية واسمها القديم NIN-KHAR-SAG
سيدة الجبل، وتعرف بأسماء أخرى MAMA-NINTUARURU
هل هذا الاسم يا ترى بقية من بقايا الآشوريين أو
البابليين؟ (معجم أسماء المدن والبلدان والقرى ص ١٦٠).

تل نيشا TAL NISHA :

من قرى حلب في حارم من الأرامية 𐤏𐤋𐤊𐤏𐤍 TAL NISHO
ربوة العلم كما في (لغة حلب ص ٦٨)، ويرى آخر أنها
بمعنى تل الهدف كما في (المشرق ٢٨ ص ١٨٦، والموسوعة
مج ٢ ص ٣٩٩).

ونرى أن جميع الشروح تصح في كلمة نيشا NISHO لأنها
تأتي على معانٍ مختلفة:

- ١- نيشان، هدف، غرض.
- ٢- علامة، سمة.
- ٣- آية، أعجوبة.
- ٤- علم، راية، بيرق.

٥- غاية، مقصد، رأي.

٦- معنى، فحوى، موضوع الكلام.

٧- مثل، برهان.

٨- قاعدة، أسلوب، نموذج.

٩- وزن شعري.

١٠- فصل من الكتاب (منّا ص ٤٤٦).

تل نيشين TAL-NISHIN :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الآرامية ܠܚܠ ܬܥܝܢ رابية
النساء كما في (لغة حلب ص ٦٠، والموسوعة مج ٢
ص ٣٩٩).

وكلمة ܬܥܝܢ جمع تنكير بالسريانية مفردھا ܐܝܬܗ / ATHTHO
إمرأة.

تل نصيبين TAL-NSIBIN :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الآرامية ܠܚܠ ܬܢܨܝܒܝܢ
تل الأغراس كما في (المشرق ٣٨ ص ١٨٦، والموسوعة مج ٢
ص ٣٩٩). وقد ذكرها الطباخ ح ١ / ٤٦٢/.

و(نصيبين)، مدينة عامرة من بلاد الجزيرة بينها وبين
الموصل خمسة أيام وهي اليوم بلدة - اشتهر فيها القديس
مار يعقوب النصيبيني القديس الذي حضر مجمع نيقية عام
٣٢٥م وبرفقتة مار أفرام السرياني.

ونصيبين أيضاً قرية على شاطئ الفرات غربي بيرة جك،
كانت تعرف بنصيبين الروم (اللؤلؤ المنثور - طبعة بغداد
ص ٥٢٠).

تليات TALIYAT :

من قرى حلب في حارم، من الآرامية **لأكلأ** TLOYTO الصلوات الجمهورية كما في (لغة حلب ص ١٧٢ والموسوعة مج ٢ ص ٤٠٠).

وهي من جذر **لأ** TLO علق ولأكلأ أو لأكلأ TLOYTO أو TLITHO تعني أيضاً الصلاة تقال بصوت خافت،

تليات TLELAT :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الآرامية **لأكلأ** TALILOTHO المستنقعات كما في (المشرق ص ٢٨ ص ١٨٦، والموسوعة مج ٢ ص ٤٠١).

ولأكلأ TALILOTHO جمع مؤنث سالم مفردا **لأكلأ** TALILTO مستنقع، رطبة، ندية، مبتلة. (منأ ص ٨٣٨).

تليل TALIL :

من قرى ريف حمص، من الآرامية **لأ** TAL LIL أي ربوة الليل، وقد تكون كلمة واحدة مجزومة بالسريانية من **لأ** TALILO ومعناها: مبتل، رطب، ندي.

تليله TALILE :

من قرى حلب في منبج، من الآرامية **لأكلأ** TALILE المستنقعات كما في (المشرق ص ٢٨ ص ١٨٦). ويرى غيره أنها من **لأ** LAYLIN ربوة الليالي كما في (لغة حلب ص ١٨٦، والموسوعة مج ٢ ص ٤٠١).

وتليله كما نرجح أنها المستنقعات لأن صيغتها سريانية **لأكلأ** TALILE وليس كما ذهب كل من الأب أرملة في المشرق والأمدي في موسوعته.

تنورة TANURA :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية **تانهوا** TANURO : التنور، المنارة كما في (لغة حلب ص ٦٢، والموسوعة مج ٢ ص ٤٣٠).

وتنورة آرامي سرياني **تانهوا** TANURO، وفي الآشورية TINNU-RU ومعناه التنور المعروف.

ويرجح الدكتور أنيس فريخه في معجم أسماء المدن والقرى اللبانية كون هذا الاسم (تنور) مركب من جذرين **ت** TAN ويفيد الدخان، و(نور) NUR ويفيد النار، ويحتمل أن يكون هذا الاسم أصلاً (بتنورا - BATNURO) أي حمة **تانهوا** BETH NURO مكان النار (ص ٤٤).

تنورين TANURIN :

قرية في محافظة حمص، من الأرامية **تانهوم** TANURIN تنانير، اسم جمع تكثير بالسريانية مفردة **تانهوا** TANURO أي تنور، كما أسلفنا أعلاه في الاسم السابق.

تنونه TANUNA :

قرية في محافظة حمص تبعد ٩ كم عنها، مات فيها عبد الله بن بشر المازني الصحابي سنة ٩٦ هجرية وقبره بها. وكلمة **تانهوا** TENONO سريانية معناها: المداخن. (معالم وأعلام ص ٢٠٥).

تومين TUMIN :

قرية في محافظة حماه، تبعد عنها ٣٠ كم، وكلمة **تانهوم** TUMIN سريانية معناها توم. (معالم وأعلام ص ٢٠٨). ونرجح أن الكلمة جاءت من **تانهوا** TOMAA توام، مزدوج،

وجمعها جمع تكثير بالعريانية المصحح TOMIN توائم.

توينه TWAYNE :

قرية في محافظة ايلب، تبعد عن معرة النعمان ٥٣ كم، وعن قلعة المضيق ٥ كم.

وكلمة توينه قد تكون مأخوذة من لغة TAWONE المضادع. (معالم وأعلام ص ٢٠٨).

تيزين TYOZIN :

من قرى حلب في حارم، من الأرامية، لمتاح TYOZIN الثائرون كما في (لغة حلب ص ٧٠).

لمتاح جمع تكثير بالعريانية مفردا أمدا TYOZO ثائر.

كان لها سور قد تهدم فيها كنيسة ترقى إلى عام ٥٨٥ م، وإليها تنسب كورة تيزين، وهي قرية أثرية هامة في الطرف الجنوبي لجبل الحلقه.

(ذكرها الغزي في المجلدين الأول والثالث، وابن شداد، وسمّاها دمشق الصغرى لكثرة ما فيها من الفواكه. كما ذكرها ابن الشحنة والطباخ وابن العديم).

«الثناء» ث

ثغرايا أو ثغرايه THAGRAYA :

من قرى حلب في حارم، من الآرامية ܬܗܪܝܐ TEKROYO
(وتلفظ الجيم كافاً) المقاتل أو المتاجر كما في (لغة حلب
ص ٦٩، والموسوعة مج ٢ ص ٤٥٨).

من جذر ܬܓܪ TGAR وتعني:

- ١- شاجر، نازع، خاصم. ٢- تجر، تاجر. ٣- اكسب، أربح.
(قاموس منا ص ٨٢٩).

جامل GAMES :

من قرى حلب في منبع، من الأرامية (جمل) GMOLO (تلفظ الجيم كافاً) العاطم (أي: من الإبل) كما في (لغة حلب ص ٧٠، والموسوعة مع ٣ ص ٢٢)

وقد تكون من (جمل: GAMLO) جملون، رافدة، خشبة ضخمة يستند عليها جانباً سقف البيت. (منا ص ١١١).

جبالا الزيت GPETO :

قرية في محافظة القنيطرة قريبة من حدود لبنان تبعد عن القنيطرة ٢٤ كم وعن دمشق ٧٠ كم، من السريالية (جمل) GPETO (الجيم كافاً مصرية) والفاء باء، ومعناها حفنة أو من (جمل: GFOTHO) وتعني كتلة، عنقود الثمر.

جبالا GOBULO :

قرية في محافظة ادلب، معرة النعمان، تبعد عنها ١٥ كم، من الأرامية (جمل) GOBULO (الجيم كاف) الجبال، كما في (المشرق ٣٨ ص ١٨٦، والموسوعة مع ٣، ٢٨).

ويرى آخر أنها من (جمل) GBOLO (الجيم كاف)، قرية العجين (لغز حلب ص ٨٣).

وأرى أن هذه الآراء صحيحة لأن (جمل) GOBULO و(جمل) GBOLO من جذر واحد (جمل) GBAL: جبل

وعجن.

و(جبل) GEBLO الخزف والفخار والطين، الجذر (جبل) يفيد أولاً القتل والحبل - وثانياً: الجبل، ومنه الحد والتخم، من (جبول) وهو الحائط من الطين يسور به البستان على ما نجده في بعض أنحاء سورية الداخلية و(جبل): GOBULO الخزاف (وجبلا) اسم بلاد أنوم القديم أي شرقي الأردن (معجم أسماء المدن والقرى اللبنانية، ص ٤٦ و ٤٧).

جب كفرنبين GUBKFARNOBIN :

من قرى حلب في حارم، من الأرامية (ج) GUBKFARNOBIN بنى قرية الصنبان كما في (الغة حلب ص ٧٢ والموسوعة مج ٣ ص ٢٧).

وكلمة نُحِتَ NOBIN جمع تكبير باللغة السريانية مفردھا (نحا) NOBO صوابة، واحدة صوَاب وصنبان (منّا ص ٤٢٦).

جبين GUBIN :

من قرى حلب في جبل سمعان، وثانية في جرابلس، وثالثة في المعرة، ورابعة في حماه، من الأرامية (ج) GUBIN (تلفظ الجيم كافا) الآبار كما في (المشرق ص ٣٨ و ١٨٦ ولغة حلب، ص ٧٤، والموسوعة مج ٣ ص ٣٧).

وكلمة (ج) جمع تكبير بالسريانية، مفردھا (جحا) GUBO جب التي تعيد التجويف والتفقر، ومنه البئر والجورة والصهريج والأرض المنخفضة.

جبرين GABRIN :

قرية في محافظة حلب، جبل سمعان، وأخرى في اعزاز،

آرامية (ܠܚܒ) رجال، وهي صيغة جمع تتكسر بالسرانية، كما في (المشرق ٣٨ ص ١٨٦ ولغة حلب ص ٥٩) وتلفظ الجيم كافاً.

وجبرين تقع شرقي حلب دخلت حديثاً الحدود الادارية للمدينة فيها محطة سكة حديد للقطار الذاهب إلى دير الزور، وتتحول حالياً إلى منطقة صناعية (الموسوعة مج ٢ ص ٣٠).

وبيت جبرين (ܡܝܬ ܕܗܝܒܝܢ) BETH GUBRIN (الجيم تلفظ كافاً) في فلسطين ومعنى الاسم مكان أو محلة الجابرة (معجم الاسماء للدكتور فريخه ص ٧).

وجبرين قرية في محافظة حماة تبعد عنها ٥ كم ذكرها المؤرخون العرب باسم جبرين حلب، وجبرين الشمالي أو بيت جبرين ابن العديم في المجلدين الأول والثاني.

جبرين الفستق: ذكرها العزي في المجلدات الثلاثة كما ذكرها كل من ابن الشحنة ٢٢٥، ٢٦٦ والطباخ في مجلداته ١ و ٣ و ٤ و ٥ و ٦ و ٧، ودرّ الحبيب في المجلدين الأول والثاني،

جبل الطور GABAL ALTUR

من قرى حلب في جبل سمعان، من الآرامية (ܕܗܝܬܐ)؛ TURO المرتفع، الجبل كما في (لغة حلب ص ٦٧ والموسوعة مج ٣ ص ٣٤)

ذكرها ابن الشحنة ص ٩٨.

وقد كتبت الكلمتان معاً وسبقت الكلمة المترجمة (جبل) الأصل السرياني (ܕܗܝܬܐ) TURO

ونلاحظ أن المترجمين العرب، الذين عربوا بعض الأسماء

جدعين GADAIN :

من قرى إلب في حارم، من الأرامية (ܓܕܝܢ) GEDAIN (تلفظ الجيم كافاً) كما في (المشرق ٣٨ ص ١٨٦ والموسوعة مج ٢ ص ٤٦). وصيغة جدعين جمع تنكير بالسريانية معناها جذوع، مفرداها (ܓܕܐܐ) GEDAO جذع، ساق، غصن.

جديدن GAIDIN :

من القرى الواقعة بين حلب والرقّة، من السريانية (ܓܝܕܝܢ) GAIDIN صرخ ، استغاث، صاح.
(ܓܝܬܝܢ) GAOTIN جمع وتعني صرخات واستغاثات.

جدرين GADRIN :

قرية في محافظة حماه تبعد عنها ٣٠ كم، من الأرامية (ܓܕܪܝܢ) GODRIN (تلفظ الجيم كافاً) وتعني غدران، والكلمة جمع تنكير بالسريانية مفرداها (ܓܕܪܐ) GODRO غدير.

جرادة GARADE :

قرية في حلب منطقة جبل سمعان، من السريانية (ܓܪܕܐ) GRODO (تلفظ الجيم كافاً) وتعني نحاة، برادة، قشر.
وتضم بلدة جرادة إلى جانب الكنيسة والبرج الدفاعي مجموعة من الفيلات السكنية الجميلة.

جراها GRABA :

قرية في منطقة القنيطرة تبعد عنها ٢٥ كم من السريانية (ܓܪܐܐ) OROBO (تلفظ الجيم كافاً) تعني جراب، زق، جب كبير، جرة كبيرة، إباء، وعاء، (منا ١٢٢).

جرمانا GARMANA :

قرية كبيرة في غوطة دمشق الشرقية تابعة لمحافظة ريف دمشق ناحية عربين تبعد عن دمشق ٦ كم وعن مركز الناحية ١٨ كم هدمها الفرنسيون في ثورة عام ١٩٢٥ وأعيد بناؤها.

ذكرها ياقوت الحموي بلفظ جرمانا وذكرها ابن طولون في تاريخه واستغرب أن يكون سكانها من وادي النيم في قضاء حاصبيا، فيها مزار للطائفة الدرزية اسمه مزار (سيد الناس) وجرمانا سريانية (ܓܪܡܢܐ) GERMANO معناها عظمي، قال الشاعر ابن منير:

فالقصد، فالمرج، فالميدان، فالشرف

الأعلى فسطرا فجرمانا، فقلبين

وجرمانا (الجيم تلفظ كافاً) سريانية تعني عظمي، عضروفي.

جرنايا GERNAYA :

قرية من محافظة حمص، ناحية تارين، تبعد عن حمص ٣٠ كم وكلمة جرنايا (ܓܪܢܐ) GERNOYO سريانية معناها جزون كما في (معالم وأعلام ص ٢٤٠).

ونرى أنها من (ܓܪܢܐ) GARNO أي مشرق الشمس، شرق، بزيادة (يا) النسبة فأصبحت (ܓܪܢܐ) GERNOYO وهي ليست من (ܓܪܢܐ) GURNO جرن، حوض، إحنة، بزيادة (يا) النسبة لأن لفظها خال من حرف الواو وهكذا كتابتها فهي جرنايا وليس جورنايا؟

جرناز : GERNAZ

قرية في محافظة إدلب، من الأرامية (ܓܪܢܐܝܐ) GURNOSO (الجيم تلفظ كافاً) ومعناها: ولد الخنزير، خصوصاً جرنوص.

الجرنية : GARNYA

قرية في محافظة الرشد، منطقة الرقة ناحية المريط، تبعد عن الرقة ٩٥ كم وعن المريط ٢٠ كم، من السريانية، (ܓܪܢܐܝܐ) GURNO (تلفظ الجيم كافاً) وتعني جرن، حوض، كما في (معالم وأعلام ص ٢٤١).

ونرى أنها من (ܓܪܢܐܝܐ) GARNITHO (تلفظ الجيم كافاً) وتعني: سمك، مرما هيچ (حبة الماء) (منا ص ١٢٦) فالجرنية ليست من (ܓܪܢܐܝܐ) (جرن) بل من (ܓܪܢܐܝܐ) سمك، لأن لفظها وكتابتها خاليان من حرف الواو فهي إذن الجرنية وليست الجورنية؟

الجزر : AL GAZER

هي المنطقة التي تقع فيها ناحية معرة مصرين الآن، من أهم بلدانها وقراها مرتجوان، كفتين، بيت رأس، الكفر، حزانو، حربنوش، وفي أرض الجزر جرت معركة بين المسلمين بقيادة (أبي عبيدة) والروم حيث لقيهم وقتل عدة بطارقة منهم، وفتح معرة مصرين على مثل صلح حلب، كما ذكر البلاذري، عرفها ياقوت الحموي بأنها (كورة من كور حلب) وهي سريانية، من جذر (ܓܙܪ) GZAR (تلفظ الجيم كافاً) جزر و (ܓܙܪܐ) GZORO جزار، أو شجاع، شهم، ماهر، حاذق، قوي.

جزرايا GAZRAYA :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الآرامية (ܡܠܚܐ) (تلفظ الجيم كافاً) GAZROYE الجزارون كما في (المشرق ٣٨ ص ١٨٦، والموسوعة مج ٣ ص ٥٩، ومعالم وأعلام ص ٢٤٥).

جسرين GESRIN :

قرية في غوطة دمشق، محافظة دمشق، ناحية عربين، تبعد عن دمشق ٧ كم وكلمة جسرين سريانية معناها (جسور) كما في (معالم وأعلام ص ٢٤٨).

ونرى أنها جاءت من كلمة (ܡܨܪܝܢ) GESHRIN (تلفظ الجيم كافاً) السريانية وهي صيغة جمع التذكير وتعني جسور بقلب الشين السريانية سينا عربية حسب القاعدة المتبعة وبالعكس.

جمرايا GAMRAYA :

قرية في محافظة دمشق على ضفاف نهر بردى بين الأشرفية والهامة والجديدة، تبعد عن دمشق ٦ كم وكلمة جمرايا سريانية معناها (حجري) كما في (معالم وأعلام ص ٢٥٧).

ونرى أنها من كلمة (ܡܡܪܐ) GMORO (تلفظ الحيم كافاً) أي تم، فني، مضى، زال، مع الحاق ياء النسبة بالسريانية بالمصدر أو لعلها تعني: تشنج، تقلص الشفتين مع زيادة (يا) النسبة (منا ص ١١٢).

جندريس GANDRIS :

تقع ناحية جندريس غربي منطقة عفرين مسافة ٢٠ كم وتبعد عن الحدود التركية ٨ كم وعن حلب ٨٠ كم.

ولجندريس ثلاث تسميات:

- ١- برهوس وهي تسمية رومانية وثنية.
- ٢- جند أيرس وهي كلمة مركبة وتعني جنود أيرس وهو قائد روماني.
- ٣- أما الرواية الشعبية فنقول: هي مركبة من (جن درس) أي أماكن خربة.

والبلدة قديمة العهد، لا يزال فيها بعض الأسسات الحجرية الرومانية، وبعض الآثار الفخارية. وقناة رومانية يبلغ طولها ١٣٠٠ م. (جريدة تشرين - ياسر الحجى - تاريخ ٩٨٤/٧/٢٠ العدد ٢٩٥٧).

ونرى أن جندريس (جندريس) (تلفظ الجيم كافاً) GENDRIS قد تكون من (جند) GENO الحمى، الملجأ والمفرز والملاذ، واللفظة من جذر (جن) يفيد السر والتغطية، وقد يكون الجزء الأول مقطوعاً من (جند) GUN أي لون؟ وحرف الدال للإضافة (جند) RISS الرأس والرئيس والمقدم، فتكون معناها ملاذ الرئيس أو لون الرأس؟

الجوبة AL GUBA :

مزرعة في جبل سمعان، وقرية في اعزاز، من الأرامية، (جوب) GUBO (تلفظ الجيم كافاً) البئر كما في (لغة حلب ص ٦٣ و ٨٦ والموسوعة مج ٣ ص ١٠٠).

الجومة AL GUMA :

هي الناحية المتاخمة لشمال منطقة الدانا، هناك مزرعة كفرجوم التابعة لأورم الصعري في منطقة جبل سمعان في محافظة حلب وتعني بالسريانية قرية الجزار أو الحلاق أو

الحجام وفي العربية تعني المنخفض من الأرض، كانت
تعتبر من العواصم وتسمى (كورة الجومة)

ونرى أنها من جذر (حجر) GOM (تلفظ الجيم كافاً)
(حجر) GYOMO وتعني:

١- قطع، شذب، قلم.

٢- استأصل، قلع.

٣- جز، قص، حلق (منا ص ٩٨).

جوسيه الخراب : GOSSE - AL CHRAH

قرية من محافظة حمص جنوبها بـ ٢٥ كم، كانت موقعاً من
مواقع العموديين عاش فيها سركيس العمودي في القرن
السادس على عمود، وذكر الكتبة العرب أنه كان فيها دير
بعنطال وقد اشتهر بمذبحه المصنوع من الرخام. (أبطال
الله ص ٩٨).

وجوسيه الخراب، من السريانية، معناها التجاء القفر،
واستعانة القفر، من جذر (حجر) GOS (حجر) GAWSO
غزا، نهب، سلب.

حارم HAREM :

تقع شمالي حلب تابعة لمحافظة إدلب، ذكرتها الوثائق السريانية في وثيقة ترقى إلى القرن السابع الميلادي باسم حرم HRM (منها) والتي تفيد معنى المنذور أو الحرام باللغة السريانية.

ذكرها ياقوت الحموي في معجم البلدان، حارم: حصن حصين وكورة جليلة تجاه انطاكية، وهي الآن من أعمال حلب، وفيها اشجار كثيرة ومياه. وهي لذلك وبنة وهي فاعل من الحرمان أو من الحريم، كأنها لحصانتها يحرمها العدو وتكون حرماً لمن فيه (معجم البلدان مج ٢ ص ٢٠٥)

ويرى الأستاذ فائز قوصرة صاحب كتاب (حارم دمشق الصغرى) أنها تعني المكان المقدس، والذي يحرم على الآخرين تدنيسه، وقد يكون مكان تلك القلعة في أصله موقعاً مقدساً لمعبد قديم، ثم تحول إلى دير ومن بعد إلى (حصن حارم) «حارم دمشق الصغرى ص ١٧».

ونرى أنها من جذر (من) HRAM السرياني الذي يفيد معناها: ١- قطع من الشركة ٢- نذر ٣- حرام ٤- حلف ٥- لمن ٦- نحب (منا ص ٣٦٣).

حاس HAS :

من قرى حلب في المعرة، من الأرامية (سعد) HAS حاس:

الخس كما في لغة حلب ص ٨٢ وموسوعة حلب المقارنة
مج ٣ ص ١٤٨.

وقد تكون من فعل (سح) HASH السرياني فيكون معناها:
١- أحس، شعر ٢- حزن، تألم، توجع ٣- تأثر، اتفعل، وذلك
بقلب الشين السريانية سيناً بالعربية حسب القاعدة المتبعة.

أما خربة حاس فتقع إلى شمال قرية حاس في أرض المعرة
وتدعى كذلك شنشراح، تعد أعظم مجموعة من خرائب
المنطقة، ففيها مدافن وأضرحة ودارات وبرج وأطلال
كنيستها الكبرى (الرحالة في محافظة إدلب مج ١ ص ٢٢٩).
ذكرها شرف الدين شيخ الشيوخ بقصيدة هنا فيها
المنصور صاحب حماه فقال:

طربت برجعتها إليك كأنما سكرت بخمرة حاسها أو حبثها
حاس أو حاث

كما ذكرها الغزي ج ١، ٤١٦، ٤٢٠ ودرّ الحبيب ج ١، ٧٢٤،
٧٢٥، وابن العديم ج ١، ٢٢٢، ٣٢٣.

حاصور HASUOR :

من قرى ريف حمص، من السريانية (س١٥) HOSUORO
المحاصر.

حاصين HASEEN :

من قرى حلب في اعزاز، من الأرامية (س١٥) HASEEN
الضهور كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٨٦ وموسوعة حلب
المقارنة مج ٣ ص ١٥٠.

وكلمة (س١٥) جمع تكثير بالسريانية مفردتها (س١) HASO
وتعني: ١- خصر، حقو، ضهر، ٢- نطاق، حزام (منا

(ص ٣٥٧)

نكرها الغزي ج ١ ٥٦، ج ٢ ٤٠٢، ج ٣ ٢٣٨، ٧٧٣ وكتبها
بالسين - حاسين!

: HALISE حاليصه

من قرى حلب في جرابلس، من الآرامية (حرا) HLISE
الأمداد كما في (المشرق سنة ٣٨ ص ١٨٦).

وفي (لغة حلب ص ٧٥ وموسوعة حلب المقارنة مج ٣
ص ١٥٦) تعني الشجاع، البطل.

وكلمة حاليصه جاءت بصيغة الجمع المذكر السالم لذا نرى
أنها بمعنى الشجعان، الأبطال.

: HAMUOTA هاموتا

من قرى حلب، في جبل سمعان، من الآرامية (سمحا) HAMUOTA
الغضب كما في لغة حلب ص ٦٧ وموسوعة
حلب المقارنة مج ٣ ص ١٥٧.

ونرى أنها من (سمحا) HAMTO وجمعها (سمحا) HAMOTO
وتعني حقي، سخونة، أو عين ماء حار، أو بكر، فتاة،
مراقة، (منا ص ٣٤٥).

: HATTAN حتان

من قرى حلب في حارم من الآرامية (سحا) HATNO
العريس كما في (المشرق ص ٣٨ ص ١٨٧، وفي لغة حلب
ص ٦٩ أنها بمعنى الروح أو الصهر، وهكذا في موسوعة
حلب المقارنة مج ٣ ص ١٦٩).

حَتَّانِي HATTANI :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الآرامية سَلَتَا HATNE للعرائس، كما في (المشرق من ٣٨ ص ١٨٧، وموسوعة حلب المقارنة مج ٣ ص ١٦٩).
(و سَلَتَا) بصيغة الجمع السالم بالسريانية.

حَدَّتْ HADAT :

من قرى حلب في الباب، من الآرامية (سَلَا) HDATO الجديدة كما في المشرق من ٣٨ ص ١٨٧ وموسوعة حلب المقارنة مج ٣ ص ١٧٨.

حَدَثْ HADATH :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الآرامية (سَلَا) HATHO الجديدة كما في لغة حلب ص ٦٧ وموسوعة حلب المقارنة مج ٣ ص ١٧٨.

وكلمة (سَلَا) كما ضبطها كل من الأب شلحت والأستاذ الأسدي هي مفرد مذكر ومعناها: الحديث، الجديد، أما (سَلَا) بتحريك الدال بالفتح فتعني الجديدة والحديثة وهي مؤنث.

حَذْرَه HADRA :

من قرى حلب في المعرة، من الآرامية (سَهْرَا) HUDRO الدوائر كما في (المشرق من ٣٨ ص ١٨٧ وموسوعة حلب المقارنة مج ٣ ص ١٨٢).

ونرى أنها يجب أن تكتب (سَهْرَا) HUODRE بصيغة الجمع السالم ومعناها الدوائر، ومفردها (سَهْرَا) HUODRO وتعني الدائرة.

الحجيرات AL HUGAYRAT :

قرية بين الرقة وحلب، من الممرانية (سجثا) HGIROTHO بصيغة الجمع المؤنث المسالم وتُعني ١- الممنوعات ٢- المشلولات، المعطلات.

وهي من جذر (سجث) HGAR عرج، عطل، منع.

حرتدين HARTADINEEN :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية (سنا وسج) HRATH DONIN: فلح سوق الشجر كما في (لغة حلب ص ٦١، وموسوعة حلب المقارنة مج ٣ ص ١٨٦).

وكلمة حرتدين ممرانية مركبة من كلمتين (سنا) HRATH حرت، فلح، شق، و(سج) DANIN جمع تكثير بالممرانية مفردا (وبا) DANO وتُعني ساق الشجرة. ذكرها الغزي ص ٤٦٢.

حزهرين HARHRIN :

من قرى حلب، في حارم، من الأرامية (سها) HURHORO: أصوات الكلاب قبل النبح كما في (لغة حلب ص ٧٠ وموسوعة حلب المقارنة مج ٣ ص ١٨٧). والكلمة جمع تكثير بالممرانية.

حربنوش HARBANOSH :

قرية صغيرة تقع في الشمال الغربي من ناحية معرة مصرين على امتداد السهل، تبعد عنها ١٠ كم وعن إلب ١٩ كم، من القرى القديمة ولكن الأقدم منها خربة حربنوش كتب عنها ياقوت، وقال: قرية من أعمال قرى الجزر من

نواحي حلب وبقرىها يقع دير مرقس. قال حمدان عبد الرحيم الجزري:

ألا هل إلى حث المطايا اليكم

وشتم خزامي حرينوش، سبيل؟

(ياقوت الحموي - معجم البلدان مج ٢ ص ٢٣٦ - ٢٣٧).

ونرى أن الكلمة مركبة من كلمتين بالسريانية (سحلا) سيف و(إسعا) الإنسان فتكون كلمة HARBANOSH سيف الإنسان، أو حرب الإنسان.

حرجلة HARGALLA :

من قرى حلب في أعزاز، من الأرامية، (سحلا) HAREGLO الجراد، كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٨٧ وموسوعة حلب المقارنة مج ٢ ص ١٨٦.

ويحتمل الاسم تفاسير أخرى:

١- تصحيف (سحلا) HIRSHO: الرقوة والتعويذة والسحر.

٢- تصحيف حرش أو حرج وهو الغابة، والجزء الثاني إيل - الله، فيكون معنى الاسم محر الله أو تعويذة الله أو غابة الله كما في (معجم أسماء المدن والقرى اللبنانية ص ٥٥).

والحرجل: جرادة كبيرة لا جناح لها.

والحرجلة: من صفات الطويلة. وهي من قرى دمشق (معجم البلدان مج ٢ ص ٢٣٩).

حرسنا HARASTA :

قرية كبيرة من قرى محافظة دمشق، منطقة دوما، تبعد عن

دوما ٦كم وعن دمشق ١٢كم، ذكرها باقوت في معجمه وهي
وسط بساتين دمشق على طريق حمص (معجم البلدان مج ٢
ص ٢٤١).

وكلمة حرسنا ربما تكون فارسية من (خر) بمعنى الشمس أو
(جو) اسم إله و(روستا) بمعنى السواد، والأرجح أنها
سريانية معناها (خشنة) كما في (معالم وأعلام ص ٢٨٩).

ونرى أن الكلمة سريانية من جذر (سهند) HRAS التي تفيد
معنى خشن، صلب، غلظ، كما في أعلاه.

أو أن تكون من كلمة (سندال) HRIZTO السريانية وتعني
المنظومة، المخروزة.

حرفا HARFO :

قرية تابعة لمحافظة دمشق (منطقة قطنا ناحية الحرمون)
وكلمة حرفا سريانية معناها (سكين) كما في (معالم وأعلام
ص ٢٩٠).

وهي من كلمة (سفا) HERFO أو (سفا) HARFO بمعنى
سكين، حد السيف خاصة (منا ص ٣٦٥).

حريتان HRETAN :

من قرى حلب، من السريانية (إسنا) HRITO الأخرى، وأن
مختصر (إنا) ENO معناها أنا، وتكون الكلمة أنا الأخرى؟.

الحزامة AL HZAMA :

من قرى حلب في الباب، من الآرامية: حزما: المناطق كما
في (المشرق ص ٣٨ ص ١٨٧).

وضبط الكلمة (سفا) HZOME بصيغة الجمع مفردها
(سفا) HZOMO منطقة.

حزانو HZANO :

من قرى حلب في إلب، من الآرامية (ܠܗܙܢܐ) HEZWONO
الملعب، كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٨٧، وموسوعة حلب
المقارنة مج ٢ ص ١٩٦.

حزرة HAZRA :

من قرى حلب في حارم، من الآرامية (ܠܗܙܪܐ) HEZRO الدقيق
الخشن كما في لغة حلب ص ٧٠ وموسوعة حلب المقارنة
مج ٣ ص ١٩٦

حازور HAZUOR :

من قرى وادي النصاري، من السريانية (ܠܗܙܘܪ) HAZUOR
بصيغة الجزم ومعناها تقاحة.

حزوان HAZWAN :

من قرى حلب في الباب: (ܠܗܙܘܢܐ) HEZWONO الملعب كما
في المشرق ص ٣٨ ص ١٨٧ وموسوعة حلب المقارنة مج ٣
ص ١٩٧.

وكلمة (ܠܗܙܘܢܐ) السريانية تعني: مشهد، مسرح، ملعب (منا
ص ٢٣٠).

حزه HEZE :

قرية في محافظة دمشق ناحية الغوطة الشرقية تبعد عن
دمشق ٨ كم وهي كلمة سريانية بصيغة الجمع من (ܠܗܙܐ)
HEZE معناها (خفر) كما في معاليم وأعلام.

وكلمة (ܠܗܙܐ) جمع مفردا (ܠܗܙܐ) HEZO وتعني: قعر، عمق،
هلوية، سرداب (منا ص ٢٣٠).

حسبا HASYA :

بلدة في محافظة حمص إلى جنوبها، تقع على الطريق العام بين دمشق وحمص، من السريانية (ܡܫܚܐ) HASYO: الطاهر، النقي.

حسامه HSAME :

من قرى حلب في الباب، من الأرامية (ܡܫܚܐ) HSOMO قرية الحسد أو العجب كما في لغة حلب ص ٧٤ وموسوعة حلب المقارنة مج ٣ ص ١٩٩.

الحفر HAFAR :

بلدة في محافظة حمص، من السريانية (ܡܫܚܐ) HAFAR.

١- حفر، فلاح، عمل، اشتغل، نكت الأرض.

٢- اخزي، اخجل. (منا ص ٢٥٦).

حفسرجه HAFSARGE :

من قرى حلب في إدلب، من الأرامية، ونرى أنها من كلمتين سريانيتين هما (ܡܫܚܐ) HAF وتعني غسل، مسح، نظف، نقي، ذلك (منا ص ٣٥٥) والثانية (ܡܫܚܐ) SARGO (والجيم تلفظ كافاً) ومعناها مرج وجاء هنا بصيغة الجمع السالم فتكون معناها: مسح السرج. ذكرها الغزي ج ١ ص ٤٨٨ والطباخ ج ٦ ص ٤٤٦.

حلب HALAB :

تحتل حلب مكان الصدارة بين مدن العالم القديم نظراً للموقع الاستراتيجي الذي تتمتع به، انها تصل الشرق بالغرب، في أقصر الطرق المؤدية من بلدان اوروبا إلى الهند والصين.

إن أقدم ذكر لاسم حلب هو في الكتابات الحثية في الألف الثاني قبل الميلاد كعاصمة للمملكة (يمهاد) وقد احتلها سنة ١٦٠٠ ق.م ثم احتلها الآشوريون، ثم الاسكندر المقدوني ٣٣٣ ق.م. ثم فتحها الرومان سنة ٦٥ ق.م واجتاحها الفرس عام ٥٤٠م، وخربوها. وفي عام ٦٣٧ فتحها العرب، وجددوا ما هدم من مبانيها وقلمتها.

إن اسم حلب (خالييون) أو حليون بمعنى الخصية، فلعل العرب عربوا كلمة (حلبا) السريانية بمعنى البيضاء فقالوا حلب ونعتوها بمعناها أي حلب الشهباء، وجرت على الالسنه هكذا. ولكن الكتاب قالوا في جميع ذلك حلب.

ولما استولى السلوقيون خلفاء الاسكندر المقدوني على بلادنا سموا حلب (بيريه أو بيروه) باسم مدينة يونانية مسقط رأس فيليب المقدوني والد الاسكندر.

أما الشهباء فنسبة إلى بياض حجارتها لا إلى بقرة زعموا أن ابراهيم الخليل كان يحلبها في قلعها فيوزع لبنها على الفقراء. فينادي هؤلاء (حلب الشهباء) وقد نفى العلم والمنطق هذه الاسطورة.

وقد تناول العلامة اللغوي الأسدي اسم حلب في الجانِب اللغوي من الكلمة في كتاب كامل، شارحاً، ومفسراً، وناقضاً، ومثبتاً، ومعللاً، ومؤكداً، ومعقلاً، ومتتبعاً، ومنهاجه فيه: أسماء حلب، من بنى حلب؟ حلب في الآثار، المذاهب في تسميتها، تحليل حلب، والكتاب يقع في ٢٢٣ صفحة طبع عام ١٩٥١ في مطبعة الضاد - حلب.

فمن أراد البحث والتتقيب مراجعة هذا الكتاب لأنه بحوث لغوية، وليس هو إلا أن يخلص كما يقول الاسدي إلى

الفصيصة اللغوية التي تنتمي إليها الكلمة.

وبرفض الاستاذ عبد الله يوركي حلاق رأي الأسدي قائلاً:
«يزعم خير الدين الأسدي في كتابه (حلب) انها مشتقة من
حلب لب ومعناه على رأيه موضع التجمع، وهذا الزعم
لا يستند إلى ما يؤيده».

وجاء في دائرة المعارف البريطانية: كلمة حلب لفظة
سريانية. مشتقة من (خالب) (دائرة المعارف البريطانية
مج ١ ص ٥٤١).

أما الشيخ كامل الغزي فيقول: والذي أراه في هذه الكلمة،
وتطمئن اليه نفسي أنها سريانية محرفة من (حلبا) (سحبا)
HALBA بالالف ومعناها البيضاء، ثم حذفت ألفها بالاستعمال
جرباً على قاعدة المتكلمين بالسريانية، من أنهم يحذفون هذه
الالف في كلامهم.

وإن اتباع (حلب) بكلمة (الضباء) التي معناها؛ البيضاء معا
وصفه العرب كالتفسير لكلمة (حلب) وإن السريانيين كانوا
يسمونها بهذا الاسم لما كان يشاهد من بياض تربتها، لكثرة
سباخها، ومادة حوارها، ولأن عمائرها كانت تبنى بالحوار
الأبيض المأخوذ من مقابرها القريبة منها. كمغارة المعادي
وباقى المغابر المعروفة فكانت مناظرها بيضاء: كمناظر
مدينتي عينتاب والرها وغيرها من البلاد التي مازالت تبنى
عمائرها من هذه المادة حتى الآن.

ويؤيد أن لفظة حلب سريانية، وجود محلات في نفس
المدينة لم تزل حتى الآن تسمى بأسماء سريانية وهي
بنقوسا، بحسيتا، الجلوم، كما أن كثيراً من القرى التابعة
لحلب لم تزل اسمائها حتى الآن سريانية (الغزي: نهر

الذهب ج ١ ص ١٦ و ١٧)

أما نحن فنقول: ان (حلب) تسمية آرامية سريانية، لأنه في نظرنا أن اللغة الآرامية هي السريانية بالذات مع تطور ونمو، وأن الآرامية والسريانية اسم لمسمى واحد.

وقد أنكر العلماء الشرقيون جعل اللغة السريانية فرعاً للآرامية انكاراً، وأيدوا كونها لغة واحدة، وكثيراً ما يوردون الكلمتين علماً للغة واحدة فيقولون: (اللغة السريانية الآرامية) أو بالعكس، (يوسف داوود: النعمة الشهية ج ١ ص ٨. واللؤلؤ المنثور للبطريرك أفرام برصوم ص ١٥).

وصحيح قول سوفاجيه، فالسريان هم الآراميون أنفسهم، فسموا باسم جديد بين عهدهم المسيحي، وعهد أسلافهم الوثني، فالآراميون إذن جاهليون السريان، والآراميون إذن أسلاف السريان، إذا تقرر هذا، ألا يكون من الغفلة إسناد حلب إلى السريان بينما أسلافهم الآراميون أوردوا اسمها (جان سوفاجيه «حلب» ص ٢٢)

وقد كتب الأسدي عن حلب في كتابه (موسوعة حلب المقارنة) التي تولت لهجة حلب في المجلد الثالث من صفحة ٢٣٥ - ٢٤٢ وأتى على معالمها وأبوابها وأحيائها وخاناتها وتجاريتها ومشاهيرها وغير ذلك.

كل هذا يؤكد قول ولفنسون: «لقد حدثت الهجرة الآرامية إلى نواحي سوريا حوالي القرن الخامس عشر قبل الميلاد، فالأقلام المسعارية تحدثنا ان جماهير (سوتي) الآرامية تواجدت من الجزيرة العربية إلى سورية نحو سنة ١٥٠٠ ق.م.» (ولفنسون: تاريخ اللغات السامية ص ١١٥ - ١٣٥).

فحلب والحالة هذه كما يستنتج الاسدي، حلب سامية بكل مظاهرها الفابرة، وعريقة في ساميتها (الاسدي: حلب ص ٨٠) فقد نشأت حلب سامية، ودرجت سامية، وكان لها شأن حربي، ومكانة تجارية عظيمة قبل استيلاء الحثيين، فلفظة حلب إذن سامي وسامي فتح أطلقه عليها سكانها الاصليون (الاسدي: حلب ص ٩٤).

وقد زارها الشاعر الفرنسي (لامارتين) الذي سكن حي الكتاب من حلب، ووصف في قصيدة له فتاة حلبية تدخن تركيلتها قرب بركة، عريها شعراً عيسى المعلوف ونشرتها مجلة (الضياء).

كما ذكر شكسبير (حلب) في مسرحيته (مكبث) في الفصل الأول المشهد الثالث. كما ذكرها في (عطيل) في الفصل الخامس والمشهد الثاني.

وهناك عدة أمكنة في سوريا سميت بلفظة (حلب) منها:

١- كفر حلب: قرية على الطريق المؤدية إلى حلب من جهة الغرب.

٢- الحلبية: قرية قرب الجبول.

٣- حلبه: من قرى دمشق: قرب القطيفة.

٤- حلبجة: قائممقامية في الشمال الشرقي من العراق.

٥- حلبية: قصر قديم على ضفتي الفرات شمالي دير الزور. يدعى (حلبيه وزلبية)

٦- حلبون: من قرى دمشق القديمة.

(الاسدي - حلب - الجانب اللخوي من الكلمة ص ٨)

وذكر (حلب) ياقوت الحموي: وحلب، مدينة عظيمة واسعة

كثيرة الخيرات، طيبة الهواء صحيحة الأديم والماء..
ويضيف في رسالة كتبها ابن يطلان العنطيب إلى هلال بن
المحسن بن ابراهيم الصابي فقال: وحلب بلد مسور بحجر
أبيض وفيه ستة أبواب، وفي جانب السور قلعة في أعلاها
مسجد وكنيسة.. (معجم البلدان مج ٢ ص ٢٨٢ و ٢٨٣)

كما ذكرها إيليا برشينايا في تاريخه ص ٧٢ و ١٢٢ و ١٩٧
و ١٩٩. ويؤكد العلامة مصطفى الشهابي: أن لفظة حلب
أرامية، وأن الأثوريين وقدماء المصريين سموها (حلبو-
حلبا).

ومن يدري لعل التنقيبات والحفريات تكشفان لنا في
المستقبل أسراراً عن حلب وعن تسميتها وحضارتها في رقم
طينية دفينة إلى الآن في باطن الأرض.

حلبان HALBAN :

من قرى حلب في المعرة، من الأرامية (حلبا)
HALBONO الحلبلاب (نبت دائم الخضرة) كما في لغة حلب
صفحة ٨٢ وموسوعة حلب المقارنة مج ٣ ص ٢٤٧.
و(حلبا): نبت ذو زهرة صفراء ورائحة طيبة يقطر
حليباً قليل هو الحلبلاب (منا ص ٣٣٩).

حلبون HALABUON :

قرية في محافظة دمشق منطقة دوما ناحية التل، وكلمة
(حلبون) أرامية معناها (الخصيبة) أو سريانية
ومعناها (الحليب) كما في معالم وأعلام ص ٣٢٨.
ونرى أن الكلمة سريانية جاءت من كلمة (حلبا) HALBO
أي حليب، أو (حلبا) HELBO الدهن والسمن والنون

للتصغير والتلطيف بالسريانية.

حلفايا HALFAYA :

قرية في محافظة حماه، من الآرامية، (سلاها) HELFO :
الصفصاف، الغرب.

والراء والألف علامة النسبة بالسريانية فيكون المعنى:
صفصافي، غربي.

حليصة HALISE :

من قرى حلب في اعزاز، من الآرامية (حسرا) HLISE
الأشداء كما في المشرق س ٣٨ ص ١٨٧ وموسوعة حلب
المقارنة مج ٣ ص ٢٤٩ ومعالم واعلام ص ٣٣١.

والكلمة جمع مذكر سالم بالسريانية مفردهما (حسرا) HLISO
شديد، شجاع، بطل.

الخميرة AL HUMYRA :

من قرى حلب في جبل سمعان وفي المعرة، من الآرامية،
(سحناء) HMIRO الخميرة كما في لغة حلب ص ٦٢ و ٨٢
وموسوعة حلب المقارنة مج ٣ ص ٢٦٥.

الحميمات AL HMEMAT :

من قرى حلب في إدلب والباب، من الآرامية (سحناء)
HMIMOTHO: الحمامات كما في (المشرق س ٣٨ ص ١٨٧
وموسوعة حلب المقارنة مج ٣ ص ٢٦٥).
والكلمة بصيغة الجمع المؤنث السالم.

حنتوتين HANTUTIN :

من قرى حلب في المعرة، من الآرامية (مقلهلم)

HINTIN الحنطة كما في (المشرق ص ٣٨ ص ١٨٧
وموسوعة حلب المقارنة مج ٢ ص ٢٦٨). والكلمة جمع تنكير
بالسريانية.

حوار HWAR :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية (سها)
HEWORO: البيضاء، كما في (لغة حلب ص ٦١ وموسوعة
حلب المقارنة ص ٢٧٣).

وبرى أن كلمة (سها) HEWORO المفرد المذكر وتعني
الأبيض وليس البيضاء؟ المفردة المؤنثة.

حوارين HWARIN :

من قرى حلب في الباب، من الأرامية، (سهاج) HEWORIN:
البيض كما في (لغة حلب ص ٧٤ وموسوعة حلب المقارنة
ص ٢٧٣).

وكلمة (سهاج) جمع تنكير بالسريانية، جاء ذكرها في (در
الحبب ج ٢ ٢٣١ ولبن العديم ج ١ ٤٢، ١٧٨).

وحوارين قرية في محافظة حمص ناحية القريئين، وصفت
بأنها حصن قديم يقيم فيه النبط وهم نصارى يتكلمون
الأرامية، فيها آثار، منها، قصر روماني كان يقضي فيه يزيد
بن معاوية كثيراً من أيامه ومات فيه سنة ٦٤ هـ - ٦٨٠ م كما
فيها آثار كنائس قديمة.

ضبطت حوارين بضم الحاء وتشديد الواو وفتح الراء
ونسكين الباء وبكسر الراء أيضاً، وهذه للكلمة سريانية
معناها (البيض) جمع ابيض.

حورته HEWORTA :

من قرى حلب في المعرة، من الآرامية: (ܚܘܪܬܐ) HEWORTA: البيضاء، كما في المشرق من ٣٨ ص ١٨٧، وموسوعة حلب المقارنة مج ٣ ص ٢٧٦، ويرى صاحب لغة حلب أنها بمعنى شجرة الحور واللب ص ٨٢.

حماة HAMA :

اسم مدينة سورية قديمة، يطلق عليها اسم مدينة النواعير، لكثرة النواعير المغروسة على ضفاف نهر العاصي الذي يمر فيها ويسقي مزارعها وبساتينها، كما تسمى مدينة أبي الفداء.

اعتقد الأثاريون حتى أواخر القرن التاسع عشر أنها من بناء الحثيين، ذلك لأن أقدم أثارها حثية، حتى اكتشفت آثار دلت على أن الحثيين أتوا حلب غزاة فاتحين في القرن العشرين قبل الميلاد.

ذكرتها الآثار الحثية بلفظة (أما تو) ولاشك أن أماتو هذه هي حماه نفسها، وحماه لفظ عموري.

ويرى الأسدي على ضوء دراسة جذرها التثاني السامي أن مدلول (حم) الحرارة كحمي التنور، والحمى، والحمام، ومن الحرارة استعملت الحرارة المعنوية، أعني في اللذع والقوة والعزم، كالصديق الحميم، وكالحمد بمعنى الشكر العظيم، والحمار بمعنى القوي الشهوة، إذن قحماة اسم عموري بمعنى البأس والمنعة، ولعل ناءها تاء المبالغة في هذه القوة لا تاء التأنيث.

ولاغرو فالحمويون حتى يومنا هذا موئل العزة والنخوة

والحفاظ والبطولة.

ذكرها بقوت الحموي قال: وحماة: «مدينة كبيرة عظيمة، كثيرة الخيرات، رخيصة الاسعار، واسعة الرقعة، حفلة الأسواق، يحيط بها سور محكم، وجامع مفرد مشرف على نهرها المعروف بالعاصي عليه عدة نواعير... وفي طرف المدينة قلعة عظيمة عجيبة في حصنها واتقان عمارتها». (معجم البلدان مج ٢ ص ٣٠٠).

ورد ذكرها في التوراة (حمات) وعرفت باسم (حمث الكبرى) تميزاً لها من (حمث الصغرى) في كيليكية.

وسميت في عهد الآراميين (حمات HMOTH) وفي العهد الهلنستي السلوقي (إبيفانيا EPIPHANIA) نسبة إلى الملك السلوقي (إطيوخوس إبيفانيوس) وبعد انتهاء العهد السلوقي عاد إليها اسمها القديم (حمات).

قيل ان (حمات) من (سحط) HMATH السريانية أو (حم) العبرانية ومعنى كليهما (سحن، صار حاراً) ومثلها كلمة (حمه) العبرانية ومعناها (حرارة الشمس) وبما أن عادة السريان تبديل التاء صاداً فيحتمل ان تكون (حمث وحمص) من أصل واحد كما في (معالم واعلام ص ٣٢٣).

أما كون (حمات) آرامية سريانية ففي التحليل التالي للكلمة كما في قاموس دليل الراغبين إلى لغة الآراميين فقد ورد:

حمات: (سحط) HMATH بمعنى سخط، غضب، احتفاظ، حرد.

حم: (سم) HAM بمعنى حم، حر، سخن.

خمتو: (سحطاً) HAMTO بمعنى حمى، سخونة.

جمتو: (سعداً) HEMTO بمعنى حرارة، سخونة

حمو: (سعداً) HMO بمعنى حمي وسخن.

وإن حماه اسم آرامي معناه (حمى، حصن، قلعة) كانت مدينة حثية كما يظهر من عدد كبير من الكتابات الحثية، هنا ملكها، توعى، داود على نصرته على هند عزز عدوهما المشترك. (الكتاب المقدس ٢ صم ٨: ٩-١٠ وأخبار الأيام ١٨: ٣ و٩ و١٠).

وفي معركة قرقر تحالفت حماة مع بلهدد الدمشقي وآخاب ضد شلمنصر الثالث. ملك أشور لكن الأشوريين هزموها فيما بعد (٢ ملوك ١٨: ٣٤ و١٩: ١٣).

وكانت حماة معروفة باسم ابيفانيا أثناء عصر السيادة اليونانية في أيام النبطوخوس ابيفانيوس، ولا تزال المدينة القديمة تحتفظ بالاسم القديم في حماة.

أما حماة صوبية: فهما مملكتان متجاورتان أو مكان صغير يدعى حماة، ملك لمملكة صوبا آرام أو سوريا، استولى عليها سليمان كما ورد في أخبار الأيام إذ يقول: وذهب سليمان إلى حماة صوبية وقوي عليها، وبنى تدمر في البرية، وجميع مدن المخازن التي بناها في حماة (٢ أخبار الأيام ٨: ٣).

وعندما ملك يهوآحاز بن يوشيا في اورشليم، وعمل الشر في عيني الرب أسره فرعون نخو في ريلة في أرض حماة لنلا يملك على اورشليم (٢ ملوك ٢٣: ٣٣).

فحماة هي المقاطعة التي كانت تحكمها المدينة وكانت ريلة إحدى مدنها كما مر معنا، وبذلك تكون مدينة حماة، عريقة

في قدمها إذ ورد ذكرها مرات في الكتاب المقدس.

وفي أواخر القرن الحادي عشر قبل الميلاد، تمكنت بعض القبائل الآرامية من السيطرة على حماة، وتأسيس مملكة آرامية على انقاض الحكم الحثي السائد فيها يومذاك، وتميزت حماة بملعنتها مما أدى إلى صد هجمات الجيش الآشوري، إلا انها ظلت مستقلة مدة طويلة حتى اخضعها الملك سرجون عام ٧٢٠ ق.م وقد وصفها عاموص النبي بالعظمة قائلا:

« اذهبوا من هناك إلى المدينة العظيمة إلى حماة »
(عاموص ٦ : ٣).

وأشهر ملوكها في العهد الآرامي زاكير الذي أرخ حادثة نجاته من الجيوش المتحالفة في كتابة نقشها على مسلة اكتشفت في أفيس الواقعة على بعد ٤٠ كم جنوب غربي حلب، وهي الآن موجودة في متحف اللوفر في باريس (الممالك الآرامية ص ٨٩).

وقد اكتشفت حديثاً بعض النقوش والكتابات الآرامية تدل على قدم السريانية ولغتها ومنها:

١- نص مسلة زاكير، ملك حماة الآرامية، وقد وجدت في أفس الواقعة بين سرمين وقنسرين ويرجع تاريخها إلى منتصف القرن التاسع قبل الميلاد.

٢- كتابات موزة على الحجر عثر عليها في حماة من القرنين التاسع والثامن قبل الميلاد.

ذكرها مؤرخون كثيرون ووصفوا معالمها وحضارتها: منهم: ابن العبري في كتابه (مختصر تاريخ الدول) ص ١٤٧، ٢٠٣، ٢٠٦، ٢٠٧، ٢٠٨، ٢١٦، ٢٢٣، ٢٣٦،

٢٧٩، كما ذكرها ابن الشحنة سبعة عشرة مرة في الدر المنتخب، وذكرها الأسدي في (حلب الجانب اللغوي من الكلمة ص ٣٤ و ٣٥ و ٣٨ و ٤٩ و ٩٠).

حمص HEMS :

مدينة عريقة في القدم، يعود تاريخ بنائها إلى سنة ٢٣٠٠ ق.م وهي مدينة داخلية في سورية، وتعتبر المدينة الثالثة بعد دمشق وحلب، واسمها القديم (ايميسا) والمدينة القديمة مدفونة تحت القاض المدينة الحالية.

قبل أن اسمها مأخوذ من لفظ (حمث HMOTH) وهو اسم القبيلة التي سكنتها قديماً، وقيل ان لفظة (حمص HOMS) آرامية ومعناها (الأرض اللينة الوطاء) سميت بذلك لوقوعها في السهل، وقيل أن معنى حمص بالآرامية (اشتد، وسخن، وتحمز) وكان أولاً معنى حمص بالآرامية وصفاً للشمس، ثم صارت اسماً خاصاً بالآله شمس.

روى المؤرخ يوسيفوس ان (حمث بن كنعان) باني مدينتين وسماهما باسمه، وميز القدماء بين الاثنتين باللقب فقالوا (حمث الكبرى) حمص و(حمث الصغرى) حماة. ثم بدلت الناء صاداً على عادة الآراميين، وقيل أن آرام بن سام أسسها بنفسه كما روى صاحب معالم وأعلام ص ٣٤٠. وقال ابن فضل الله اسمها القديم سوريا (ابن الشحنة: الدر المنتخب ص ٢٧٠).

وحمص بلد مشهور قديم كبير مسور، وفي طرفه القبلي قلعة حصينة على تل عال كبيرة (ياقوت الحموي: معجم البلدان مج ٢ وص ٣٠٢).

ورد اسم حمص (ايميسا) ضمن ما دون على رقم مملكة

إيبلا إضافة إلى المشرفة (قطنة) وأسماء دمشق ديماشكي وأيماء (حماء) (إيبلا حاضرة زاهرة من الألف الثالث قبل الميلاد). كما تدلّ ألواح إيبلا التي تعود إلى (٢٤٠٠ - ٢٢٥٠ ق.م).

إن تجارتها كانت تمر عبر حمص إلى فلسطين، وإن ملكها آر - انيوس عام ٢٢٤٠ ق.م. كان يعين حاكم بيبيلوس (جبيل) من أهاليها.

ثم مرت حمص وغيرها من المناطق تحت حكم الرومان والعمالقة والأموريين في العصر البرونزي القديم عام ٢٣٠٠ - ١٩٠٠ ق.م والعصر البرونزي الأوسط حيث قدم الحثيون من آسيا الصغرى، وخلال القرنين الخامس عشر والرابع عشر انتشر الحوريون في سوريا ومنطقة حمص مما جعل المصريين يطلقون اسم (حورو) على قسم من سوريا (الموسوعة الألمانية ١٩٦٦)

بلغت حمص أوج ازدهارها خلال الحكم الروماني، ولمع نجم آله الشمس الذي كان يعبد به الحجر الأسود، وكان كاهن هذا المعبد باسبان وقوراً حكيماً وابنته جوليا دوما الحمصية الأرامية الجمال، وافرة الذكاء والفتوة، وزوجة القائد الروماني سبتيموس سيفروس ويقال أنه نقل الحجر الأسود من حمص إلى روما تيمناً وأضحى امبراطوراً من عام ١٩٣ - ٢١١ م. وهذا مما جعل حمص تشتهر بـ أم الحجارة السود - في بناء دورها وأمكنتها التجارية وقصورها إلى يومنا هذا.

وانتقلت إلى حكم الأمبراطورية الرومانية السلالة الحمصية ومنهم (كاركلا ٢١١ - ٢١٧) و(إيليو طابال ٢١٨ - ٢٢٨)

والاسكندر (٢٢٩-٢٣٢) وفيليب العربي، وتولى كثير من سكان حمص مناصب الدولة الرومانية الكبرى، وتمتعوا بعضوية مجلس الشيوخ.

وبرز في ما بين عام ١٢٢٥ - ٧٤٠ ق.م الفينيقيون والآراميون، وكانت معركة قادش الشهيرة بداية انسحاب الحثيين من منطقة حمص، وتقدم الآراميين الذين استوطنوا مكانهم، ونقطة تحول تاريخي لمنطقة حمص إذ انسحب الحثيون تدريجياً وتقدم الآراميون الذين استوطنوا جبال لبنان الشرقية وتحولت حمص إلى منطقة آرامية ما بين (١٢٢٥ - ٧٤٠ ق.م) واستطاع تغلات فلاصر الاشوري، من دخول حمص بعد فضااته على ملكها (رصين) آخر ملوك الآراميين فيها، ورسين اسم آرامي معناه ثابت، متقن، مكتمل، رصين.

وبقيت حمص تحت سيطرة الاشوريين ما بين عام ٧٣٧ و ٣٣١ ق.م ثم اجتاحتها الكلدانيون والفرس ودخلت حكم الاسكندر المقدوني سنة ٣٣١ ق.م ثم خضعت تحت حكم السلوقيين عام ٣٣٠ - ٩٠ ق.م باسم ايميسا، ثم تحت حكم المملكة النابطية (٢٤٦ - ٢٧٣ م) وبقيت حمص بعد دمار مملكة تدمر إلى سيادة المسيحية ودخول الاسلام (٢٧٢ - ٦٣٣) ثم فتحها للعرب بقيادة أبو عبيدة ابن الجراح (ربوع محافظة حمص: د. عماد الدين الموصلي ص من ١٠١-١٤٥).

واصبحت حمص احدى مراكز الجند العربي الرئيسية وهي الكوفة والبصرة في العراق ودمشق وحمص في الشام والفسطاط في مصر.

أما القبائل العربية التي تستوطن بادية حمص قبل هذا التاريخ فإنها أخذت تستوطن المدينة المتحضرة فتشكل منهم ومن أبناء عموماتهم الآراميين شعب واحد متحد غلب عليه الطابع العربي.

ثم خضعت للنير العثماني البغيض فترة طويلة من الزمن، فذمت شهداء كثيرين منهم العلامة الشيخ عبد الحميد الزهراوي والمحامي النابغ رفيق رزق سلوم والدكتور الضابط عزة الجندي الذين استشهدوا عام ١٩١٦.

ثم خضعت تحت الانتداب الفرنسي، واستعادت استقلالها يوم عيد الجلاء ١٧ نيسان عام ١٩٤٦ ولاتزال مستقلة بقيادة حزب البعث العربي الاشتراكي وأمينه العام القائد حافظ الأسد رئيس الجمهورية العربية السورية.

شيدت في حمص أبنية دينية كثيرة من مساجد ومقامات في مراحل العصر الاسلامي، كما شيدت فيها كنائس ومعابد خلال العهود القديمة والاسلامية الوسيطة المتأخرة أهمها:

الجامع النوري الكبير: كان هيكلاً للشمس ثم حوله القيصر ثيودوسيوس إلى كنيسة ثم حول المسلمون نصفه إبان الفتح العربي إلى جامع وبقي النصف الآخر كنيسة للمسيحيين، ولكن المتوكل العباسي أمر بتأديب النصاري العرب الذين ثاروا مع مواطنيهم المسلمين العرب على القائد العباسي فصلب رؤسائهم وادخل القسم الثاني من البيعة إلى الجامع (الطبري مج ١١ ص ٥٠).

ثم تهدم هذا المسجد بالزلزال في أيام نور الدين الشهيد فأعاد بناءه سنة ١١٢٩ على شكله الحالي.

وجامع خالد بن الوليد الذي يضم ضريح القائد العربي

البطل خالد بن الوليد المتوفى في حمص سنة ٦٤١م.
وفيها كثير من المقامات مثل مقام ابو الهول، مقام أبو
موسى الأشعري وغيرها.
أما كنائسها فالقديمة منها:

كنيسة السيدة أم الزنار: من أشهر وأقدم الكنائس السريانية
الأرثوذكسية في حمص. يقوم مبناها فوق كنيسة أثرية (قبو)
اكتُشف فيها عام ١٩٥٣ جرن مخفي فيه زنار السيدة
العذراء مريم من الصوف المطرز بالذهب، وقد شيد له مقام
خاص داخل الكنيسة هو مقام السيدة العذراء مريم، يؤمه
ألف من المساح للتبرك من مختلف الملل، والكنيسة الأولى
بنيت حسب الرقيم الحجري الذي ظهر فيها سنة ٥٩م في
عهد الرسول إيليا، وهي كنيسة عجائبية حسبما رواه
الحمصيون.

أما كنيسة مار اليان العجائبي: فتحوي قبر الشهيد اليان
تحيط به رسوم جدارية (على طريقة الفريسك) يوجد فيها
إيقونسطاس بديع مزين بالصور من مدرستي حلب والقدس
للفن البيزنطي.

ذكر مدينة حمص العلامة أبو الفرج الملقب السرياني (ابن
العبري) في (كتابه مختصر تاريخ الدول ص ٥١، ٨٥، ٩١،
١٠١، ١٤٧، ١٦٦، ٢٠٦، ٢٠٧، ٢٠٨، ٢١٣، ٢١٦،
٢٢٣، ٢٣٦، ٢٥٨، ٢٧٩، ٢٨٢، ٢٨٩).

كما ذكرها إيليا برشينايا في تاريخه (ص ١٦١، ١٩٩).
وورد ذكرها في (الدر المنتخب عند ابن الشحنة ص ٩، ١٠،
٢٣، ٢٥، ٢٨، ٨٤، ١١١، ١٥٨، ١٨٠، ١٩٢، ٢٠٧،
٢٣٢، ٢٦٥، ٢٦٧، ٢٦٩، ٢٨٤).

ولم ينس ذكرها الأسدي في (حلب - الجانب اللغوي من الكلمة في صفحة ٧١، ٩٠).

وذكرها مؤرخون كثيرون ووصفوا طيب مناخها وأثارها ووفرة مياهها المتدفقة من نهر العاصي الذي يسقي أراضيها ويمر فيها فيروي بساتينها وينعش أهاليها.
حيانا HYANA :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الآرامية (أسلا) HYONO النسيب كما في المشرق س ٣٨ ص ١٨٧.
وحيثان من قرى حلب في اعزاز (موسوعة حلب المقارنة مج ٣ ص ٢٧٩) وذكرها الغزي ج ١ ٤٦٢ - ٤٦٦ ودر الحبيب ج ١ ٩٠٥.

حيانيه HYANIA :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الآرامية HYONE الأنسباء كما في المشرق س ٣٨ ص ١٨٧.
والكلمة بصيغة الجمع السالم ، مفردها (أسلا) HYONO :
نسيب، قريب، عشيرة ألفاء.

حيلا HELO :

من قرى محافظة إدلب، من الآرامية HAYLO: الخيل والعسكر كما في (المشرق س ٣٨ ص ١٨٧ وموسوعة حلب المقارنة مج ٣ ص ٢٨٢).
ورسمها الأب شلحت (سلا) HAYLEH (حيلة) من الآرامية ومعناها قوته (لغة حلب ص ٧٩).
ونرى ان الكلمة (سلا) HAYLO مفرد مذكر معناها: القوة والقدرة والامكانية. وليست مضافة إلى (ها) الغائب كما ذهب الأب شلحت.

ومن المحتمل أنها جاءت من كلمة (سلا) HELO كما رسمها
الأسدي في موسوعته فتكون بذلك بمعنى:

١- غبار، هباء.

٢- حلة، ثوب.

٣- غشاء، بياضة رقيقة في العين (منا ص ٢٣٩).

هيلان HELAN :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية (سلا)
HAYLAN قوتنا، ومنهم من يدعوها هيلان نسبة إلى القديسة
هيلانة كما في لغة حلب ص ٦٠ وموسوعة حلب المقارنة
مج ٣ ص ٢٨٢.

ونرى أن القرية دعيت باسم علم مؤث هو القديسة هيلانة أم
الأمبراطور قسطنطين الكبير.

و(سلا) HAYLAN إما تصحيف (سنگ) HAYLIN:
الأقوياء، الأشداد (من الحول) أو (سكنا) HAYLONO القوي
الشديد كما في معجم المدن والقرى اللبنانية ص ٦٢.

وقد ذكرها المؤرخون، ابن العبري ص ٢٥٥ وابن الشحنة
٤٤، ٦٥، ١٤٠، ١٤٢، ١٤٣، ١٥٤. والطباخ ج ١ ص ٨٤، ج ٢
٢٠٨، ٢١٠، ٢٢٢، ٢٥٨، ٢٦٧، ٢٩٦، وج ٣ ص ١٥٠، ١٦٨،
٢٢٧، ٢٢٨، ٢٥٣، ٥٥٧ وج ٥ ص ١١٧، وج ٦ ص ١٠٢. ودر
الحب ج ١ ص ٨٧٥، وابن العديم ج ٢ ص ٢١٤.

هيله HAYLEH :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية: (سلا) HAYLO
العسكر والخيل كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٨٧ ويرى
صاحب لغة حلب ص ٦١ أنها من (سلا) HAYLEH قوته
وكنكك موسوعة حلب المقارنة مج ٣ ص ٢٨٢.

وكلمة (ستلا) جمع مذكر سالِم لكلمة (سلا) التي تعني القوة والقدرة والامكانية، والعسكر، والجيش.

حيالين HAYALIN :

قرية في محافظة حماه، منطقة مصياف تبعد عن مصياف ١٥ كم وحيالين بالسريانية (ستلح) HAYLIN معناها جيوش أو خيل كما في معالم وأعلام ص ٣٥٥. والكلمة جمع تتكبر بالسريانية مفردا (سلا) HAYLO جيش، عسكر، قوة، طاقة، قدرة.

حيلايا HAYLAYA :

من قرى ريف محافظة حمص من السريانية (سلا) HAYLO ومعناها: القوة والقدرة والامكانية. والكلمة جاءت بصيغة النسبة بالسريانية.

الحير AL HEER :

قصران في الصحراء. احدهما قصر الحير الشرقي يقع على بعد ٦٤ كم وإلى الشمال الشرقي من تدمر، وقصر الحير العربي ويقع بين تدمر والقريتين وكلمة (حير) (سنا) HEER سريانية معناها البقعة المحصورة بحائط وهي ذات صلة بلفظة (سلا) HEERTO بمعنى المخيم أو المعسكر كما في معالم وأعلام ص ٣٥٦.

ونرى أن كلمة حير سريانية من (سنا) HIRTO وتعني

١- دير، عمر، قلاية، كرح،

٢- معسكر، محط.

٣- جيش، عسكر. (منا ص ٢٢٩).

ونرى ان (قصر الحير) كلمتان لمعنى واحد، ومعنى واحد، فكلمة (حير) (سنا) HIRTO بالسريانية تعني القصر عربت

وبقيت حير، فيصبح عندنا قصر القصر، تماماً كما نقول:
قلعة الحصن، عربت (سحبا) HESNO السريانية وبقيت
بالعربية كتابة فيصبح عندنا قلعة الحصن لأن (سحبا)
HESNO السريانية تعني القلعة!

الحيصَة AL HAYSA :

قرية في محافظة حمص، ناحية تل ندو تبعد عن مدينة
حمص ٢٠ كم وكلمة حيصه (سرا) HISE تعني بالسريانية
أقوياء كما في (معالم وأعلام ص ٢٥٦).
والحيصا: جذر «حوص، حيص» يفيد:

١- الأحاطة والربط والشد والتضييق، في الفصيح وقع في
حيص وبيص أي في شدة وارتباك.

٢- الخارج في العبرية تعني خارج فلسطين، واجنبي عن
اليهود وعليه نرجح أن يكون الاسم إما مجاهد (سرا) HISO
أو الخارجي الأجنبي كما في (معجم أسماء المدن والقرى
ص ٦٢).

و(سرا) HISO بالسريانية شديد، قوي، نشيط، بطل، بصيغة
المفرد، أما (سرا) HISE بصيغة الجمع فتعني أشداء،
أقوياء، أبطال.

خربة KHIRBIT :

في القطر العربي السوري أمكنة عديدة تعرف بالخربة، وأغلب الظن أن مواقع الامكنة التي تعرف بالخربة، وخراب وخريبة - تصغير خربة - وخرائب كانت مواقع آرامية، وجذر (سنت) HRAB سامي مشترك يفيد القفر والخراب.

خربة التين KHIRBIT AL TEEN :

تقع في ناحية خربة تين نور غربي محافظة حمص، سريانية من (سحب) (أنا) HERBITTEENE ومعناها قفر التين، برّ التين.

خربة الحمام KHIRBIT AL HAMMAM :

تقع في ناحية خربة تين نور في محافظة حمص، من السريانية (سحب) (صمصا) HERBIT HAMMIMO قفر الساخن، قفر الحمى.

خربة غازي KHIRBIT GAZI :

تقع في ناحية خربة تين نور في محافظة حمص، من السريانية (سحب) HERBIT خربة، وغازي اسم علم.

خربة السبل KHIRBIT AL - SUBUL :

وفيها أوابد أثرية، وبطرف الخربة من الجنوب ينتصب تل أثري يرجع إلى الألف الثاني قبل الميلاد، وخربة السبل في

معرة النعمان على الطريق القديمة بين حلب وحماة.
نرى أن خربة السبل، من السريانية (سبل مخطأ)
HERBIT SHBILE وتعني قعر الطرق.

خربة بلاط KHIRBIT PLAT :

من قرى حلب في جبل سمعان، من السريانية ومعناها
(سبل مخطأ) HRAB PLAT خربة الخلاص، والنجاة
والهروب، والإنقاذ.

خربة هناك KHIRBIT HNAK :

من قرى معرة النعمان جنوبها، كانت إحدى مواقع
العموديين، من السريانية (سبل مخطأ) (وتلفظ الجيم كافاً)
HRAB HNAK ومعناها خربة الحزن والشجن، واسم الراهب
العامودي بطرس وقد ورد اسمه في حاشية بالعربية في كتاب
خط بالسريانية في القرن الحادي عشر (أبطال الله
ص ١٠٨).

وهناك اسم حديث لمدينة سورية قديمة كان اسمها اوخانيطا
باليونانية ذكرها مكاريموس الحلبي أنها قرب معرة حلب.
وتعود إلى العهد اليوناني القرن الرابع عشر قبل الميلاد كما
ورد في كتاب (الرحالة ص ١ ص ٢٢٠).

ذكرها ياقوت الحموي، وكانت حصناً حصيناً سنة ٨٥٩م
حدث زلزال دمر كنيسة هناك الكبرى، وجدير بالذكر ان احد
ابواب بلدة معرة النعمان كان يسمى - باب هناك -

قال ابن أبي حصينة المعري:

وزمان لهو بالمعرة موقئ بسياها وبجانبها هراسها
أبام قلت نذي المودة سنقي من جندريس حنكها أو حاسها

(معجم البلدان مج ٢ ص ٣٠٩).

وقال محمد بن عبد الله، وهو أخو أبي العلاء المعري:

بامغاتي للصبرا بياب حناك لا بياب الفضا ووادي الاراك

لا تخطك غدايات الثريا إن تغدك راحات السماء

اسفلتك الأيام فيك ضروراً فاسترد الضرور ما قد عراك

وعزیز علیٰ ان حکم الدہ و علی رغم ناظری ہبلک

بك وجدي، إذا النجوم استقلت
لهومي في كثرة واشتباك

(معجم البلدان مج ٢ ص ٣٠٩ و ٣١٠)

خربة كوكب KHIRBIT KAWKAB :

تقع في محافظة حلب، منطقة عفرين، من السريانية

(سكك مهكك) HRAB KAWKAB قفر النجم.

: KHIRBIT GALYTUE خربة كليوتيه

تقع في محافظة حلب، منطقة عفرين، من السريانية

(سند صحابہ) HRAB GALYUTHEN قمر ثقہ، دائیہ،

بغاشته، طمانینه،

: KHIRBIT KHALDIA خربة خالدية

تقع في محافظة حلب منطقة عفرين، (ساح) HRAB قفر،

وخالدية اسم عربي-

: KHIRBIT AL QNETRA خربة القتيطرة

تقع في محافظة طَب، منطقة عفرين، (ساح) HRAB قفر،

القنيطرة، ولعل قنيطرة من جدر (ههه) QATAR العمريانية

ومعناه عقد، شد، ربط.

خربة الكنيسة KHIRBIT AL KANISA :

تقع في ناحية نبل من محافظة حلب، من السريانية
(سنة ١٩٥٨) HRAB KNUSHTO قفر الكنيسة.

خربة العترة KHIRBIT AL ATRA :

تقع في محافظة حلب، ناحية نبل، من السريانية
(سنة ١٩٥٨) HRAB ETRO قفر الكسب، الاستفادة، الكترة،
الوفرة.

خربة ملوي KHIRBIT MLAWI :

تقع في محافظة حلب، ناحية السفيرة، من السريانية
(سنة ١٩٥٨) KHIRBIT LEWOYO قفر التشبيع، النوديع،
المرافقة، المصاحبة.

خربة عاس KHIRBIT AASS :

تقع إلى الشمال من خان الشيوخون بنحو مائة سيرا على
الأقدام، ولما EISED GABAD فيعتقد الرحالة بوكوك
POCOCK ويقصد بهما خربة عاس أو بضات البقعان، أو بضات
المشمس (الرحالة مج ١ ص ٢٠٢) وهي من السريانية،
(سنة ١٩٥٨) HARBAT AASS خربة عاس، عاش، تقوى على
ما أرى.

خربة البرج KHIRBIT AL BURG :

تقع هذه الخربة في محافظة حلب في جبل دويلي، وإلى
الجنوب من بطرائش (الرحالة مج ٢ ص ٢١٤) من السريانية
(سنة ١٩٥٨) HRAB BURGO قفر البرج، الحصن.

وكلمة (برج) ترد كثيراً في أسماء القرى والأمكنة، وهو اسم
غير سامي من اليونانية PURGOS اسم مكان عال مشرف

للمراقبة ومقابله السامي (منظرة) أو عرزال السلطور كما يرى قريحه في معجمه ص ١٧.

خربة الربيط KHIRBIT AL RABIT :

تقع في محافظة حلب، منطقة عفرين من السريانية (سحدا) HAREBTO موضع الخراب، قفر، بر، صحراء، والقسم الثاني الربيط عربية وتعلي: الراهب أو الزاهد (الحكيم) ربيط الجاش، شجاع.

خربة خنيسرة KHIRBIT KHNESRA :

تقع في منطقة عفرين من محافظة حلب، من السريانية (سحدا) HAREBTO خربة، قفر.

والكلمة الثانية من المحتمل أن تكون سريانية من (سوا) HESRO الخنصر!

خربة واصل KHIRBIT WASEL :

تقع في منطقة عفرين من محافظة حلب، من السريانية (سحدا) HAREBTO قفر، بر.

والكلمة الثانية واصل من وصل أي جمع، لأم.

خربة أبو منصور KHIRBIT ABO MANSUOR :

تقع في ناحية دير حافر في محافظة حلب، من السريانية (سحدا) HAREBTO بمعنى القفر. والثانية اسم علم.

خربة قيسون KHIRBIT QAYSOON :

تقع في محافظة حلب، ناحية دير حافر، من السريانية (سحدا معجم) HERBIT QAYSOON خربة قيسون بمعنى قفر الخشبة. عود الصليب، والنون في المقطع الثاني

للتصغير والتلطيف بالسريانية.

خربة العشرة KHIRBIT AL-ASHRAH :

تقع في محافظة حلب منطقة منبج، من السريانية (سح) HARBATH بمعنى قفر والمقطع الثاني عربية العشرة.

خربة الروس KHIRBIT AL RUOS :

تقع في محافظة حلب، منطقة منبج من السريانية (سح) HARBATH بمعنى قفر، و (رو) RUOS من جذر (ر) RAS راس، رش، نضح، قطر.

خربة خالد KHIRBIT KHALED :

تقع في محافظة حلب منطقة منبج، من السريانية (سح) HARBATH بمعنى قفر، والمقطع الثاني اسم علم.

خربة الفخ KHIRBIT AL FAKH :

تقع في محافظة حلب، منطقة منبج، من السريانية (سح) HARBAT FAHO بمعنى قفر الفخ بقلب الحاء السريانية إلى خاء بالعربية في المقطع الثاني

خربة الحاج محمد KHIRBIT AL HG MHAMAD :

من أهم اثار جبل دويلي في محافظة إدلب، وفيها اثار نصرانية وقد تكون كنيسة؟ (الرحالة ج ٢ ص ٢١٣) من السريانية (سح) HERBATH قفر، والكلمة الثانية اسم علم.

خربة شمباصر KHIRBIT SHAMBASER :

تقع في محافظة إدلب، قرب حارم، وفيها نحوت نافرة للموتى فوق مدافنها كما في فركيا في جبل الزاوية وميعز جنوب كفر دريان (الرحالة مج ٢ حاشية ص ٢١٩). من السريانية

(سجدة) HERBATH قفر، و(حم حرة) SHEM BASAR اسم المحنقر، فيكون معناها قفر المستحف، المستصغر، أو قد تكون (حم حرة) SHEM BESRO اسم البنصر (من الأصابع).

خربة الشيخ بركة : KHIRBIT AL SHEKH BARAKA

تقع شرقي معرة النعمان من محافظة إدلب يوجد فيها نقوش لعمودي في أحد بيوت البدو، وهو من أجمل النقوش، من السريانية (سجدة) HERBATH قفر والمقطع الثاني اسم علم.

خربة باموقا : KHIRBIT BAMUQA

تقع في جبل باريشا في محافظة إدلب، من السريانية (سجدة) HERBATH BET MUOQA قفر بيت الخف، المداس الذي له ساق، لأن الباء في أوله مقطوعة من (سجدة) BET المكان والمحلة والبيت.

خربة شهاب : KHIRBIT SHHAB

تقع في محافظة حلب ناحية الخفسة، من السريانية، (سجدة سجدة) HERBAT SHIIBO قفر الشاهين (طائر).

خربة طلي : KHIRBIT TELI

تقع في محافظة الجزيرة، منطقة الدباسية، من السريانية (سجدة سجدة) HERBATH TELI قفر الوليد.

خربة طورين أو تورين : KHIRBIT TUORIN

تقع في الجبل الوسطاني في محافظة إدلب، تبعد عن دركوش ١٤ كم ويطل حيفا الغربي على نهر العاصي، تبعد عن إدلب ٢٤ كم مرت في العهد الروماني والبيزنطي والوسيط، وفي الأخير أصبحت حصناً له ذكر في الحروب الصليبية، وكانت عاصمة المنطقة الإدارية في هذا الجبل، وهي غنية بالآثار

والأوابد التاريخية، فيها نحوت نافرة لأصحاب المدافن من القرن الثاني، كما فيها الكنائس والزخرفة في نقوش وفنون جميلة. وهي من أهم وأكبر البلدان في الجبل الوسطاني، لأنها كانت مركزاً هاماً، أو مدرسة عسكرية علياً لتدريب الحرس الامبراطوري الروماني الخاص، وتعتبر طورين من أوائل البلدان التي آمنت بالمسيح، واكتشف فيها كتابة مسيحية سنة ٣٦٠م كما فيها كنيستان ودير وعدة دارات نقش على واجهتها قرص بداخله صليب وحرفا الفا واوميغا، فالكنيسة الشرقية من النموذج البازليكي من القرن الخامس الميلادي، وأما الكنيسة الغربية فتقع في وسط البلدة وهي من القرن السادس الميلادي (الرحالة في محافظة إدلب جزء ٢ ص ٢١٦)

خربة طورين أو تورين من السريانية (منحط ١٥٥٤) HARBATHI TUORIN قفر الجبال، برّ الجبال، وطورين من طور (١٥٥٤) TUORO وجمعها طورين جمع تنكير بالسريانية. أو ربما من (١٥٤ - ١٥٥) TOR-TAWRO بمعنى هاج، ثار، نهض، وثب، هجم. أو قد تكون من (١٥٥) SHWAR بمعنى قفر، سار، طفر، نطّ، تقدم، سوّر.

خراب خيل KHRAB KHEL :

قرية في محافظة الحسكة، منطقة القامشلي، من السريانية (منحط) HARBO بمعنى الخراب والقر، والخرب، وقد عربت فسميت خراب خيل.

خراب كورت KHARAB KUORT :

قرية في محافظة الحسكة، منطقة القامشلي، من السريانية (سحا) HARBO قفر، خراب، وقد عرّبت فسميت (خراب كرت).

وقرية أخرى تقع في محافظة حلب، ناحية عين العرب.

خراب عشق KHRAB ASHAQ :

قرية في منطقة عين العرب، محافظة الرقة، من السريانية (سحا جمع) HARBO ASHAQ خراب عشاق أي القفر الظالم، وليست كما عرّبت فسميت خربة العاشق.

خراب المصابيح KHRAB AL MASABEA :

قرية في جبل سمعان، في محافظة حلب، من السريانية (سحا صرخا) HARBO MASEBAOTHO القفر المصبوغ، أو أن الكلمة الثانية من جذر (رح) SBAA أي عمّد، فيكون المعنى خربة المعمودية أو المصبغة.

خراب الدير KHRAB AL DAYR :

قرية في محافظة إدلب، ناحية الأثارب من السريانية (سحا ونا) HRAB DAIRO قفر الدير.

خراب شمس KHRAB SHAMS :

قرية في جبل سمعان قريبة من برج حيدر، كانت موطناً لتكريم العموديين، من السريانية (سحا جمعاً) HARBO SHEMSHO القفر المشمس.

لا تزال كنيسها قائمة إلى الآن على بعد ٢٥ كم من حلب، زرتها في ٢٧ تشرين الأول ١٩٨٩ صحبة لفيف من الإكليروس السرياني.

خراب خليل KHRAB KHALIL :

قرية أثرية قديمة في محافظة إدلب، إحدى الضواحي الجنوبية لطورين، فيها مدافن ونواويس تعود إلى القرن الثاني، وثنية ومسيحية، ومدخلان متقابلان في الحجم، ويعتبر هذا البيت من أقدم الأوابد، ويرقى إلى القرن الأول الميلادي، من السريانية (سحلا) HARBO قفر، وخليل اسم علم (الرحالة من ص ٢١٤-٢٢٨).

خراب سلطان KHRAB SULTAN :

قرية أثرية هامة في محافظة إدلب، تبعد عنها ٣٠ كم، أكبر من خراب خليل، غيبة باوابدها الأثرية الهامة، تعتبر من آثار الجبل الوسطاني فيها ثلاثة كنائس ذات الصحن الواحد، والوسطى على يسار الطريق وهي من النوع البازيليكي بثلاثة أروقة، مازالت غرفة المارتيريون (بيت الشهداء) قائمة، ولم يفسد الكنيصة من القرن السادس كما فيها أيضا مدافن ونواويس.

من السريانية (سحلا) HARBO قفر السلطان وسلطان اسم علم أو صاحب السلطة (الرحالة مج ٢ ص ٨ - ٢٣٠).

خراب حيل KHRAB HEL :

قرية تقع في محافظة حلب، منطقة عين العرب، من السريانية (سحلا سحلا) HARBO HAYLO قفر العسكر، قفر القوة.

خراب بال KHRAB BAL :

قرية تقع في محافظة حلب، منطقة عين العرب، من السريانية (سحلا حلا) HARBO BOLO قفر الخاطر، لبال،

العقل، القلب.

خراب موسى KHRAB MOUSA :

تقع في محافظة حلب، منطقة عين العرب من السريانية
(سحلا) HARBO قفر موسى، وموشى اسم النبي موسى
والكلمة عبرية وتعني المنثمل من الماء.

خراب باركر KHRAB YARKER :

تقع في محافظة حلب، ناحية صرين، من السريانية (سحلا)
HARBO قفر، باركر؟

خراب الزرية KHRAB ALZERBE :

تقع في محافظة حلب، ناحية صرين، من السريانية (سحلا)
HARBO قفر، وللزربة (سحلا) ZARBO وتعني حظيرة، زريبة،
فتكون بمعنى برّ الحظيرة.

خراب عامر KHRAB AMER :

تقع في وادي الزيتون كما تقع فيه أيضاً خراب خليل وخراب
سلطان وطورين، وإلى شرقي طورين خراب عامر، وفيها
مذافن وخرائب هامة، من السريانية (سحلا) HARBO قفر،
(حصن) AOMAR الساكن، فتكون قفر الساكن، القاطن،
الحضري، ضد البدوي.

خراب مجليا KHRAB MGLYA :

قربة في محافظة إدلب، وهي إحدى الضواحي الجنوبية
للبارا، من السريانية (سحلا صحلا) HARBO MGALYO قفر
المجلي، المعسبي، المكشوف.

خراب فاسوق KHRAB FASUOQ :

تقع هذه الخربة وهي مزرعة تابعة لقرية ملس في ناحية كفر تخاريم، في محافظة إدلب، من آثار جبل دويلي، فيها مدافن وثنية من القرن الأول الميلادي، وفيها آثار الكنيسة الشمالية من القرن السادس وفيها فسيفساء (الرحالة مج ٢ ص ٢٢٩-٢٣١).

وخراب فاسوق من السريانية (سحا ههههه) HARBO PASUOQO وتعني قفر النحات، القار، قطاع الحجارة.

خرابناس KHARBANAS :

قرية في محافظة حلب، منطقة الباب، من السريانية (سحا أبعه) HARBO NOSHO خراب لإنسان ماء، بقلب الشين السريانية إلى سين بالعربية حسب العادة المتبعة في الترجمة.

خرابخان KHRABKHAN :

من احياء حلب، تقع قرب جفور قسطل، فيها ثلاثة خانات لبيع الفحم والحطب، وفيها جامع خراب خان يعود إلى سنة ٧٦٥هـ وقسطل الجيش، وقيساريستان فيهما انوال عربية، ومصبفتان لصباغة الحرير والبز، وهو من المناطق الأثرية في حلب. من السريانية (سحا) HARBO خراب قفر، وخان اعجمية من التركية وتعني المنزل.

خناصر KHANASER :

من قرى حلب في جبل سمعان، شرقيها، سكناها سلاطين المماليك المتأخرون من الجركم، ذكرها ياقوت الحموي، وفيها آثار.

ظهرت في القرن الثالث الميلادي مدينة باسم «أناسارته» أو «أناسارتون» ثم حرقها العرب إلى خناصر (موسوعة حلب المقارنة ج ٢ ص ٣٦١).

وقد ذكرها كل من الغزي، وابن شداد، وابن الشحنة، وابن العديم، والطباخ، في مؤلفاتهم.

الغزي: ج ١، ٦٨، ١٦٨، ٤٢٣، ٤٢٦، ٤٧٢، ٤٧٣، ج ٣، ٤٠، ٥٢، ٤٦٦.

ابن شداد: ٢٨، ابن العديم: ج ١، ٥٦٤.

ابن الشحنة: ١٨، ٥٩، ١٥٧، ١٥٨، ١٦١.

الطباخ ج ١، ٦٢، ٩٢، ١١٩، ١٢٠، ٢٣٤، ٤٤١، وج ٤، ٣٤، ٣٥.

دابق DABEQ :

قرية في اعزاز على شاطئ قويق، اشتهرت بالمرج الذي يجاورها وهو سهل معشب، كان يعسكر فيه الأموريون إبان حروبهم مع الروم، من الآرامية (وجهها) DOBUOQO بمعنى التابع، والموصل كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٨٧ ويرى صاحب لغة حلب ص ٨٧ انها من (وجهها) DEBQO اللاصق كما في موسوعة حلب المقارنة مج ٤ ص ١٠.

ويرى انها من (وجهها) DBEQ واسم الفاعل (وجهها) DOBUOQO وليست من (وجهها) DABEQ الفعل المتعدي فان اسم فاعله (مجمها) MDABQONO، كما انها ليست من (وجهها) DEBQO دبق، غراء، لزاق.

ذكرها ابن العبري في تاريخ مختصر الدول، كما ذكر ان سليمان بن عبد الملك اقام فيها ونزل الشتاء ومات فيها ص ١١٤.

ويذكر ابن الأثير أن سليمان بن عبد الملك أقام في دابق وجعل فيها منزل الخلافة ومات فيها (الفن العربي الاسلامي في بداية تكوينه) د. عفيف بهنسي ص ١٢٣ حاشية (الكامل مج ٥ ص ٤).

ودابق تقع شمالي حلب بين منبج وانطاكية.
ذكرها المؤرخون، باقوت الحموي ص ٤١٦.

والطباشير: ج ١ ١١٩، ١٢٠، ١٣٥، ١٥٠، ١٥٢، ١٦٣،
١٩٨، ٣١٦، ٣١٧، ٣٨٢، ٣٨٣، ٤٣١، ٤٥٦. مج ٢ ٢٠٨،
٢٠٩. ج ٣ ٣٣٣، ٤٠٨، ج ٥ ١٨٠، ٣٩٤، ٤٣١، — مج ٧
٥٧١.

در الحبيب: ج ١ ٢٣٠، ٦٠٩، ٦٦٥، ٦٦٧، ١٠٣٥، ج ٢
٥٥٢، ٥٤.

ابن العديم: ج ١ ٤١، ٤٦، ٥٦، ٥٧، ٦٣، ٦٥، ١٦٥، ٢٩٦،
ج ٢ ٩٨، ١٢٤، ١٣٣، ١٤٩، ١٨٧، ٢٢٣ أو مرج دابق.

الغزي: ج ١ ٤٧، ٤٨، ٦٧، ٣٧٧، ٣٧٨، ٣٧٩، ٤٢٨، ج ٣
٢٠، ٣١، ٣٢، ٧٩، ٢٠٨، ٢٢٢، ٢٥٠، ٢٥١، ٢٥٢،
٢٧٥، ٢٧٣ الزيات ٦.

ابن شداد: ٢٩، ١٣٨، ١٣٩.

ابن الشحنة: ١٦، ١٧، ١٢٢، ١٣٤، ١٣٥.

دادات DADAT :

من قرى حلب في منبع من الأرامية (ܕܕܐܬܐ) DODOTHO
الحبيبات أو العمات، كما في لغة حلب ص ٧٤. وكلمة
(ܕܕܐܬܐ) DODOTHO جمع مؤنث مفرد لها (ܕܕܐܬܐ) DODTO حبيبة،
صديقة، عمّة، خالة، ذكرها الاسدي في موسوعته مج ٤
ص ١١.

دالخين DADKHIN :

من قرى إدلب في جسر الشغور، من الأرامية (ܕܕܟܝܢ) (وصح)
DADKHIN (تلفظ الكاف خاء عند التركيب) الذين طهروا أو
الأطهار كما في (لغة حلب ص ٨٥ والموسوعة مج ٤
ص ١١).

والكلمة من جذر (𐤃𐤕𐤕) DAKI وتعني طهر، نقى، عفى، نظف، صفى.

ونرجح انها كلمة واحدة (𐤃𐤕𐤕𐤏𐤏𐤏) DODKHEN عمكن، وليست الاسم الموصول والجمع (الذين طهروا) أو الأطهار.

داديك DADIKH :

من قرى محافظة إدلب، من الأرامية (𐤃𐤕𐤕𐤏𐤏𐤏) DODEKH عمك، كما في المشرق من ٣٨ ص ١٨٧ والموسوعة مج ٤ ص ١١.

ذكرها الطباخ: ج ١ ٢٥٦، ج ٥ ١٣٢، ٣٩٥، ج ٧ ٣١٧.

در الحب: ٧٩، ابن العديم ١١٩.

دارا DARA :

من محافظة إدلب في حارم، من الأرامية (𐤃𐤕𐤕𐤏𐤏) DORO الدار كما في المشرق من ٣٨ ص ١٨٧ ويرى صاحب لغة حلب من ٧٢ انها من (𐤃𐤕𐤕𐤏𐤏) DARO (بمعنى الصراع والقتال، وكذلك في الموسوعة مج ٤ ص ١٣).

ونرجح أن تكون من DORO ومطاهها:

١- دهر، جبل، قرن.

٢- ذرية، نسل.

٣- دورة في الكنيمة، زياح (منأ ص ١٤٤).

دارات DARAT :

من قرى حلب في منطقة منبج. من الأرامية (𐤃𐤕𐤕𐤏𐤏𐤏) DOROTHO الدور كما في المشرق من ٣٨ ص ١٨٧ والموسوعة مج ٤ ص ١٣.

وكلمة (دور) دارات جمع مؤنث مفردھا (دور) DORTO وتعني:

١- دار، محل، قصر، حجرة،

٢، حظيرة.

٣، فناء، صحن، حوش (منا ص ١٤٤)

دائرة عزّة DARAT AZZAT :

من قرى حلب، في جبل سمعان، من الآرامية: (دور خدا) DORATH AZE ومعناها: حظيرة المعز.

وقد ذكرها الغزي مج ١، ٢٠، ١٦٨، ١٦٢، ١٦٥، ١٦٦، ج ٦، ٢٦٠، ٢٦٢، ٢٦٥، ٣٠٠.

الطبّاخ ج ٧، ٤١، ٢٣٠، ٢٣١، ٣٨٩، ٥٣٢، ٧٠٠، ٧٠١.

داريا DARAYA :

قرية كبيرة من قرى دمشق بالقوطة، من الآرامية (دور) DOROYO ومعناها: قرني، دهري، وهي بصيغة النسبة بالسرانية و (دور) DOROYE دور كما في (المشرق ص ٣٨ ص ١٧٧).

وداريا جمع قديم لـ (دار) DARO، (دور) DORAYO مساكن وبيوت ودور، وامكانة أخرى ان يكون الاسم (دور) DORUOYE المنزور، أو (دور) DROYO التذرية كما في معجم اسماء المدن والقرى اللبنانية ص ٦٦.

وقد ذكرها الطبّاخ ج ١، ٣٠٠ و ج ٢، ١٢٨.

كما ذكرها ياقوت الحموي في معجم البلدان مج ٢ ص ٤٣١، ٤٣٢.

دار قينا DAR QINA :

من قرى محافظة إلب في حارم، من الآرامية (ܕܪܩܝܢܐ) (ص ٥٦)
DORQINO الحراق، كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٨٧
والموسوعة مج ٤ ص ١٣.

الدانا أو الدانة AL DANA :

من قرى حلب في جبل سمعان تسمى دانا الشمالية وأخرى
في المعرة تسمى دانا الجنوبية، وكلاهما أثريتان، وفي حارم
أيضاً الدانا، من الآرامية (ܕܢܐ) DANTO الغصن الكبير،
ساق الشجر كما في لغة حلب ص ٧٤ والموسوعة
مج ٤ ص ١٧.

ونرى أن الدانا من جذر (ܕܢܐ) DON (دنا) DINO ومعناها:

- ١- دان، حكم، قضى.
- ٢- حاكم، قاضى، شكا.
- ٣- حاسب، فحص.
- ٤- جادل، خصم.
- ٥- قاصص، شجب، عاقب، أهلك.
- ٦- ميز، فرز، عرف.
- ٧- كمن (منأ ص ١٤٢).

وكلمة الدانا أو الدانة، فالألف واللام للتعريف باللغة العربية
ودانا وذونه DANA - DONEH معناها دانه وعاقبه وقاصصه
من السريانية (ܕܢܐ) DONEH

وقد تكون من (ܕܢܐ) DANO وتعني تن برميل، أو ساق
الشجرة (منأ ص ١٥٣).

وفي وسط البلدة توجد بقايا كنيسة ضخمة من القرن الخامس للميلاد ولا زالت حذبتها قائمة.

الدبشية : AL DEBSHIA

من قرى حلب في منبج، من الآرامية (وحدة) DEBOSHYOTHO قرية النحل، ومنه العمل كما في (لغة حلب ص ٧٥ والموسوعة مج ٤ ص ٢٥).

والكلمة من جذر (وحدة) DBASH وتعني حلى، عسل.

ديورة : DABUORA

قرية في محافظة القنيطرة، من الآرامية: (وحدة) DEBUORE كما في (المشرق ص ٣٨ ص ١٧٧).

والكلمة بصيغة جمع المذكر السالم مفردها (وحدة) ديور .DEBUORO

دركوش : DARGUOSH

تقع في شمالي جسر الشعور من محافظة إلب والنسبة إليها: الدركوشي والجمع الدراكشة، من الآرامية (وحدة) DARGUOSHTO وتعني المهد كما في (لغة حلب ص ٨٥).

ولعلها من الآرامية: (وحدة) DRAKH الطريق و(سنة) أداة تصغير: أي الطريق الصغير، ولعله الطريق بين حلب وانطاكية كما في موسوعة الاسدي مج ٤ ص ٤٤.

وقد تكون من (وحدة) DER KAWSHO السريانية وتعني دير العزلة أو الخلوة.

وقد رسمها العرب دير كوش أو دركوش.

ذكرت في النصوص الآشورية المكتشفة في تل العشارنة باسم كوش، وتكثر فيها المدافن القديمة حيث اكتشف فيها مدفن من القرن الثاني، وكتابة مدفن أو نخس رئيس الملاحين - تموز ٣٥٢ م.

ذكرها الغزي: ج ٢ ٥١٩، ٥٧٨، ج ٣ ٢١٨، ٢١٩، ٢٣٣.
ابن الشحنة ١٥٧، ١٦٧.

الطباخ ج ٢ ٥٠٧، ٥٠٨، ج ٣ ٤، ٥٠، ٣٦٢، ج ٥ ١٣٣، ٣٤٨، ٥٥٧، ج ٦ ١٣٤.

در الحبيب ج ٢ ٥٦٧.

ابن العديم ج ١ ١٨٧.

در دارة DARDORE :

قرية في محافظة القنيطرة من الآرامية (𐤃𐤓𐤕𐤓𐤕) DARDORE
وتعني قرطب كما في (المشرق س ٣٨ ص ١٧٧).

دلبيا DALBYA :

قرية تقع في حارم، من الآرامية (𐤃𐤕𐤁𐤏𐤕) : الدلبي كما في
المشرق س ٣٨ ص ١٨٧ لغة حلب ص ٧٦ والموسوعة
مج ٤ ص ٧١.

والكلمة بصيغة النسبة بالسريانية.

دمر DOMMAR :

من قرى محافظة دمشق، من الآرامية (𐤃𐤓𐤕𐤓𐤕) DAMAR أي
تعجب، اندهش، انذهل.

وتمر (𐤃𐤓𐤕𐤓𐤕) DUOMAR: عجب كما في المشرق س ٣٨
ص ١٧٧.

دنحه DENHE :

قرية في محافظة حمص، من الأرامية (ܕܢܗ) :DENHE
أضواء كما في المشرق س ٣٨ ص ١٨٢.

دويلي DWELI :

قرية تابعة لناحية كفر تخاريم في منطقة حارم، محافظة
إدلب، وهي موقع أثري هام، كانت مزاراً لجميع أبناء
المنطقة، جاء ذكر قلعتها في الحروب الصليبية في القرون
الوسطى، أشهر آثارها كتابة المعبد الوثني في حصن دويلي
٣٦٧-٣٦٨ م.

وكذلك وجد فيها نقد بيزنطي عليه رسم السيد المسيح واسمه
في وجهه الأول، أما الثاني كتب باليونانية: يسوع المسيح
ملك الملوك (الرحالة مج ٢ ص ٢٣٤-٢٣٩).

والكلمة من السريانية (ܕܘܝܠܐ) DUOYOLO وتعني الخدمة،
المهنة وربما قد تكون خدمة المعبد الوثني الذي فيها.

دفنة DAFNA :

قرية من قرى المعرة في محافظة إدلب، من الأرامية (ܕܦܢܐ)
DAFNE وتعني: جوانب كما في (المشرق س ٣٨ ص ١٨٣).

وتسمى أبو دفنة وكلمة (ܕܦܢܐ) DAFNE السريانية جمع كلمة
(ܕܦܢܐ) DAFNO تعني:

١- جنب، خاصرة.

٢- جانب، عارضة البناء.

٣- جهة، ناحية (منأ ص ١٥٧).

ويعلق الدكتور أنيس قريحة في معجمه قائلاً: «لست أدري إذا كانت التسمية سامية أو إغريقية، فانه كان للإغريق مزار مشهور لأبلون يعرف بمزار دفنة قرب الطاكية، ومعنى «دفنة» في الإغريقية: شجر الغار، أما إذا كان الاسم سامياً فهناك لفظان يمكن أن يعلا لنا معنى الاسم (وههنا) DUOFNO ثابوت، وصندوق للمومـاء، و(وههنا) DAFNE جهات، نواح. وهناك لفظ تحيل من الإغريقية. (وههنا) DUOFNE. زاد للطريق ومزن ص ٦٩.

دوما DUOMA :

من قرى غوطة دمشق، من الأرامية (وههنا) DUMYO أي شبه، شكل، نموذج، مثال.

من جنر (وههنا) DMO: شابه، مائل، حاكى.

ويرجح الدكتور قريحة ان الاسم فيسبقي على اعتبار وروده في العبرية باللفظ ذاته DUMAH ومعناه السكون والهدوء والراحة.

وقد ورد اسم علم: ابن اسماعيل (سفر التكوين ٢٥ : ١٤ والأخبار الأول ١ : ٣٠) «نومه» ونومه الجنـدل من نفس الجذر وأظن ان معنى الاسم السكون والصمت، والجنـدل الحجارة الكبيرة أو ربما أصلاً مكان عبادة الاحجار التي شاعت عند الساميين. (معجم اسماء المدن والقرى اللبنانية ص ٧١).

درعا DARAA :

بلدة تابعة لمحافظة السويداء، قريبة من الحدود السورية الأردنية، من الأرامية (وههنا) DROAO نراع، ساعد، عضد.

دويمسات DWESAT :

قرية تابعة لمحافظة إدلب، من الأرامية من (DOSH داس، وطى، أنل، تعدى، خالف، وذلك بقلب الشين السريانية إلى سين بالعربية حسب القاعدة للمتبعة.

والكلمة بصيغة الجمع (ومقلداً) DYOSHOTHO مواطن، مداسات، ومقردها (ومقلداً) DYOSHTO ما يداس مرة واحدة. ذكرها الفري مج ١ ص ٤٤١.

دينيت ديت DINT :

نقّع إلى الشرق من مدينة إدلب على بعد ٥ كم، اكتشف فيها نقود فضية يوبانية تعود إلى القرن الرابع أو الخامس قبل الميلاد.

يذكر دكتور شعث بأن أول ذكر لهذا الموقع ورد في العصر الأرامي، وفي نصوص الملك الأشوري شلمناصر الثالث باسم (عدينو) والتي كانت مدينة أرامية تابعة لملك حماه (أورهلينا) وقد دمرها الملك الأشوري شلمناصر وسبى أهلها إلى نينوى.

ذكرها المؤرخون العرب باسم دانيث حيث وقعت بقربها موقعة شهيرة (موقعة دانيث) انتصر فيها العرب على الفرنج، لموقع تل دانيث يدل على أنه كانت تقوم فيه مدينة أرامية هامة هي (عدينو) وأنها كانت صلة الوصل بين الداخل والبحر المتوسط والجزر اليونانية.

من أهم مكتشفات تل دينيت. النقود الفضية اليونانية والمركب المعماري الذي يتألف من دير وكنيسة مرصوفة بالفسيساء بجانب اللقى الأثرية الفخارية وكلها معروضة في

متحف إدلب.

وقد كتب الأستاذ مصطفى النجار مقالاً بعنوان: بعثة التنقيب الوطنية اسفرت عن اكتشاف مدينة (عدينو) الآرامية في موقع تل دينوث. جريدة تشرين ١٩٨٨/١/٣١ الصفحة الثالثة.

وعدينو ADINO الآرامية تعني: فردوسي، عذني، أما دينوث فلعلها من كلمة (وسما) DINUTHO أي الحكم، القضاء، العدالة، الاستقامة (منا ص ١٤٢).

وديت ذكرها كل من الغزي ج ١، ٥١٨، ٥٢٠، ج ٣، ٨٤. والطباخ ج ١، ٤٢٠، ٤٣٣، ٤٣٤، ٤٣٦، ٤٤٤، ٤٦٣، ج ٣، ٢٨٦.

ودر الحب ج ١، ١٠٠.

وابن العديم ج ٢، ١٧٦، ١٨٨، ١٩١، ١٩٢، ٢٠٥، ٢٣٤.

دمشق DIMASHQ :

دمشق عاصمة سوريا وأكبر مدنها، تقع على مسافة ٦٥ ميلاً شرقي البحر الأبيض المتوسط، وهي مقامة عند السفح الشرقي لجبل لبنان، وينبع من هذه السلسلة نهران عظيمان هما: أبانة وقرقر. (أليس أبانة وقرقر نهران دمشق - ٢ ملوك ٥: ١٢). ويسميان الآن بردى والأعوج، ويتفرع منهما جداول كثيرة تسقي بساتين وغطاة دمشق، وهي مركز هام لطرق التجارة، وتشتهر بأسواقها، وأقمشتها، وأوانيها المعدنية.

ذكرها ياقوت الحموي قائلاً: «البلدة المشهورة قصبة الشام وهي جنة الأرض بلا خلاف لحسن عمارة، ونضارة بقعة،

وكثرة فواكه، ونزاهة رقعة، وكثرة مياه، ووجود
مارب». (معجم البلدان مج ٢ ص ٤٦٣).

ومدينة دمشق عريقة في القدم، وقد ورد ذكرها في عصر
إبراهيم (ت ١٤: ١٥) وكان العازر الدمشقي الموكل على
بيت إبراهيم من هذه المدينة.

تأسست مملكة دمشق في أواخر القرن الحادي عشر قبل
الميلاد، ويرتقي تاريخها إلى خمسة آلاف سنة، سكنها
الآراميون فجعلوها عاصمة لهم ولملكوتهم، وتطورت
وأصبحت مملكة كبرى تمتد من الفرات من جهة وإلى
اليرموك من جهة أخرى، وكانت متاخمة للأراضي الآشورية
في الشمال، والفلسطينية في الجنوب وهي المنطقة التي
يعنيها العهد القديم حين يشير إلى أرام أو سورية (تاريخ
سورية ولبنان وفلسطين ج ١ ص ١٧٧).

ويبدو تاريخ دمشق غامضاً قبل الألف الأول ق.م لا نعرف
عنه سوى أن الوثائق المصرية في القرن الخامس عشر تذكر
دمشق بين المدن السورية التي تحتلها جيوش الفراعنة. ومع
بداية الألف الأول (ق.م) تظهر دمشق على مسرح الأحداث
في منطقة الشرق القديم كعاصمة للآراميين، وتأخذ أهميتها
تزداد شيئاً فشيئاً إلى أن تغدو زعيمة حلف للدويلات الآرامية
المتحدة من الشمال إلى الجنوب من سورية في حروبها مع
الدولة الآشورية في بابل وبلاد الرافدين والجزيرة والتي
تتقدم خلال القرنين التاسع والثامن لابتلاع هذه
الدويلات (الموسوعة الموجهة ج ٨ ص ٢٣٤).

وكانت دمشق في عصر داود إحدى الممالك التي قامت في
الهلال الخصيب، وقد غزاها داود وأقام فيها حامياً

(٢صم ٨: ٦٥ و أخبار ١٨: ٦٥).

وقد تحالف ملوك دمشق مع ملوك الفينيقيين وأخاب ملك السامرة ضد شلمنصر ملك آشور، واشتبكوا معه في الحرب في معركة قرقر سنة ٨٥٣ ق.م ولكن شلمنصر عاد وهزم ملك دمشق وأخذ منه الجزية.

وانتقلت من الآشوريين إلى الكلدانيين، ومنهم إلى الفرس. ثم انتقلت إلى اليونان المقدونيين، ثم إلى الرومان سنة ٦٣ ق.م حيث أصبحت مقاطعة رومانية، عظمها النصاري، وبالقرب منها ظهر المسيح لشاول الطرسوسي في الطريق، وكان ذاهباً ليضطهد المسيحيين فسقط على الأرض وسمع الصوت السموي كما جاء في أعمال الرسل (٩: ٢، ٣، ٨، ١٠، و ٢٢: ٦، ١٠، ١٣، و ٢٦: ١٢) وقد تئلى من أسوارها ليهرب من اليهود.

وكتب هورست كلينكل في كتابه مايلي: «يظهر اسم دمشق بدون تغيير في النصوص المسمارية المسطرة في منتصف الألف الثاني ق.م، كما نستفيد من كتابات أخرى أن دمشق كانت في مطلع الألف الأول قبل الميلاد عاصمة لمملكة آرامية شملت آنذاك أجزاء كبيرة من أراضي الجمهورية العربية السورية».

ويضيف قائلاً: «بالرغم من أن الأغريق والرومان بثكوا أسماء المدن والبلدان في أعقاب احتلالهم لبلاد الشام إلا أن كثيراً من الأسماء ظلّت على ما هو عليه في كتابات المؤرخين والجغرافيين الأغريق والرومان».(أثار سورية القديمة ص ٩٠ و ٩٣).

فتحتها العرب سنة ٦٣٩ واتخذها الأمويون عاصمة لهم فكان عصرها الذهبي، ودار عليها الزمان في العصر العباسي، أحرقها تيمورلنك سنة ١٤٠٠م.

ثم رزحت تحت الاحتلال العثماني بقيادة السلطان سليم الأول سنة ١٥١٦م. وبعد الحرب العالمية الأولى رزحت تحت الانتداب الفرنسي، حتى الجلاء في ١٧ نيسان ١٩٤٦ حيث قام فيها حكم وطني، واستمرت الانقلابات فيها حتى استقرت بثورة البعث في ٨ آذار ١٩٦٣ وبالحركة التصحيحية التي قادها المناضل حافظ الأسد.

أشهر آثار دمشق الجامع الكبير لبني أمية الذي بناه الوليد بن عبد الملك بن مروان مكان كنيسة القديس يوحنا المعمدان التي كان قد بناها الإمبراطور قسطنطين الكبير، ويرجح أن هيكلاً رمون (٢ ملوك ٥ : ١٨) كان في نفس المكان، والشارع الذي يدعى (المستقيم) الذي أقام بولس الرسول بالقرب منه لما ذهب إلى دمشق (أعمال الرسل ٩ : ١١) يدعى الآن سوق الطويلة، وفيه أعمدة قديمة ربما ترجع إلى عصر الرسول بولس، ويقع بيت حنانيا (أعمال الرسل ٩ : ١٠) كما يذكر التقليد المسيحي، والمكان الذي تدلّى منه بولس من السور في زنبيل (أعمال الرسل ٩ : ٢٥) مُبَدِّد مكانه كنيسة (قاموس الكتاب المقدس ص ٣٧٦ و ٣٧٧).

كثرت الآراء في معنى اسم دمشق فمن قائل إنها: سميت دمشق لأنهم دَمَشَقُوا في بنائها أي أسرعوا، وناقَة دَمَشَق: سريعة، وناقَة دَمَشَقَة اللحم: خفيفة (ياقوت الحموي: معجم البلدان مج ٢ ص ٤٦٣).

قيل إن الذي بنى دمشق هو جيرون بن سعد بن عماد بن أرم
بن سام بن نوح.

وقيل إن هودا نزل دمشق وأسس الحائط الذي قبلي جامعها
وتسمى دمشق، جيرون، حلق، الفيحاء والشام.
ولقبت بالفيحاء لاتساعها.

وسميت بالشام أي بـ سام بن نوح فإنه بالشين السريانية،
وهي أقدم مدن الدنيا، وكانت قاعدة المملكة السريانية.

ودر مسق أو دارميسق أي الدار المسقية أو الأرض المسقية
على الأغلب، وهي لفظة آرامية تعني الأرض المزهرة
تتقدمها (دال) النسبة (شمس أرام شمس العرب ص ٣٠).

ودمشق اسم آرامي قديم جداً، دارميسق DAR - MESUQ
DARMESEQ، DARMASHEQ ويظهر أن الكلمة مركبة من
DOR دائرة وحظيرة ودار، ومن (مشق) أو (مسق) جذر يفيد
الوفرة والوفرة والنعم، فيكون المعنى بيت الوفرة والغنى وهذه
التسمية تلائم غوطة دمشق (معجم الاسماء اللبنانية ص ٧٠)

وجلق: لفظة أعجمية على قول وقيل اسم كل الكورة، وقيل
اسم دمشق نفسها، وقيل موضع في إحدى قراها، وقيل تمثل
امراة من إحدى قراها يجري الماء من فيها. (دمشق في دوائر
المعارف العربية والعالمية ص ٤٩).

أما نحن فنرى أن جلق تسمية آرامية GALQO (جلقا)
(وتلفظ الجيم كافاً) وتعني الخابئة أي مجمع المياه.

وورد اسم دمشق في قاعة تحتمس تمشقو، وفي الآشورية:
دمشقي وشمشكي وفي السريانية (ܕܡܫܩܐ) DRAMSUQ.

أما اسم دمشق في المصري القديم فهو: دمسكو.

وكلمة درامسوق DRAMSUQ اسم دمشق بالسريانية، ومن الغريب أن الكلمة تبدأ بحرف الدال ثم يليها حرف الراء الذي سقط من تسميات دمشق وفي كل اللغات.

ففي الفرنسية DAMAS وفي الانكليزية DAMASCUS. إن كلمة درامسوق DRAMSUQ بلفظها السرياني الأرامي هي مركبة من كلمتين: درام (𐤃𐤓) DRAM وتعني قطر المطر، وسوق (ܫܘܩ) SAWQ وتعني شجرة التين التي تحمل مرتين. وقد جاء بصيغة الجزم فيكون المعنى: قطر الماء الدائم الذي يسقي شجرة التين فتحمل مرتين؟. وهذا ما جعل من دمشق جنة الأرض ببساتينها وغطتها وخضارها، لا بل بمياهها الوفيرة وأشجارها الكثيرة.

أو في تحليل الكلمة كما يلي (𐤃𐤓) DRAM قطر الماء. أما المقطع الثاني، فمن المحتمل أن يكون من كلمة (ܫܘܩ) SHUOQO السريانية وتعني موكب وحشد من الناس. فيكون المعنى الكامل: لوفرة مياهها قصدها حشد من الناس واستوطنوها؟.

أو في تحليل آخر (𐤃𐤓) DRAM قطر الماء. أما المقطع الثاني فمن (ܫܘܩ) السريانية (ܫܘܩ) وتعني النسيم، الريح. فيكون المعنى عندئذ: المناخ المعتدل من كثرة الماء وهبوب النسيم العليل^{١٢}. ألا ترى أنه قد اجتمعت في دمشق التحاليل كلها، والمعاني بأجمعها، مطابقة مياهها الوفيرة، وكثرة خضرتها، واستيطان الناس فيها منذ فجر التاريخ لطيب مناخها واعتداله^{١١}.

وهنا يكمن مجد دمشق وتاريخها الحضاري على مر الدهور، وتعاقب الاجيال.

الدغلة AL-DAGLE :

قرية في ريف محافظة حمص، من السريانية (ܐܠܕܓܠܐ) DAGOLE جمع (ܐܠܕܓܠܐ) DAGOLO من جثر (ܐܠܕܓܠܐ) كنب DGAL والقرية الدغلة تعني: للكذابون بصيغة الجمع.

دير حشان DAYR HASHAN :

من قرى حلب في حارم، من الأرامية (ܐܝܢܗܐ) (ܐܝܢܗܐ) HASHONO دير الكنيب كما في المشرق س ٢٨ ص ١٨٧ ويرى صاحب لغة حلب ص ٧٢ أنها بمعنى دير المنا، والموسوعة مج ٤ ص ١٠٣.

وقد تكون من (ܐܝܢܗܐ) HASHONO أي المتألم وهو الأرجح.

دير رمانين DAYR RUMONIN :

من قرى منطقة حارم، من الأرامية: (ܐܝܢܗܐ ܕܪܡܢܝܢ) دير رُمانين: دير الرمان كما في لغة حلب ص ٦٩ والموسوعة مج ٢ ص ١٠٣.

وكلمة رومانين (ܐܝܢܗܐ ܕܪܡܢܝܢ) جمع تنكير بالسريانية مفردهما (ܐܝܢܗܐ ܕܪܡܢܝܢ) RUMONO أي رمانة.

دير الزور DAYR AL ZUOR :

مركز محافظة دير الزور تقع في الشمال الشرقي من سوريا متأخمة للحدود السورية العراقية، قال عنها الأستاذ حسين حسني في الندوة الدولية لتاريخ دير الزور وخمسين عاماً على اكتشاف مدينة ماري في محاضرة له بعنوان «اسم دير الزور» نشرتها جريدة تشرين بعدها/٢٧١١/ الصادر يوم الأحد ١٩٨٣/٣/٦ اخذاً عن شرح الأستاذ سهيل أغا في كتابه مدينة دير الزور عام ١٩٦٤ صفحة ٣٩١ قال:

ودير الزور مؤلفة من كلمتين (دير) وهو المكان الذي يسكنه الرهبان المسيحيون (والزور) وهو المكان الموجود على مقربة النهر وتكثر فيه النباتات الطبيعية (كالخرب والطرفاء) على شكل غابة نهريّة صغيرة، وهذا ما سطره الأستاذ حسان بدر الدين الكاتب في موسوعته الموجزة، المجلد الثاني - حرف الدال - الجزء الثامن صفحة ٣٩١.

أما نحن فقد كنا قد كتبنا توضيحاً وتفسيراً وتعليقاً على اسم دير الزور في جريدة تشرين العدد/٢٧٣٧ الصادر يوم الجمعة ١٩٨٣/١٢/٢ في الصفحة الثالثة قلنا فيه:

إن كلمة (دير الزور) مركبة من كلمتين سريانيّتين، الأولى دير، ويقول صاحب العنجد: الدير جمعها أديرة وأديار وديورة، مقام الرهبان أو الراهبات، والنعبة إليه ديرانيّ على غير القياس (سريانية) ص ٢٣١.

ويقول العلامة مار إغناطيوس يعقوب الثالث بطريرك أنطاكية وسائر المشرق عضو مجمع اللغة العربية بدمشق مايلي:

إن دير الزور تحريف للعبارة السريانية (دير زعور) (ܕܝܪ ܙܥܘܪ) DAYR ZAUR أي الدير الصغير، وذلك أولاً: لأن حرف العين في اللهجة السريانية الشرقية العامية يلفظ أحياناً همزة وأحياناً يختفي كلياً كما حصل هنا في (دير الزور) ثانياً: أنه عرف بالدير الصغير تمييزاً له من الدير الكبير الذي كان بجواره. (البراهين الحسية على تقارض السريانية والعربية ص ٣١).

فيكون اسم دير الزور والحالة هذه (الدير الصغير) لا (موقع الغابات كما رأى الأستاذ حسن وسبقه بالرأي كل

من الاساتذین سهیل اغا وحسان بدر الدین الکاتب.
ویقینی أن من لم یکن متمکناً فی لغتین سامیتین علی الأقل
لا یستطیع تأصیل وتجدیر أسماء المدن القديمة. وردها إلى
أصولها وسبب تسميتها.

دير سابان DAYR SABAN :

من أعمال حلب، من السريانية (صحا) SOBO وتعني الشيخ،
شائب، جذ، وتسمى به المسيحيون، اورده التاج ٣: ص ٣٤.
قال ابن العديم في تاريخ حلب (معنى دير سابان بالسريانية
يعني دير الجماعة، ومعنى دير عمان دير الشيخ، وكلا
الديرين من أعمال حلب) وهو غلط صوابه، أن دير سابان
يعني دير الشيخ، ودير عمان: معناه دير الجماعة. (الألفاظ
السريانية في المعاجم العربية ص ١١٩).

دير سنبل DAYR SENBEL :

خربة قرب المعرة، من الآرامية (و: صحا)
DAYR SHEBLO دير سنبل بقلب الشين إلى سين حين تعريبها.
ذكره الغزي ٤١٦، ٤٢٠.

دير سيتا DAYR SETA :

من قرى حارم في إدلب، من الآرامية (و: صحا) SATO دير
الكرمة كما في لغة حلب ص ٧٢ والمشرق ص ٣٨ ص ١٨٧.

دير صليب DAYR SLIBA :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الآرامية (و: صحا)
SLIBO دير الصليب، كما في لغة حلب ص ٦٢.

دير قاق DAYR QAAQ :

من قرى حلب في الباب، من الأرامية، (؟: هما) QAAQ
دير الغزيب كما في (المشرق ص ٣٨ ص ١٨٨).
وقد يكون دير مار أفاق أسقف حلب؟
ذكره الغزي مج ٢، ٣٥٤، ٤٠٣، والطباخ ج ٣ ٥٤٥.

دير شمس DAYR SHAMS :

في محافظة حلب، منطقة عفرين وهي من المناطق الأثرية،
(؟: حشم) SHMESH دير شمس من السريانية بقلب الشين
إلى سين عند التعريب.

دير بلوط DAYR BALUOT :

من المناطق الأثرية ناحية جندريس في محافظة حلب، من
الأرامية (؟: حله) BALUOTO دير البلوط أو قد يكون من
جنر (حله) PLAT نجا، لنقذ، خلص، فيكون والحالة هذه
بمعنى دير النجاة والخلص.

دير تحتاني DAYR TAHTANI :

من المناطق الأثرية، في محافظة حلب، من الأرامية
(؟: تاسما) TAHTOYO بمعنى دير تحتاني، وهو بصيغة
النسبة.

دير جمال DAYR GMAL :

من المناطق الأثرية، ناحية نيل في محافظة حلب، من
السريانية (؟: حمال) دير جمال وجاء اسمه بالعربية بصيغة
الجمع دير جمال وقد ذكره الطباخ ج ٤ ٤٣٤.

وقد يكون (جملًا) GAMLO الجمل، جبل السفينة وهو مذكور ومؤنث.

دير عمان DAYR AMAN :

من المناطق الأثرية، ناحية الأثارب محافظة حلب، من السريانية (١٠٠ حصص) AMAN دير شعبنا، وقرية دير عمان تبعد ٣٨ كم عن حلب، جاء ذكر هذه القرية في شعر الطبيب والمتأدب والمؤرخ حمدان بن عبد الرحيم الأثاربي، وقد أورد لنا باقوت الحموي ذكره قائلاً:

دير عمان ودير صابان هجن غرامي وزدن اشجاني
ومن آثار هذه القرية بقايا كنيستين في الجزء الشمالي الغربي
من الخرائب.

دير اللبن DAYR AL LEBAN :

من ريف محافظة حمص، من السريانية (١٠٠ حصصاً) DAYR LBETO دير اللبن وجمعها (حلباً) LEHNE ومعناها لبننة طين.

دير فول DAYR FOOL :

من ريف محافظة حمص، من السريانية عن اليونانية (١٠٠ حصصاً) PAWLE دير فول، وقد يكون على اسم القديس مار بولس المسمى بالسريانية (هولاً) PAWLE.

دير مار جرجس (الحميراء) DAYR MAR GERGES :

في ريف محافظة حمص، من السريانية (١٠٠ حصصاً) DAYR دير، أما تسمية الحميراء، فربما كان تحريفاً لعبارة خيماروس اليونانية والتي تعني للنهر الفصلي كما يمكن أن تكون لقرية تهدمت ومازالت آثارها باقية تأخذ هذا الاسم وتقع على بعد

أكم شرقي الدير كما في كتاب (ربوع محافظة حمص ص ٣٩٠).

حميراء السيل، والمنطقة معرضة للأمطار الغزيرة والسيول في فصل الصيف.

وكما يقال أن الدير بُني على أنقاض هيكل وثني للآلهة (هومرا) وأصبح أساساً للدير القديم (الطابق الأول) فهل جاءت كلمة حميراء من (هومرا)؟ وإن صح القول فإن الدير القديم يكون قد بني على أنقاض هيكل هوميرا في القرن السادس الميلادي، وهو معاصر لدير سيدنايا، وقد رجّح بعضهم بأن الإمبراطور يوستينيانوس هو الذي بنى الديرين معاً.

وهناك احتمال بأن تسمية الدير بالحميراء معربة عن الكلمة اليونانية (اموبيرس) وتعني (الأخوة الروحية ذات الحياة المشتركة).

أما حومري HUMRE بالسريانية فتعني خرز، لؤلؤ، جواهر، فصوص، قواعد، دعائم العمود، والكلمة بصيغة الجمع مفردتها HMURTO (مناص ٢٤٨).

وربما يكون الدير مبنياً على دعائم العمود أي الأساس الراسخ العميق للبناء القديم. وهو دير بطريركي تابع للبطريركية الأنطاكية للروم الأرثوذكس.

دير بعلبه DAYR BALBA :

من ريف محافظة حمص، من السريانية (وما) DAYR دير (حبل) BAEI بعل، واللفظة سامية مشتركة تنقيد الصاحب والمالك والرب والزوج، وتطلق لقباً على الآلهة ادونيس (تموز) فالاسم تاريخي، و(BEH) ومعناها به، أي دير

صاحبه، او مالكه.

دير ماما DAYR MAMA :

قرية من أعمال مصيف محافظة حماة، من العريانية (وما لاحظ) DAYR MAMA دير ماما، وماما أو ماماس قديس شهير في قيصرية كبادوقيا على أيام الامبراطور اورليانوس (٢٧٠ - ٢٧٥) له مديح ألّفه القديسان باسيليوس الكبير وجرغوريوس النازينزي (المنجد معجم لاعلام الشرق والغرب ص ٣٨٥).

دير مران DAYR MORAN :

كانت محلة عامرة أهلة بالسكان، ومحلها اليوم في السفح الواقع في اسفل قبة السيار وأعلى بستان الدواسة، بطل منها الإنسان على الرتبة، وكان في هذه المحلة دير سميت باسمه (دير مران) في سفح جبل قاسيون.

ويعتقد العلامة محمد أحمد دهمان مؤرخ دمشق في كتابه (في رحاب دمشق) ان دار الامارة انتقلت في العصر العباسي من دمشق إلى دير مران، وقد نزل فيها هارون الرشيد يوم زار دمشق. كذلك فان المأمون جعل مقره وعسكره فيها، وأجرى إليها قناة من نهر ملين، ولا يزال جارياً حتى مشارف ركن الدين شرقاً إلى وقت قريب (تعليق نصر الدين البصرة على كتاب «في رحاب دمشق» المنشور في جريدة تشرين ٢٦ / ٩ / ١٩٩٢. العدد / ٤٨٧٠).

ودير مران لفظة سريانية مركبة من كلمتين دير (وما) DAYR ومعناها المسكن و (مoran) وتعني سيدنا.

وقد تميز هذا الدير بحجارته الكلسية البيضاء التي تبدو دائماً كالضاحكة لأشعة الشمس، وكان يغطي أرضه البلاط الجميل

الألوان، وكان هيكله يضم صورة ديبية ذات أهمية فنية
وقيمة جمالية، مما جعلها توصف بالصورة العجائبية. وقد
تغنى به أحد الشعراء قائلاً:

يا صليحاً بدير مران راقياً هجت منه القلوب والأحداق
ومشت نعمة تؤمك حتى رفعت بالعبر منك رواقاً
ونظرنا من ربوة الشام مراد قلبننا لم يزل له مشتاقاً

دير حافر DAYR HAFER :

بلدة كبيرة واقعة على طريق حلب - الرقة من الأرامية
(وما سعاد) HEFRO دير (١- جب ٢- تراب ٣- معدن
٤- ساقية ٥ - عار ٦- قبر) (منا ص ٢٥٧).

وقد تكون من كلمة (سعاد) HOFUORO وتعني دير (حافر،
خجلان، عامل، هباء، حشيشة الرزان) (منا ص ٢٥٦).

نكرها العزي ج ١ ٥٠٠ ج ٣ ٦٤٤ وابن السحنة ٢١٨
والطباخ ج ١ ٤٥١ ج ٤ ٢١٨ ودر الحبيب ج ١ ٥٧١ وابن
العديم ج ٢ ١٧٨ و ٢١٦.

دير قنشرين DAYR QENNESHIN :

يقع مقابل مدينة جرابلس، أسسه يوحنا ابن افثونيا سنة ٥٣٠
وذاع صيته في القرن التاسع وحوى أيام عمارته ٣٧٠
راهباً، عضد الكنيسة السريانية بمبعة بطاركة وخمسة عشر
أسقفاً حتى سنة ٩٣٠ وقد تخرج منه الفيلسوف والرياضي
السرياني الشهير مار مويرا سابوخت عام ٦٦٧.

والأظهر أنه كان عامراً حتى صدر المئة الثالثة عشرة ثم
عصف الدهر بأهله، اسمه سرياني مركب من كلمتين (هنا)
QENO من عش، وكر، (معتج) جمع تكثير بالسريانية وتعني

النسور فيكون معناه: عش النسور.

دير سمعان DAYR SIMAN :

من قرى معرة النعمان سمي باسم سمعان تيمناً، من السريانية (١٢-). DAYR

ذكره الغزي ج ١، ٤٢٣، ٤٢٥، ٤٣٧، ٤٣٨، ٥٠٦.

وابن الشحنة ٩٩. والطباخ ١١٩، ١٢٢، ١٢٣، ودر الحبيب ج ١، ١٧٢، ٢٣٠ وابن العديم ج ١، ٩٦، ٩٧، ١٧٥.

ويعرف دير سمعان بدير النقيرة، ودير النقيرة من السريانية DAYR NQIRTO أي دير المنقورة في الصخر.

ذكره المؤرخون العرب كما اعلاه، وأقام فيه عمر بن عبد العزيز ٧١٧-٧٢٠ ومات فيه عام ٧٢٠ وليس من المؤكد انه بنى قصراً أو بيت خلافة (الفن العربي الاسلامي). د. بهنسي ص ١٢٤)

دير خالد DAYR KHALED :

قرب الباب الشرقي في دمشق (١٢-) من السريانية والكلمة الثانية اسم علم.

دير مار موسى الحبشي DAYR MAR MOUSA AL HABASHY :

دير شهير وقديم وأثري، قرب النبك من السريانية (١٢-).

ومار موسى الحبشي أحد النساك الشرقيين المشاهير الذي عاش تقياً فاضلاً ناسكاً، وبني الدير على اسمه.

دير مار يعقوب DAYR MAR YAAQOUB :

دير أثري قديم في ضاحية قرا، تجري فيه حالياً الترميمات ليعيد مجده، وهو من القرن الرابع الميلادي.

ديرنته DAYROUNTA :

من قرى حلب في اعزاز، من الأرامية (ܡܢܗܐ) DAYRUONTA أي الدير الصغير، امضيف إلى دير اداة التصغير بالسريانية تلطيفاً، كما في المشرق س ٣٨ ص ١٨٨ والموسوعة مج ٤ ص ١٠٣.

وعدها الأب شلحت من قرى جبل سمعان، من الأرامية (ܡܢܗܐ) DAYRUONTA الدير الصغير.

ديرون DAYRUON :

مزرعة في جبل سمعان، من الأرامية (ܡܢܗܐ) DAYRUONO الدير، المصنوع الصغير (وقد اضيف إلى (ܡܢܗܐ) أداة التصغير بالسريانية تلطيفاً) كما في حلب ص ٦٤ والموسوعة مج ٤ ص ١٠٣.

ديمان DIMAN :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية (ܡܢܗܐ) TAYMAN تيمس، الجنوب كما في المشرق س ٣٨ ص ١٨٨ والموسوعة مج ٤ ص ١٠٥.

دير الأقواس DAYRALAQWAS :

اكتشاف مبنى دير الأقواس

اكتشفت ورشات المديرية العامة للآثار والمتاحف في سورية مبنى دير الأقواس في قصر ابن وردان شرقي مدينة حماة، ويمتد هذا الدير نسيجاً معمارياً منفرداً وسمي بدير الأقواس لاحتوائه على ما يزيد على مئتي قوس بأشكال معمارية مميزة.

يحتوي الدير على طابقين وعلى أجنحة وقاعات وردهات وأروقة حول باحة كبيرة وعلى غرف للصناعة ومعهد ديني في الرواق الغربي منه، وتحيط به أسوار مرتفعة، وتعلو سطحه قبة عالية، وتزين مدخله نصوص كتابية ونقوش وزخارف متنوعة.

جدير بالذكر أن هذه الأبدية ذكرت في المخطوطات السريانية الموجودة في المتحف البريطاني. وهي واحدة من ثمانية أديرة مشهورة في شمالي القطر، وبنيت خلال القرنين الخامس والسادس الميلاديين.

مجلة صوت العرب العدد الأول، السنة الحادية عشرة، شباط ١٩٨٤ ص ٥٤.

«الذال» ذ

الذوق الكبير DAWQO :

قرية قريبة من آثار خراب شمعن جانب برج حيدر، شمالي حلب بـ ٢٥ كم، من الأرامية (𐤁𐤕𐤕𐤐) DAWQO ١- رقيب، ٢- مقدم، ٣- مطلق، مرصد، مكان مرتفع (مدا ص ١٤٣)، وهي مبنية على مرتفع يطل على أراضي صخرية بركانية، زرتها في ٢٧ تشرين الأول ١٩٨٩ صحبة مطارنة وكليروس سرياني.

ويكون معنى المكان، المرصد الكبير أو المكان المرتفع الكبير والكلمة الأولى سريانية والثانية عربية.

راشه RASHE :

من قرى حلب، في المعرة، من الآرامية (𐤓𐤓𐤕) RISHE
الرؤوس كما في المشرق من ٣٨ ص ١٨٨.
والكلمة بصيغة الجمع مفردتها (𐤓𐤓𐤕) RISHO رأس.

راشيا RASHAYYA :

من قرى حلب، في جبل سمعان من الآرامية (𐤓𐤓𐤕) RISHOYO
الرأسي كما في لغة حلب من ٦٧ والموسوعة
مج ٤ ص ١٢٣. والصيغة نسبة بالسريانية إلى (𐤓𐤓𐤕) RISHO
الرأس وربما تكون نسبة ولكن بصيغة الجمع أي الرؤساء،
أو تكون (𐤓𐤓𐤕) RISHOYE الزعماء، الرؤساء، المقدمون.
وقد ذكرها الغزي ج ٣ ٧٢٩، والطباخ ج ٧ ٥٠٩.

راطونية RATUONIA :

من قرى حلب في منبج، من الآرامية (𐤓𐤕𐤓𐤓𐤕) RATINO
الراتينج كما في المشرق من ٣٨ ص ١٨٨ والموسوعة مج ٤
ص ١٣٣.

والراتينج هو عرق السرو.

إن كلمة راطونية هي من (𐤓𐤕𐤓𐤓𐤕) ROTUONO أي المتذمر
كما نراها وليست من (𐤓𐤕𐤓𐤓𐤕) RATINO كما هو اعلاه، (منا
ص ٧٢٧).

راعل RAIL :

من قرى حلب في اعزاز، من الأرامية، (وَحَلَا) RILO المرتعد كما في المشرق س ٣٨ ص ١٨٨، ويرى صاحب لغة حلب ص ٨٦ أنها من (وَحَلَا) RAL الأرامية: المتزلزل والمرتجف وقد ذكرها الطباح ج ٣ ص ١٦٦.

راعه RAA :

من قرى حلب في إدلب، من الأرامية (وَحَلَا) RIEAO المثبوتة كما في المشرق س ٣٨ ص ١٨٨، ويرى صاحب لغة حلب أنها من (وَحَلَا) RAIH راضه، فلقه، هدمه. وهي من جذر (وَحَلَا) RAA السريانية ومعناها: رضى، سحق، دق، حطم، شق، دك، هدم البناء (منا ص ٧٤٥).

رام حمدان RAM HAMDAN :

من قرى محافظة إدلب، من الأرامية: (وَحَلَا) RAMO الصهريج، أي صهريج من اسمه حمدان، أو عين ماء حمدان كما في لغة حلب ص ٧٨، والموسوعة مج ٤ ص ١٣٥.

ورام من (وَحَلَا) ROMO السريانية، وفي حالة الإضافة (وَحَلَا) ROM ومعناها العالي والمرتفع، وهذا جنر سامي مشترك يفيد العلو، وقد ورد اسم «رام» و«رامه» في التوراة مراراً كما في معجم الاسماء للدكتور فريضة ص ٧٨.

وان كلمة رام هي من (وَحَلَا) للعالي والمرتفع، وقد تكون من (وَحَلَا) ROMO التي تعني الصهريج وعين الماء.

ذكرها الغزي ج ٢ ص ١٠٠، وابن العديم ج ٢ ص ٢٥١.

والطباح ج ١ ص ٤٧٩، ج ٢ ص ٤٠٥، ج ٦ ص ١٨٨، ٣٥٣، ٤٨٤.

رامنة RAMA :

من قرى محافظة إدلب، من الأرامية (وصفا) ROMTO العالية كما في لغة حلب ص ٧٥، والموسوعة مج ٤ ص ١٣٥.

وفي الأردن بلدة على الحدود الأردنية السورية اسمها (وصفا) رمنا ROMTO أي العالية والمرتفعة أو من (وصفا) RAMTO ومعناها البركة أو الصهريج لجمع ماء الشتاء.

رأس العين RISH AYNO :

مركز ناحية شرقي حلب، على الحابور كان اسمها «عرب بونار» فعبوها إلى رأس العين مجدداً مقابلة لتترك اسماء الأماكن العربية، وقرب رأس العين (تل حلف) الأثرية على ان اسم هذه المدينة في المخطوطات اللاتينية RHESAENA كما في الموسوعة مج ٤ ص ١٣٢. والكلمة في التواريخ السريانية القديمة هي (وصفا) RISH AYNO رأس العين، مركبة من كلمتين سريانيتين هي رأس العين.

ذكرها البطريق أفرام برصوم قال: رأس العين، بلدة على منابع الخابور في الجزيرة كانت عامرة في المئة الثالثة عشرة ثم خربت. وسنة ١٨٨٩ توطئها عشيرة من الجركس، ثم سكنها خلق من المريان والأرمن ولهم فيها بيعتان (اللؤلؤ المنثور ط ٢ حلب ١٩٥٦ ص ٦٣٤).

كما ذكرها ايليا برشينايا في تاريخه ص ١٣٢ - ١٤٤.

الراموسة AZ RAMUOSE :

من قرى حلب، جنوبي حلب مباشرة، بين قرية الشيخ سعيد وقرية الوضيحي، ذات بساتين من العربية: رسمه، دفنه، غطاه، بل الصحيح أنها من الأرامية من (رام RAM) المرتفع

و(سه) تحريف (مو) أداة تصغير ، أي المرتفع اليسير ، وهي كذلك.

ورام الله في فلسطين مرتفعة، ومثلها الرامة في الجليل، ويشرف الناظر فيها على صور، ورام حمدان من قرى إدلب مرتفعة ومثلها رام العنز ورام الجبل في حمص، ومثلها رام البترون في بعلبك ورام بودقن في الكسروان.

والراموسة وجاءت على وزن التلطيف (فاعولة) ولاصحة الخزع منها من رام موسى أي معشوق هذا النبي كما في الموسوعة مج ٤ ص ١٣٥.

وكلمة (راموسة) ROMUOSE هي جمع لمفرد (راموسا) ROMUOSO وتعني المرتفعات اليسيرة، أو القليلة الارتفاع وهي صيغة تصغير للتلطيف بالمريانية.

ذكرها ياقوت الحموي قال: راموسة من ضياع حلب على فرسخين تلقاء قنسرين (مج ٢ ص ١٧).

وقد ذكرها الغزي ج ١ ٤٦٦، ج ٣ ٢٥٢، ٢٦٧، ٦٤٢، ٦٤٤، ٦٥٠، ٦٥٢، وابن شداد ١٥٧، والطباخ ج ٣ ٣٥١، ٣٦٧، ٣٥٣.

ربعا RBA ATO :

من قرى حلب في حارم، من الأرامية (راموسا) RBA ATO الرابضة كما في لغة حلب ص ٦٩ والموسوعة مج ٤ ص ١٤٢.

وهي من جذر (رابع) RBAA، ربع، ربض، جلس (منا ص ٧١٨).

ربلة RABLE :

من ريف محافظة حمص، من السريانية (وحالاً) RBAL ورم،
تمل، أو نبات شديد الخضرة، (وحالاً) RBOLO (منها ص
٧١٨).

ربيتا RABITA :

من قرى حلب في حارم، من الآرامية (وحالاً) RBOITO
المريض كما في المشرق من ٢٨ ص ١٨٨ والموسوعة مج ٤
ص ١٤٢.

وقد تكون الكلمة سريانية مركبة من (ح) RAB كبير،
عظيم، ورئيس و(حبال) ITO الكنيسة فيكون الاسم كبير
وعظيم للكنيسة.

رصافة RASAFa :

الرصافة في سورية، واحدة من قرى محافظة إنلب، من
الآرامية (وحالاً) RSIFTO ومعناها الرصيف كما في
المشرق من ٢٨ ص ١٨٨، والموسوعة مج ٤ ص ١٦٨.

لما الثانية وهي الرصافة من أعمال الرقة، فهي مدينة كنسية
على اسم الشهيد مار سركيس وباخوس فهي من السريانية
(وحالاً) RSIFTO وتعني الرصيف من الحجارة، كانت
مزاراً لقبيلة بني تغلب.

(رصف) اسم سامي معناه حجر محتمى أو فحم متوهج، وهي
مدينة افتخر ريشاقي أن الأشوريين دمروها كما ورد في
الكتاب المقدس: (هل انقذ آلهة الأمم هؤلاء الذين أهلكتهم
آبائي جوزان وحاران ورصف وبني عدن الذين في تلاسار)
(٢ ملوك ١٩: ١٢ واشعيا ٣٧: ٣٧) والأرجح أنها كانت في
موقع الرصافة الحالية التي تبعد عشرين أو ثلاثين ميلاً

غربي الفرات باتجاه نمر (قاموس الكتاب المقدس ص ٤٠٥).

أما سركيس وباكوس فهما الشهيذان اللذان استشهدا في القرن الثالث في عهد الإمبراطور مكسيميان غاليروس، وكان سركيس من فرقة البرابرة المساعدين، وأما باكوس فكان قائداً ثانياً للفرقة نفسها. امتنهما الحاكم الظالم. فاستشهد أولاً باكوس في مدينة برباليس (بالش الواقعة بين حلب والرقّة ويقال لها اليوم مسكنة) ثم قتل سركيس في مدينة الرصافة من ولاية الفرات بعد ما قاسى عذاباً ألماً.

وسنة ٣٥٤ بنيت كنيسة فاخرة جليلة على اسميهما، وكان العرب المسيحيون يحجون إليها عصوراً مديدة، وظهرت من زيارة ضريحيهما الشرفيين كرامات ومعجزات، ثم أطلق على مدينة الرصافة اسم سرجيوبوليس تيمناً باسم الشهيد السعيد وذلك في القرن الخامس.

وفي سنة ٥٩٣ أهدى الملك كسرى أبرويز الفارسي المجوسي إلى كنيسة هذين الشهيدين صليباً ذهبياً مرصعاً بالجواهر لا عجوبة رآها منهما كما روى أوغريس المؤرخ (الدرر النفيسة ص ٣٣٨ و٣٣٩).

اكتسبت الرصافة الأهمية إثر استشهاد الضابط السوري سركيس، حيث تمسك الشهيد بالإيمان المسيحي ولم يقدم الأضاحي ولكنه جوبتر، فكان جزاؤه العذاب والموت، ومنذئذ صار الناس يحجون إلى قبره في الرصافة (سرجيوبوليس).

وسنة ٦١٦ اجتاحتها جيوش كسرى الثاني والحقت بها الدمار. وفي القرن الثامن الميلادي ضربتها زلزلة عنيفة، وظلت الرصافة مزدهرة إلى أن جاء المغول في القرن

الثالث عشر الميلادي فسد الدمار والخراب في كل مكان، ولم تسلم الرصافة من تلك الكارثة إذ قام السلطان بيبرس باجلاء سكانها إلى حماة وآخر ذكر للمدينة المهجورة لايتعدى سنة ١٢٨٣م.

إن الرصافة البيضاء أو مدينة الحجاج تعتبر من أروع المواقع الأثرية التي سبقت ظهور الاسلام، ففيها بقايا كنيسة القديس ماركس وصهاريجها وابوابها الأربعة وحنقها وسورها، والكنيسة وكنيسة الشهداء وكنيسة القبر (آثار سورية القديمة من ١٢٥ - ١٣٠).

وتقول وقائع الندوة الدولية لتاريخ الرقة: أن الرصافة هي مدينة مسيحية دينية انشئت في القرن السادس الميلادي ولها بازليكا أحيطت بأسوار وإبراج وانشئت ضمنها الصهاريج الفخمة، وآخر من سكنها العرب العباسية (الملنر بن جبلة) في القرن السادس ثم البيزنطيون، وخربها كسرى الثاني ثم أتى عليها زلزال عام ٨١٠ (ص ٢٥).

وقد ارتبط تاريخ مدينة الرصافة بتاريخ مدينتي الرقة والرافقة، وكونت هذه المدن الثلاثة، حضارة فكرية واحدة خدمت المجتمع الإنساني.

لأن للرقة تاريخاً سابقاً للإسلام يبدو ذلك من خلال الحفريات التي بوشر بها عام ١٩٨٠ في تل البيعة. وتل البيعة يقع في طرف مدينة الرقة الحالية، وهو مدينة نوتول التي كانت حاضرة في الألف الثالث والثاني قبل الميلاد ولاشك عن أقدم أصل لمدينة الرقة، وعن بداية الحضارة والتاريخ فيها.

كما لا تزال رواسب اللغة الممرينية بادية في لهجة مدينة الرقة، وقد كتب الاستاذ ابراهيم الخليل في مقال له بعنوان

(بعض خصائص اللهجة لمدينة الرقة) قال: الألفاظ
المريانية وهي كثيرة، منها: دبس، حص، عامود، نمص،
بيت، موق، وغيرها كثير.

ونكر العلامة ابن العبري أن الخليفة هشام بن عبد الملك
(أثناء البريد بالخاتم والقضيب وسلم عليه بالخلافة وهو
بالرصافة، كما يذكر أن الخليفة هشام مات فيها) (مختصر
تاريخ الدول ص ١١٦ و ١١٧).

ومن المعروف أن رصافة هشام هي خارج الأسوار، وقد
قامت أوتو دورن بالكشف عن أحد قصري هشام وهو القصر
الصغير وأبانت أنه يشبه قصور هشام في مخططة
وزخرفته، ويبدو أن هذا القصر يقع خارج حدود الرصافة،
حيث كان هشام يفرع إليه من البق في شاطئ الفرات.

ويقول ابن بطلان: أن قصر الرصافة حصن نون دار الخلافة
ببغداد وفيه بيعة عظيمة ظاهرة بالفص والذهب أنشأها
قسطنطين بن هيلانة وتحت البيعة صهريج معقود على
أساطين الرخام المبلط بالمرمر مملوء من ماء المطر، وكان
سكان هذا الحصن بادية أكثرهم نصارى.

وقال الأصمعي: الزوراء رصافة هشام وفيها دير عجيب
وعليها سور وليس عندها نهر ولا عين جارية، إنما شربهم
من صهاريج عندهم داخل السور، وفي أخبار ملوك غسان أن
النعمان ابن الحارث بن الابهيم هو الذي أصلح صهاريج
الرصافة وصنع صهريجها الأعظم (معجم البلدان مج ٢
ص ٤٧)

ولما استولى التتر على حلب وأعمالها سنة ١٢٥٩م أفنوا أهل
الرصافة وأبقوهم على ما هم عليه، فلما كسر المسلمون

التقى، ولي عليها السلطان الملك الظاهر أبو الفتح بيبرس
واليا مقبما بها سنة ١٢٦٩م وفيها جلا أهلها عنها وسكنوا
السلمية وحماة وغيرها من البلاد، ولم يبق فيها أحد البتة.
ومما لا شك فيه أن سكان الرصافة كانوا ياتصال دائم بالثقافة
السريانية، ومنها نفذوا إلى الثقافة الإغريقية لأنه من
المعروف أن السريان والنساطرة كانوا على اتصال وثيق
بالثقافة الإغريقية فهم الذين أخذوا هذه الثقافة من الإسكندرية
وانطاكية ونشروها في الشرق. (دي بور تاريخ الفلسفة في
الإسلام ص ١٥).

وأكبر معقل من معافل العلم والثقافة دير مازكي، وهو من
ديارات السريان الكبرى والمشهورة والارجح أنه شيد في
العمرة الخامسة للميلاد ومن مشاهير رهبانه من علماء
السريان (مار يوحنا بن مرسوس الرقي النبيل) الذي ترهب
في بداية القرن التاسع، وهناك أديرة كثيرة وهي على صلة
ثامة في حران والرها آنذاك. وقد قامت حركة علمية على
جذور تمتد أصولها في الماضي، وكانت حران تضطرب
بوثنية الساميين القديمة وباراء اليونانيين الذين نزعوا إليها
في العصر الوثني، وشاعت فيها إلى جانب تلك الروايات
البابلية والآشورية والأرامية أبحاث رياضية فلكية،
والنظريات الفيثاغورية والافلاطونية الحديثة، ثم دوّنوا
عقيدتهم ليكونوا من أهل الكتاب.

أما زخارف ونقوش كنيسة مار سركيس في الرصافة، فإن
إحدى حناياها منقوشة على ستة أدوار، كل دور في نقش
مميز، وفيها من الجماليات ما لم نجده حتى في زخرفة
ونقوش كاتدرائية مار سمعان العمودي، فتأمل عظمة البنیان،
وروعة الإيمان.

ولعل المستشرقين يكشفون لنا أناراً تحكي قصة المدينة الكنسية بالتمام. ولا سيما اكتشاف كنزها الفضي الثمين الذي يزور معارض ومتاحف أوروبا حالياً وهو أحدث اكتشاف فيها حتى الآن.

وإن إنجيل كنيسة مار سركيس بالرصافة السرياني محفوظ في خزانة الدار البطريركية الأنطاكية السريانية بدمشق وهو من القرن التاسع الميلادي!

ومن أراد المزيد عن تاريخ الرصافة، فإن المؤرخين لم ينسوا ذكرها، فقد ذكرها العزي في نهر الذهب في ج ١ ص ٦٨، ٤٨٢، ٤٨٣، ج ٣ ص ٥٤، ١٥٣، ٧٧٦، وابن شداد ص ٥٩.

وابن الشحنة ص ١٨، ١٠٠، ١٥٧، ١٥٨، ١٦٠، ١٦١. والطبري ج ١ ص ٦٢، ١٢٤، ١٢٥، ١٢٦، ١٢٧، ١٣٩، ٣٣٣، ومج ٢ ص ٢٥٩، ودر الحبيب ج ١ ص ١٩٤، ٣٤٧ وابن العديم ج ١ ص ٥٦ النص ٥٨.

ريحون RIHOUN :

قرية صغيرة، من السريانية (رِسْلا) RIHONE وتعني الروائح بصيغة الجمع مفرداً (رِسْلا) RIHONO الرائحة.

ريحا RIHA :

بلدة تابعة لإدلب من الآرامية (رِسْلا) RIHO الرائحة، كما في لغة حلب ص ٧٨ والموسوعة مج ٤ ص ٢٠٧.

ريحا الجباري RIHA AL GBARA :

من قرى محافظة إدلب من الآرامية (رِسْلا) RIHO-D-GABORE ريح الجبارة كما في لغة حلب ص ٧٨.

روحين RUOHIN :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية (ܐܪܡܝܐ) RUOHIN الأرواح كما في لغة حلب ص ٦٧ والموسوعة مج ٤ ص ٢٠٢.

وكلمة روحين جمع تتكبر بالسريانية مفردا (ܪܘܚܐ) RUOHO الروح.

ومن آثارها بقايا كنيسة ومدافن تحت الأرض من القرن السادس. ذكرها الغزي ص ٤٦٥ والزيات ٥ وابن شداد ٥٣، ٩٥، ٥٥.

رمزون RAMZUON :

اسم قرية، من السريانية (ܪܡܙܘܢܐ) RAMZUONO وتعني إشارة، علامة، جاءت بصيغة التصغير للتلطيف.

والكلمة من جذر (ܪܡܝܐ) RMAZ رمز، أشار، أوما، دل.

رعيا RAAYA :

من قرى حلب في المعرة، من الأرامية (ܪܥܝܐ) المرعي كما في لغة حلب ص ٨٢ والموسوعة مج ٤ ص ١٧٢.

وجذر الكلمة من (ܪܥܐ) RAO أي رعى، سرح، قاد إلى المرعى.

الرسنن AL RASTAN :

بلدة كبيرة، انشئ بمحاذاتها سد لتخزين المياه هو سد الرسنن من السريانية، (ܪܝܫܬܐ) RISHTO الرئيسة، وربما كانت هذه المدينة أمًا للقرى المجاورة ومرجعاً لها، وقلبت الشين السريانية إلى سين بالعربية حسب القاعدة.

بشر فيها المبشر كيفاً لحد المبشرين السبعين، كما بشر في
بعلبك وحمص وحماء وتوفي في شيرز كما ذكر العلامة
البطريزك أفرام الأول برصوم في كتابه الدرر النفيسة في
مختصر تاريخ الكنيسة من ٨٢.

رفادة RAFADA :

من قرى حلب في جبل سمعان من السريانية (ܐܪܦܕܐ) RFODO
القبان، ميزان الأشياء الثقيلة.

وجدت فيها أقدم كتابة تعود إلى العام ٧٣م، وتعتبر هذه
القطعة أقدم قطعة لبناء مؤرخ في شمال سوريا بكامله.
والكلمة من جذر RFAD (ܐܪܦܕ) نب، زحف.

« الزاي » ز

زردنا ZARDANA :

من قرى أدلب، من السريانية (١٢١١) ZARDO درع كما في
المشرق من ٣٨ ص ١٨٨.

وهي من جذر (١٢١٢) ZRAD لبس زرداً، شدة، ربط.

زور بقرايا ZUOR BAQRAYA :

من قرى محافظة حمص، من السريانية (١٢٥١) ZWORO ملء
الكف - كف، يد - كف مقبوض، لكمة.

و(حذنا) BAQROYO بمعنى بقري، قطيعي، اجتماعي،
والكلمة تعني كف البقر، أو يد البقر.

زيتا ZAYTA :

من قرى محافظة حمص، من السريانية (١٢٥١) ZAYTO
شجرة الزيتون، زيتون، زيت (من ص ١٩٧).

زر زيتا ZAR ZAYTA :

من قرى حلب في جبل سمعان، من السريانية، مركبة من
كلمتين الأولى (١٢١) ZOR شدة، حرق، والكلمة الثانية (١٢٥١)
ZAYTO الزيتون، الزيت.

أهم أثارها كنيسة ذات هيكل مربع من الشرق بدل الحنية، لم
يبق من الكنيسة سوى بعض جدرانها.

وفيهما برج ناسك على بعد ٢٥م إلى الجنوب منها، فيه كتابات

يونانية تنص انه بنى هذا تحت امرأة الكاهن ماراس والشماس
نوئوس عام ٤٢٢م، وان للكلمة ماراس السريانية تقابل كلمة
كيروس اليونانية وتعني السيد.

زبداني ZABADANI :

من قرى محافظة دمشق، من السريانية ZUBDO وتعني زبد،
زبد، وهي بصيغة النسبة بالسريانية.

زعرتا ZARTA :

من قرى محافظة القنيطرة، من السريانية (احدها) ZAURTO
الصغيرة.

زعرأ ZARA :

من قرى حلب في جبل الأكراد، من الأرامية (احدها)
ZAURO الصغير، كما في المشرق س ٣٨ ص ١٨٨ وفي لغة
حلب ص ٨٦ انها من (احد) ZAR صغر، قصر ضاق،
وكذلك في الموسوعة مج ٤ ص ٢٣٧.

زعرابا ZARAYA :

من قرى حلب في الباب، من الأرامية (احدها) ZAUROYE
الصغار كما في المشرق س ٣٨ ص ١٨٨ ولغة حلب
ص ٧٤.

والكلمة بصيغة الجمع، مفردا (احدها) ZAUROYO.

زغرين ZUGRIN :

من قرى محافظة حماة، من السريانية (احدها) ZUGORIN
وتعني رتاح، مترس، والكلمة جمع تكثير بالسريانية مفردا
(احدها) ZUGORO أو (احدها) ZAGURO مترس الباب.

الزمار AL ZAMMAR :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية (ܙܡܪ) ZUMORO الزمار كما في المشرق س ٣٨ ص ١٨٨، ولكن في لغة حلب انها من (ܙܡܘܪܐ) ZOMUORO العازف، المغني، ص ٦١.

زملكا ZMALGA :

من قرى محافظة ريف دمشق من السريانية (ܙܡܠܟܐ) AZEGMALKO رواق الملك ومصيفه. وهي مركبة من كلمتين (ܙܡܠܟܐ) وتعني رواق، مصيف، قبو، عقد، و(ܡܠܟܐ) MALKO وتعني الملك.

زيتان ZAYTAN :

من قرى حلب في جبل سمعان واعزاز، من الأرامية (ܙܝܬܘܢܐ) ZAYTUONO للزيتوني كما في المشرق س ٣٨ ص ١٨٨.

سبل SEBLO :

من قرى حلب، في المعرة، من الآرامية (هحلا) أو (ححلا) SEBLO أو SHEBLO المسجلة كما في لغة حلب ص ٨٢، والموسوعة ج ٤ ص ٣١٧.

سببلا SBILA :

من قرى دمشق، من السريانية وإذا كانت من SHEBLO السريانية (بالمسين المهمل فتعني الطريق، الدرب).

سببلي SBILE :

من قرى محافظة إدلب، من الآرامية (هحلا) SBILO المحمولة، كما في المشرق ص ٣٨ ص ٣٤٣. ونرى أن سببلي بصيغة الجمع (هحلا) المحمولون، والمصطبرون، والمحتملون.

سقبا BAQBA :

من قرى دمشق، من الآرامية، تحريف كلمة (هحا) SOBO الشيخ.

سببسا SOFSABA :

في وادي العجم، من السريانية (هه هحا) SEF SOBO فالكلمة الأولى من (هحا) مجزومة وتعني دهليز، مدخل، والثانية (هحا) وتعني للشيخ.

سبينه SBINEH :

من قرى دمشق من الآرامية، (احتل) بصيغة الجمع السالم
وتعني مبتاعون.

سحال SHAL :

من قرى حلب في المعرة من الآرامية (حسلاً) SHAHLO
الرشح، كما في لغة حلب ص ٨٢ والموسوعة مج ٤ : ٣٢٨.
ونرى أنها من (حسلاً) SHAHOLO ، سيل، مجرى الماء بقلب
الشين السريانية سينا عربية حسب القاعدة المتبعة.

سحل SEHL :

من القرى الواقعة بين حلب والرقعة، من السريانية (حسلاً)
SHEHLO سيل، بركة، مجرى نهر.

سحيتا SHITA :

قرية في وادي العجم، من السريانية (حسلاً) SHITO وتعني
مغسولة.

سرجه SARGEH :

من قرى حلب في الباب والمعرة وإدلب وجبل سمعان، من
الآرامية (حسلاً) SARGO السرج، ما يشد على ظهر الخيل
والنغلة، وقد جاءت بصيغة الجمع، و(حسلاً) SARGE
ومعناها السروج كما في الموسوعة مج ٤ ص ٣٤٠ من فعل
(حسلاً) SRAG ربط، أعدّ الفرس.

سرجيلا SARGILLA :

بلدة في محافظة إدلب جبل الزاوية، من الآرامية (حسلاً)
SRAG-IL سرج الله وتشتهر بلدة سرجيلا ببرجها
وحماماتها ومعاهدها وبيوت السكان فيها إلى جانب الكنائس

سرمداء SARMADA :

من قرى حلب في حارم، من الآرامية (ܣܪܡܕܐ) SAREMTO
المشرومة كما في المشرق من ٣٨ ص ١٨٨ ولغة حلب
ص ٦٩ يراها القسراء، وهكذا الموسوعة مج ٤ ص ٣٤٣.
ويرى آخرون أنها من الآرامية صرمداء بمعنى شق الهارب،
أو صدع أو فلق أو ثقب.

وفي سرمداء نصب روماني من عامودين، وبذل هذا النصب
على أن تحته مدفناً أقطعه الأميراطور هذه الأرض مؤقتاً
يشتغلها وبعد موته تعود الأرض للأميراطور، لكن أولاد
الدفين جنحوا إلى وضع النصب على المدفن لكي تبقى
الأرض لهم.

سرمنين SARMIN :

من قرى محافظة إلب، من الآرامية (ܣܪܡܢܐ) SARMIN
المشرومون كما في المشرق من ٣٨ ص ١٨٨ والموسوعة
مج ٤ ص ٣٤٣، وسرمنين جمع تنكير بالسريانية.

سريحين SRIHIN :

من قرى محافظة حماة، من السريانية (ܣܪܝܚܝܢ) SRIHIN
وتعني الخبثاء، الأربياء، المكرسون، وهي جمع تنكير
بالسريانية.

السبخة AL SABKHA :

بلدة في محافظة الرقة، تبعد عنها ٣٥ كم، من السريانية
(ܣܒܟܐ) SABKO وشاية.

أما (ܣܒܟܝܬܐ) SABEKHTO فتعني وقاية، الوثوب والتشابك.

المريان : AL SURYAN

أمة سامية، كان اسمها القديم الآراميين أي سكان البلاد المرتفعة، مقابل الكنعانيين، سكان البلاد المنخفضة، ثم تسموا بالمريان بعيداً عن رائحة الوثنية في اسم أجدادهم الآراميين. وفي رأينا أن الآرامي والمرياني اسم لمسمى واحد.

سعتا : SAATA

من قرى حلب في حارم، من الآرامية (صحفاً) SAOTO الكرية، كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٨٨ والموسوعة مج ٤ ص ٣٥٠.

السفيرة : AL SFIRE

من قرى حلب، في جبل سمعان، فيها آثار قديمة، من الآرامية (صحفاً) ESFIRO الدائرة، الكرة، كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٨٨.

وفي لغة حلب ص ٧٣ أنها من (صحفاً) SHAFIRTO الجميلة، والموسوعة مج ٤ ص ٣٥٨ حسب القاعدة بقلب الشين السريانية سيناً في العربية.

ولا يزال أهل السفيرة يلفظونها بالإمالة أي في صيغة الجمع وتعني الكرة والدوائر.

ولعل الكلمة من (صحفاً) SHAFIRE بمعنى لطفاء. ظرفاء، فضلاء، حسب القاعدة بقلب الشين سيناً، وهذا ما نرجحه في أصل هذه الكلمة.

أو قد تكون من كلمة الجمع (صحفاً) SFIRE الخبراء، البلغاء، ومفردها (صحفاً) SFIRO خبير، علامة، بليغ، كما في (منا ص ٥٠٩) أو من (صحفاً) SFORE شواطئ وسواحل

سمخار SAMKHAR :

من قرى حلب في جبل سمعان، من السريانية ومن جذر
(مخخ) MKHAR سقى، أرسل الماء في الأرض لتجود، والسين
زيد على الثلاثي ليصبح فعلاً رباعياً (مخخخ) SAMKHAR
سمخار.

من أجمل القرى الأثرية المشجرة، فيها بقايا كنيسة من القرن
الرابع وتعتبر أقدم الكنائس في المنطقة.

سقاط SQAT :

من قرى حلب في حارم، من الآرامية (مخخا) SQOTO قعد،
كمن، قعد للتغوط، وضع ركنيه ورفع إلبته (منا ص ٥١١).
أو ربما تكون من (مخخا) SQOTO السريانية، بمعنى بخيل
ضنين، شحيح.

سلقين SALQIN :

قرية كبيرة شمالي حلب تابعة لحارم، من الآرامية (مخلم) SOLQIN
الصاعدون، كما في المشرق من ٣٨ ص ١٨٨
والموسوعة مج ٤ ص ٣٨٣.
ونرى أنها من فعل (مخلم) SLEQ تسلق، صعد، و(مخلم)
SOLKIN يتسلقون ويصعدون.

سكره SAKRA :

من ريف محافظة حمص، من الآرامية (مخخا) SAKRO
السهم، وقد تكون بصيغة الجمع (مخخا) SAKRE سهام.

سيغان SIGAN :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الآرامية (مخخا/سا) SAGIYONOYO
الجمع، الكثرة. كما في لغة حلب ص ٦١

والموسوعة مج ٤ ص ٤٣٤.

سين SIN :

من قرى حلب في الباب من الأرامية (صها) SINO القمر كما
في المشرق ص ٣٨ ص ١٨٨ والموسوعة مج ٤ ص ٤٣٧.

سد بسيلين SAD BSILIN :

منخفض على الجانب الغربي من مدخل حلب بعد خان
العسل، من الأرامية، (صها صها) BET SALIN مكان صنع
السلال (بيت سلين) كما في الموسوعة مج ٤ ص ٣٣٤.

سقيبية SQELIYA :

من قرى حماه، من الأرامية (صها صها)
SAQUOBLOYOTHO ومعناه: مضادة، عداوة، مقاومة، مدافعة،
تفاخر (منأ ص ٦٥٤).

سلمية SALAMIYA :

من قرى محافظة حماه من السريانية (صها صها)
SHOLUOMUOTHO ثناء، عبور، زوال، بطلان، أو من
(صها صها) SHALMUOTHO مسالمة، اتفاق، إلفة، رضى،
مناسبة، لسطلاح (منأ ص ٧٩٤).

الشابورة : AL SHABOURA

من أحياء حلب يقع بين الحمودية وقسطل الحرامي، من السريانية (حجته ١١) SHOBUORTO للحمقاء، المعنثة، أو من (حجته ١١) SHIFOURO بمعنى البوق والسور.

ينتج من هذا أن المحلة كانت قرب سور المدينة. وفيها يطلق الجنود صوت البوق أو أنه كان يسكنها أحرق مشهور فسميت باسمه.

ويقول الدكتور داود الحلبي في (الآثار الأرامية ص ٢٩) والأصل في معنى (حجته ١١) SHABUORTO السريانية المثلث والأرض المثلثة، والحسن والجمال والبهاء والسناء متولد منها، ذلك أن الرزي في العصر العباسي أن يقصوا شعر الناصية على شكل مثلث.

شاغوريت : SHAGUORIT

من قرى محافظة إلب، من الأرامية (حجته ١١) SHOGUORTO الموقدة كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٨٨ والموسوعة مج ٥ ص ١٤.

شاغور يقابله بالعربية الفصحى ثغر بمعنى تدفق.

شامر : SHAMER

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية (حجته ١١) MSHAMAR المرسل كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٨٨ و (حجته ١١) SHAMAR يفيد السمر (المراقبة الليلية).

والكلمة شامر تحريف لكلمة (حشلا) SHAMORO وتعني
المراقب، والناظر، والمناظر، والحارس.

شبيران SHBERAN :

من قرى حلب في الباب، من الأرامية (حشلا)
SHAPIROTHO الجميلات، كما في لغة حلب ص ٧٤
والموسوعة مج ٥ ص ٣٢.

ونرى أنها من (شبيرو) SBIRO وهمي، خيالي، افتراضي
وذلك بالسين المهملة حسب القاعدة السريانية.

شبيله SHBILE :

من قرى حلب في الباب، من الأرامية (حشلا) SHBILE
السبل، الطرق، كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٨٩
والموسوعة مج ٥ ص ٣٢

والكلمة جمع سالم مفردا (حشلا) SHBILO سبيل، طريق.

شالورية SHANUORIYA :

من قرى حلب في جسر الشغور، من الأرامية (حشلا)
SHENUORTO سنورة كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٨٨
والموسوعة مج ٥ ص ٢٠.

ونرى أنها من (شعنلا) SANWARTO السريانية وتعني
الخوذة بالسين المهملة.

شريمه SHRIME :

من قرى حلب في جبل سمعان وفي منبج، من الأرامية
(حشلا) SHRIMO المشرومة كما في المشرق ص ٣٨ ص
١٨٩ والموسوعة مج ٥ ص ٥٧.

ونرى أنها بصيغة الجمع السالم (معتصدا) SHRIME
المشترومون.

شعالا SHAALA :

من قرى حلب في الباب، من الآرامية (حدا) SHAALO
السعال كما ورد في لغة حلب ص ٧٣ والموسوعة مج ٥
ص ٦١.

شعشور SHA SHUOR :

من قرى حلب في جبل سمعان من الآرامية (حدا) SHAA
(حدا) SHUOR السور المطلق، المسيح، كما في المشرق
ص ٣٨ ص ١٨٩.

وهي كلمة مركبة من شع وتعني سبيح و(حدا) وتعني
السور.

شعته SHAOTHE :

من قرى محافظة حماه، من السريانية (حدا) SHAOTE
مفردا (حدا) SHAOTHO وتعني لعب، هزل، مزاح، باطل،
هذيان، (منا ص ٨٠٥).

شغر SHGER :

من قرى حلب أسم قريتين في منطقة جسر الشغور. الشجر
الفوقاني والشجر التحتاني. من الآرامية (حدا) SHAGRO
العين، الحوض، الساقية، كما في لغة حلب ص ٦٧
والموسوعة مج ٥ ص ٧٩.

وجسر الشغور قضاء غربي حلب، من الآرامية (حدا)
SHOGUORO (وتلفظ الجيم كافاً) العين المتدفقة كما في لغة
حلب، ص ٨٤ والموسوعة مج ٥ ص ٦٩.

وجسر، من السريانية (ܝܫܪܐ) GISHRO جسر، وهي
مجزومة.

والاسم سامي من (ܫܓܪ) SHGAR ويقابله بالعربية الفصحى
ثغر بمعنى تدفق الماء وجري.

شفونية SHFUONTVA :

ارض للزرع في نوما محافظة ريف دمشق، من السريانية
(ܫܦܢܐ) SHFONO وتعني سد الأرض بالمسلفة لزرع أو طم
وطمر.

شبا SHABA :

قرية من ريف دمشق، من السريانية (ܫܒܐܐ) SHBAO وتعني
العدد سبعة.

أو قد تكون من (ܫܒܐܐ) SABAO وتعني الشبع، الرخص ضد
الغلاء، الحصب، الوفرة، بالمين المهملة.

شقيف SHQIFO :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية (ܫܩܝܦܐ) (ܫܩܝܦܐ)
SHQIFO الجبل الحجري كما في لغة حلب ص ٦٧
والموسوعة مج ٥ ص ٧٩.

وشقيف منطقة ظاهر حلب فيها الكثير من المعامل والمخازن
من السريانية وتعني الجبل الحجري، الكهف، المغارة،
والصخر الشاهق المشرف.

و(ܫܩܝܦܐ) شقيف من قرى محافظة القنيطرة وتعني كهف،
صخر.

شلع SHLA :

مزرعة في جبل سمعان، من الأرامية (حلب) شلع،
استأصل، قلع.

و(حلبا) و(حلبا) SHELAO و SHALO مائتا وخرج وانقلع
من حجارة ونحوها كما في لغة حلب ص ٦٤ والموسوعة
مج ٥ ص ٨٥.

شمارين SHMARIN :

من قرى حلب في اعزاز من الأرامية، (حمص ص٢٦) SHEM
MOREEN اسم السادة كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٨٩.
والموسوعة مج ٥ ص ٨٩.

وقد تكون من (حمص) SHMAY (أه٥٦) UORIN أعالي المذود
أو سقوفها.

شويرين SHWERIN :

من قرى حلب في اعزاز من الأرامية (حمص) SHWIRIN
المسورة كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٨٩.

ونرى أنها من السريانية (حمص) SHWIRIN وتعني
القافزون، المتسلقون، الصاعدون، الواثيون.

شولين SHOLIN :

من قرى حلب في المعرة، من الأرامية (حلب) SHOLIN
الدروع الصغيرة، والممروح، كما في المشرق ص ٣٨
ص ١٨٩ والموسوعة مج ٥ ص ١١٢.

وقد تكون من (حلبا) SHELONO الهدوء والسكون
والسلام.

الشَّيْح : AL SHEEH

من قرى حلب في جبل سمعان، وأخرى في محافظة حمص،
من الأرامية (حسا) SHEEHO كما في المشرق س ٣٨
ص ١٨٩ وهي بصيغة الجزم.

والشيخ تطلق على أنواع عديدة من الشجيرات الصغيرة.
والشيخة من قرى حلب في منبج (حسا) كما في المشرق
س ٣٨ ص ١٨٩ والموسوعة مج ٥ ص ١١٥، والكلمة اسم
جمع للشيخ.

شبرونية : SHABRUONITHO

من ريف محافظة حمص، من السريانية مصغر كلمة
(حنا) SHBARTO، (حنا: سدا) SHABRUONITHO وتعني
الفناء الباقعة.

شتية : SHTOYE

من ريف حمص، من الأرامية (حنا) SHTOYE الشاربون،
بصيغة الجمع، أو السكاوي.

الشتاية : AL SHTOYO

من قرى محافظة حمص، من السريانية (حنا) SHTOYO
المشرب.

شلوح : SHALOUH

من قرى محافظة حمص، من الأرامية (حسا) SHLOHO
المرسل و(حسا) SHALOUH بصيغة الجزم وتعني المبعوث
المليوذة، المخلوع، الملقى.

شنشار SHINSHAR :

من ريف محافظة حمص، من الأرامية، وقد تكون مركبة من كلمتين (ح) SHEN من و(ح) SHOURO السور وربما يكون احد مداخل القرية بشكل السن المسور؟ او الرأس المحدد؟.

شين SHEEN :

من ريف محافظة حمص، من الأرامية مجزومة من كلمة (ح) SHAYNO الأمن، السلام، أو قد تعني القمر سين، بالسين المهملة وبرشين القرية المجاورة لها تعني ابن السلام أو خدين القمر.

شير SHEER :

قرية في محافظة حمص من السريانية مجزومة من كلمة (ح) SHEERO بمعنى الحرير أو من كلمة (ح) SHYORO وتعني السوار.

صرين SRRIN :

من قرى حلب في جرابلس، من الأرامية (ر) Sorin الشقوق كما في المشرق س ٣٨ ص ١٨٩ والموسوعة مج ٥ ١٦٣، وهي اسم جمع بالسريانية.

صراع SERA-A :

من قرى حلب في المعرة من الأرامية (ر) Serao المصراع - شق الباب كما في المشرق س ٣٨ ص ١٨٩.

صريع SARIA :

من قرى حلب في المعرة من الأرامية (ر) Sraio المصراع كما في المشرق س ٣٨ ص ١٨٩ والموسوعة مج ٥ ١٦٣.

الصفة AL-SAFFA :

من قرى حلب في جبل سمعان، من السريانية (ر) Sefo أو (ر) Safo وتعني الصف من البناء وغيره، أو من (ر) Sifto وجمعها (ر) Sife وتعني حصيرة وحصر، (مكان صنع الحصر).

الصفيرة AL-SAFIRA :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية (ر) SeFRE التطيور كما في المشرق س ٣٨ ص ١٨٩ والموسوعة مج ٥ ١٧٢.

صندرة : SONDRA :

من قرى حلب في اعزاز، من الآرامية (ܣܢܕܪܐ) SANDORO
خشب الصندل كما في المشرق من ٣٨ ص ١٨٩ والموسوعة
مج ٥ ص ١٨٠.

صندي : SONDE :

من قرى حلب في جرابلس، من الآرامية، (ܣܢܕܐ) SONDO
الشمرة كما في المشرق من ٣٨ ص ١٨٩ والموسوعة مج ٥
ص ١٨١. والشمرة نبات اصفر الزهر حبه مخضر مستطيل
يعرف بالارازياغ.

صافيتا : SAFITA :

بلدة في وادي النصاري، غربي حمص، وهي مصيف، من
الآرامية (ܣܦܝܬܐ) SFITO وهي بصيغة المؤنث مذكرها
(ܣܦܝܐ) SAFYO صاف، رائق، نقي.

صوران : SORAN :

بلدة بين حلب وحماء، من الآرامية، (ܣܘܪܐܢ) SAWRAN عنقنا
وليس بصيغة المفرد كما في المشرق من ٣٨ ص ١٨٩.
واللفظة ذاتها تعني أصحاب الأعناق والرقاب الطويلة من
كلمة (ܣܘܪܐ) SAWRO العنق.

وقد تكون من (ܣܘܪܐܢܐ) SAWRONE الدوار، والدوخة، كما يرى
الدكتور فريحة في معجمه ص ١٠٢.

وهناك قرية صوران من أعمال منبج في محافظة حلب.

صيدنايا : SAYDANAYA :

بلدة شمالي دمشق، من السريانية (ܣܝܕܢܐܝܐ) SAYDONOYO
صيدي.

أما الدكتور فريحة فيرى أنها من (رمتما) وتعني بياعو
الأدوية صيادلة، ونذكر امكانه اخرى بكل تحفظ وهي ان
يكون الاسم (صيدا الجديدة) على اعتبار اللاحقة (نايا) لفظا
اغريقيا NEA ومعناه: الحديث والجديد.

وفيها دير شهير هو دير الصيدنايا التابع لبطريركية الروم
الأرثوذكس وهو دير قديم يزوره السياح على مدار السنة.
ومن قرى صيدنايا حالياً للمعرة، رنكوس، تلفيتا، عكوبر،
وحفير الفوقا وبذا.

«الضاد» ض

ضهر القتالية DAHER - AL - QANAYA :

وهي الأرض الواقعة بين عين التل وبرك الشيخ خليل في حلب، وفيها ثمر قناة تحت الأرض مغطاة بطوابق حجرية، أو القناة المنحنية كالطهر.

من السريانية، مركبة من كلمتين (ܬܗܪܐ) TAHRO ظهر - نصف للنهار - وقناة هُنا QANYE القنوات، أو هُنا QNAYO قنوات بصيغة الجمع مفردا هُنا QANYO قناة.

الضوضو AL - DUODUO :

من أحياء حلب يقع قرب حارة الصفصافة، من السريانية، ܕܘܕܘܕܐ DOUDO - ومعناها محلة الثمقي والمختل كما في لغة حلب ص ٥٧.

طعانا TAANA :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية **لُحَمَا** -
TOAUONO الطاعن - للحامل، كما في لغة حلب ص ٦٠
والموسوعة مج ٥ ص ٢٧٣.

طلافح TALAFIH :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية **لُحَقْسا** -
TLAFHE العدس كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٨٩
والموسوعة مج ٥ ص ٢٨١، وقد تكون أرضها صالحة
لزراعة العدس وإنتاجه لذا سميت بأرض العدس؟..

طليحية TLIHIYA :

من قرى أدلب، من الأرامية **لُحْتَسَا** - TLIHOYE الأرض
المسطحة المرققة، كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٨٩،
والموسوعة مج ٥ ص ٢٨٧. وهي بصيغة النسبة من جذر
لُحَس TLAH - أبسط، ضعف، هزل.

طليسية TALYASIYA :

من قرى حلب في المعرة، من الأرامية **لُحَمَصَا** -
TALYOUSOYE الفتيان، كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٨٩
والموسوعة مج ٥ ص ٢٨٧. وطليسية: صفار، أحداث، وقد
تكون من **لُحَمَا** - TOLOUSHO لزج طيني كما في معجم
فريحة ص ١٠٨.

ونرى أن الرأي الأول نميل إليه، ونضيف أن **لُحَمَصَا** -
TALYOUSOYE هي نسبة **لُحَمَصَا** - TALYOUSO ، وقد جاءت
بصيغة الجمع وهي منسوبة إلى هذا الجمع.

طور لاها : TOURLAHA :

من قرى حلب في حارم، من الأرامية له؛ الكها -
TOURALOHO جبل الله كما في المشرق س ٣٨ ص ١٨٩
ولغة حلب ص ٧٠ والموسوعة مج ٥ ص ٣٠٠.
وهي كلمة مركبة من كلمتين له؛ - TOUR جبل بحالة الجزم
و الكها - ALOHO : الإله.

«الظاء» ظ

«العين» ع

عامودا AMOUDA :

بلدة في محافظة الجزيرة، من الأرامية حصصا - AMOUDA
وتعني العمود، الدعامة، الأسطوانة.
أو من كلمة حصصا OMOUDO بمعنى (غواص - سياح،
مغسل) من فعل حصص غطس، عمد، غسل.

عاقولا AGOULA :

قرية على الطريق العام بين حلب والرقّة، من السريانية
حصصا - AOQOULO عاقولا وتعني الشوك من جذر حصصا -
BQAL كتف، شدة، ربط.

عبد بيشه ABDE BAYSHE :

من قرى جبل سمعان، من الأرامية حصصا - ABDE
BAYSHE : العباد البانسون، أي الرهبان كما في المشرق س
٣٨ ص ١٨٩ والموسوعة مج ٥ ص ٣٤٠.

أما في لغة حلب ص ٦١ فإنها من حصصا - ABDE
BISHE العبيد الأشرار وهي بصيغة الجمع السالم.

عبريثا ABRITHA :

من قرى حلب في حارم، من الأرامية حصصا - ABROYTO
المعبر كما في المشرق س ٣٨ ص ١٨٩ والموسوعة مج ٥
ص ٣٤١.

وفي لغة حلب ص ٦٩ إنها من حَصَمَها — EBROYTO
العبرانية.

عبطين ABTIN :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية حَصَمَها —
APTTN اللغافة كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٨٩، وفي لغة
حلب ص ٦٤ إنها من حَصَمَها — ABTIN للسمان أو
الخصبون. أما في ص ٧٣ من لغة حلب فيرى الأب شلحت
أنها من قرى الباب، من السريانية حَصَمَها — ABITE وتعني
الغلاظ وهكذا في الموسوعة مج ٥ ص ٣٤١. والكلمة جاءت
كلها بصيغة الجمع.

عدرا ADRA :

قرية في محافظة دمشق، من الأرامية حَدَرَا — EDRO أو
AODRO ومعناها دعامة، عماد، ما يسند البناء.
أو قد يكون تحريف أَدَرَا — EDRO البيدر وجمعه يطلق على
الحقول المحيطة بالقرية، أو أن يكون آرامياً قديماً: قَطِيع
الغنم والماعز (فريحة ص ١١٣).

عراده ARRADE :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية حَدَرَا —
ARODE العشب كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٩٠ والموسوعة مج ٥
ص ٣٦٤.

وهناك قرية باسم عراده شمالي الدرباسية في محافظة
الجزيرة على الحدود التركية السورية.

عران ERAN :

من قرى حلب في الباب، من الأرامية حَدَرَا — ARNO الصلب

كما في المشرق من ٣٨ ص ١٩٠، وإنها القامبية كما في لغة حلب ص ٧٣ والموسوعة مج ٥ ص ٣٦٤.

عرنه ARNE :

قرية في وادي العجم، من الأرامية تحريف كلمة حنحلا - ARME أرض وعرة.

عرشين ARSHIN :

من قرى حلب في حارم، من الأرامية حنحع - ARSHIN السمينه كما في المشرق من ٣٨ ص ١٩٠ والموسوعة مج ٥ ص ٣٥١.

ونرى أنها جمع تنكير لكلمة حنحلا - ARSHO ضرس وجمعها حنحع - ARSHIN أضراس.

عرشاني ARSHANI :

من قرى أدلب، من الأرامية حنحعا - ARSHONE السمينه كما في المشرق من ٣٨ ص ١٩٠ والموسوعة مج ٥ ص ٣٧١.

ونرى أنها من كلمة سريانية وبصيغة النسبة من حنحلا - ARSHO ضرس و حنحلا - ARSHE أضراس و حنحلا - ARSHONE أضراسي.

عربيل ARBIL :

قرية في محافظة دمشق من السريانية حنحلا - ARBEL عربل - عربال.

عربين ARBIN :

قرية من ريف دمشق من الأرامية حنحع - ARBIN صفاصاف والكلمة بصيغة جمع تنكير بالسريانية.

عرة ARRA :

من قرى محافظة أديب، من الأرامية حصصا - UORE الهشيم
بصيغة الجمع.

عربيا ARIBO :

من قرى حلب في حارم، من الأرامية حصصا - ARIBO
الفائب، الفار، المتواري كما في لغة حلب ص ٦٨
والموسوعة مج ٥ ص ٣٨٠، وفي المشرق ص ١٩٠ أنها من
حصصا - ARIBO أي مكفولة، مضمونة، وإننا نميل إلى الرأي
الثاني.

عرقوب AORQOUB :

من أحياء حلب شرقي الرمضانية، من الأرامية حصصا -
AORQOUB ومعناها الكعب والعقب، والعرقوب ما انحنى من
الوادي والتوى شديداً، الطريق الضيق في الجبل أو الوادي
الذي لا يمشي فيه إلا واحد.

عريمة ARIME :

من قرى حلب في منبج، من الأرامية حصصا - AREMTO
الكومة كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٩٠ والموسوعة مج ٥
ص ٣٨٢.

ونرى أنها من السريانية حصصا - ARIME بصيغة الجمع،
وتعني: حاذقون، أذكاء، عالمون، لطقاء، دهاء، عظماء. (منا
ص ٥٦٨).

عرتوز ARTOUZ :

من قرى ريف دمشق، تشتهر بالفنارة الرومانية التي تسقي
أراضيها، وهي قبل المسيح بألف عام، من السريانية ومن

كلمتين جزء - AR ضجر، أن، مل، منم و 𐤀𐤌𐤍𐤏 - الطاووس
ARTAWSO و 𐤀𐤌𐤍𐤏 - AR - TAWSO منم الطاووس
(التحقيق)؟

عشين ASHIN :

من قرى حلب في منبج، من الآرامية جمع - ASHIN الشديد،
القوي كما في لغة حلب ص ٧٤ والموسوعة مج ٥ ص ٣٩٦
والكلمة مجزومة بالسريانية.

عنال ANNAZ :

من قرى محافظة حمص، من السريانية حُنا - ANOZO
راعي الماعز.

العطوي AL-ATAWI :

من أحياء حلب القديمة، تقع بين الخندق والمبلط، وهذا الحي
قسمان: العطوي الكبير والعطوي الصغير، من الآرامية
𐤀𐤌𐤍𐤏 - ATOUYO ومعناه: الغفار، المبيد، المدمر. وبالتالي
هو مكان يقصد للتوبة أو مكان صعب السلوك مهلكاً أو
كلاهما معاً كما في لغة حلب ص ٥٦ والموسوعة مج ٥
ص ٤١١.

عفرين AFRIN :

مركز قضاء شمالي غربي حلب، من الآرامية 𐤀𐤌𐤍𐤏 -
AFRIN بمعنى الثراب كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٩٠،
وبمعنى غبار كما في لغة حلب. وعفرين جمع تكثير
بالسريانية وتعني الأتربة.

العقبة AL-AQABA :

من أحياء حلب القديمة، تقع بين باب أنطاكية وباب جنين،

قال الغزي «يقال لها عقبة بني المنذر، وسميت عقبة
لنشوزها عن بقية أرض حلب» (نهر الذهب مج ٢ ص ٨٧ و
٩٠)

ونرى أنها من السريانية **حَقْبَا** - EQBE بصيغة الجمع،
وتعني الآتون واللاحقون.

عقربا EQARBA :

من قرى أدلب من الأرامية **حصحدا** - EQARBO العقرب كما
في المشرق ص ٣٨ ص ١٩٠ والموسوعة مج ٥ ص ٤٢١.
وهناك قرية في دمشق أسمها عقربا العقرب.

عقربات AQARBAT :

من قرى حلب في حارم، من الأرامية: **حصحدا** -
EQARBOTHO عقارب كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٩٠
والموسوعة مج ٥ ص ٤٢١.

عقربتا AQRABTA :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية **حصحدا** -
AQRABTO العقرب كما في لغة حلب ص ٦٢ والموسوعة
مج ٥ ص ٤٢١.

عقربه AQRABA :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية **حصحدا** -
AQRABTO العقربة كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٩٠
والموسوعة مج ٥ ص ٤٢١.

عقربين EQABRIN :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية **حصحدا** -
EQABRIN كما في لغة حلب ص ٧٣ والموسوعة مج ٥

ص ٤٢١.

ونرى أنها من حمص - UQABRIN الفئران، وهي جمع
تذكير بالسريانية.

عليا ALYA :

من قرى أدلب، من السريانية حَكَا - ELOYO العالي كما في
المشرق ص ٣٨ ص ١٩٠ والموسوعة مج ٥ ص ٤٣٩.

عم AM :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية حمدا - AMO
الشعب كما في لغة حلب ص ٦٧ والموسوعة مج ٥ ص
٤٤١.

عما AMMA :

قرية صغيرة قرب باب الهوى في سهل العمق، من السريانية
مركبة من كلمتين حج - IN منأ - MAYO عين الماء. (أبطال
الله ص ٢٣).

عميرية AMERIYA :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية حصدا -
AMIROYE الضيوف كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٩٠
والموسوعة مج ٥ ص ٤٥٠.

و حصدا جاءت بصيغة النسبة بالسريانية من حصدا -
AMIRO معمور، مسكون، عامر، حال، وعشب وكلاً وحشيم
(منأ ص ٥٥٠).

عمير AMIE :

من قرى محافظة حماة، من السريانية جاءت بصيغة الجزم
من حصدا - AMIRO عشب، حشيم.

عمار AMAR :

قرية واقعة في وادي النصاري من السريانية، حصنًا AMORO
ومعناها السكن والعمار والعمار، وهي بصيغة الجزم.

عمر الحصن AMOR - AL - HSIN :

قرية في وادي النصاري، محافظة حمص من السريانية
حصنًا - AMOR سكان، الحصن حصنًا - HSINO وتعني القلعة.

عمورين AMUORIN :

من قرى محافظة حماه، من السريانية بصيغة جمع التذكير
حصنًا - AMOURIN وتعني سكان.

العميرات AL - AMAYRAT :

قرية بين حلب والرقّة، من السريانية حصنًا - AMIROTHO
جمع مؤنث وتعني معمرات، ساكنات وغيرها.

عندان ANADAN :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الآرامية حنّ - ANAD
وهو جذرها ومعناه: عند، ارتحل، اعترب، مات، الموسوعة
مج ٥ ص ٤٥٦.

عرقايا ARQAYA :

قرية في محافظة حمص، من السريانية حصنًا - ARQOYE
أخشاب بصيغة الجمع.

عرشونه ARSHOUNE :

قرية في محافظة حماه، من السريانية حنّ - ARSHOUNE
وتعني سمينة، معلوفة.

عولان AWLAN :

من قرى حلب في الباب من الآرامية، حنّ - ALLONO

الراعي كما في المشرق من ٣٨ ص ١٩٠ والموسوعة مج ٥
ص ٤٦٥، ونرى أنها تعني رئيس، مدبر.

عونيّات : DONIAT :

من قرى حلب في الباب من الأرامية: حمتا —
UONYOTHO الأغاني كما في المشرق من ٣٨ ص ١٩٠
والموسوعة مج ٥ ص ٤٤٦.

عويرة : AWIRA :

من قرى حلب في حارم، من الأرامية حمتا —
ABIRB المعابر كما في المشرق من ٣٨ ص ١٩٠ والموسوعة مج ٥
٤٦٦ وهي بصيغة الجمع، وقلبت الباء واو كما في اللهجة
السريانية الشرقية. أو قد تكون من كلمة حمتا —
EWIRE وتعني العميان ، العور.

عويلين : EWILIN :

من قرى حلب في اعزاز من الأرامية حمتا —
ALILIN المداخل كما في المشرق من ٣٨ ص ١٩٠ والموسوعة مج ٥
ص ٤٤٦.

ونرى أنها من كلمة حمتا — EWILE المظلومون، المتعدّين
عليهم، والصيغة جمع تنكير بالسريانية.

عين شيبين : AYN-SHBOBIN :

من قرى حلب في جسر الشغور، من الأرامية حم حمتا —
AYN SHBOBIN كما في المشرق من ٣٨ ص ١٩٠ والموسوعة
مج ٥ ص ٤٧٧ وللصيغة جمع تنكير بالسريانية.

عين عرب : AYN-ARAB :

بلدة على الحدود السورية التركية من السريانية حم حمتا —

AYN ARBO عين الصفصافة (الغروب) أو عين الطاحون أو عين الأنس والبهجة والطرب.

ولا يظن الدكتور فريجة أن لفظة عرب في الاسم عربي كما في معجمه ص ١٢٣.

عنتاب أو عينتاب AYN-TAB :

مدينة في كليكية كانت متصرفية تتبع حلب، واسمها سامي آرامي؛ حم لح - AYN TOB عين الماء الطيبة (الموسوعة معج ٥ ص ٤٥٥)

وإننا نرجح أن تكون من السريانية حم لح - AYN . TOB عين الثائب!..

عين للباردة AYN-AL BARDE :

من قرى وادي النصاري، من الأرامية حم هذا - AYN - PERDE عين الأفراد. أو قد تكون من حم هذا - AYN - BARDE برد وقر وهذا ما نرجحه لأن المنطقة باردة جداً في فصل الشتاء.

عين دارا AYN-DARA :

من القرى القريبة من القامشلي، محافظة الجزيرة، من الميريانية حم دأ - AYN DORE عين البيوت والمساكن، وقد تكون من دأ - DARE الحرب والقتال كما في أسماء المدن والقرى اللبنانية ص ١٢٢.

ويقول الدكتور علي عساف: أن عين دارا تقع حوالي ٥ كم جنوبي بلدة عفرين، وربما مدرا التي قد تكون عين دارا (الآراميون ص ١٧٨ وشمس آرام ص ١٢٢).

وعين دارا هذه القريبة من تل عين داره الأثري الذي يضم
المعبد الحثي من القرن العاشر قبل الميلاد (كنيسة القديس
سمعان العمودي ص ٨٥).

عين الفيجة AYN - AL FIGE :

وهي العين التي يشرب منها سكان دمشق، من الأرامية من
هـ - FAYEG رطب، طيب، بارد، والعين مشهورة بمائها
العذب، من السريانية حـ هـ - AYN FAYOGE عين
الباردة الفاترة، المرطبة، وهي في منطقة الزبداني في ريف
دمشق.

عين منين AYN - MNIN :

في محافظة دمشق، من الأرامية حـ هـ - AYN MNIN
عين الأعداد، الأجزاء، ومنين جمع تنكير بالسريانية.

عين قنيونة AYN - QNYONE :

في محافظة القنيطرة، من السريانية حـ هـ -
AYN - QNYONE القنوات والكلمة بصيغة الجمع السالم.

عين ترع AYN - TREA :

عين في قرية صدد من أعمال حمص، من السريانية
حـ أ - AYN - TRAA عين الباب، أو العين المثلومة وترع
مجزومة

عين التل AYN - AL TALL :

اسم عين تقع شمالي حلب، من السريانية حـ هـ -
AYN - TELO كان ماوها يباع إلى الأعيان ويحمل على الدواب
بتنكات.

عين حليا : AYNHALYA :

اسم عين في ريف دمشق من السريانية حم مَحا - AYN HALYO وتعني عين الحلوة.

عين حور : AYNHUOR :

تقع في ريف دمشق منطقة الزبداني، من السريانية حم ساء - AYN HOUR عين البيضاء.

وكذلك حم ساء عين حور في محافظة القنيطرة.

عين البقرة : AYNALBAQARA :

عين حم من السريانية جزم حمأ - AYNNO ، أطلقوه غربي حلب على الخوخ غير الخوخ الكفرلاسي (الموسوعة مج ٤٧٦).

عين البلب : AYN-ALBULBUL :

عين من السريانية مجزومة حم أطلقوه على طعام الفتوش، وقد شبهوا نقاط الزيت على سطحه بعيون البلب...

عين البيضاء : AYN-ALBAYDA :

اسم عين ماء شمالي حلب، عين سريانية مجزومة من حمأ - AYNNO والثاني عربي.

عين الجحش : AYN-ALGAHISH :

عين شرقي حلب تبعد عنها نحو ٥٠ كم الأولى سريانية مجزومة كما ورد أعلاه والثانية عربية.

عين الجمل : AYN-ALGAMAL :

أطلقوه على ضرب من العنب الأزرق الكبير الحبة، العز الطعم يأتي آخر العنقود من العنب (الموسوعة مج ٤٧٧ ص)، الكلمة الأولى سريانية والثانية عربية.

عين الحنش AYN - AL HUNASH :

أطلقوه على ضرب من عماماتهم، كفيّة من الحرير الأسود أو الخمري المقصب بخيوط الذهب تبدو في تقصيبه نوائر لامعة صغيرة تشبه عيون الحنش (الموسوعة مج ٥ ص ٤٧٧).

الأولى سريانية مجزومة من حسل - والثانية عربية.

عين للراموسة AYN - AL RAMOUSE :

عين في بصاتين قرية شيخ سعيد بظاهر حلب، وراموسة ورموسا - RAMOUSE تصغير ورم وتعني العالي، والمرتفع.

عين فير AIN - FIR :

من قرى أدلب، من الأرامية حسل - AYN FIR نبع النمر كما في لغة حلب ص ٧٩ والموسوعة مج ٥ ص ٤٧٨ والكلمتان بحالة الجزم بالسريانية من حسل - AYNNO ورموسا - FIRO .

عيناته AYNATA :

من قرى أدلب، من الأرامية حسل - AYNATHO العيون كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٩٠ والموسوعة مج ٥ ص ٤٧٧.

عيندابا AYN DABA :

من قرى حلب في حارم، من الأرامية حسل - AYN DROBE عين الذباب، كما في لغة حلب ص ٦٨ والموسوعة مج ٥ ص ٤٧٨.

ولد فيها واحد من مشاهير علماء السريان وهو العلامة مار يعقوب الرهاوي المتوفي سنة ٧٠٨م.

عينير EFIR :

من قرى محافظة حمص، من السريانية تصحيف حصا -
EFIRO ممرغ بالتراب.

عينانا ENANA :

من كروم القرينين من ريف محافظة حمص، من السريانية
حصا - AYNATHO العيون، وفيها نبعان مياههما معدنية
تفيد في مداواة الأمراض الجلدية.

عيصون ESUON :

من قرى ريف محافظة حمص، من السريانية حى صا -
ESYONO العصيان، التمرد، المقاومة، المخالفة.

العاصي AL-ASI :

اسم نهر في سوريا، من السريانية حى صا - ESYOYO عاصي،
مارد، عنيد، مباحك.

وسمي بالعاصي لأنه ينبع من الجنوب ويجري إلى الشمال
ويصب فيه وال التعريف بالعربية، فجميع الأنهر تتبع من
للشمال وتصب في الجنوب إلا نهر العاصي.

ينبع من شمال وادي العاصي، ويتجه شمالاً ليدخل بحيرة
حمص (قطينة) ويخرج منها ماراً بسهول حمص وصماه
وسهل الغاب، ثم ينحرف نحو الجنوب الغربي ليصب في
البحر الأبيض المتوسط عند خليج المويدية، بعد أن يتلقى
مياه نهري عفرين والأسود، يبلغ طوله حوالي ٥٧٥ كم.

ومن المنشآت المائية المقامة عليه للري والتخزين، سد بحيرة
قطينة، سد الرستن، سد محردة، وسد العشارنة.

«الغين» غ

الفندورة ALGANDOURA :

من أحياء حلب القديمة، من الأرامية من فعل المصحف -
ETHGANDAR تجدر (تلفظ جيمه كافاً) المتبختر، المتمايلة
في مشيتها.

ويقول الأسدي: إن المحلة كانت تسكنها امرأة عرفت
بتبخرها في مشيتها (الموسوعة مج ٥ ص ٥١٨).

غسانية GASSANIYA :

من أعمال جسر الشغور، من السريانية ومن جذر حقه -
ESHEN والمعنى الأصل القوة والمنعة والصلابة، ومعنى غسان
بالعربية يجب أن يكون القوي الشديد أرامي من حصن -
ASHINUOTHO القوة والمنعة (فريجه ص ١٢٨).

«الفاء» ف

فاح FAH :

قرية على الطريق العام بين حلب والرقّة، من السريانية
فاح FOH عبق، انتشرت رائحته، فاح المسك والزهر.

فاحل FAHEL :

من قرى ريف محافظة حمص من السريانية فاحل FOHLO -
فحل، شديد، قوي.

فاسوق FASOUQ :

من قرى حلب في حارم من الأرامية فاسوق FOSOUQO -
القطاع كما في المشرق من ٣٨ ص ١٩٠ والموسوعة مج ٦
ص ١٢، وإنها بمعنى القاطع والنحات كما في لغة حلب
ص ٦٨ وقد تأتي على معاني كثيرة مثل فصل الكتاب، قضية
موجزة وغيرها.

فجدان FAGDAN :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية فجدان FAGDANO -
القلق كما في المشرق من ٣٨ ص ١٩٠ والموسوعة
مج ٦ ص ٢١.

من جذر فجد - FGAD الجم، ربط، منع، فمع، و فجدو
FOGOUDO لاجم، رابط، فامع.

فراكيا FRAKYA :

من قرى حلب في المعرة، من الأرامية هـكـا - FRAKYA
المقتزّه كما في المشرق من ٣٨ ص ١٩٠ والموسوعة مج ٦
ص ٤٨ و ٤٩ من جذر هـكـا - FARKI نزه، فرج، لذ،
شرح خاطره.

فالفرتين FAFERTIN :

من قرى حلب في جبل سمعان من السريانية مركبة من
كلمتين مجزومتين هـا - FIR ثمر و لـح - TIN تين.
واكتشف فيها أقدم كنيسة مؤرخة من العام ٣٧٢.

الفوعة AL-FOUA :

من قرى أدلب، من الأرامية هـكـا - FOUAE شجرة الدفلى
كما في المشرق من ٣٨ ص ١٩٠ والموسوعة مج ٦
ص ١٠٥.

فليطه FLITE :

من ريف النيبك من أعمال دمشق، من السريانية هـكـا
FLITE الهاربون، المضلون، وهي بصيغة الجمع وبمعنى
الشاذون والضالون أيضاً.

فدرو FODRO :

قرية في جبل سمعان من السريانية هـدوا - FODRO خبز،
رغيف أو قمع الخياط.

أو من كلمة هـدوا - FDORO بمعنى تقريق، تبديد، تفتيت،
وهي بحالة المفرد. ومن آثارها كنيسة وحوانيت، والكنيسة
من القرن الرابع وعلى بعد ٩ م من واجهة الكنيسة الشرقية
قامت المعمودية وتحمل واجهتها الشمالية كتابة سريانية

تعود إلى العام ٥١٣م.

الفُدين AL-FUDAYN :

تصغير الفدن وهو القصر المشيد، قرية على شاطئ الخابور بين ماكسين وقرقسيا كانت بها واقعة (معجم البلدان مج ٤ ص ٢٤٠) وبينها وبين الصنور أربعة فراسخ. (مزارع الجزيرة ص ١١).

والفدن صبح أحمر والقصر المشيد (الفيروزآبادي ٤: ٢٥٥، والشرتوني ٢: ٩٠٨) وأوردها للزمخشري في الأساس ٢: ١٩٠) وقعت في معلقة عطرة قال:

فوقفت فيها نالفتي وكأنها فدن لأقضي حاجة المثلوم

وهي من السريانية أهبا - OFEDNO و أهبا - AFDONO ومعناها: قصر، صرح، جوسق، مقصورة (ابن بهلول ١: ٢٤٨) وقعت في بعض أشعار مار يعقوب السروجي ٥٢١م واعتبرها دوفال سريانية الجار (٣: ٨٣) فإما أن تكون معربة عن السريانية على ما نرى، وإما من توافق اللغتين (الألفاظ السريانية في المعاجم العربية ط ٢ ١٩٨٤ ص ٢٠٣ و ٢٠٤).

فرقلس FROQUES :

من قرى محافظة حمص، من السريانية هلا - FIR، هلا - QALES : النمر المعدوح، وهي كلمة منحوتة من كلمتين سريانيتين مجرومتين وهما هلا - FIRO نمر، و هلا - MQALSO معدوح.

فريتان FRITAN :

من قرى حماه، من السريانية، هنيئاً - FRIDONO الهارب
والمعتزل والمتبدد والقلق.

فرفر FARFAR :

أسم آرامي معناه سرعة، وهو نهر بقرب دمشق (أليس إبانة
وفرفر نهراً دمشق أحسن من جميع مياه اسرائيل)
(٢ملوك ٥: ١٢)، ويسمى الأعوج، منابعه بقرب عربه في
جبل الشيخ، تتحد مياهه بنهر الجناني، ويجري النهر إلى
بحيرة الهيجانة على بعد ٤ أميال جنوب بحيرة العتبية التي
يصب فيها نهر بردى و ١٤ ميلاً جنوب شرقي دمشق، ولا
يصل من ماء الأعوج إلى هذه البحيرة إلا القليل لأن أكثره
يؤخذ لسقي الأراضي وعندما يكون الطقس جافاً لا يصل منه
شيء إليها، وطول الأعوج ٤٠ ميلاً (قاموس الكتاب المقدس
ص ٦٧٧).

وفي السريانية من هذه - FARFAR فرفر، فرفر الطائر
وطار وسها وكثر (منا ص ٦٠٤).

فينيقيون FINIQYUON :

إحدى الأمم السامية، كانت تسكن سواحل البحر الأبيض
للمتوسط في لبنان، أسمهم الحقيقي الكنعانيون صحتنا
KNANOYE أي الساكنون في البلاد المنخفضة لكن اليونان
سموهم FINIK أي الأحمر لأن سفنهم كانت تحمل إليهم
البضائع من الصبغ الأحمر، وساد هذا الاسم لدى الغربيين.
ونرى أنها من جذر فَنَق - FANEQ فنق، نعم، لذ، رفه، دُل
(منا ٥٩٥). وبالتالي فهم المتعممون لأنهم كانوا يجولون
البحار محملين بالبضائع ومنهم أغنياء وتجار، واشتهروا
بالملاحة والعلم، فأخذ عنهم اليونان حروف الهجاء.

« القاف » ق

قَابُون QABOUN :

من ريف محافظة دمشق، من السريانية **قُحبنا** - QOOUNO
عمود، أسطوانة وهي بصيغة الجزم.

قَبَاسِين QFOSIN :

من قرى حلب في الباب من السريانية **قُفصن** - QFOSIN
أهراء، مخازن، بصيغة جمع التكثير بالسريانية.

قَبَارِين QABARIN :

مزرعة في جبل سمعان محافظة حلب، من الآرامية من
قبادا - QBORO كما في لغة حلب ص ٦٤ والموسوعة مج ٦
ص ١٤٣ وتعني أكدام وكوم، وجاءت بصيغة جمع التكثير
بالسريانية.

قَارَا QARA :

من قرى الزبيك من أعمال دمشق من السريانية **قُارا** QARO
مقروء، مصاب بالقر.

وجذر **قُا** - QAR قرّ سامي مشترك بعدد البرد والصقيع.

قَارَاتِه QARATE :

من قرى جسر الشغور، من الآرامية **قُارته** - QEROTE شجرة
الخروب وحبّه كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٩٠ والموسوعة
مج ٦ ص ١٢٤.

قَادَش QADESH :

من قرى محافظة حمص، من السريانية قَادَش - QADESH
قدس. ذكرها الطباخ ج ١ ص ٧٩ وابن الشحنة ٢٨.

قَانَا QANA :

من قرى الجليل العليا من السريانية قَانَا - QENO عش، وكر.

قَبِيَّات QBEBAT :

من قرى محافظة حماه، من السريانية قَبِيَّات - QBOBO بناء
مقبب، وقبة، حبة، وغار ومغارة.

قَبْرَايمُو QBAR-EMO :

من قرى منبج في حلب من السريانية قَبْرَا - QBAR جزم
هذا QABRO وتعني القبر و أَمَط - EMO الأم، فيكون المعنى
قبر الأم.

قَاطُورَة QATOURA :

قرية في سفح جبل الشيخ بركات الشمالي في محافظة حلب
من السريانية قَاطُورَة - QATORO : صخرة كبيرة، فيها مدافن من
القرنين الثاني والثالث للميلاد، كما وجد فيها كتابات يونانية
ولاتينية.

قَاطِمَة أو قَطْمَة QATMA - QATMA :

من قرى منبج وجبل الأكراد في حلب من السريانية قَاطِمَة - QATME
الرماد وهي بصيغة الجمع. وفيها محطة سكك
الحديد.

قَاشُوتَة QASHOUTO :

من قرى حلب في جبل سمعان من الآرامية قَاشُوتَة - QASHOTHO
القوام ورامي السهام والنبال.

قامشلي QAMISHLI :

مدينة واسعة في محافظة الحزيرة، مجاورة لمدينة نصيبين التركية لها عدة معاني وتفسيرات، نسبها البعض إلى اللغة التركية من كلمة (قاميش) وتعني القصب لكثرة وجوده فيها.

ويقول البعض الآخر أنها من أصل سرياني - لسان المنطقة تاريخياً من هم - QOM قام و حمل - SHLI استقر أي قام واستقر نتيجة الهجرة إلى البرية من المناطق المجاورة حيث برح معظم سكانها من المنطقة المحاذية لها.

ويقول آخرون أنها من أصل سرياني أيضاً من هم حمل - QOM - SHEM - IL أي (قام اسم الله) أو (انتعش اسم الله) لعودة الحياة الدينية والروحية إلى هذه البرية (برية نصيبين - للمطران جورج صليباً ص ٢١).

قطره QATRA :

من قرى المعرة، من السريانية قهرا - QETRE عقد كما في المشرق من ٣٨ ص ١٩١ والموسوعة مسج ٦ ص ٢٢٤. والكلمة بصيغة جمع المذكر.

قطنا QATANA :

من ريف محافظة دمشق، من السريانية قهنا - QATONO قطن، عامل، بياع القطن.

قطينة QATTINE :

من ريف محافظة حمص، من السريانية قهنا - QATTINE مضايق. وقد تأتي أيضاً بمعنى لطفاء، حائون، ضعفاء، حادقون.

و **قَاتِينْتَا** - QATINTO صغيرة وضعيفة ودقيقة، ومعناها أيضاً دقيقة من الزمن، لحظة، برهة، مقدار قدم عند أهل المصاحبة.

قطيفة QTAYFE :

في جيروود من السريانية **قَاتِيْفَا** - QATIFTO قطيفة مخمل، نسيج ذو زغب وخملة (قديفة) وقد توافقت فيها اللغتان العربية والسريانية.

قطمون QATMUON :

من قرى الجليل العليا، من السريانية **قَاتْمُونَا** - QETMOUNO تصغير كلمة **قَاتْمَا** - QETMO رماد وغبار. وبفيد جذر **قَاتْم** - QTAM الانقطاع والانتهاى وبلوغ العاية.

قمحانة QAMHANA :

من قرى حماه، من السريانية (محصنا) **قَامْهَة** QAMHE دقيق، سميد، طحين، وهي بصيغة التصغير للتلطيف مصصنا القمح.

قيصا QAYSO :

من ريف دمشق من أعمال دوما، من السريانية **قَاصَا** QAYSO خشب، حطب، وقد تأتي على معاني كثيرة مثل: مقبض، صليب، عود وغيرها.

قسيون QASYOUN :

جبل في دمشق من السريانية **قَاصُونَا** - QASYOUNO تصحيف **قَاصُونَا** - QAYSOUNO خشب، حطب، بصيغة التصغير للتلطيف.

القنية AL-QNAYE :

من قرى محافظة ادلب، في جسر الشغور، وأخرى في ريف

QOURSHO برد، والقورشيون أي المجمعون كما في المشرق
من ٣٨ ص ١٩١.

قرميس QERMIS :

من قرى محافظة حماه، من السريانية قَرْمِصَا - QARMOSO
جرة، ضيقة الحلق.

قرصايه QARSAYA :

من قرى أدلب من السريانية قَرَصَا - QOURSOYE قورشيون
كما في المشرق من ٣٨ ص ١٩١.

ونرى أنها من قَرَصَا - QARSITHO الصقيع والجليد. أما في
لغة حلب فبمعنى القرصي اللامع وهكذا الموسوعة مج ٦
ص ١٧٦.

قصرين QASRIN :

من قرى القنيطرة، من السريانية قُصْرَيْن - QASRIN صروح،
قصور بصيغة جمع التكثير. وقد تكون من قُصْرَا - QSORO،
قُصْرَيْن - QSORIN قصارون، مبصون.

القصور AL-QSER :

من قرى محافظة حمص، من السريانية قُصْرَا - QSIRO
عاجز وضعيف، وتأتي أيضاً بمعنى قصير وضعيف.

قرقفتي QARQAFI :

قرية في محافظة طرطوس، من السريانية قَرَقَفَا -
QARQAFI وتعني جمجمتي، هامتي، رأس الجبل ونحوه.

قرقينا QARQINA :

من قرى حارم في حلب، من السريانية قَرَقِنَا - QARQNOYO
الامكاف كما في المشرق من ٣٨ ص ١٩١ وفي لغة حلب

وناحية من أصل اغريقى كما يرجح ديفريحه في معجمه
ص ١٤٠.

وقرى القلمون الثلاثة، معلولا وبخعة وجبعدين لا يزال
سكانها يتكلمون الآرامية إلى الآن.

قليدين QLIDIN :

من قرى جسر الشغور، من السريانية حكماً - QLIDE
مفاتيح، وهي بصيغة جمع التثنية.

قلدون QALDOUN :

من قرى النبك، من السريانية حكماً - QLIDOUN مفتاح
وهي تصغير كلمة حكماً - QLIDO وبصيغة الجزم، وربما
تكون من حكاً - QLODO وتعني قرط، قلادة.

(وُن) ملحق بأسماء بعض القرى نحو باليرمون وحمدون
وهي إضافة ليستقيم المعنى والكلام: عطون وزغبون،
والحقها الاندلسيون بأسماء النصارى فقالوا: زيدون وسحبون
وخلدون وهو طابع آرامي مهمته التصغير أو التلطيف
(الموسوعة مج ٧ ص ٤٣٣).

قويق QWEQ :

اسم نهر في حلب، وقد ذكر الأسدي في موسوعته أن هناك
مذاهب في تسميته أولها من الآرامية.

أ - مهمما - QOUQO بمعنى الرث، الجرة، كواراة النحل،
الزيتون، حب الغار.

ب - مهمم - QOUQ قويق - صوت الدجاج - فاق.

ج - مهمما - QOUQOYO الفخار، ما صنع من الفخار،
الخزاف.

١ - مهمهمه - QOUQNOS طير البجع.

٢ - مهمه - QIQ طير الوروار - الخروج (الموسوعة مج ٦ ص ٢٧٩) وقد ضربنا صمغاً عن بقية المذاهب، لأن ما يهمنا هو آرامية تسمية النهر.

قوبين QOUQBIN :

من قرى المعرة، من السريانية مهمته - QAQBIN مراجل، جمع مهمه - QAQBO مرجل، خلقين كبير وهي جمع تكثير.

قيقون QIQOUN :

من قرى جسر الشغور، من السريانية مهمه - QIQNO فدان، محراث، خشبة طويلة أحد طرفيها ملتصق بركبة الفدان والأحر داخل حلقه النير، والصيغة تصغير للتلطيف ومجزومة مهمه QIQQUIN.

قيطه QAYTE :

من قرى منبج في حلب، من السريانية مهمه - QAYTE مصايف بصيغة الجمع، أو قد تكون من كلمة مهمه - QITO فحم مطفاً؟.

القلاطية AL-QALATIYA :

من قرى محافظة حمص، من الآرامية، مصدرها من جذر مهمه - QLAT بخل، شح و مهمه - QALOUTOUTHO البخل والشح.

القسطل AL-QASTAL :

قال ياقوت الحموي: القسطل في لغة العرب الغبار الساطع، وفي لغة أهل الشام الموضع الذي تغترف منه المياه، وفي لغة أهل المغرب: القاء بلوط الذي يوكل. وقال الخفاجي في

الشفاء ص ١٦٣ هو غير عربي عزيه المولدون.
 قلنا هو بالمعنى الذي يريده أهل الشام من السريانية **ܡܚܠܐ**
QASTOLO ومعناه عين ماء.
 وقال توما أوردو في قاموسه كنز اللغة السريانية ٤٤٥: ٢
 (ومنه في جلب المواضع الذي نخترّف منها المياه في
 شوارعها).

قلعة الحصن KALA - AL HESN :

كلمة قلعة ترجمة للكلمة السريانية **ܡܚܠܐ** - **HESNO** حيث أن
 المعرب وضع كلمة قلعة بالعربية وأضاف إليها الكلمة
 السريانية **ܡܚܠܐ** - **HESNO** فقال: قلعة الحصن، فالحصن هي
 ليست الخيول كما يقولون بل الحصن هي **ܡܚܠܐ** - **HESNO**
 وتعني القلعة!

قصر الحير الشرقي - قصر الحير الغربي -

QASER - AL HIR

كلمة قصر ترجمة للكلمة السريانية **ܡܚܠܐ** - **HIRTO** دير،
 عمر، قلابة، كرح، معسكر، محط، جيش، عسكر (منا
 ص ٢٣٩) حيث أن المعرب وضع كلمة قصر بالعربية
 وأضاف إليها الكلمة السريانية **ܡܚܠܐ** - **HIRTO** فقال قصر
 الحير، وكلمة الشرقي تميزاً لقصر الحير الغربي.

«الكاف» ك

الكفر AL-KAFAR :

ومعناها القرية والضبعة والنسكرة، الجذر السامي المشترك
 كَفَر - KAFAR يفيد أصلاً التغطية والاختفاء، وسميت
 القرية بـ (كفر) لأنها حصن وملاذ ومخبأ، وهناك قرى بهذا
 الاسم منها:

- ١- قرية من أعمال صوران - محافظة حماة - تسمى (الكفر).
- ٢- قرية في محافظة السويداء تسمى (الكفر).
- ٣- قرية في محافظة ادلب تسمى (الكفر).
- ٤- قرية في جبل الأكراد من قرى حلب تسمى (كفر).

قال الجواليقي: «قال ابن دريد، وأهل الشام يسمون القرية
 الكفر، وليست بعربية وأحسبها سريانية معربة» وفي الحديث
 عن أبي هريرة أنه قال: «لنخرجنكم الروم منها كفراً كفراً»
 يعني قرية قرية، وأكثر ما يتكلم بهذه الكلمة أهل الشام فإنهم
 يسمون القرية الكفر، وقد أضيف كل كفر إلى رجل، وذكر
 منها ثلاثين موضعاً منها كفر طاب (القرية الطيبة الجيدة)
 وكفر توتا (قرية توتا) كَفَرًا - KAFRO ، وتوافقها الأثرية
 KUPRU والعبرية: كفر (معجم برون ص ٢٤٨) فهي لفظة
 من اللغة السامية القديمة (الألفاظ السريانية في المعاجم
 العربية، طبعة ٢ حلب ١٩٨٤ ص ٢٤٩).

كفرة KAFRE :

من قرى منطقة اعزاز في حلب، من السريانية صحتا
KAFRE القرى، وهناك قرى بهذا الاسم منها:

- ١- قرية في محافظة الجزيرة في تل بيدر تسمى (الكفرة)
- ٢- قرية في محافظة حمص تسمى (كفرة).
- ٣- قرية في حلب من أعمال عفرين تسمى (الكفرة).

الكفير AL-KFIR :

من قرى جسر الشغور محافظة ادلب، من السريانية صحتا
KFIRO الجاحد، الكافر، أو القرية الصغيرة.

وكفير بدون ال التعريف قرية واقعة بين حماه ومصياف
وثالثة بهذا الاسم في الباب من محافظة حلب، ورابعة في
حارم محافظة حلب أيضاً.

وهناك إمكانية أن يكون الاسم مفعول به من جذر كف: KEAR
السامي المشترك الذي من معانيه الغسل والمسح والتغطية
(المغسولة، الممسوحة، المغطاة)؟

وورد اسم الكفير في التوراة، وهي إحدى مدن الجبعونيين
(ومدنها هي جبعون والكفيرة... يشوع بن نون ٩: ١٧).

كفيره KFIRE :

اسم كلماني معناه (القرية) وتعرف باللام فتدعى (الكفيره)
ويرجح أنها كفير أو كفيرة على بعد ٨ أميال إلى الشمال
الغربي من اورشليم (قاموس الكتاب المقدس ص ٧٨٤).

ونرى أنها أرامية من صحتا - KFIRE جمع السالم من صحتا
KFIRO ومعناها القرية والقرى.

كفر البرا KAFER - AL BARA :

قرية من أعمال محافظة حماه، قرب أقامية، من السريانية
هَكَأ - KAFAR - BARO وتعني (قرية الخارج) وقد وجدت
شروح مار دانيال الصلحي للمزامير في ثلاث مجلدات على
طلب يوحنا رئيس دير أوسانيوس في كفر البرا بالقرب من
أقامية (تاريخ الأدب السرياني من نشأته حتى العصر
الحاضر ص ٢٧٩).

كفر الطون KAFAR - AL TOUN :

قرية في محافظة حماه، من السريانية هَكَأ - الكهم، وربما
تكون اسمهم أنطون وتعني قرية من اسمه أنطون.

كفرته KPARTO :

من قرى كنسبا - الحفة في محافظة اللاذقية، وتعني القرية
والكورة، وهي في صيغة المؤنث في السريانية. وهناك قرية
(كفرته) في سلقين - محافظة حلب.

كفرايا KAFRAYA :

من قرى معرة النعمان في محافظة ادلب، من السريانية
هَكَأ - KAPROYO وتعني: القروي، والكلمة نسبة إلى كفر.
وهناك قرية أخرى في معتمريس - ادلب اسمها (كفرايا)
القروي.

كفريه KAFROYE :

من قرى السودا في محافظة طرطوس من السريانية هَكَأ -
KAFROYE وتعني: القرويون بصيغتي الجمع والنسبة. وهناك
قرية باسم (كفريه) في محافظة اللاذقية. كفريه - الحفة.

وقد ذكر ياقوت الحموي في معجمه اسم قرية كفرية، وهي
من قرى محافظة دمشق مج ٤ ص ٤٧١.

كازو KAZO :

من قرى محافظة حماه، من السريانية ܟܐܙܐ - KAZO الكنز
والثروة.

كباشين KEBSHIN :

مزرعة في جبل سمعان، من الآرامية ܟܒܫܝܢ - KEBSHIN
الفحول، الأكباش، وهي بصيغة جمع التنكير كما في لغة
حلب ص ٦٤ والموسوعة مج ٦ ص ٣١١.

كرسنته KARSANTO :

من قرى المعرة، من الآرامية ܟܪܫܢܬܐ - KARSANTO
الأكولة، الكبيرة البطس كما في لغة حلب ص ٨٢ والموسوعة
مج ٦ ص ٣٤٨، وهي مؤنثة.

كريحه KRIHE :

من قرى حلب في جبل سمعان، من السريانية ܟܪܝܬܐ - KRIHE
أكواخ، بيوت الرهبان، بصيغة الجمع.

كفر طونه KFAR TUONE :

قرية في جبل سمعان من أعمال حلب، من السريانية
ܟܦܪ ܬܘܢܐ - KFAR TANONE قرية الغيارى والصويين.

كرين KREN :

من قرى حلب في الباب من الآرامية ܟܪܝܢ - KREN بمعنى
الأكداس كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٩١ والموسوعة مج ٦
ص ٣٤٩ وهي بصيغة الجمع ومجزومة.

وقد تكون من ܟܪܝܢ - KERIN بمعنى السهام؟ وهي جمع

تتكبر بالسريانية.

كشارا KSHARA :

من مزارع حلب في جبل سمعان، من الأرامية صُعا
KSHORO التوفيق والنمو كما في لغة حلب ص ٦٤
والموسوعة مج ٦ ص ٣٥٩.

كشتعار KASHTAR :

من قرى حلب في اعزاز، من الأرامية صُعا، كاش
UORO طير الهشيم، العصافة، تبن دقيق.
والكلمة كشتعار منحوتة من كلمتين سريانيتين صُعا - KASH
طير وكش و صُعا - UORO الهشيم.

كامم KMAM :

قرية في ريف محافظة حمص، من السريانية ومن جذر كامم
صُعا - صُعا - KAMEM KOU MOMO كمر، عين كمية،
حبيب.

كفر صفير K FAR SAFIR :

من قرى جبل سمعان في حلب، من السريانية صُعا رُفا
K FAR SPAR قرية الصباح والكلمة الثانية مجزومة.

كنكرين KANKRIN :

من السريانية، ونرجح أنها من قُحح - KAKRIN وزنات
باسقاط النون وبصيغة جمع التذكير.

كفتة KAFTA :

من قرى حلب في حارم، من الأرامية، صُعا - KAFTO
القُب كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٩١ والموسوعة مج ٦
ص ٣٧٢.

كفتين KAPTIN :

من قرى أدلب، من الأرامية: **كفتن** - KAPTIN بصيغة جمع التكرير وتعني القنب والقناطر كما في المشرق س ٣٨ ص ١٩١.

كفين KFEEN :

من قرى حلب في اعزاز، من الأرامية: **كفينا** - KFEENO الجائع كما في المشرق س ٣٨ ص ١٩٢ والموسوعة مج ٦ ص ٣٨١.

وقد تكون من كلمة **كفا** - KAFO السريانية وتعني: الكف والراحة. والحزمة والباقة، وهي جمع تكرر **كفن** KAFEN وتعني الكفوف والحرم.

كمصليا KAMSAYA :

من قرى جسر الشعور، من الأرامية **كمصرا** - KAMSOYO الجراد كما في المشرق س ٣٨ ص ١٩٣.
و **كمصرا** نسبة إلى **كمصرا** - KAMSO الجراد.

كنيسة KNISE :

من قرى أدلب، من الأرامية **كنيسا** - KNISIITO الكنيسة كما في لغة حلب ص ٧٩ والموسوعة مج ٦ ص ٤١٠ وقلبت **كنيس** السريانية إلى **كنيسة** عربية حسب القاعدة.

كوارا KWARA :

من قرى حلب في حارم، من الأرامية **كوارا** - KWORD الكوارا كما في المشرق س ٣٨ ص ١٩٣ والموسوعة مج ٦ ص ٤١٣.

كورة KUORA :

الكورة بالضم المدينة والصقع، وفي المفردات، وقيل لكل مصدر كورة وهي البقعة التي يتجمع فيها قرى ومحال جمع كور. قال أبو بكر ٢: ٤١٤ فأما الكورة من القرى فلا أحسبها عربية محضة. وفي سفر الملوك الأول ٤: ١٣ (وله كورة أرحوب) سريانية ههنا - KOURO ناحية، رستاق، بلد، وفي معجم ابن بهلول، رستاق، بلد، طسوج، وارتأى براون في معجمه ص ٢٣٢ أنها يونانية الأصل CORO، وذهب دوقال ٣: ١٢٤ أنها سريانية النجار (الألفاظ السريانية في المعاجم العربية ط ٢ حلب ١٩٨٤ ص ٢٥٤).

وهناك منطقة الكورة في طرابلس - لبنان. كما تسمى المنطقة الواقعة بين حلب وأنطاكية بـ كورة أنطاكية.

كورين KUORIN :

من قرى أدلب، من الآرامية ههنا - KUORIN القرى والكور كما في لغة حلب ص ٧٥ والمشرق ص ٣٨ ص ١٩٣ والموسوعة مج ٦ ص ٤١٦، وهي جمع تكبير.

كوسنيه KUSNOYE :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الآرامية ههنا KUSNOYE المحدود كما في المشرق ص ٣٨ ص ٩٣ والموسوعة مج ٦ ص ٤١٧.

و ههنا المحدودون بصيغة الجمع مفردهما ههنا - أحذب.

كوكيا KAWKBO :

من قرى حلب في جبل الأكراد، من الآرامية ههنا

KAWKBO الكوكب كما في المشرق من ٣٨ ص ١٩٣
والموسوعة مج ٦ ص ٤١٩.

كوكبه KAWEKBE :

من قرى حلب في المعرة، من الأرامية صحتا - KAWEKBE
الكواكب، كما في المشرق من ٣٨ ص ١٩٣ والموسوعة مج ٦
ص ٤١٩. وهي بصيغة الجمع للمال مفردهما صحتا
KAWEKBO الكوكب.

كشفهان KASHFAHAN :

إحدى القرى، من السريانية صحتا - KASHFONO : متوسل
متضرع، مبتهل.

كيسين KISIN :

من قرى ريف محافظة حمص، من السريانية، صحتي
KISEEN الأكياس وهي جمع تكثير.

الكيمة AL-KIMA :

من قرى محافظة حمص، من السريانية صحتا - KIMO الثريا
سبعة كواكب أو الكماء.

كفرأبين K FAR ABBIN :

من قرى حلب في جبل سمعان من الأرامية صحتا : أحسن
K FAR ABBIN قرية الرهبان، من أصل - ABILO ناسك،
راهب، والصيغة جمع تكثير.

كفر أكار K FAR AKKAR :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية صحتا : أحسن
K FAR AKORO : قرية الفلاح و أحسن - AKAR بصيغة الجزم.

كفرالطون Kfar Antoun :

من قرى حلب في اعزاز، من الأرامية هذه اسمهم قرية أنطون، وأنطون اسم علم تيمناً بالقديس مار أنطونيوس أبي الرهبان وكوكب البرية.

كفر اللما Kfar Elma :

قرية في منطقة خسفين، من السريانية هذه **الأم** Kfar Elmo قرية الأم.

كفرام Kfar Emm :

من قرى حمص، من السريانية هذه **أم** - Kfar EMO قرية الأم و **أم** - EM بصيغة الجزم.

كفر بطنا Kfar Batna :

من قرى محافظة حماة، من السريانية هذه **خبا** - Kfar Batno قرية الجنين - الوليد، وكفر بطنا في عربين وتعني قرية الجنين.

كفر بطيخ Kfar Battikh :

من قرى أدلب، من السريانية هذه **فها** - Kfar Patiho قرية البطيخ، وهي بصيغة الجزم.

كفر بين Kfar Bin :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية هذه **بيل** Kfar Beel قرية بيل - المشتري - كوكب وصنم.

كفر بيا Kfar Biya :

مدينة بازاء المصيبة على شاطئ جحان، من السريانية هذه **بيا** - Kfar Baya قرية المعزي ذكرها ياقوت في معجمه مج ٤ ص ٤٦٨.

كفر بدین Kfar BDIN :

من قرى كسبا - الحصة في محافظة اللاذقية من السريانية
هـ حبلا - Kfar BDINO قرية الحكم، والكلمة الثانية
مجرومة.

كفر با Kfar BA :

من قرى أدلب، من السريانية هـ: أبا - Kfar ABO قرية
الأب، وقد تكون هـ: أبا Kfar RABO القرية الكبيرة.

كفر باويط Kfar BAWIT :

قرية من قرى مصر الاشمونين هـ: - Kfar سريانية
مجزومة قرية... ذكرها ياقوت مج ٤ ص ٤٦٨.

كفر بني Kfar BANA :

قرية في محافظة إدلب، من السريانية هـ: حبا Kfar BNO
قرية الذي بني.

كفر بارجه Kfar BARGA :

قرية في قضاء أعزاز في حلب، من السريانية هـ: هـ
Kfar BOURGO قرية الحصن، أو برج الحمام.

كفر بطره Kfar BATRA :

قرية في قضاء أعزاز في حلب، من السريانية هـ: حبا
BATRA قرية البيطار، وقد تكون بطرا اليونانية فتصبح قرية
الصخرة كما في لغة حلب ص ٨٨.

كفر طلش Kfar TALASH :

في حنين رملان - منطقة صافيتا، من السريانية
هـ: له حبا Kfar TOULSHO قرية الدنس والوسخ.

كفر بسين Kfar BSIN :

من مزارع حلب في جبل سمعان، من الأرامية هذه حصصاً
Kfar Basyono قرية النفاية، أو قرية الاعلاف، كما في لغة
حلب ٦٣ والموسوعة مج ٦ ص ٣٧٣.

كفر تبو Kfar TABO :

من قرى جبل الأكراد في حلب، من السريانية هذه واحداً
Kfar Dibo قرية الذئب. وهناك قرية باسم كفر تبو من
أعمال أنطاكية.

كفر تكيس Kfar TEKIS :

من أعمال حمص، من السريانية، من جذر أوصه TKAS
أوصه TKOSO قرية الرجر والثأنيب. ذكرها ياقوت في
معجمه مج ٤ ص ٤٦٨.

كفر توتة Kfar TOUTE :

قرية كبيرة من أعمال الجزيرة، بينها وبين دارا خمسة
فراسخ، وهي بين دارا ورأس العين، ينسب إليها قوم من أهل
العلم. من السريانية هذه أوصه - Kfar Touto قرية التوت،
وقد ذكرها ايليا برشونيا في تاريخه ص ١٩٩.
وهناك قرية كفر توتة في جبل الأكراد من أعمال حلب،
وكفر توتة من قرى فلسطين أيضاً.

كفر تخاريم Kfar TAKHARIM :

من قرى حلب في حارم، من الأرامية هذه أوصه
Kfar Dharmo بمعنى قرية حارم، وحارم من الأرامية
بمعنى الحرم والمنع والنذر.
وفي لغة حلب ص ٧٣ أن تخاريم علم على شخص.

ونرى أنها من السريانية **ܟܦܪ ܬܘܡܐ** Kfar Thoume قرية
التخوم والحدود.

كفر تعال Kfar Taal :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية **ܟܦܪ ܬܥܠܐ** Kfar Taalo
قرية الثعلب كما في لغة حلب ص ٦٠
والموسوعة مج ٦ ص ٣٧٤.

كفر تغور Kfar Tgour :

من قرى حلب، من الأرامية **ܟܦܪ ܬܓܘܪܬܐ** Kfar Tegourto
قرية التجارة كما في لغة حلب ص ٧٨ والموسوعة مج ٦
ص ٣٧٤.

كفر تيزايا Kfar Tizaya :

من قرى حلب في حارم، من الأرامية **ܟܦܪ ܬܝܙܝܐ** (Tizoye) قرية
من اسمه تيزايا كما في لغة حلب ص ٧٠.
ونرى أنها من جذر **ܬܝܙܝܐ** (Tazez) أضرم، أثار، هتج، وهي
بصيغة النسبة.

كفر تين Kfar Teen :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية **ܟܦܪ ܬܝܢܐ** Kfar Teeno
(Kfar Teeno) قرية التين كما في لغة حلب ص ٦٢.

كفر جديا Kfar Gadya :

قرية من أعمال الرها، وقيل من قرى حران، من السريانية،
(**ܟܦܪ ܓܕܝܐ** Kfar Gadyo) قرية الجدي، ذكرها ياقوت في
معجمه مج ٤ ص ٤٦٩.

كفر جالس Kfar Gales :

من قرى حلب، من الأرامية **ܟܦܪ ܓܠܝܬܐ** (Gales) قرية

الممانع أو المعطل كما في لغة حلب ص ٧٨.
وقد تكون من **كف**: GOLSO قرية القرد.

كفر جانس K FAR GANES :

من قرى إبلد، من الأرامية (**كف**: K FAR GENSO)
كفر الجنس، الأهل، العشيرة، القبيلة، كما في لغة حلب
ص ٧٩.

كفر جبرين K FAR GABRIN :

من قرى حلب في أعزاز، من الأرامية (**كف**: K FAR
GABRIN) قرية الرجال كما في لغة حلب ص ٨٧.
وجبرين جمع تنكير بالسريانية.

كفر جنة K FAR GANTHO :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية (**كف**:
K FAR GANTO) قرية البستان، كما في لغة حلب ص ٦٧
و ٨٨.

كفر جوش K FAR GSHOYO :

من قرى حلب في أعزاز، من الأرامية: (**كف**: K FAR
GSHOYO) قرية الغشيان كما في لغة حلب ص ٨٧.
وقد تكون من (**كف**: K FAR GAWSHO) قرية المخاضة
الغور، عمق البئر والنهر، ماء رقيق.

كفر جوم K FAR GOOM :

من مزارع حلب في جبل سمعان، من الأرامية
(**كف**: K FAR GUOMO) قرية الجزار أو قرية الحلاق،
أو الحجام، كما في لغة حلب ص ٦٣.

وفي المشرق من ٣٨ ص ١٩١ أنها من أصل آرامي من
(كفر جيمو Kfar Gemo) قرية العين.
ودرى أنها (كفر جومو Guomo) وتعني القذ والقائمة أو سوسن
برّي.

كفر جوايا Kfar Gowaya :

من قرى مشتى الحلو من السريانية (كفر جوا Kfar
Gawoyo) قرية الجوف، الحشى، الأمعاء.

كفر حوار Kfar Hawar :

من قرى حارم في حلب من السريانية (كفر حوا Kfar
Heworo) قرية البياض، أهم آثارها كنيسة صغيرة
ذات هيكل مستطيل لا زال قائماً وأربعة أبراج صغيرة.
وهناك قرية باسم كفر حور، وهي من السريانية: قرية
البياض.

كفر حجر Kfar Hagar :

بلدة بالجزيرة، من السريانية (كفر حجار Kfar Hgar)
قرية الأعوج، ذكرها ياقوت الحموي في معجمه مج ٤ ص ٤٦٩.

كفر حارب Kfar Hareb :

قرية من أعمال فيق من السريانية (كفر حارب Kfar
Harbo) قرية القفر، قري الخربة، وقد تكون قرية
الحرب والقتال والسيف من جذر (حرب Hrab) خرب، هدم،
أُتلف، حارب، فُتِك، قُتل.

كفر حلب Kfar Halab :

من قرى حلب من أعمال الزربة، من السريانية (كفر
Kfar Holob) قرية حلب.

كفر حاب Kfar Hab :

من مزارع حلب في جبل سمعان، من الأرامية ح: سح
Kfar Hob قرية الفرة، كما في لغة حلب ص ٦٤.

وهي من جذر سح Hob حاب، أثم، أذنب، فشل، ضعف
انهزم، حكم عليه، اجتمع، خسر (منا ص ٢٢٤).

كفر حاته Kfar Hata :

من مزارع حلب في جبل سمعان من السريانية ح: سدا
Kfar Hotto قرية الأخت.

كفر حاش Kfar Hash :

من قرى قضاء اعزاز في حلب، من السريانية ح: سح
Kfar Hash قرية الأكم وسح Hash جزم سح Hasho.

كفر حاله Kfar Hana :

من قرى حلب في حارم، من الأرامية ح: سدا Kfar Hano
قرية الحصن، أو قرية الشفقة سدا Hnono الحنان كما في
لغة حلب ص ٦٨.

كفر حايا Kfar Haya :

من قرى حلب، في الأرامية، كمر سدا Kfar Haye قرية
الأحياء كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٩٢.

كفر حداد Kfar Hadad :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية ح: سح
Kfar Hadad قرية الآله حدد كما في لغة حلب ص ٦٢.

كفر حشيم Kfar Hashim :

من مزارع حلب في جبل سمعان، من الأرامية ح: سح
Kfar Hashin قرية الآلام كما في لغة حلب ص ٦٤. وهي

بصرغة جمع التنكير ولكنها بالميم وليس بالنون.
ونرى أنها من كلمة سمعما HSIMO السريانية والمجزومة
وتعني قرية الفاضل والصالح، بقلب الثمين الى سين حسب
القاعدة.

كفر همرا KPAR HAMRA :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية هذه سمعا
KPAR HAMRO قرية النبيذ (الخمير) كما في لغة حلب
ص ٦٠.

وقد يكون عربياً: تل الحمراء، أما إذا اعتبرناه آرامياً فهناك
أوجه في تعليقه وذلك لأن جذر (حمر) في الساميات كثير
المعاني فمن معانيه: التخمر، واللون الأحمر، والإسفلت
(الحمر) والحمراء، والارتفاع والعلو، فبأيها سمي الكفر؟ وقد
يكون من سمعا HUOMRO خرزة، لؤلؤة، جومرة، فص،
قاعدة، دعامة العمود.

كفر حوران KPAR HORAN :

من قرى حلب في حارم، وأخرى في جبل سمعان، من
الأرامية، هذه سمعا KPAR HEWORD قرية البياض أو القرية
البيضاء كما في لغة حلب ص ٦٤ والمشرق ص ٣٨ ص ١٩٢.

كفر حوت KPAR HUOT :

من مزارع حلب في جبل سمعان، من الأرامية هذه سمعا
KPAR HUOTOTO قرية الحق، أو القرار كما في لغة حلب
ص ٦٢.

كفر حوم KPAR HUOM :

من قرى حلب في حارم، من الأرامية هذه سمعا

KFAR HUOMO قرية الحر كما في المشرق ص ٢٨ ص ١٩٢.

كفر خاشر : KFAR KHASHER

من قرى حلب في اعزاز، من الأرامية هذه صعدا
KFAR KASHIRO قرية المجتهد وهي بصيغة الجزم كما في
المشرق ص ٣٨ ص ١٩٢.

كفر داعل : KFAR DAEL

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية هذه احلا
KFAR TAELO قرية الثعلب كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٩٢.
أو كفر داعل هذه واحلا قرية الذي أثمر، أو أدخل، كما في
لغة حلب ص ٦١ وارجح الرأي الثاني.

كفر داهر : KFAR DAHER

من قرى إدلب، من الأرامية هذه داهرو KFAR DAHRO قد
تكون بمعنى قرية السمن كما في لغة حلب ص ٧٦ و داهرو
DAHRO تعني الدسم.

كفر دريان : KFAR DERYAN

من قرى حلب في حارم، من الأرامية هذه دروا
KFAR DROYO قرية المذري كما في لغة حلب ص ٦٩
والجنر من دروا DRO نري، بتد، فرق، أعطى بسخاء.

كفر دبين : KFAR DEBBIN

من قرى جسر الشغور، من الأرامية هذه دبع KFAR DEBIN
قرية الدبب أو دبع دبع DEBBIN قرية الذباب كما في لغة
حلب ص ٨٤ والمشرق ص ٣٨ ص ١٩٢.
وهناك كفر دبين: حصن بلواحي انطاكية، ذكره ياقوت
الحموي في معجمه ص ٤٦٩.

كفر ديان Kfar Dayyan :

من قرى حلب في حارم، من الأرامية: هذه ٢٥٦
Kfar Dayono قرية الحاكم كما في المشرق ص ٣٨
ص ١٩٢.

كفر الدوار Kfar al Dawar :

قرية من قرى مصر، من السريانية هذه ٢٥٦
Kfar Duoyoro كفر الدوار وتعلي قرية الطواف والتحوال.

كفر دلي تحتاني Kfar Dlo

كفر دلي فوقاني Kfar Dlo :

من قرى منطقة عفرين في حلب من السريانية هذه ٢٥٦
Kfar Dlo قرية المستقي الماء.

والتحتاني والفوقاني: لعطتان عربيتان إنما جاءتا على النسبة
السريانية لأننا نقول بالعربية نحني وفوقي.

كفر راحوم Kfar Rahom :

من قرى جسر الشغور، من الأرامية: هذه ٢٥٦
Rohoumo قرية المحب كما في لغة حلب ص ٨٤
والموسوعة مج ٦ ص ٣٧٦.

كفر رهم Kfar Rhim :

من قرى حلب في اعزاز، من الأرامية: هذه ٢٥٦
Kfar Rhimo قرية الحبيب كما في لغة حلب ص ٨٧
والمشرق ص ٣٨ ص ١٩٢.

كفر رمان Kfar Ruoman :

من قرى حلب في المعرة، من الأرامية: هذه ٢٥٦
Kfar Ruomone قرية الرمان، كما في لغة حلب ص ٨٨.

كفر روم Kfar Roum :

من قرى حلب في أعزاز، من الأرامية هذه؛ وما
Kfar Rawmo قرية الارتفاع كما في لغة حلب ص ٨٨.

كفر روحين Kfar Ruohin :

من قرى حلب في حارم، من الأرامية، هذه؛ ومع
Kfar Ruohin قرية الرياح كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٩٣.
والصيغة جمع تنكير بالسريانية.

ومن المحتمل أن تكون هذه ومع Kfar Ruohin قرية
الأرواح، وهي بصيغة جمع التنكير أيضاً.

كفر راع Kfar Raa :

من قرى محافظة حماه، من السريانية هذه؛ وما
Kfar Roayo قرية الراعي.

كفر زبا Kfar Zeba :

من قرى جسر الشغور، من الأرامية، هذه؛ وما
Kfar Zeba قرية الصداق، المهر، الجهار كما في لغة حلب ص ٨٤.
وقد تكون من كفر /أها Kfar Zipo قرية الكذب، والإفك
والزور والغش والمكر والخديعة (منا ١٩٥).

كفر زيبا Kfar Zibo :

من قرى إدلب، من الأرامية، هذه؛ وما
Kfar Zibo قرية السهم كما في لغة حلب ص ٧٦ وفي المشرق أن أصلها
أرامي هذه؛ /أها Kfar Zipo قرية الكذب والغش.
واننا نرجح الرأي الثاني، بأنها قرية الكذب والخديعة
والزور.

كفرز Kfarz :

في الفاخورة منطقة الحفة، محافظة اللاذقية، من السريانية
هـ: Kfarz قرية حرف الزاي، وقد تكون قرية السبعة،
لان حرف الزاي في حساب الجمل يعني سبعة من العدد.

كفر زيت Kfarzet :

من قرى حلب في جبل الأكراد. من الأرامية هـ: ام
Kfar Zayto قرية الزيتون، كما في لغة حلب ص ٨٦.

كفر زيد Kfar Zabad :

زيد اسم آله سامي، ومعناه العطاء والهة والإهداء ويرد هذا
الاسم كثيراً في أسماء الاعلام السامية والامكنة الجغرافية
مما يدل على شيوع عبادته.

كفر زيد Kfar Zaed :

من قرى حلب في اعزاز، من الأرامية، هـ: ام Kfar Zed
قرية من اسمه زيد، كما في لغة حلب ص ٨٨.

كفر زنس Kfar Zens :

قرية قرب الرملة، لها ذكر في خبر المتنبي مع ابن طنج، من
السريانية هـ: ... ذكرها ياقوت في معجمه ص ٤٦٩.

كفر زنبيل Kfar Zambil :

من أعمال القرداحة في محافظة اللاذقية، من السريانية،
هـ: ام Kfar Zambil قرية الزنبيل.

كفر الزيات Kfar al Zayat :

قرية من قرى مصر، من السريانية هـ: ام
Kfar Zayto قرية الزيات.

كفر زيتا Kfar Zayta :

قرية من أعمال محرقة في محافظة حماه، من السريانية **ܟܦܪܝܬܐ**
Kfar Zayto قرية الزيتون.

كفر زمار Kfar Zemmar :

من قرى الموصل - العراق، من السريانية **ܟܦܪܝܡܪܐ**
Kfar Zoumoro قرية الطرب، ذكرها ياقوت الحموي في
معجم البلدان ص ٤٦٩.

كفر سابا Kfar Saba :

قرية بين نابلس وقيسارية، من السريانية **ܟܦܪܫܒܐ**
Kfar Soho قرية الشيخ.

كفر سبت Kfar Saet :

قرية عند عقبة طبرية في فلسطين، من السريانية
ܟܦܪܫܒܬܐ Kfar Shabto قرية السميت والشمين بالسين
المهمل.

كفر سبخه Kfar Sabkha :

من قرى حلب في المعرة، من الآرامية **ܟܦܪܫܒܟܗ**
Kfar Sbakhto قرية الوثوب والتضابك كما في لغة حلب
ص ٨٣.

كفر سجنه Kfar Segne أو

كفر سنجه Kfar Senge :

من قرى خان شيخون في محافظة إدلب، من السريانية
ܟܦܪܫܟܗܢ Kfar Skhen قرية السكن والهدوء واللهو، أو كفر
سنجه من أصل سرياني **ܟܦܪܫܟܗܢ** Sango تلتم، طرب في
الاكل والشرب، ذكرها الغزي ج ١ ٤١٦ والطباخ ج ٧ ٣٥٠.

كفر صوسه Kfar Souse :

ضاحية من ضواحي دمشق من السريانية **ح**ة **ص**صصا قرية الحصن والمقطع الثاني بصيغة الجمع باسقاط حرف الياء.

كفر سامر Kfar Samer :

من قرى طفس، من السريانية **ح**ة **ص**صصا قرية السمور والسمور **ص**صصا SAMRO حيوان كالمنور يتخذ من جلده فراء ثملياً.

كفر سبي Kfar Sabi :

من قرى القامشلي في محافظة الجزيرة والفرات، ومن السريانية **ح**ة **ح**صا Kfar Shebyo قرية السبي.

كفر سوت Kfar Sout :

من أعمال حلب من السريانية **ح**ة . قرية... نكرها ياقوت في معجمه ص ٤٦٩.

كفر شلایا Kfar Shlaya :

من قرى إدلب من الآرامية **ح**ة **ح**صا Kfar Shalyo القرية الهادئة، كما في لغة حلب ص ٧٥.

وفي المشرق ص ٣٨ ص ١٩٢ أن أصلها آرامي **ح**ة **ح**صا Kfar Shlaye قرية الرهبان الصامتين.

ونرجع الرأي الثاني لأن المنطقة مليئة بالحلوات الرهبانية الملزمة بالصمت.

كفر شيخه Kfar Shekha :

من قرى حلب في حارم، من الآرامية **ح**ة... Kfar... قرية من اسمه شيخه كما في لغة حلب ص ٧٠.

ونرى أنها من السريانية **حفا** Kfar SHEKITE قرية
التظلم والخصام والنشك.

كفر شيل Kfar SHEEL :

من قرى حلب في اعزاز، من الأرامية **حفا** Kfar SHILOULO قرية المصدوع أو ولد الزاتية كما في لغة
حلب ص ٨٨.

ونرجح أنها من أصل سرياني **حفا** Kfar SHELO قرية
الدرع، أو غلالة تلبس تحت الدروع (منا ص ٧٩٠).

كفر شاغر Kfar SHAGER :

قرية في منطقة الدريكيش، من السريانية **حفا** SHAGRO أو SHOGOURO قرية الساجر، للمضرم،
الساكب، المفجر الماء.

كفر شمس Kfar SHAMS :

قرية من أعمال الصنمين في محافظة القنيطرة من السريانية
حفا Kfar SHEMSHO قرية الشمس وهي في حالة
الجزم.

كفر شمس Kfar SHAMSA :

من أعمال حارم في حلب، من السريانية **حفا** SHEMSHE قرية
الشمس، وقد جاءت الكلمة **حفا** SHEMSHE في صيغة الجمع
فتكون قرية الشموس.

كفر شوش Kfar SHUOSH :

من قرى اعزاز في حلب، من السريانية **حفا** Kfar SHOUSHO قرية الموس (شجر معروف).

كفر صفرا Kfar Safra :

من قرى اعزاز من الأرامية كفر هذا أو هذا
Kfar Sepro أو Safro قرية الصباح، أو قرية العصور كما
في لغة حلب ص ٨٨.

كفر صفره Kfar Safre :

من قرى حلب في جبل الاكراد، من الأرامية هذا هذا
Kfar Safro قرية الصباح أو هذا Sepro العصور كما
في لغة حلب ص ٨٦.

وفي المشرق أنها أصلها آرامي هذا هذا ، Kfar Sefre
قرية العسافير. ونرجح أنها من هذا هذا Safre قرية
الأصباح. وهناك قرية صفره من أعمال أنطاكية.

كفر صفير Kfar Sfeer :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية هذا هذا
Kfar Sepro قرية العصور كما في المشرق ص ١٩٣
وفي لغة حلب أن أصلها آرامي هذا هذا Kfar Sfeer
قرية من اسمه صفير.

كفر صندل Kfar Sandal :

من قرى إلب، من الأرامية هذا هذا Kfar Sandal
قرية الصندل (خشب معروف) كما في لغة حلب ص ٧٩.

كفر طاب Kfar Tab :

من قرى حلب بين معرة النعمان وشيزر، من الأرامية:
هذا لك Kfar Tob القرية الطيبة، والكلمة الثانية جاءت
مجزومة. وقد ذكرها العلامة ابن العبري قال: وفي السنة
اثنتين وخمسين وخمسمائة في رجب كان بالشام زلزل كثيرة

وقوية خربت كثيراً من البلاد فخرب منها حمص وحماء
وشيزر وكفر طاب والمعرة وأمامية وحصن الأكراد وعرقه
واللاذقية وطرابلس ولطاكية، (مختصر تاريخ الدول
ص ٢٠٨).

كفر طوته K FAR TOUTA :

من قرى حلب في اعزاز، من الأرامية هذه لحددا
K FAR TOBTO قرية من اسمه طوته كما في حلب ص ٨٦،
ونرى أنها من لحددا TOBTO صالحة، الخيرة، بقراءة حرف
الباء واوا على طريقة اللهجة الشرقية للغة السريانية.

كفر كمرة K FAR KAMRA :

من قرى عوج في مصياف محافظة حماه من السريانية
هذه حصدا K FAR KOUMRE قرية النساك والمسنز هدين
والأخبار.

كفر عادة K FAR AADA :

من قرى حلب في حارم. من الأرامية هذه حمدا K FAR ADO
قرية من اسمه عادة كما في لغة حلب ص ٦٩. ونرى أنها
من أصل سرياني حمدا ADO خلص، نجا.

كفر عاقب K FAR AQEB :

قرية من أعمال بحيرة طبرية من أعمال الأردن، من
السريانية، هذه حمدا K FAR AQBO قرية العقب والمؤخر
والنهاية ذكرها كل من المتنبّي وياقوت في معجمه ص ٤٦٠.

كفر عايد K FAR AYID :

من قرى حلب في جبل الأكراد، من الأرامية هذه حمدا
K FAR AYODO قرية للعادة كما في لغة حلب ص ٨٥.

وهناك قرية كفر عابد من أعمال انطاكية.

كفر عبيد K FAR ABEED :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية **ح** حلب
K FAR ABEED قرية المصاب كما في لغة حلب ص ٦٢.
والكلمة الثانية جاءت مجزومة.

كفر عبده K FAR ABDE :

من قرى القصير في محافظة حمص، من السريانية
ح حلب K FAR ABDE قرية العبيد.

كفر عروق K FAR AROUQ :

من قرى حلب في حارم، من الأرامية **ح** حلب
K FAR ARLOOQ أو **ح** حلب AROUQYO قرية الهارب أو
الهرب والرحيل كما في لغة حلب ص ٦٩ وفي المشرق
ص ٣٨ ص ١٩٣.

كفر عزّا K FAR AZZA :

قرية من قرى أربيل - العراق. بينها وبين الزاب الأسفل. من
السريانية **ح** حلب K FAR EZO قرية الماعز. أو قد تكون من
ح حلب AZ قوتي، اعتز.

كفر عميم K FAR AMIM :

من قرى حلب وإسلب من الأرامية: **ح** حلب
K FAR AMIMO قرية اللقيط أو ولد الزانية كما في لغة حلب
ص ٧٦.

كفر عايا K FAR AYA :

من قرى محافظة حمص، من السريانية **ح** حلب K FAR OYO
قرية الويل والثبور.

كفر عابا Kfar Abo :

من قرى محافظة حمص، من السريانية **ܟܦܪ ܥܒܐ**
Kfar Obo قرية اللغابة.

كفر عزون Kfar Azoun :

موضع قرب مروج من بلاد الجزيرة، من السريانية
ܟܦܪ ܐܙܘܢ Kfar Ezouno قرية الماعز الصغير، والكلمة
الثانية تصغير **ܐܙܐ** الماعز.

كفر عين Kfar En :

قرية من أعمال خان الشيخون في محافظة إدلب من
السريانية **ܟܦܪ ܐܝܢ** Kfar En قرية العين وعين مجزومة.

كفر العواميد Kfar Alawamid :

من قرى النجعة في محافظة دمشق. من السريانية
ܟܦܪ ܐܘܡܝܕ Kfar Amuode قرية الممد.

كفر عويد Kfar Awid :

من قرى حلب في المعرة، من الأرامية **ܟܦܪ ܐܘܝܕ**
Kfar Ayodo قرية العادة أو المرونة كما في لغة حلب
ص ٨٧. ونرى أنها من أصل سرياني شرقي **ܟܦܪ ܐܘܝܕ**
Kfar Ebud قرية المصايب والمبلى وحرف الباء تلفظ واوا
على طريقة اللهجة الشرقية في اللغة السريانية.

كفر غان Kfar Gan :

من قرى حلب في اعزاز، من الأرامية **ܟܦܪ ܓܢ**
Kfar Gantho قرية البستان كما في لغة حلب ص ٨٦.

كفر غني Kfar Geni :

من قرى حلب في اعزاز، من الأرامية **ܟܦܪ ܓܢܝ**

KFAR GONO قرية الظل أو المخبأ أو المضجع كما في لغة حلب ص ٨٧.

كفر فير K FAR FIR :

من قرى إنلب، من الأرامية هذه: هاء K FAR FIRO قرية الثمر كما في لغة حلب ص ٧٩ والكلمة الثانية هاء FIR في حالة الجزم.

كفر قارص K FAR QARES :

من قرى حلب في أعزاز، ومزرعة في جبل سمعان، من الأرامية: هذه هاء K FAR QARSO قرية مرقق العجين، وقد تأتي على معان كثيرة، قرية النميعة، الثعلب، الوقبة، كما في لغة حلب ص ٨٦ و ٦٤.

كفر قره K FAR QORO :

من قرى حلب في حارم. من الأرامية هذه: هاء K FAR QOURO قرية من اسمه قره كما في لغة حلب ص ٧٠. ونرى أنها من أصل سرياني. هذه هاء K FAR QOURO وتعني قرية القرّ والبرد.

كفر قطار K FAR QTAR :

من قرى حلب في جسر الشغور، من الأرامية هذه: هاء K FAR QETRO قرية العقدة، ومنها عقدة البناء كما في لغة حلب ص ٨٤.

كفر قوق K FAR QOUQ :

قرية من أعمال قطنا من السريانية هذه: هاء K FAR QOUQO قرية الكوز والجرة، كواره النحل، القفير، والكلمة هاء QOUQ في حالة الجزم.

كفر كرمين K FAR KARMIN :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية هذه: **كفر كرمين** K FAR KARMIN قرية الكروم كما في المشرق س ٣٨ ص ١٩٣ ولغة حلب ص ٦٠ والكلمة **كفر كرمين** KARMIN بصيغة جمع التذكير، وهي قرية بالقرب منها الطريق الرومانية، وصبرت على الدهر، ونحو ٦ أمتار مرصوفة بقطع الحجارة الضخمة.

وإن يسبوس BESBUS رئيس دير كفر كرمين قد شارك في مجمع الأديرة الذي عقد في دير مائبو القريب في ١٩٦٧ م مع زملائه من نقاد وأرحاب ودير عمان.

كفر كلبين K FAR KALBIN :

من قرى حلب في اعزاز، من الأرامية هذه: **كفر كلبين** K FAR KALBIN قرية الكلاب كما في المشرق س ٣٨ ص ١٩٣ ولغة حلب ص ٨٧. والكلمة **كفر كلبين** KALBIN جمع تذكير بالسورانية.

كفر كنا K FAR KANNA :

بلد في فلسطين يقول ياقوت الحموي: بكر كنا مقام ليونس النبي عليه السلام وقبر لأبيه ص ٤٧٠ مج ٤. والتسمية من السريانية هذه: **كفر كنا** K FAR KANO قرية القاعدة والأساس ولها معان أخرى كثيرة.

كفر كيلا K FAR KAYLA :

من قرى حلب في حارم، من الأرامية هذه: **كفر كيلا** K FAR KAYLO قرية المكيل كما في المشرق س ٣٨ ص ١٩٣ ولغة حلب ص ٦٩. فيها انقاض كنيسة يرقى عهدها إلى القرن الخامس أو السادس اتحلت فيها بدائع الفن السوري.

كفر لاتا Kfar Lata :

من قرى إنلب، من الأرامية هذا لكفار Kfar Leboto قرية
التعب كما في لغة حلب ص ٧٦.

ويرى الاسدي إنها من كفر لاتا: قرية الإلهة كما في
الموسوعة مج ٦ ص ٣٧٨ ونحن نرجح الرأي الأول.

كفر لوسين Kfar Losin :

من قرى حلب في حارم، من الأرامية، هذا حصص قرية
من اسمه لوسين كما في لغة حلب ص ٧٢.

ونرى أنها من أصل سرياني هذا Kfar Lozin اللوز بصيغة
الجمع أو قد تكون من هذا Kaf Lozin حزمة لوز.

كفر لاها Kfar Laha :

قرية في وادي العيون، من السريانية هذا لكفار
Kfar Aloho قرية الآله. وهناك قرية تحمل نفس الاسم
(كفر لاها) من أعمال تلدو - حمص.

كفر لآب Kfar Lab :

بلد بساحل الشام قريب من قيسرية، بناء هشام بن عبد الملك
منه، المجاهد الكفر لآبي، من السريانية هذا لكفار
Kfar Leboto قرية القلب والمزاد، والكلمة الثانية في حالة
الجزم، ذكرها ياقوت في معجمه مج ٤ ص ٤٧٠.

كفر لهشا Kfar Lahsha :

قرية من نواحي اعزاز في حلب، من السريانية هذا لكفار
Kfar Lahto قرية اللهث والعطش، ومن المحتمل أن تكون
قد تغيرت كتابة الناء الى شين، وقد تكون لكفار Lahto كما
ذكرنا، وقد ذكرها ياقوت في معجمه ص ٤٧١.

كفر لاما Kfar Lama :

من قرى محافظة حمص، من السريانية **ܟܦܪ ܠܡܐ**
Kfar Lemo قرية ملتزمة، أي القرية التابعة لأمه.

كفر مارس Kfar Mares :

من قرى حلب في حارم، من الأرامية **ܟܦܪ ܡܪܫ**
قرية من اسمه مارس كما في لغة حلب ص ٧٢.

ونرى أنها من أصل سرياني **ܟܦܪ ܡܘܪܫܐ** Kfar Mouroso
قرية للغيط الدائم، أو رداءة الحلق، أو من **ܟܦܪ ܡܪܫܐ**
Kfar Marso قرية المرساة.

كفر ما Kfar Ma :

من قرى حلب في حارم، من الأرامية، **ܟܦܪ ܡܐ** Kfar Mo
قرية المنة كما في لغة حلب ص ٦٩.

كفر موس Kfar Mous :

من قرى حلب في المعرة، من الأرامية **ܟܦܪ ܡܘܫܐ**
Kfar Mousو قرية الشمس كما في لغة حلب ص ٨٢. ولها
معان كثيرة منها خف، مداس، دواء.

وكفر موس قرية من أعمال القصير في محافظة حمص (تل
النبي مندو) من السريانية **ܟܦܪ ܡܘܫܐ** Kfar Mousو قرية
المداس، المحبرة،

كفر ميد Kfar Mid :

من قرى إلب من الأرامية **ܟܦܪ ܡܝܕܐ** Kfar Midoyo قرية
الفرسخ كما في لغة حلب ص ٧٥.

كفر ميز Kfar Miz :

من قرى حلب في اعزاز من الأرامية، **ܟܦܪ ܡܝܣ** Kfar Mis

كفر من اسمه ميز كما في لغة حلب ص ٨٨.
وبرى أنها من أصل سرياني هذا Kfar Mezo قرية
الخصلة، الضفيرة.

كفر مثري Kfar MOTHRA :

قرية في محافظة دمشق ذكرها ياقوت في معجمه ص ٤٧١
من السريانية هذا Kfar MOTOURO قرية المحراك،
السفود.

كفر مئذ Kfar MANDA :

قرية بين عكا وطبرية بالاردن يقال لها مدين وهذا ص ٤٧١
Kfar MIDYAN كفر المحكمة، ومدين اسم سامي، معناه
محكمة، وهو أحد أولاد ابراهيم من قطورة.

وفي كفر مدين قبر صفوراء زوجة موسى. وبه الجب الذي
قلع الصخرة من عليه وسقى لهما، والصخرة باقية الى الآن
(معجم البلدان مج ٤ ص ٤٧١).

كفر نابو Kfar NABO :

قرية من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية هذا ص ٦٠
Kfar NABO قرية الآله كما في لغة حلب ص ٦٠ وفيها أثار
سريانية قديمة وفيها قبة عظيمة باقية هي قبة الصنم من
القرنين الأول والثاني للميلاد.

كفر نبوده Kfar NABODA :

قرية في محافظة حماة، من السريانية هذا ص ٦٠
Kfar NABDE قرية النفاذ والفناء والزوال. أو من
هذا ص ٦٠ NBODO قرية المحلب (شجر وثمره).

كفر ناب Kfar Nab :

من قرى محافظة حمص من السريانية هـ: نابل
Kfar Nabo قرية الصنبان،

كفر ناصح Kfar Naseh :

من قرى حلب في اعزاز، من الأرامية هـ: ناسا
Kfar Nasiho قرية الشهير والكلمة الثانية في حالة الجزم
كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٩٣ ولغة حلب ص ٦٣.
أو من هـ: ناسا Kfar Nasiho قرية المظفر، أو من
نـ: نوسا NOSOUHO قرية المتصر كما في لغة حلب ص ٨٨.

كفر ناه Kfar Naha :

من مزارع حلب في جبل سمعان، من الأرامية هـ: ناه
Kfar Nahho قرية الباكي أو المشهد كما في لغة حلب
ص ٦٣.

كفر نايا Kfar Naya :

من قرى حلب في اعزاز، من الأرامية هـ: ناي
Kfar Noyo بمعنى صاحب القرية كما في المشرق ص ٣٨
ص ١٩٢ أما صاحب لغة حلب ص ٨٨ فيقول أنها من هـ: ناي
- Kfar Noyo القرية الصغيرة.

وإننا نقول بأنها من أصل سرياني هـ: ناي - Kfar Noyo
بمعنى القروي أو الممتعي إلى القرية، والكلمة في حالة
النسبة.

وهذه المزرعة ذكرها ابن الضحنة ص ٢٣١.

كفر نان Kfar Nan :

من قرى محافظة حمص، من السريانية هـ: نانا

KFAR NOUNO قرية السمك والكلمة الثانية مجزومة.

كفر نون KFAR NOUNO :

من قرى محافظة حمص، من السريانية هذا هو قرية يونان النبي.

والنون: سمكة والسمكة من الحيوانات المقدمة التي استعملتها المسيحية، وقد يكون اسم علم، فتكون قرية السمكة وقرية نون.

كفر ناسج KFAR NASEG :

قرية في منطقة الصنمين في محافظة القنيطرة، من السريانية هذا هو KFAR NSOCHO كفر ناسج، قرية الفيض، قرية الصلح.

كفر نبل KFAR NOUBL :

من قرى حلب في المعرة، من الآرامية هذا هو KFAR NUOBLO قرية الاحتقار كما في لغة حلب ص ٨٣. وأصل الكلمة على ما اعتقد هو NOURLO فقلبت الفاء باء حسب اللهجة الشرقية للغة السريانية فاصبحت هو لا الاحتقار أو المنقوط.

كفر نتى KFAR NETI :

من قرى حلب في حارم، من الآرامية هذا هو KFAR NETYO قرية الناهد كما في لغة حلب ص ٧٢.

كفر نفاخ KFAR NAFFACH :

من قرى منطقة نعران في محافظة القنيطرة، من السريانية هذا هو KFAR NOFOUHO قرية النفاخ، وحرف الحاء بالسريانية بقلب خاء بالعربية.

كفر نجد Kfar Naged :

من قرى إلب، من الأرامية **حند** Kfar Negdo قرية
الجلاد كما في لغة حلب ص ٧٥ فيها عين ماء جارية.
وهناك كفر نغد Naged من قرى حمص ذكرها ياقوت في
معجمه ص ٤٧١.

كفر نجي Kfar Nagi :

من قرى حلب في جسر الشفور من الأرامية، **حند** Kfar Ngoyo
قرية الإعلان والظهور كما في لغة حلب
ص ٨٤.

ذكرها الغزي ج ١ ٤٤١ والطباخ مج ٧ ٣٧١.

كفر نوران Kfar Nouran :

من قرى إلب، من الأرامية **حند** Kfar Nouronو قرية
النور كما في لغة حلب ص ٧٨.
وإننا نرجح أنها من أصل سرياني **حند** Kfar Nouronو
Kfar Nouronو قرية الملاك أو الناري إذ اعتبرنا **حند**
Nouronو تصغير للتلفيف من **حند** Nouroو النار.

كفرنّي Kafarni :

من قرى إلب من الأرامية **حند** Kfar Noyeو القرويون
كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٩٦، وسكان القرية.

كفر هند Kfar Hind :

من قرى حلب في حارم من الأرامية **حند** Kfar Hendو
قرية من اسمه هند كما في لغة حلب ص ٦٩.

كفر يا Kafaraya :

من قرى حلب في المعرة، من الأرامية **حند** Kafroyoو

القروي كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٩٣ ولغة حلب ص ٨٣
والكلمة في حالة النسبة.

كفر ياسين Kfar Yasin :

من قرى حلب في المعرة، من الأرامية، هذا ماضي
Kfar Yasin قرية من اسمه ياسين كما في لغة حلب
ص ٨٣. أو قد يكون النائم الوسنان كما في العبرية، وقد
ورد هذا الاسم اسم علم واسم مكان.

اسم علم (ومن بين ياشن يونان) (صموئيل الثاني
٢٣: ٣٢). اسم مكان (ويشانه وقراها) (أخبار الثاني ١٣:
١٩).

وقد يكون الجزء الثاني (مين) القمر وهو آله سامي قديم،
ويجب أن لا ننسى أن (يا) مقطوعة من ياهو أو يهوه، الآله
السامي العبري القديم.

كفرا أو كفره Kafra :

من قرى حلب في اعزاز، من الأرامية، هذا Kafra القرية
كما في لغة حلب ص ٨٨.

ويرى صاحب المشرق ص ١٩١ أنها بصيغة الجمع هذا
Kafre القرى.

كفر الورد Kfar Al Ward :

قرية في منطقة تل رفعت في محافظة حلب من السريانية
هذا Kafar Wardo قرية الزهر والورد.

كفر ومة Kfar Wame :

من قرى المعرة في محافظة إدلب من السريانية هذا/هذه
Kfar Wame قرية أمه.

كفر يحمول Kfar Yahmoul :

من قرى معتمدين في محافظة إدلب، من السريانية
كفر يحمول Kfar Yahmoul قرية اليمور، أو الأيل
الكبير القصير الذنب وكل من قرنيه ثلاث شعب، ولعل الراء
تغيرت مع الزمن الى لام.

مار سادا : MAR SADA

قرية في جبل الأكراد في محافظة حلب، من الآرامية
 صند- صحا MOR SOBO مار سلبا كما في (المشرق ص ٣٨
 ص ١٩٣).

ولعلها تكون صند- صهأ MOR SOWO باللفظ الشرقي، وتعني
 قرية الشيخ.

وصند- MOR لفظ سرياني يرد كثيراً في تركيب الأسماء
 والأمكنة وصدا MORYO في حالة الإطلاق ومعناه السيد
 والرب والمولى، صند- MOR مولاي، سيدي.

وصند- صها MOR SADO قرية القيد، المقطرة، الحشيش والكلأ
 (منأ ص ٤٧٨).

وصند- صها MOR SEDO قرية الغلوة (مسافة مئة خطوة).

مارتين : MARTIN

قرية في ادلب، من الآرامية، صند- كيم MOR TIN سيد التين،
 غير أن صاحب المقال في المشرق ص ١٩٣ يرى أنها بمعنى
 السيدات.

وربما تكون من صند- لاما MOR TINO سيد التين، والكلمة
 الثانية مجزومة.

متنا - متنين METNA - MTIN :

قرية في محافظة حماه، من المبرانية، METNO
METNIN وتعني لحف الجبل.

مارع MARIA :

من قرى حلب في أعزاز، من المبرانية مَعْنَا و مَعْنَا
MARAO - MORAO قرية المريض، السقيم، المعلول.

مجدليا MAGDALYA :

من قرى محافظة ادلب، من الأرامية مَجْدَلَا
المنسوب إلى القصر والحصن كما في لغة حلب ص ٧٦، وفي
المشرق ص ٣٨ ص ١٩٣ أنها بمعنى البرجي.
والصيغة هي نسبة إلى مَجْدَلَا MAGDAL. مجدل، البرج.

مديثا MDITHA :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية مَدِيثَا
MDITHO المدينة كما في لغة حلب ص ٦٧، والموسوعة ص ٧
ص ٦٩.

مربعات بيشه MARBAT BOYSHE :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية مَرْبَاتَا
MARBAT BOYSHE: مرباض اليانسين كما في المشرق ص ٣٨
ص ١٩٣.

والكلمة الأولى مَرْبَاتَا MARBAOTHO في صيغة جمع
الإناث السالم وليس بالمفرد، والكلمة الثانية من المحتمل أن
تكون مَرْبَاتَا BOYSHE: باتسين أو مَرْبَاتَا BISHE: الأشرار.

مرج دابق MERG DABEQ :

موضع شرقي حلب، فيه جرت واقعة السلطان سليم مع

قائصوه الغوري سنة ١٥١٩، ومنها دخلت حلب وسورية في حكم العثمانيين.

ونرى أنها من أصل سرياني **ܡܪܓܐܕܒܩܐ** MRAG DEBQO المَرَج اللاصق.

مرج القطا MARG ALQATA :

قرية في ريف حمص، من السريانية **ܡܪܓܐܩܬܐ** MRAG QATO
مرج القطا أو مرج القط أو **ܡܪܓܐܩܬܐ** MRAG QETO
مرج الكتان.

مبله MABLA :

يرجح أنها بلدة أو قرية آرامية، من جذر سرياني **ܡܠܐ** BLO-
ܡܠܐܝܐ BLOYO بلى، عتق، فسد، شاخ، هرم. (منا ص ٦٥).
ذكرها الدكتور علي عساف في كتابه (الآراميون) ص ١٧٨.

مرعايا MARAYA :

من قرى حلب في المعرة، من الآرامية **ܡܪܥܝܐ** MAREAE كما
في المشرق من ٣٨ ص ١٩٣، والموسوعة مج ٧ ص ٨٢.
والكلمة **ܡܪܥܝܐ** MAREAYE نسبة وهي في حالة الجمع وليس
المفرد وتعني المرضى.

مرعيان MAREAYAN :

من قرى محافظة ادلب، من الآرامية **ܡܪܥܝܐܢܐ** MAREAYONO
المرضي كما في المشرق من ٣٨ ص ١٩٣.

ويرى صاحب لغة حلب ص ٧٥ أنها بمعنى الرعايا **ܡܪܥܝܐܢܐ**
MAREAYOTHO.

أما ضبط الكلمة فهي **ܡܪܥܝܐܢܐ** MRAYONO وتعني المرضى
من جذر **ܪܥܝܐ** RAAI أَرْضِي، سَرَّ، وليس من **ܪܥܐ** RAO :

وعى، قلد، تتعم...والخ.

ذكرها الغزي ج ١، ٥٢٢، وج ٢، ٦١٩.

المرقب - قلعة AL-MARQAB :

قلعة تقع على مسافة ٦ كم جنوبي شرقي بانياس، بناها العرب (١٠٦٢). فتحها الصليبيون عام (١١١٧) وكانت من أهم مراكزهم، أخذها قلاوون (١٢٨٥) كما جاء في المنجد في الآداب والعلوم ص ٤٩٢.

من جذر RQAB رقب، حرس، والمرقب بالعربية الموضع المرتفع بعلوه الرقيب، رقب، حرس.

ويتساوى المعنى في اللغتين الشقيقتين السريانية والعربية. ذكر هذه القلعة ابن الشحنة ٢١٧، والطباخ ج ٢، ١٧٣-١٧٤.

مريمين MRIAMIN :

من قرى محافظة إدلب، وأخرى في اعزاز، من الأرامية منصرف MRIMIN المرتفعين كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٩٣ ويرى صاحب لغة حلب ص ٦٢ إنها بمعنى الرافعين. ذكرها ابن العديم ج ١، ٢٨٧، والطباخ ج ١، ٤٣٤.

مرمريتا MARMARITA :

بلدة في محافظة حماه، من السريانية، منصرف MARFITO المكان المطل أو المشرف، وهذا ما ينطبق على موقعها المطل على سهل عكار والبحر الأبيض المتوسط والواديان والجبل الذي يحتض مرمريتا. أو كما نرى أنها من أصل سرياني مركب من كلمتين معنا MORT MORTO وتعني سيدة السيدات.

المشتاية AL MASHTAYE :

بلدة في ريف حمص، من السريانية مصطلحاً MASHTYO المشرب، وهي بحالة الجمع المرويون، وربما لوجود الينابيع ومصادر المياه فيها، شيد فيها الأب حنا سلوم فندقاً ومطعماً باسم (فندق الوادي) وهي القرية القريبة من دير مار جرجس.

محرده MHARDE :

بلدة من أعمال حماه، من الأرامية مصطلحاً MHARTE شقوق المحراث كما في المشرق ص ٣٨ ص ١٨١، ويرى أنها من السريانية من جذر HARET أرعد، أنزع، جرد.

مسكنة MASKANE :

قرية في ريف حمص، وأخرى بين حلب والرقّة كانت تسمى بالث من السريانية مصطلحاً MISKITO قرية المسكنة، الفقر الضعيف وغيرها.

وبالثل مسكنة الحالبية التي تقع على الفرات عرف فيها مار بالاي اسقف بالث في القرن الخامس، وهو شاعر سرياني استنبط الوزن الخماسي فعرف باسمه.

مشحلا MASHHALA :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية مصطلحاً MASHHLO الميل، مجرى الماء، كما في لغة حلب ص ٦٧ والموسوعة مج ٧ ص ١٣٤.

ذكرها ابن شداد ٥٧ وابن الشحنة ٩٧.

مصيبين MSIBIN :

من قرى إنلب، من الأرامية نصيبين من محج NSIBIN بمعنى
الغرسات، كما في المشرق من ٢٨ ص ١٩٣. والموسوعة مج ٧
ص ١٣٤.

معدن MADEN :

قرية تبين حلب والرقعة من السريانية من جذر حي ADEN نغم،
رغه، دلل، محجها MADNO متنع، متلذذ، مدلل.

المعرة ALMARRA :

على بعد ثمانين كيلومتراً من حلب الشهباء إلى جنوبها تقع
بلدة المعرة التي أطلق عليها الرومان اسم (خالس) ثم لقيت
بعدهم (بذات القصور) واشتهرت باسم (المعرة) وهي
سريانية محجها - MARTO أي المغارة لكثرة مغاورها،
واشتهرت معرة حلب باسم معرة النعمان، كما روى المؤرخ
عيسى امكندر المفلوف (الضاد ١٩٨٤ ص ٢٢).

وقال كامل شحادة رئيس دائرة آثار المعرة: واللفظة سريانية
محجها - معرة MARTO بمعنى المغارة لكثرة المغاور بشتى
أنحائها وتعدد تسميتها من صليبية تتوخ إلى أرو إلى ذات
القصور، وأحياناً معرة حمص، وتعلو عن سطح البحر
٥٠٠ م.

أما الأستاذ محمد نديم خديجة، مدرس اللغة العربية في حلب
فقال: هناك تسميات ومسميات لكلمة المعرة وتعني المغارة،
وهي كلمة مشتقة من السريانية، شأنها في التسمية شأن كثير
من مسميات المدن والقرى التي تعود بأصالتها إلى تراث
قديم نعد إلى طعمه وإبداله بأسماء حديثة تغيز من معالم
الماضي العريق، وهذا تعد على التاريخ.

ومعرة النعمان، مركز قصاء يتبع محافظة إدلب، ويعلق الاسدي قائلاً: ولا صحة لما تزعمه العربية من أنها من العيب والعذر. وأما النعمان فمحتمل أنها نسبة إلى من اسمه نعمان، ومعنى نعمان الحمرة، وهو غير ابن المنذر. كما ورد في تاريخ المعرة لسليم الجندي وفي موسوعة حلب المقارنة مج ٧ ص ١٥٢.

ومن مشاهير أدباء وشعراء المعرة: أبو العلاء المعري، أحمد بن عبد الله بن سليمان بن محمد التنوخي (٩٧٣-١٠٥٧م) شاعر الفلاسفة وفيلسوف الشعراء في العصر العباسي، فقد بصره في الثالثة من عمره، تعلم على يد علماء المعرة، ثم وفد بغداد ورجع وأتهم بالزندقة والإلحاد - رهين المحبسين (محبس العمى ومحبس المنزل) عاش نباتياً متزهداً متشائماً كريماً طيباً، من أشاره (سقط الزند) (اللزوميات) (رسالة الغفران) (الفصول والغايات) (رسائل الملائكة) (رسائل أبي العلاء) (رسائل التذكرة) (رسالة ملقى السبيل) (عبث الوليد) (رسالة الهناء) وغيرها.

والمغارة: غار، كهف، وهي بالسريانية مَحْدَا / مَحْدَا MARO MARTO وجمعها مَحْدَا MARE (معارى) وبهذا اللفظ سميت بعض البلاد ومنها معرة النعمان ومعرة مصرين في بلاد الشام وقريّة مَحْدَا MARE في لحف جبل طورعبدین، وفي سفر التكوين عن لوط وابنتيه (فسكن في المغارة، تكوين ١٩: ٣٠).

وهذه من الألفاظ التي توافقت فيها اللغات السامية، السريانية والعبرية والعربية في حرف اللعين (الألفاظ السريانية في المعاجم العربية ط ٢ حلب ١٩٨٤ حاشية صفحة ١٩٧).

معارف الآثار MARAT ALATARB :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الآرامية، صحنًا ١٥٦
MARAT TARBO مغارة الفحم كما في لغة حلب ص ٦٠.
ونرى أنها من ١٥٦١ صحنًا ATHRO RABو المحل الكبير - الواسع
- العظيم، والكلمتان مجرومتان ١٥٦١ صحنًا ATHAR RAB الوطن
الكبير.

معارف الاخوان MARAT ALECHWAN :

من قرى إدلب، من الآرامية صحنًا MARAT بمعنى مغارة...
كما في لغة حلب ص ٧٨. ذكرها الطباخ ج ٥ ص ٥٣١ ودر
الحب ج ١ ٦٧٥-٦٧٦.

معارف خانتومان MARAT CHANTOUMAN :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الآرامية صحنًا MARAT
مغارة ... كما في لغة حلب ص ٦١ والموسوعة مج ٧
ص ١٤٥.

معارف عليا MARAT ALYA :

من قرى محافظة إدلب، من الآرامية صحنًا صحنًا
MARAT ELOYTO المغارة العلوية. كما في لغة حلب ص ٧٦.
ونرى إنها من صحنًا صحنًا MARAT ELOYO مغارة الكريم،
الرفيع، السامي، العالي، ذكرها الطباخ مج ٥ ١٦٥ - ١٦٧.

معارف المسيحية MARAT AL MISLMYA :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الآرامية صحنًا MARAT
... مغارة .. كما في لغة حلب ص ٦١.
ونرى أن الكلمة الثانية من أصل سرياني وإن دخلتها ال
التعريف من صحنًا صحنًا MASHLMONOUTHو نقليد، من جذر

الحجر ASHLEM اعطى، سلّم تقليد، أكمل، قسّر، سمح، فوض
(منا ص ٧٩٤).

معرة MARHA :

من اعمال صيدنايا، من السريانية، مَحْدَلَا MARTO مغارة -
معرة صيدنايا.

شيد فيها قداسة مار إغناطيوس زكا الأول عيواص بطريرك
أنطاكية ومائر المشرق والرئيس الأعلى للكنيسة السريانية
في العالم دبراً كبيراً باسم دير مار أفرام السرياني، ودقته
وافتحته في ١٤ أيلول ١٩٩٦ في حفل مهيب حضرته وفود
سريانية من انحاء العالم، كما حبس عليه اراضي واسعة.

معاره MAARA :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية مَحْدَلَا MARTO
المعاره كما في لغة حلب ص ٧٦.

معربا MARBA :

قرية من اعمال دوما في ريف دمشق، من السريانية مَحْدَلَا
MARBO وتعني: مغرب

مغارة الأرثيقي MARAT AL ARTIQ :

من قرى حلب في جبل سمعان، من الأرامية، مَحْدَلَا أو لهما
MARAT ARTIQ مغارة الارتوقي كما في المشرق ص ٣٨
ص ١٩٣.

مغارة دبشا MARAT DEBSHA :

من قرى محافظة إدلب، من الأرامية، مَحْدَلَا وحمّا MARAT
DEBSHO مغارة الدبس، كما في لغة حلب ص ٧٦.

مع دفتين MAR DAFTIN :

من قرى محافظة حماه، من السريانية **ܡܪܕܬܝܢ** MAR DAFTIN مغارة دفراف أو ألواح والكلمة الثانية جمع تنكير مفردا وهذا DAFTO دف، لوح.

معردوس MARDOSS :

من قرى حماه، من السريانية **ܡܪܕܘܨ** MARDOSS مغارة الفرح والكلمة الثانية في حالة الجزم.

معر طبعين MARTABAIN :

اسم قرية من السريانية **ܡܪܬܒܝܢ** MARTABAIN مغارة الاختام، والكلمة الثانية جمع تنكير.

معراته أو معراتا MARRATA :

اسم عدة قرى في ادلب والمعدة واعزاز، وكلها من الآرامية **ܡܪܬܐ** MARTO المغارة أو المغاور كما في المشرق من ٣٨ من ١٩٣ ولغة حلب من ٧٥، ٨٠، ٨٦.

معربليت MAR BLIT :

من قرى محافظة إدلب، من الآرامية **ܡܪܒܠܝܬܐ** MARBALTO المعربلات كما في المشرق من ٣٨ من ١٩٣. وليست الكلمة بصيغة المفرد كما وردت في موسوعة حلب المقارنة بل بالجمع **ܡܪܒܠܝܬܐ** MARBLOTHO مغربلات.

معربونه MARBOUNE :

من قرى محافظة إدلب، من الآرامية: **ܡܪܒܘܢܐ** MARBONE. وقد تكون كما يرى من **ܡܪܒܘܢܐ** MARBONE المغاربة.

معزاف MARZAF :

من قرى محافظة إدلب وحماة، من الآرامية **ܡܪܙܐܦ** MARZAF

MARAT ZAFU، مغارة النفاق كما في (المشرق س ٣٨ ص ١٩٣).

وبرى أنها من حدنا، MARAT ZIFO مغارة الكذب والغش والمكر والحديعة.

معزينا MARZAYTA :

من قرى حلب في المعرة، من الآرامية حدنا، MARZAYTO مغارة الزيتون كما في (المشرق س ٣٨ ص ١٩٣ وفي لغة حلب ص ٨٣) أنها مغارة الزيت.

ونرى أن الكلمة تصح في المعنيين فهي حدنا ZAYTO زيتون أو شجرة الزيتون أو زيت.

معمره MARSE :

من قرى حلب في أعزاز، من الآرامية حدنا، MAR SATO مغارة الكرمة كما في (المشرق س ٣٨ ص ١٩٣).

معر شمارين MAR SHMARIN :

من قرى حلب، من الآرامية حدنا، معمره MAR SHOURMIN، مغارة المطروحين، كما في (المشرق س ٣٨ ص ١٩٣) ورسمها الأب شلحت معرشمارين وقال: من الآرامية حدنا معمره MARAT SHMOURIN مغارة راشقي السهام كما في (لغة حلب ص ٨٣).

ونميل إلى الرأي الثاني ومن جذر حدنا SHMAR: رشق سهام، أطلق، رمى، طرح، أرخى وإلخ (منا ص ٧٩٩).

معر شحور MAR SHAHOUR :

قرية في محافظة حماه، من السريانية: حدنا حسمه، MAR SHHOURO مغارة سواد، والكلمتان مجزومتان.

معر شمسه MAR SHEMSE :

من قرى حلب في المعرة، من الآرامية: محذ: محذ
MAR SHEMSHO: مغارة الشمس كما في (المشرق ص ٣٨
ص ١٩٣). ويرى الأب شلحت أنها من محذ: محذ
SHEMSHO مغارة الشمس، لأنها بصيغة المفرد وليس بالجمع
فإن محذ: SHEMSHO شمس، مفرد.

معر شورين MAR SHOURIN :

من قرى حلب في المعرة، من الآرامية محذ: محذ
MAR SHOURIN: مغارة الأسوار كما في (المشرق ص ٣٨
ص ١٩٣، ولغة حلب ص ٨٤).
ومحذ: SHOURIN جمع تكبير بالسريانية، مفردا محذ:
SHOURO: السور.

معرميا MAR MAYA :

من قرى حلب في حارم، من الآرامية محذ: محذ.
MAR MAYO مغارة الماء كما في (المشرق ص ٣٨ ص ١٩٣).
ومحذ: MAYO اسم جمع بالسريانية فتكون مغارة المياه.

معرة حرمة MARAT HERMA :

من قرى حلب في المعرة، من الآرامية: محذ: محذ:
MARAT HERMTO المغارة المحرمة كما في (لغة حلب
ص ٨٣).

أو قد تكون كما نرى من جذر مزح . محذ: HARMO -
مغارة القاسي، الشديد، الصعب، وبصيغة الجمع محذ:
HARME.

معرة الشليف MARAT SHALIF :

من قرى حلب في حارم، من الأرامية **ܡܪܬ ܫܠܝܦ** MARAT SHALFO، مغارة الشيخ كما في (لغة حلب ص ٦٩) بل مغارة الدابل والذوي والبابس كما في (منا ص ٧٩٥). ومع الأيام دخلتها ال التعريف.

المعرة الشمالية AL-MARA AL-SHIMALIYA :

من قرى حلب في حارم، من الأرامية **ܡܪܬ ܫܡܠܝܬܐ** MARAT SEMOLODYTO وتعني الشمالية، المغارة .. كما في (لغة حلب ص ٧٠) والكلمة الثانية عربية أو لعها من أصل سرياني بالسین المهملة **ܫܡܠܝܬܐ**

معر مطيرين MAR MITRIN :

قرية تسميتها من أصل سرياني **ܡܪܬ ܡܝܬܪܝܢ** MAR MITRIN مغارة الأمطار، والكلمة الثانية جمع تنكير. ذكرها المؤرخ عيسى اسكندر المعلوف.

معرصين MARSIN :

من قرى حلب في حارم، من الأرامية **ܡܪܬ ܫܝܢܐ** MAR SINO مغارة الرائحة كما في (لغة حلب ص ٨٣). ونرى أنها مغارة الموسخ والمدنس والقدر (منا ص ٦٣١).

معرماتر أو معرتماتر MAR MATER أو MARTAMATER :

من قرى حلب في المعرة، من الأرامية **ܡܪܬ ܡܬܪܐ** MARATMETRO مغارة السفود أو المحراك كما في (لغة حلب ص ٨٣).

معرة مصرين MARAT MESRIN :

أو

معرتمصيرين MARTAMISRIN :

من قرى محافظة إلب، من الأرامية: صحننا صرّح
MARAT MESRIN: مغارة المتمطين أو المتثائبين كما في (لغة
حلب ص ٧٦).

ويرى الأب أرملة في المشرق ص ٢٨ ص ١٦٣ أنها بمعنى
مغارة مصر أما الأسدي فيقول: «وحن نرى أنها بمعنى
مغارة الشدة والضيق لأن مصر بمعنى المعثرة والأذى»
(الموسوعة مج ٧ ص ١٥٢).

أما اجتهدنا في معرة مصرين أو معرتمصيرين فقد سألنا
الأستاذ المحامي إبراهيم كاشور عام ١٩٨١ عن معنى اسم
قرية فكتبنا له مايلي:

«اشتهر سهل أنطاكية والجبال المحيطة به بكثرة الكنائس
والصوامع، ومن أشهر أديارها دير تلعدا الكبير، ودير
ترمانين، ودير مار اسطيقلان - سرمداء، ودير كفر دريان،
ودير البريج أو دير مار دانيال (ويقع اليوم على طريق بلدة
حارم وتمر سيارات حارم وسلقين بالقرب منه).

قدر العلماء أن عدد الأديار المنتشرة حوالي حلب يبلغ
الثمانين، وفي المتحف البريطاني أربع لوحات سريانية ذكرت
فيها أسماء الأديار القديمة في سورية، وهذه اللوحات من
القرن السابع الميلادي، وكانت قائمة جوار حلب.

وكان الشاعر حمدان بن عبد الرحيم الأثاري
(١٠٨٠-١١٤٥) ينزل في دير مار مرقس القريب من
معرتمصيرين، وقد أنشد فيه شعراً رائعاً.

وفي معرتمصريين نجد اليوم أسرة مسيحية واحدة، وكان عدد الأسر من مبيعين سنة فقط يربو على الخمسين أسرة حسب ما أكد شيوخ هذه المنطقة.

قال الشاعر حمدان في دير عمان (دير الجماعة) القريب من الأثارب ودير مار سابا القريب من حارم:

دير عمان ودير صليان هجن غرامي وزدن أشجائي

وقال في وصف معرتمصريين:

كم وفقة بباب السوق أذكرها مع أسرة ماتت الدنيا يموتهم

وقال أبو فراس بن أبي الفرج البزاعي عندما مرّ بدير (عمان) ورآه خراباً دائراً فأشجاء مرأه فقال ارتجالاً:

قد مررنا بالدير دير عمانا	فوجدناه دائراً فاشجائنا ^(١)
رأينا منازلنا وظلولا	دارسات ولم نر السكائنا
وأرثنا الآثار من كان فيها	قبل تفنيهم الخطوب عيانا
فكينا فيه وكان علينا	لا عليه لما بكينا بكائنا

وعرشي وحربنوش قريئان مجاورتان لمعرتمصريين ذكرهما الشاعر حمدان في وصفه دير مار مرقس. قال:^(٢)

(١) ياقوت الحموي، معجم البلدان: ٥٢٤/٢، خطط الشام: ٣٢-٣٤.

(٢) ياقوت الحموي، معجم البلدان: ٥٢٦/٢، خطط الشام: ٦:٣٩.

أسكان عرشين القصور عليكم ملامي ما هبة صبا وقبول
 الا هل إلى حث المطايا إليكم وشم خزامى حربنوش سبول؟
 وهل غفلت الدهر في دير مرقس تعود وظل اللهوفيه ظليل؟
 إذا ذكرت لذاتها النفس عندكم تلاقي عليها زفرة وعويل
 بلاد ما أمسى للهوى غير أنني أمول مع الأقدار حيث تميل

وعلى بعد /٤٥/ كيلو متراً عن حلب وخمسة كيلو مترات قبل
 معرتمصرين مفرق طريق يؤدي إلى الجبل وإلى حربنوش،
 وفي غربها وادٍ تحيط به الجبال، وفي طرف هذا السهل، تل
 مرتفع يقع إلى الشمال مؤلف من تراب وأحجار كثيرة
 متراكمة، إن هذا التل كان في الماضي دير مرقس، لقد بقي
 منه السور الذي يبلغ ارتفاعه مترين.

أما معرتمصرين فهي تسمية مركبة من كلمتين سريانييتين
 معنى الأولى معرة: أي مغارة، ومصرين: جمع تكثير
 بالسريانية وتعني المتمطين أو المتثائبين (لغة حلب ص ٧٦).
 وقد ذكرها الخوري اسحق أرملة في مقالته (القرى السريانية
 في مدن سورية) المنشورة في مجلة المشرق البيروتية السنة
 /٣٨/ نيسان - حزيران، وتموز - أيلول ١٩٤٠ ص ١٩٣
 بمعنى مغارة مصر.

وجاء في قاموس مرغريت سميث وهو قاموس سرياني -
 إنكليزي ص ٢٩٥ مزر؛ MSAR - مزار؛ MZAR.

TO STRETCH ONES LIMBS

أما توما أودو فقد أورد في قاموسه (كنز اللغة السريانية)
 وهو قاموس سرياني - سرياني شارحاً كلمة مزار - ومزار؛
 MSAR و MZAR بمعنى مزار MTHAH أو مزار مزار.

PSHAT QAWMTHE من قامته - أو ذراعيه، ركب دون أن
يجلس على ظهر المركوب ولكنه واقف على رجله ص ٤٣.
وجاء في المنجد في اللغة والأدب والعلوم طبع ١٩٦٠
ص ٥٠٠ مايلي:

مصر السفلى: هي منطقة الدلتا شمالي القاهرة، ومصر
العليا: هي مناطق الصعيد جنوبي القاهرة، وهذا ما يوافق
صيغة التثنية في السريانية التي فقدتها السريانية وحفظتها
العربية ولم يبق من هذه الصيغة بالسريانية سوى *TREN*
اثنين و*TARTEN* اثنتين، *MATEN* مائتين، و*SATEN*
مكيالين، وهي مع *MSREN* أي مصريين.

واشتهر بالقرب من معرتمصريين على بعد ٤٥/ كم عن
حلب بولس العمودي عمودي الجحمول، وهي مزرعة كبيرة
ولا تزال قطعة من عاموده موجودة بالقرب من (جب أبو
عمود) وربما كان هذا الدير دير مار مرقس.

وعامودي كفر دربان (يونان العمودي) وكفر دربان على
مسافة ٥٥/ كم عن حلب، اشترك في مجمع كنسي سرياني
عقد في ١٧ أيار ٥٦٧ وهذا المجمع ضم خمسة وأربعين
رئيس دير من الأديار بين حلب وأنطاكية، هؤلاء اجتمعوا
في باتبو وهو على جبل السرير بين كفر كرمين وسرمدا،
وكان التوقيع الأول توقيع رئيس دير المضيف مار ماري
والتوقيع الثاني توقيع مار برحنبشبا (عبدالأحد) رئيس دير
تلعدا الكبير، أما توقيع مار يونان فجاء في المرتبة الثانية
والعشرين وجاء هكذا: (يونان رئيس دير عمودي كفر
دربان) وبعد التوقيع يرجع مار يونان إلى كفر دربان ماشياً
مدة ساعتين حتى بلغ العمود، فصعد عليه إلى أن توفاه الله.

(من مقالات في الآثار السورية - من ماضيها، للأب بولس
بتييم ص ٥٢).

معريين MARIN :

من قرى حلب في أعزاز، من الأرامية صَحْتَح MAARIN
المغاوير كما في (المشرق ص ٣٨ ص ١٩٤، ولغة حلب
ص ٨٧). والكلمة جمع تنكير بالسرانية.

معصرتا MASARTA :

من قرى حلب في حارم، من الأرامية: صَحْثُ MAARTO:
المعاصر كما في (المشرق ص ٣٨ ص ١٩٤، ولغة حلب
ص ٦٨). أما صبط الكلمة فبتحريك حرف الراء بالرقاف
فتصبح الكلمة بصيغة الجمع وليس بالمفرد، صَحْثُ MA
MAISROTHO: المعاصر.

معله MAILE :

من قرى محافظة ادلب، من الأرامية صَحْثُ MAILE المداخل
كما في (المشرق ص ٣٨ ص ١٩٤)، والكلمة بصيغة الجمع.

معلولا MAALUOLA :

كثيرون ممن ساهموا في إظهار أهمية معلولا، من حيث
موقعها الجغرافي وجمالها الجبلي الأخاذ، وأمجاد لعتها
الأرامية، فكتبوا وسطروا وأرخوا لزمان طويل يمتد إلى ما
قبل المسيح ولغته الباقية رغم تقلبات الزمن وتطاوله.

معلولا التي تبعد عن دمشق شمالاً قرابة ٦٠ كم اسمها آرامي
صَحْثُ MAALUOLA وتعني المدخل، وتبدو دورها كأنها
متوضعة على مسرح تطابقت فوق بعضها بنظام تشكيلي بديع
في إطار من الصخور الطبيعية المختلفة الأشكال، يسكنها

سوريون يعتنقون المسيحية ويحافظون على لغة سريانية آرامية، هي لغة السيد المسيح ورسله الأطهار، وهي إحدى أقدم اللغات السامية، التي انتشرت انتشاراً هائلاً في العهد الفارسي حيث أصبحت اللغة الرسمية في دواوين الدولة، واللغة العامة للقسم الداخلي من آسيا الوسطى، وبهذه اللغة كتبت بعض أسفار الكتاب المقدس، ولا تزال هذه اللغة حية ومحكية إلى الآن حيث تتكلمها قرى القلمون الثلاثة: معلولا، بخعة، وجبعدين.

هذا الثالث القروي الخالد يفاخر البلدان قاطبة بأنه لا يزال ينطق باللغة التي باركها السيد المسيح وأمه الطوباوية ورسله الحواريين الأطهار، إلى جانب تكلمهم باللغة العربية بطلاقة. (تعال اسمع لغة المسيح) تحت هذا العنوان قدم التلفزيون البريطاني بتاريخ ١٩٧٨/٣/٢٩ مقطعاً مصوراً عن معلولا ومعالمها الأثرية وفجها وأديرتها وكنائسها، وأكد أنه بهذه اللغة لهج السيد المسيح وبها حررت بعض الأسفار المقدسة. وعمت مخطوطات تدمر وفلسطين أسماء المسيح، وهذه اللغة اليوم حية في بعض قرى القلمون (جبل سبر) من سلسلة لبنان الشرقية.

وقد أكد المؤرخون والأثاريون (أن اللغة العبرية قد اختلفت من الوجود، وحلت محلها اللغة الآرامية، وذلك في عهد المكابيين عام ١٩٥-١٦٤ ق.م. وبقي اليهود يتكلمونها حتى القرن الرابع الميلادي، وهذا يثبت أن الآرامية كانت لغة السيد المسيح له المجد. (د. علي عساف. الآراميون ص ٨٧). وأصاف: قد أضحت الآرامية لغة الناس في بلاد الشام، لا تنافسها سوى شقيقتها العربية التي أفادت الآرامية

واستفادت منها. ص ٨٩).

تُعجّ معلولا بأثار ما قبل الميلاد، بالمدافن والمعاصر والمغاور والكهوف، فالمدافن وتمتاز بدقة حفرها في الصخور. وجمال أقسامها المختلفة، إذ تقع معلولا في السفح الشرقي من جبال القلمون وعلى ارتفاع ١٦٢٢م عن سطح البحر، وتقع أغلب المدافن في السطح المنبسط على الهضبة الصخرية التي تطلّ على معلولا من الناحية الغربية، وأغلبها ذات أسلوب واحد.

أما المعاصر، فيبدو أن معصرة واحدة واضحة المعالم فيها، وهي منذ العهد الروماني، وإن معلولا كانت عامرة بالبنيان منذ الأزمنة القديمة، أهلة بالسكان منذ عهد بعيد تؤيد ذلك المصادر التاريخية وكثرة الآثار المبعثرة حولها، والتي ترتقي معظمها إلى ما قبل الميلاد.

أما المغاور، ونعني بها صفوف اللحد المتلاصقة المنقورة في الصخر، الكائنة في بقعة مكشوفة وليس لها مدخل خاص، وتقع هذه المغاور في الأجزاء المجوفة من جانبي الشقوق.

وأما الكهوف، فتقع في سفوح الصخر المطلّة على البلدة من الشرق والغرب والجنوب، وأغلبها تنتصب عامودية حول البلدة كالجدار، وليس لها طرق، سوى طريق السلالم حيث يصعد إليها، ويقول أهل البلدة أن هذه الكهوف جعلت للسكن ولكن يبدو أنها قبور، وأنها سكنت في أوائل العصر المسيحي هرباً من الاضطهادات، والكهوف في البلدة الفوقانية، كما يسمي أهل معلولا بلدتهم الحالية بالبلدة التحتانية.

أما الآثار المسيحية فكلها منشآت دينية كالأديرة والكنائس والمزارات وفي معلولا القديسة ديران: أحدهما ملاصق لكنيسة مار مركيس والآخر عند مزار مارت نقلا، الأول قديم العهد إنما جُدد بناؤه بالأسلوب القديم، قوامه العقود والأروقة فيبدو وكأنه من الأزمنة الغابرة، أما دير مارت نقلا فلم يبقَ منه سوى بعض الغرف منذ قرن مضى، في حين أن هذا الدير كان من أقدم الأديرة في معلولا، وقد ذكره المؤرخ ابن فضل الله العمري في (ديارات الشام)، وسمّاه شق معلولا.

في بلدة معلولا مزار وحيد هو مزار مارت نقلا، وهو المكان الذي يعتقد أنه دفنت فيه مارت نقلا - تلميذة بولس الرسول - وبرنتي عهد بنائه الحالي إلى ما قبل قرنين كما يبدو من مظهره وأسلوب بنائه.

" والقديسة نقلا أولى الشهيديات، ولدت في قونية من أسرة وثنية وكانت لبينة فصيحة، ورسخت في درس الأدب والشعر والفلسفة منذ نعومة أظفارها، وسمعت تبشير القديس بولس في مدينة قونية، فاستارت بالإيمان، وحبها الله حسنا وجمالا، فخطبها رجل وثني شريف لكنها أمنت بالمسيح ففصلت التبتل على الزواج، فتواطأ خطيبها وأما فوشيا بها إلى الحاكم أنها مسيحية، فجلدت وهي عارية وأطلقت عليها نبوة فيسبطت القديسة يديها على مثال الصليب، ولما دنت منها اللبوة ربت ساكنة، هادئة. ثم طرحها الحاكم في موقد نار فلم تحترق فيها شعرة، ثم تركت وشأنها. فانطلقت تبشّر بملكوت الله فهدت خلقا كثيرا إلى الإيمان، ثم عكفت على الصوم والصلاة والتقى والفضائل العالية حيث انتقلت إلى جوار ربها، بعد أن قاربت التسعين سنة " (الطبريزي أفرام برصوم - الدرر النفيسة في مختصر تاريخ الكنيسة مج ١

ص ١٢٦-١٢٧).

وتقام الطقوس الدينية اليوم في ثلاث كنائس في معلولا، بينها واحدة احتفظت بمعالمها القديمة، ولا تزال قائمة في حالة جيدة. وهي كنيسة مار سركيس، كما أنها أقدم كنائس معلولا، إذ تقوم على منبسط صخري، وعلى الهضبة الشمالية الشرقية، وفي ذروة الشق المعروف وهي من أهم الآثار في العهد المسيحي حيث بقيت محافظة على معالمها إلى الآن، بالرغم من كونها كنيسة متواضعة في السعة وفقاً لكنائس الشهداء، وبسيطة المظهر على غرار الكنائس الريفية، ولها شأن معماري كبير من حيث الريارة والتصميم إذ أنها في أسلوبها للفن السوري قبل الإسلام تعتبر أروع مثال لهذا الفن في سورية ولا سيما القناطر ثم القبة وكرسيها مما جعلها مهمة في عناصرها الهندسية مما يمتاز به الفن السوري قبل الإسلام، وهذا الفن متميز ويختلف عن غيره من الفنون في شتى الحضارات المعاصرة لها في سائر الأقطار المجاورة.

وهذه الكنيسة تتبع في أسلوب بنائها تصميم الكنائس الشهيدية أمثال كنيسة مار سركيس ومار باكوس في الرصافة، والشقرة وازرع والمعلمية وغيرها، وقد شيدت هذه الكنيسة باسم القديس سركيس تخليداً لذكراه إذ حكم عليه الطاغية مكسيميانس بالموت بعد التعذيب في الرصافة عام ٣١٣م فأقيمت له عدة كنائس في سورية من بينها كنيسة معلولا هذه.

أما كنيسة مارت بربرة، فتقع في سفح الجبل من الجانب الغربي من معلولا، لم يبق منها سوى جزء من حدارها الجنوبي بتوسطه هيكل على هيئة محراب.

وكنيسة مار الياس التابعة للطائفة الأرثوذكسية فهي من أقدم كنائس معلولا وأجملها إنما جُددت منذ عهد غير بعيد تجديداً كاملاً أضاع معالمها الأثرية.

أما كنيسة مارت نقلا القائمة قرب الدير والمزار فهي حديثة العهد، شُيّدت في القرن الحاضر.

وفي معلولا مكان فيه بقايا بيت مهتم يدعى حالياً (جنينة التوبة) ولعله كنيسة دارسة، كان يقصدها من ينوي التوبة كما يروي أهل معلولا.

هذه معلولا ولغتها الآرامية الباقية، وأثارها التي يسميها مؤرخو العرب، ويسميها أهل معلولا بالفج. وقيل أن معنى كلمة معلولا باللغة الآرامية هو الشق والمدخل.

مالطة MALTA :

من قرى محافظة حماه، من السريانية **ܡܠܬܐ** MAALTO المدخل كما في (المشرق س ٣٨ ص ١٨١).

ونرى أنها من أصل سرياني، وقد تكون من كلمة **ܡܠܬܐ** MELTO وتعني الكلمة بقلب التاء السريانية إلى حرف الطاء بالعربية.

منبج MANBEG :

مدينة كبيرة في محافظة حلب في شمالها الشرقي، بينها وبين الفرات ثلاثة فراسخ وعلى بعد ٨١ كم من حلب، بلدة صغيرة في حجمها، عريقة في قدمها، لها اسمان منبج حالياً وهيرابوليس في الماضي السحيق.

لقد كانت هذه للبلدة مقر عبادة الآلهة أترغاتيس من كبريات المعبودات السامية للمريان القدامى (السريان الوثنيون).

يرجع هيكل الآلهة أنترغاتيس في هيرابوليس (منبج) إلى حدود ٣٢٠ ق.م ويعدّ من أعظم المعابد التاريخية في سورية الشمالية، وإلى جانبه يقوم هيكل آخر لتمثال زوجها الإله حدد معبود الأراميين الكبير رب الصواعق والإخصاب، ويبدو جالسا على عرش مستند إلى ثورين.

ومنبج بفتح الميم وسكون النون وفتح الباء الموحدة وفي آخر ميم، وهي بلدة من جند قنسرين شرقي حلب على نحو مرحلتين منها. بناها الأكاسرة الذين غلبوا على الشام وسماها منه فعُرِّيت منبج، وكان بها بيت نار للفرس وهي كثيرة الغنى (حاشية مخطوط بشوع العمودي ص ٢٤٢).

نسب إليها القديس الشهيد مار فيلوكسينوس المنبجي ٥٢٣+ الذي حبس في بيت بوقد فيه وسدّت عليه المنافذ، فاختنق لكثرة الدخان وثوى شهيد الإيمان، وهو في العقد الثامن من عمره، بعد، أن قصي في أسقفية منبج ثماني وثلاثين سنة. ومنبج كلمة آرامية **ܡܢܒܝܓ** MABOUG المنبج كما في (لغة حلب ص ٧٤).

وبرى الأب أرملة أنها من **ܡܢܒܝܓ** MABOUG المنبت كما في (المشرق ص ٣٨ ص ١٩٤).

وبرى أنها من جذر **ܡܢܒܝܓ** NBAG، نبغ، نبغ، طلع، طهر، برر، نبت، تفرّع، فرّخ (منا ص ٤٢٦).

ويؤكد المؤرخ الغزي في كتابه نهر الذهب هذا المعنى وأنها سميت بهذا الاسم، لوجود عين عظيمة فيها تعرف باسم (الرام) وقيل هي عربية مأخوذة من نبج إذا قعد بالنبجة وهي الأكمة، قلت ولا يبعد أن تكون سميت بذلك لوجود رسة عظيمة فيها (الغزي - نهر الذهب مج ١ ص ٣٩٥، طبعة ثانية

(١٩٩١).

وينكر العلامة ابن العبري منبج في سياق حديثه عن عام ٥٩٧ عندما حضر الملك الظاهر وأخوه الملك الأفضل ابن صلاح الدين مدينة دمشق وهي لعثم العادل وعادوا إلى تجديد الصلح على أن تكون للظاهر منبج وأقامية وكفر طاب والمعة، وتكون للأفضل سميساط وقلعة نجم وسروج ورأس العين وحملين، وسار الظاهر إلى حلب والأفضل إلى سميساط ووصل العادل إلى دمشق (مختصر تاريخ الدول ص ٢٢٦).

ومنبج حكمها الشاعر أبو فراس الحمداني (٩٤٧) وفيها أسره الروم وذهبوا به إلى القسطنطينية حيث كتب شعره.

منطار MANTAR :

قرية في جسر الشنور، وأخرى في جبل سمعان، من الأرامية، صُنِّفَ: MANTAR: المحرس كما في (المشرق ص ٣٨ ص ١٩٤).

ونرى أنها من جذر نطار: NTAH: حفظ، صان، حرس، رعي، رصد، آخر، وبالتالي فهي ملاذ، حمى، حرز، حصن (منا ٤٤٥ و ٤٤٦).

منطاف MANTAF :

قرية في اللب، من الأرامية صُنِّفَ: MANTAF: مقطر الماء، كما في (المشرق ص ٣٨ ص ١٩٤، والموسوعة مج ٧ ص ٢١٣).

منعيا MANAYA :

قرية في جبل سمعان، من الأرامية صُنِّفَ: MANAOYE

المراكز كما في (المشرق من ٣٨ ص ١٩٤).

ويرى الأب شلحت أنها من أصل آرامي **MANAOYO** المنتهى كما في (لغة حلب ص ٦٣، والموسوعة مج ٧ ص ٢١٤).

ونرى ما رآه الأب شلحت بمعنى المنتهى ولكنها بصيغة المفرد وليس بالجمع.

مورين : MOURIN :

قرية في محافظة ادلب، من الأرامية **MORIN** السادة كما في (المشرق من ٣٨ ص ١٩٤).

ويرى الأب شلحت أنها من الأرامية **MORAIN** ألتهنا والكلمة بصيغة الجمع وبالجمع التذكير علما أن مفردا هذا **MORO** أو **MORYO** يختلف الواحد عن الآخر، وهذا **MORYO** السيد تعالى، الرب (لا جمع ولا مؤنث له) فتكون الكلمة هذا **MORO** وجمعها هذا **MORAYO** هذا **MORAWOTHO**، هذا **MORE** (هذا **MORIN**) مرء، مولى، سيد، صاحب، مالك (منا ص ٤١٥).

موزره : MOZRE :

قرية من قرى محافظة ادلب، من الأرامية هذا **MAZRE** الممدودة كما في (المشرق من ٣٨ ص ١٩٤، والموسوعة مج ٧ ص ٢٢٧).

ونرى أنها من جذر هذا **MZAR** تمطى، شد، ربط، ركب واقفاً، انتصب على الدابة، إلا إذا كانت الكلمة هذا **MZORO** فحينئذ يكون معناها: غليظ، جسيم، ضخيم، والكلمة بصيغة الجمع السالم.

موقه MOUQE :

قرية في المعرة من أعمال ادلب، من الأرامية: مومما MOUQE النقال كما في (المشرق س ٣٨ ص ١٩٤، والموسوعة مج ٧ ص ٢٣١).
والكلمة بصيغة الجمع مفردا مومما MOUQO موق، خف، مداس له ساق (منا ص ٣٩٠).

الموح AL-MOUH :

قرية في ريف حمص، من السريانية مومما MOUHO المخ، الدماغ. وتأتي أيضاً بمعنى المخ، صفار البيض، (منا ص ٣٩٣) و(ال) التعريف دخلت عليها مؤخرأ.

مودان MODAN :

قرية في ريف حمص، من الأرامية مومما MADYOUNO قناه كما في (المشرق س ٣٨ ص ١٨٢).
ونرى أنها قد تكون من أصل سرياني مومما MAWDYONO المعترف.

مبيا MABYA :

من قرى محافظة ريف دمشق، من السريانية مومما MAFYA مخبز (وادي العجم).

مديره MIDYORE :

من قرى دمشق، من السريانية مومما MIDYORE طينقات البناء، والكلمة بصيغة الجمع المذكر السالم.

مرجانه MERGANE :

من قرى محافظة ريف دمشق، من السريانية مومما MARGONITHO مرجانة.

مسرأبا MASRABA :

قرية من أعمال دوما في ريف دمشق، من السريانية ~~ܡܣܪܒܐ~~
MASROFO مَسْرُوب.

معدر MADAR :

قرية من أعمال الزبداني - دمشق، من السريانية ~~ܡܕܪܐ~~
MADAR مساعد.

معرونة MAROUNA :

من أعمال دوما في ريف دمشق، من السريانية ~~ܡܪܘܢܐ~~
MAROUNE : معاور صغيرة، والكلمة في حالة التصغير
للتلطيف.

منين MNIN :

من أعمال دوما في ريف دمشق، من السريانية ~~ܡܢܝܢ~~
MNIN معدودون.

تبعد عن دمشق ٢١ كم وعن صيدنايا ٩ كم، فيها كهوف صمن
الجل وبقايا معاور وبناء متقور في الصخر يدعوه قصر
ماريا، ولعلها ماريا العفراء الملكة الفسائية، وأنها كانت على
اتصال مع ثيودورا زوجة الامبراطور جستنيانوس، وكانت
منين مصيفاً لملوك وأمراء الفسائنة.

وكلمة منين تعني مركز العلم الكبير، وهي تعود إلى الزمن
الأموري وفيها نبع لساقية ماء تسقي الوادي بأكمله حتى
معربا وبرزة والقابون.

ميدعة MAYDAA :

من أعمال دوما في ريف دمشق، من السريانية ~~ܡܘܕܥܐ~~
MAWDATO ومعناها علامة.

موعة MOUAA :

قرية في محافظة حماه، من السريانية موحا MOUAO منبت.

ميسلون MAYSALOON :

موضع غربي دمشق على طريق بيروت من السريانية مركية من كلمتين صحت مصلحها، MAY SILOUNO ماء الساقية الصغيرة، قناة، فوارة، منزاب وغير ذلك، وقعت فيها معركة شهيرة بين العرب والفرنسيين، استشهد فيها البطل العربي يوسف العظمة وزير الحربية.

مارسو MARSO :

قرية في لواء اسكندرون - أنطاكية، من السريانية مذيير أهما MOR OSYO مار اسيا، وهو ناسك من القرن الخامس الميلادي.

مذنبو MADENBO :

قرية في لواء اسكندرون - أنطاكية من السريانية مديحا MADENBO مذنب، مؤخر.

مسخانو MASCHANO :

قرية في لواء اسكندرون - أنطاكية، من السريانية مسخا MISKINO مسكين.

مصطبة MASTABA :

قرية في لواء اسكندرون - أنطاكية، من السريانية مسطحها MASTABTO مكة، مصطبة.

مصياف MISYAF :

بلدة في محافظة حماه، جمعها مصايف، أرض مصياف مستأخرة التناك وكثر فيها مطر الصيف، عربية كما ورد في

المنجد ص ٤٤٣.

وربما تكون من أصل سرياني من **ܣܝܦܐ** - SYOFO - SOF :
احترق، أو **ܣܝܦܐ** SAYIFO محترق.

مغدة MGADLE :

قرية في لواء امكندرون - أنطاكية، من السريانية **ܡܓܕܠܐ**
MAGEDLE أبراج، والكلمة بصيغة جمع السالم.

مهن MHIN :

قرية في محافظة حمص، من السريانية **ܡܗܝܢ** MHIN ناضج،
مطبوخ كما في (المشرق ص ٣٨ ص ١٨٢).

مينات MINATH :

من أعمال لواء امكندرون - أنطاكية، من السريانية **ܡܢܬܐ**
MNAWOTHO أجزاء، ذخائر القديسين، والكلمة بصيغة الجمع
مفردها **ܡܢܘܬܐ** MNOTHO جزء.

«النون» ن

نبل NOUBOL :

قرية شمالي حلب تبعد ٢٥ كم إلى الشمال الغربي منها، من السريانية **NEPLO** نبت ذكي ذو ورق أصفر، ورق نبت هندي طيب الرائحة، أهلها شعبة جعفريون، يلقبونها بالشريفة، على غرار الجف الأشرف. (الموسوعة مج ٧ ص ٢٦١).

نحلا NAHLA :

قرية في محافظة ادلب، من الأرامية **NAHLO** الوادي كما في (المشرق ص ٣٨ ص ١٩٤).

نحلايا NAHLAYA :

قرية في محافظة ادلب، من الأرامية **NAHLOYE** الوادي كما في (المشرق ص ٣٨ ص ١٩٤).

أما نحن فنرى أن **NAHLOYE** نسبة إلى **NAHLO** الوادي ولكن بصيغة الجمع، ولعلها سكان الوادي أو القاطنون فيه.

نحها NAGHA :

قرية في محافظة دمشق، من الأرامية **NOUGHO** فجر النهار، وفيها مقبرة الشهداء.

نوله NOLE :

قرية من أعمال دمشق، من السريانية نقلا NAWLE بصيغة الجمع وتعني أنوال، أنسجة.

نباتين NBATIN :

قرية من أعمال أنطاكية - لواء اسكندرون، من السريانية نباتين NBOTIN والكلمة جمع تكثير، مفردا نباتا NBOTO نبات.

نويحه NWIHE :

قرية في محافظة حمص، من السريانية: نويحا NFIHE منفوخة كما في (المشرق ص ٣٨ ص ١٨٢).

والكلمة جمع مذكر سالم وتعني المنفوخون. وفي اللهجة الشرقية للغة السريانية، تقلب الفاء واوا.

أو قد تكون من أصل سرياني: نويحا NOUYOHO المكنة، الهدوء، الراحة، من جذر نوي NAYAH والكلمة في صيغة الجمع نويحا NOUYOHB.

نعرة NAARA :

من قرى ريف حمص، من السريانية نعره NOAUORO ناعورة، دولا ب لاستسقاء الماء، أو ناعور صغير.

نعير NAER :

قرية في جبل الأكراد من أعمال حلب، من الآرامية نعر: NAER نوقظ كما في (لغة حلب ص ٨٥).

نقارين NAQARIN :

قرية في جبل سمعان، من الآرامية نقرين NOUQRIN حفائر كما في (المشرق ص ٣٨ ص ١٩٤). والكلمة جمع تكثير.

النقيرة AL-NAQIRA :

دير شرقي ضاحية المعرة من الجنوب الشرقي قليلاً، من السريانية بصحفاً NQIRTO: نقيرة، إحانة، قصعة. دفن فيه الخليفة الأموي عمر بن عبد العزيز ضمن بناء جميل خاص به منذ العهد الأيوبي.

نصيبين NSIBIN :

بلدة من أعمال الجزيرة العليا، كانت مدينة الحدود بين الفرس والروم، من السريانية من صح NSIBIN المغروسة، المنصوبة. من مشاهير علمائها وقديسيها مار يعقوب أسقف نصيبين (٣٣٨) وتلميذه مار أفرام السرياني (٣٧٣) كما اشتهرت بمدرستها اللاهوتية في القرن الرابع. وهي إحدى حواضر السريان التاريخية في تاريخنا الكنسي، كما لعبت دوراً مهماً في حياة السريان عصرت.

نير تالة NIR TALA :

من قرى محافظة حمص، من السريانية نير تالة NIR QAAL (المشرق من ٣٨ ص ١٨٢).

نيحا NIHA :

قرية في المعرة في محافظة ادلب، من الآرامية نسا NYOHO المستريح كما في (لغة حلب ص ٨٢). ويرى الأب أرمنة أنها من أصل سرياني نسا NIHO المستقر كما في (المشرق من ٣٨ ص ١٩٤).

ونحيا كما في القاموس: مستريح، هادي، ساكن، مستقر، حال، مقيم، ودليح، رفيق، حلیم، متوفي، سعيد، مرضي. (منأ ص ٤٣٦).

نيرب NERAB :

قرية في جبل سمعان وأخرى في ادلب، وحي في حلب، من الأرامية بلأحدا NIRBE الساكنون في الوادي كما في (المشرق ص ٣٨ ص ١٩٤).

ويرى الأب شلحت أنها من بلأح NERAB: المنبسط من الأرض التي في جبل سمعان، أما التي في ادلب فهي من بلأح NERAB: الممر بين جبلين كما في (لغة حلب ص ٧٦).

قال الأب: أ. مرمرجي. اسم نيرب عريق في القدم، جاء ذكره في لائحة الكرناك في جملة المدن السورية التي افتتحها تحوتمس الثالث بصورة (نيروب) و (نيريب) و (نيرب). (الموسوعة مج ٧ ص ٣٣٤).

ويقدم لنا مؤرخ دمشق محمد أحمد دهمان في كتابه (في رحاب دمشق) مواقع وقرى حذفت نهائياً من خرائط القرن العشرين كالنيرب التي يقول أنها كانت عامرة أهلة بالسكان تلي الربوة من جهة دمشق، والنيرب كلمة سريانية معناها: الوادي، ولكن يراد بها سفح قاسيون مما يلي الربوة (جريدة تشرين ص ١٢ - ٩٢/٩/٢٦ العدد ٤٨٧٠/).

هوتة HOUTA :

مزرعة في جبل سمعان، من الأرامية ܐܠܗܘܬܐ ALOHOUTO
الأنووية أو اللاهوت كما في (لغة حلب ص ٦٤، والموسوعة
مج ٧ ص ٣٧٥).

وتأتي كلمة ܐܠܗܘܬܐ ALOHOUTHO بمعنى: علم اللاهوت
أيضاً (منا ص ٢٢).

وقد ذكرها كل من (الغزي ج ١، ٤٧١، وابن شذاد ١٢٤، وابن
الشملة ١٢٦).

«الواو» و

وریدی WARIDI :

قرية في جبل سمعان، من الآرامية، **ܘܪܝܕܐ** WARIDE: العروق
كما في (المشرق س ٣٨ ص ١٩٤، والموسوعة مج ٧
ص ٤٠٩).

وتأتي بمعنى الأوردة والنبض وغير ذلك (منا ص ١٨٤).
وكلمة **ܘܪܝܕܐ** جمع مذكر سالِم مردها **ܘܪܝܕܐ** ورید، عرق،
نبض (منا ص ١٨٤)

ياروقية YAROUQIA :

كانت من قرى حلب واليوم اتصل بها العمران، ففدت حراً من أحيائها، وسميت بالأنصاري، نسبة إلى سعد بن الأنصاري بن أيوب المدفون فيها.

وقرية الأنصاري كانت تسمى ياروقية من جذر YREQ الأرامية بمعنى الأخضر و YAROUQOUTHO الأخضرار.

ذكر بن شداد في الاغلاق الخطيرة (ج ١ ص ١٣٥) أسماء ثلاثة حمامات في الياروقية، وخمسة عشر مسجداً، واكتشفت الحفريات الحديثة فيها وجود تجمعات بشرية تعود إلى الألفين الثاني والثالث قبل الميلاد (أحياء حلب وأسواقها ص ٩١).

ويروي أن أثناء الحفريات اكتشفت بقايا كنيسة، ولعلها كنيسة مار ماروثا التكريتي (٦٤٩) مغريان المشرق.

يبرود YABROUD :

من أقدم مناطق السكن البشري في ضواحي دمشق، وأكبر بلدان القلمون، وجدت فيها بصال ومقاشط من الصوان. وأصل الكلمة آرامي وهذا QOURO أي البرد. تقع مسافة ٥٠ كم شرقي صيدنايا، فيها آثار وأبنية ومدافن قديمة، ذكرها بطليموس وسمها جيرودا GIROUDA وفيها هياكل قديمة

لآلهة الشمس.

يلدا YALDA :

قرية في ريف دمشق، من المريانية حكم YALDO يلدا (ولد)
كما في (المشرق من ٣٨ ص ١٧٩).

يقطو YAQTO :

قرية في جوار أنطاكية في لواء اسكندرون، من السريانية
صم YAQDO (محرقة) بقراءة الدولة السريانية طاء
بالعربية.

المصادر

- ١- الكتاب المقدس.
- ٢- قاموس الكتاب المقدس - الطبعة السادسة - بيروت ١٩٨١.
- ٣- البطريرك أفرام برصوم - اللؤلؤ المنثور في تاريخ العلوم والأدب السريانية.
- ٤- البطريرك أفرام برصوم - الألفاظ السريانية في المعاجم العربية حلب ١٩٨٤.
- ٥- المطران توما أودو - قاموس كنز اللغة السريانية. سرياني - سرياني. طبعة أولى - الموصل ١٨٩٧.
- ٦- المطران أوجين منا - قاموس دليل الراغبين إلى لغة الأراميين. طبعة ثانية - بيروت ١٩٧٥.
- ٧- القس ميخائيل مراد - قاموس عربي - سرياني. حلب ١٩٩٤.
- ٨- القس جبرائيل القرداحي. قاموس اللباب. سرياني - عربي طبعة ثانية ١٩٩٤.
- ٩- LOUIS COSTAZ قاموس سرياني - فرنسي - إنكليزي - عربي
- ١٠- J.P.MARGOLIOUTH قاموس سرياني - إنكليزي.
- ١١- المنجد في اللغة والأدب والعلوم. طبعة ١٧/.
- ١٢- باقوت الحموي. معجم البلدان مج ١- مج ٥. بيروت ١٩٨٤.
- ١٣- القس جرجس شلحت. لغة حلب السريانية.

- ١٤- د. أنيس فريحة، معجم أسماء المدن والقرى اللبنانية وتفسير معانيها. طبعة ثانية - لبنان ١٩٧٢.
- ١٥- د. أنيس فريحة. دراسات في التاريخ - بيروت ١٩٨٠.
- ١٦- أحمد قدامة. معالم وأعلام في بلاد العرب - مجلد أول - القسم الأول. القطر السوري.
- ١٧- حسّان بدر الدين الكاتب. الموسوعة الموجزة مجلد ٢ جزء ٨.
- ١٨- المهندس عبد الله حجار - كنيسة القديس سمعان العمودي، وآثار جبلي سمعان وحلقة - حلب ١٩٩٥.
- ١٩- محمد خير الدين الأسدي. موسوعة حلب المقارنة من المجلد الأول وإلى المجلد السابع. حلب من ١٩٨١-١٩٨٨.
- ٢٠- محمد خير الدين الأسدي. أحياء حلب وأسواقها. حقّقه وقَدّم له ووضع فهرسه، عبد الفتاح رؤاس قلّعجي. منشورات وزارة الثقافة والإرشاد القومي - دمشق ١٩٨٤.
- ٢١- فائز قوصرة. الرحالة في محافظة ادلب - مج ١ ١٩٨٥.
- ٢٢- المطران صليبا شمعون - الممالك الأرامية. حلب ١٩٨٠.
- ٢٣- (١) - إبراهيم كبرئيل صومي. المقالات في الأمة السريانية. البرازيل - سان يلو ١٩٧٩. (٢) - تاريخ المريان بالسريانية. البرازيل ١٩٩٢ ص ٦-٨.
- ٢٤- ابن العبري. تاريخ مختصر الدول. طبعة ثانية. لبنان ١٩٥٨.

- ٢٥- الخوري اسحق أرملة. القرى الميريانية في مدن سورية. مقالة في المشرق السنة ٣٨/ ١٩٤٠ صفحة ١٧٥-١٩٨.
- ٢٦- نبذة تاريخية في أصول الأمكنة العراقية.
- ٢٧- دراسات في الألفاظ العامية الموصلية. بغداد ١٩٧٢.
- ٢٨- ابن الشحنة. الدرر المنتخب في تاريخ مملكة حلب. دمشق ١٩٨٤.
- ٢٩- الدكتور فيليب حتي. تاريخ سوريا ولبنان وفلسطين. جزء ص ٦٢ و٦٣.
- ٣٠- لائحة المناطق الأثرية في محافظة حلب.
- ٣١- مشروع فهرسة كتابي الغزي والطياح. د. محمود حريثاني
- ٣٢- مجلة سومر ج ١ ١٩٥٢ مج ٨ صفحة ٢٣٦-٢٨٠.
- ٣٣- مجموعة مجلات ونشرات ومقالات، عربية وسريانية، شرقية وغربية.

فهرس الكتاب

١	- مقدمة
١	- الأصول السريانية لأسماء المدن والقرى السورية
١٣	- مآثر الحضارة الآرامية (السريانية)
٤١	- حرف الألف
٥٥	- حرف الباء
٨٨	- حرف التاء
١١٥	- حرف الثاء
١١٦	- حرف الجيم
١٢٦	- حرف الحاء
١٥٥	- حرف الخاء
١٦٨	- حرف الدال
١٩٥	- حرف الذال
١٩٦	- حرف الراء
٢٠٨	- حرف الزاي
٢١١	- حرف السين
٢١٨	- حرف الشين
٢٢٥	- حرف الصاد
٢٢٨	- حرف الصاد

٢٢٩	- حرف الطاء
٢٣٢	- حرف الظاء
٢٣٣	- حرف العين
٢٤٧	- حرف الغين
٢٤٨	- حرف القاء
٢٥٢	- حرف القاف
٢٦٢	- حرف الكاف
٢٩٩	- حرف الميم
٣٢٩	- حرف النون
٣٣٣	- حرف الهاء
٣٣٤	- حرف الواو
٣٣٥	- حرف الياء
٣٣٧	- المصادر

✠ منشورات دار الرها - ماردين ✠

١) سلسلة التراث السرياني:

١. القلازق المنشور في تاريخ العلوم والآداب السريانية (ط ٥ و ٦):
تأليف: البطريرك مار اغناطيوس افرام الاول برصوم.
تقديم: المطران يوحنا ابراهيم.
٢. الرها المدينة المباركة (ط ١):
تأليف: اريك سيفال.
ترجمة: يوسف ابراهيم جبرا.
تقديم: المطران يوحنا ابراهيم.
٣. صوت نيلوى ولرام:
تأليف: المطران اسحق سكاكا.
تقديم: المطران يوحنا ابراهيم.
٤. الالهام الستة (ط ١):
تأليف: مار يعقوب الزماري.
ترجمة: المطران صليبا شمعون.
تقديم: المطران يوحنا ابراهيم.
٥. بيت كلاًو بالقوقلة (ط ١ و ٢):
صوت: البطريرك يعقوب الثالث.
تنويط: قوري اسكندر.
اعداد وتقديم: المطران يوحنا ابراهيم.
٦. منارة طقسية السريانية:
تأليف: البطريرك افرام برصوم.
تقديم: المطران يوحنا ابراهيم.
٧. قصائد مار يعقوب السروجي:
ترجمة: مار ميخائيلوس برنابا.
تقديم: المطران يوحنا ابراهيم.
٨. فهرس مخطوطات دير مار مرقس.
٩. فهرس مخطوطات دير الزعفران.
١٠. فهرس مخطوطات سريانية.
تأليف: مار فيليكسينوس يوحنا دولابي.
تقديم: المطران يوحنا ابراهيم.
١١. الكتاب (قلموس سرياني - عربي):
تأليف: الابائي جبرائيل افرامجي.
تقديم: المطران يوحنا ابراهيم.
١٢. قلموس عربي - سرياني:
تأليف: القس ميخائيل مراد.
تقديم: المطران يوحنا ابراهيم.

١٢. منارة الاقداس:

- تأليف: مار غريغوريوس يوحنا ابن العري.
ترجمة: مار ديونيسيوس بيهلم ججاوي.
تقديم: مار غريغوريوس يوحنا ابراهيم.
١٤. تاريخ مار ميخائيل الكبير ج ١
١٥. تاريخ مار ميخائيل الكبير ج ٢
١٦. تاريخ مار ميخائيل الكبير ج ٣
ترجمة: مار غريغوريوس صليبا شمعون.
تقديم: مار غريغوريوس يوحنا ابراهيم.
١٧. قلموس سرياني - لثماني:
تأليف: خاتون دوغان.
١٨. مقالات من حكايات القديس يوحنا للذهبي الفم
ترجمة: مار ملاطيوس برنابا القس يوسف.
١٩. بقايا الارامية في لغة اهل صند المحكية:
تأليف: قاسل مطاويوس مباركة.
تقديم: مار غريغوريوس يوحنا ابراهيم.
٢٠. الاصول السريانية في لسان المدن والقرى السورية
تأليف: الكوري برصوم ايوب.
تقديم: مار غريغوريوس يوحنا ابراهيم.

٢) سلسلة مؤسسات كتابية:

١. المنهل الى العهد الجديد (٣ اجزاء).
٢. دراسات لاهوتية ولغوية في العهد الجديد.
٣. المصطلحات اللاهوتية والروحية لتكملة الانجيل.
٤. قلوغوس في كتاب العهد الجديد.
تأليف: د. موزيس توفشوس.
تقديم: المطران يوحنا ابراهيم.
٥. تفسير رسالة رومية.
تأليف: مار ديونيسيوس يعقوب ابن الصليبي.
ترجمة: مار ميرويس اسحق سكاكا.

٣) سلسلة مؤسسات سريانية:

- ١- العلاقات الثقافية الأرمنية السريانية
(شهداء المشرق):
تأليف: د. ايون ديز بدروميان.
تقديم: الدكتور يوغوس سراجيان.
المنهل: غريغوريوس يوحنا ابراهيم.
٢- طاقات سريانية:
تأليف: ميرويس اسحق سكاكا.
اعداد وتقديم: غريغوريوس يوحنا ابراهيم.

٢٦. لغوية وإسلام:

- تأليف: د. جورج جوير.
٢٧. غليسة مار سمعان السودي (ط ١)
تأليف: عبد الله حجار.

تقديم: المطران يوحنا إبراهيم
٢٨. صنع التاريخ:

(إعداد: برهان حنا أنبا)

تقديم: المطران يوحنا إبراهيم
٢٩. عودة شاهين:

تأليف: د. فكتور لوقا

تقديم: المطران يوحنا إبراهيم

٣٠. إلى الله توجهوا وبترجاء انتهجوا:

تأليف: توماس ف. بست

ترجمة: مارسيل خوري طرسجي

٣١. القديس (المفلوون الشرقي طرطجي):

إعداد وتقديم: المطران يوحنا إبراهيم

٣٢. نحو مشاركة الإيمان ولوندد:

(إعداد: لجنة الإيمان والنظام

ترجمة: راني سرياتي

٣٣. يوميات مطران:

يوميات المطران جرجس القس بهنم

إعداد وتقديم: المطران يوحنا إبراهيم

٣٤. حياة القوبة والظاهرة

حروب الشياطين

حماسة الإيمان

(بالسريانية)

تأليف: أنبا شنودة الثالث

٣٥. دولباتي ناسك مارون:

تأليف: المطران يوحنا إبراهيم.

٣٦. سنوات مع أسئلة الناس

تأليف: كاسا أنبا شنودة الثالث

(إعداد وتقديم: المطران يوحنا إبراهيم

تحت الطبع

١. الكنوز - أيوب الرهاوي.

٢. الكنوز - مار ميخائيل يعقوب الرهاوي.

٣. تاريخ الأقباط السريانية: روبن دوقال.

٤. تاريخ الرهاوي المجهول بالعربية.

٥. الألفاظ السريانية في المعجم العربية.

٦. تفسير رسائل بولس الرسول والرسائل

الجملة (ترجمة عن السريانية).

٧. الأيقون (الفلسفة الأدب الخلقية)

مار غريغوريوس يوحنا ابن العري

٨. المختار في الأسرار

مار فليكسينوس يوحنا دولباتي

٩. الإيمان.

مار فليكسينوس السنجي

١٠. للسريان والحركة المسكونية

مار غريغوريوس يوحنا إبراهيم

١١. دور السريان في الحياة الثقافية للدولة

الألمانية في كيليكنيا / القرنين ١٢ - ١٣ /

١٢. القمائل للرباني

(القديس مار يعقوب البرادعي)

مار فليكسينوس يوحنا دولباتي

١٣. الحوار اللاهوتي ج ٢

١٤. دراسات قنولية في النص السريانية

مار غريغوريوس يوحنا إبراهيم